انہار

کأشرِس منٛز تنقید

[جلد:۲]

کأشُر ڈپارٹمنٹ

کشمیر یونیورسٹی، حضرتبل، سرینگر

Title [redacted]

Author [redacted]

Accession No. [redacted]

Call No. [redacted]

Borrower's No.	Issue Date	Borrower's No.	Issue Date

انہار

2011ء

کأشرِس منز تنقید

(جلد:۲)

نگران

مجروح رشید

مجلس مشاورت:

شاد رمضان

رتن تلاشی

محفوظہ جان

ایڈیٹر:

قاضی ظہور

معاون:

معراج ترکوی

اپریل 2011ء

[illegible]

[حصہ: ۳]

[illegible]

[illegible]

ترتیب

1	پیش لفظ	مجروح رشید	7
2	کأشر شأعری: موجوٗدٕ دور	رحمان راہی	9
3	رحمان ڈار بحیثیتِ سرِیت پسند شأعر	محمد یوسف ٹینگ	27
4	افسانٕچ زبان تہٕ ہیئت	رتن لال شانت	39
5	کأشرِ شأعری منٛز سرِیت	مرغوب بانہالی	56
6	کأشُر ترقی پسند ادب تہٕ تنقید	غلام نبی خیال	72
7	شیخ العالمؒ سُند تخیل	شفیع شوق	80
8	شیخ العالمنِہٕ شأعری پیٹھ لیکھنہٕ آمُت تنقید	بشر بشیر	97
9	اَتھ ظلماتس لعل کیا چھِ تٔے	شاد رمضان	107
10	فراق بحیثیتِ فطرت پرست شأعر: اکھ جائزٕ	رتن تلاشی	123

11	لفظہٕ وَردن معنی لیس موزوٗن	رتن تلاشی	137
12	عبدالاحد آزاد بحیثیتِ نظم نگار (اکھ موخصر سام)	محفوظہ جان	142
13	آزادٕنی اکھ غاۓر مطبوعہ نظم	رخسانہ تبسم	148
14	زٕشاۓعر: اکھ نظر: زٕ زاۓ آوی یہِ	مجروح رشید	152

O

پیش لفظ

کأشر بوچھِ ہتہٕ وادٕری برونٛہہ ادبی جمالیات تہٕ ادبی تنقید کہِ حوالہٕ سبٹھاہ سنجیدٕ تہٕ جامع بحث گٔرۍ متۍ یہنز اہمیت تہٕ معنویت از تہِ مُسلم چھےٚ۔ یِم بحث چھنہٕ صرف سانہِ پتھ کألِ جمالیاتی تصوٗرچ تہٕ تنقیدی شعور کی یوت ترجمان بلکہ تمہِ تابناک تخلیقی رِوایژ ہنٛدی تہِ ییٚمہِ سأنٛس احساسِ جمالس تربیت چھےٚ گٔرمٕژ۔ لل دیدٕ، شیخ العالمؒ تہٕ کأشرۍ صوٗفی شأعر چھِ اَمی رِوایژ ہنٛدی نشانہٕ تہٕ اَوِ کنۍ ہیکہِ نہٕ تۄ تام یہنز پزنہٕ پأٹھۍ قدر سنجی سپدتھ یۄ تام نہٕ کأشرۍ نقاد پننِس تواریخس وۄن دِتھ تتھ رِوایژ ستۍ ہم آہنگ سپدن یوسہٕ مذکوٗرٕ شأعرن ہنٛزِ تخلیقی ترٛیژ منٛز کارفرما چھےٚ روٗزمٕژ۔

کٔشیرِ منٛز یوٚدوَے ادب تخلیق کرنک سلسلہٕ جأری روٗد تاہم سپُد کأشُر تنقیدی شعورا کہِ باضأبطہٕ ادبی شعبہٕ رٔنگۍ واریاہس کالس خاموش۔ اَمہِ خاموشی باوجوٗد روٗزٕ تنقیدی صلأحیژ ہنٛزٕ زٕ ژٕ سانٛین شأعرن ہنٛدین تخلیقن منٛز ہُتہِ ییٚتہِ پرزلان۔ بہرحال وُہم صدی ییٚتہِ سأری عالمہٕ خأطرٕ علمی تہٕ ادبی سطحس پیٹھ پھروٗژ ثأبت سپزٕ تتہِ گوو سأنٛس ادبس تہٕ سأنٛس تنقیدس منٛز تہِ نوٚو زوٗن پایے پأدٕ۔ سون شأعر دراو خلوت خانو منٛز نیبر تہٕ عصری زندگی ہنٛدین تقاضن ہُنٛد عرفان حأصل سپدِتھ کوٚرُن نوین شعری اسلوبن تہٕ ادبی ہیٚیژن وۄن دِنٛک تلاش شروع۔ سانیٚ شعر شناسو یوٚدوَے نہٕ پننہِ پرانہِ تنقیدی رِوایژ کُن توجہ

دیُت تہٕ کرِتھ روٗدی تم لگاتار تمن زبانن ہُنٛد ادب پران یمن پٮ۪ٹھ تمن دسترس چھُ (اوس)۔ نتیجہٕ دراو یہِ زِ اکھ گوو کأشرِ شأعری منٛز دُبارٕ فکری اوبر گوبر پأدٕ بیٚیہٕ سپز کأشرِس ادبس منٛز نوِ شعری کیٚو نثری صِنفہٕ متعأرِف یمہٕ اَز کأشرِ تخلیقی اظہارٕکی مستند وسیلہٕ چھےٚ۔

نوبرٕ پسندی ہنٛدِس أتھی عملس (process) دوران ہیٚتِن ادبی تنقیدٕکرٕ خدوخال تہٕ نمایاں سپدنی تہٕ کأشُر ادبی تنقید ہیوٚتُن اکھ اہم ادبی سرگرمی ہنٛز صورت پراوُن۔ مختلف مرحلو منٛزی نیران بنیِو کأشُر ادبی تنقید کأشرِ ادبُک قأبلِ قدر شعبہ یتھ لگاتار پأٹھی مغربی تنقیدی نظرین ہنٛز تربیت آیہٕ روٗز۔ نمایندگی (mimesis) ہنٛدِ نظریہ پٮ۪ٹھ غأرٕ شخصی (impersonal) نظریس تام تہٕ نوِ تنقید کہِ نظریہ پٮ۪ٹھہٕ پس ساختیأتی نظریس تام...... تمام تنقیدی مکتبو تہٕ ادبی تھیوری کوٚر کأشرِس نقاد (ییٚس عملی نقادوٚنُن بہتر روزِ) سُند تنقیدی شعوٗر پھاپھلاونس منٛز توأریخی رول ادا۔

انہار کِس أزی کِس شمارس منٛز چھِ اَسہِ پرٕ سکی پأٹھی تتھی تنقیدی لیکھ شأمل کرٕمتی یمن کأشرِس ادبی تنقیدس منٛز اہمیت چھےٚ تہٕ یم کأشرِ ادبہٕ کِس طالب علمس کأشُر ادب مولناونس منٛز اکار بکار لگتھ ہیکن۔

مجروح رشید

صدرِ شعبہ

کأشِر شاعری

موٗجوٗدٕ دور

رحمان راہی

موجوٗدٕ دورِ چہِ کأشِر شاعری ہنٛز اکھ نمایندٕ خصوصیت چھےٚ امیک تجربٲتی کردار۔ اَمہِ تجربٲتی کردارٕ کنۍ یہِ کأشِر شاعری ہنٛدِس توأرٟتخس منٛز أزیک دور ہمیشہِ اہم گنزرنہٕ۔ یہِ کردار وبڑھناونہٕ ستۍ نیرن جدید کأشِر شاعری ہنٛدۍ حقیقی کارنامہٕ تہٕ نٕژ تہٕ اَمہِ چن اکثر کوتاہین گُن تہِ گرتھہِ ضأبطہٕ پأٹھۍ ظوٗن۔

موجوٗدٕ دورس چھُ عام پأٹھۍ ۱۹۴۷ء کہِ پُر آشوب ؤرۍ یہِ پیٹھہٕ ڈسلابہٕ یوان کرنہٕ۔ یوڈوَے یہِ تأریخ چھُ واریاہ کتھہٕ نظرِ تل رٕٹتھ واقٕے اہم مگر امہِ کہِ توصلہٕ ہیٚکہِ نہٕ کأشِر ادبچ زندگی بالکل بیوٚن تہٕ مختلف زمانن منٛز بٲگرنہٕ یتھ۔ قومن ہنٛدِس توأرٟتخس منٛز چھنہٕ دوہن، رتن یا ؤرین یہِ اہمیت آسان۔

موجوٗدٕ دورِ چہِ کأشِر شاعری منٛز یم روحجان لبنہٕ یوان چھِ تِم چھنہٕ کُنہِ میکانکی ادلہٕ بدلی ہنٛدۍ نتیجہ۔ تِمن پوٚت ژھایہِ چھُ اکھ توأریخ۔ پنٛنہن سأبقہٕ ریوأیژن بتھ پھرٕنکۍ تہٕ نوٕبر ترأشی ہنٛدۍ یم ارمان أسۍ أزکین شاعرن منٛز لبان چھِ تِمن ہُنٛدٕ نہِ وانہٕ اظہار چھُ آزادس نِش تہٕ سپدان۔ حالانکہ سُہ گوو ۱۹۴۸ء ہے منٛز یمہِ عالمہٕ۔ اَتھ برعکس چھُ عبدالاحد زرگر ازکل تہِ شعر وَنان مگر تِمس موجوٗدٕ دورُک شاعروُن روزِنہٕ صحیح تہٕ نہ ہکو أسۍ عارُضن آلو أزیک نمایندٕ آلوٗمأنتھ۔

کأشرِ شأعری ہُنٛد توأریخ تہٕ چھُ بێین کٔرشن زبانن ہنٛد ہن ادبی توأرِ تخن ہنٛدی پأٹھی پننِس ژھوٚٹِس آرس منٛز اکہِ قسمہٕ چہِ جدلیأژ ہُنٛد توأریخ۔ شعر وادب رٕنیمژ وربو آیژن ہنٛدِ کھٕژ تہٕ بےٚ زُوبناوٕٹہٕ نِشہِ پاک کٔرِتھ قو درتس جاۍ نکھہٕ اَنچہِ کوٚششہِ چھَنہٕ کینٛہہ سأنی ہیے دورس طُمارٕ گنڈان۔ بغاوٕژ چھےٚ برونٛہہ تہِ وژھمٕژ تہٕ نوبرٕ پسندی چھےٚ پتھ کالہٕ کٔبن شأعرن تہِ تجربہٕ کأری ہُنٛد ہٕس دِوان روٗزمٕژ۔ لل دێدِ ہنٛز وجد آفرینی أسۍ تن یا تُسند ناصحانہٕ آلو، حبہٕ خوتونہٕ ہنٛز دزٕونی تہٕ وٕگلہٕ وٕنی نرم موسیقی چھےٚ تمو نِشہِ بالکل بیوٚن۔ مقبول کرالہٕ وأری یێلہِ گُلریز ہنٛدِ رومأنی فضہہَ منٛز نیرِتھ 'گریسی نامہٕ' کِس زمینی ماحولس منٛز اژان چھُ اَسہِ برونٛٹھہِ کنہِ چھےٚ ربوأیژ ہنٛز تہٕ نوٕرچ پرأنی جدلیات اکھ نٔو شکل صورت رٹان۔ روٗسُل میرنہِ مجأزی نغمہٕ سرأیی پتہٕ یُس لل دێدِ ہنٛزِ وجد آفرینی ہُنٛد گُنبذ آلو اَسہِ سوچھِ کرال، نعمہٕ صأب تہٕ شمس فقیرنہِ صوفیانہٕ لَیہِ منٛز کنن گرٕژھان چھُ تمیُک معنہِ مُدعا تہِ ہیکہِ قدیم تہٕ جدید چہِ اَتھ جێنٛپھہِ ہنٛدِس پوٚت منظرس منٛز جاۍ جان پأٹھی فکرِ ترِتھ۔ أنۍ کتھ چھےٚ یہِ زِ عمل تہٕ ردِعملہٕ کِس اَتھ پرأنِس سلسِلس چھُ وِزِ وِزِ بیوٚن بیوٚن مذہبی، سیأسی، سمأجی، اقتصأدی تہٕ ثقافتی تحرِیکن ہُنٛد اَتھ ڈلان روٗدمُت تہٕ یہِ چھُ نوٕ کھوتہٕ نٔوۍ طرح رٹان روٗدمُت۔ چونکہ کأشرو شأعرو چھُنہٕ ادبی تنقیدس کُن ضأبطہٕ پأٹھی کانٛہہ توجہ دِیتمُت لہٰذا چھُ یہِ وَنُن سٹھاہ مشکل زِ پرانہِ تہٕ نوٕچہِ اَتھ لمہٕ لمہِ منٛز کتھ حدس تام چھُ تِہُنٛد پنُن رول تِہنٛزن شعوری کوششن ہنٛدی دٔسی پلیومُت۔ مہجورچھُ سون گوڈنیُک شأعر یُس متعلق وثوقہٕ سان ہٕکو وٕنِتھ زِ سُہ یمہٕ کوششہِ کأشرِ

شاعری تصوف کہِ غولام گر دِشہِ منز نبر کڈنہٕ تہٕ روٗسُل میرنہِ ربوایژ زِندٕ گرِتھ قو درتس جاےٕ نکھہِ اَنہٕ خاطرٕ کران اوس تَمن منز اوس تِہنٛدِ شعورُک تہِ اَتھ۔ مہجورٕنی پَنٕنی شاعری چھےٚ معیار پسندی تہٕ تجربہٕ کاری ہنٛز اکھ متحرک تہٕ غار یکسان عمل۔ مہجورنہٕن گوڈنکین باتن منز چھِ اَسی موضوع تہٕ اسلوٗب دوشونی ہنٛدِ لحاظہٕ بیک وقت ربوایژ تہٕ نوٕرس پانہٕ وأنی ٹھوسہٕ ٹھوس لبان۔ اکہِ پاسہٕ چھُ سُہ سوچھ کرٛال تہٕ احدزرگرنہٕ قبیلہٕ کین شاعرن ہنٛد بو دینیأتی موضوعونٛشہِ لوٚب ہوان تہٕ تِہنٛدِ تمثیلی، اشأری تہٕ أکس حدس تام مبہم اسلوٗبِ بیانہٕ نِشہِ دوٚل وٹان تہٕ دوٚیمہِ اَندٕ چھُ پننہِ نوٕبرترأشی موکھٕ روٗسُل میرنہٕن مجاز پسند پھولوٕنہٕن ربوایژن ہُنٛد دامانہٕ رٹان۔ اماپوز یوسہٕ کتھ مہجورس مرتبہٕ کھاران چھےٚ سو چھےٚ تَسنٛز وُسعت طلبی۔ روٗسُل میرُن پھولوٕنیار سبٕٹھاہ نہٕ زأنتھ یوسہٕ کشادگی مہجورن کأشرِ شاعری ہنٛدِس موضوعس تہٕ اندازِ بیانس عطا کٔر سو مدِ نظر رٔٹتھ چھُ سُہ جأیز پأٹھی موجوٗدٕ دورٕ کین شاعرن ہُنٛد امام مانٕنہٕ یوان۔

مہجور چھُ سانہِ پننہِ صدی ہُنٛد شاعر تہٕ یہِ صدی چھےٚ عالمگیر اندازس منٛز بے مثال تہٕ دوٚررَس انقلابن ہنٛز گِندن گرٕبٕنیمٕژ۔ خودسانہِ ریاسژ منز آو یتھی وُہمہِ صدی منز تمن قسمہٕ قسمہٕ قووتن پرٕ تھنگ موقعہٕ یہنٛدِ ڈٔسی ازکل دُرسی تس ایشیاہس منٛز رٕناسأنی تحریک یاوُن لبان چھےٚ۔ وُہمہِ صدی ہنٛدی خاص کٔرِتھ گذشتہٕ ترٕہ پنٛژٕہ ؤری چھِ کأشرِ قومہٕ کہِ سیأسی، سمأجی تہٕ ثقافتی لحاظہٕ سبٕٹھے اہم روٗدی متہٕ۔ بوزوہے اَتھ زمانس منٛز سپز کأشر شاعری گوڈنچہِ لٹہِ بالغ تہٕ أندی پکھی دنیاہس سام ہتھ ہیوٚتن پنٕن مقام پرٕزناوُن تہٕ

کاشرِ شاعرلکی مجموٗعی طور پٔنٕنی شعر گوٗیی روٗحانی الہام، وجدان تہٕ وُزی نہِ علاوٕ اکھ باقاعدٕ فن چھِ صورٕ زمنز تہِ وُچھنہٕ۔

مہجورنہِ نوٗبر ترٲشی تہٕ کُشادٕ دامنی ہُنٛد اندازٕ ہیکہِ یٖیمہِ حقیقژٕ ستی لٔگتھ زِ تمیٚ ٲنی کاشرِ شاعری ہنٛز دیوی پننٮ۪ن پیشرو صوٗفی شاعرن ہنٛز و تنگ تہٕ تاریک گوٗپھو منٛز کڈتھ، تہٕ کٔشیرِ ہنٛزن سرسبز تہٕ شاداب نٮ۪ین تہٕ خوشبویہِ برتھ پوشہٕ وارٮ۪ن منٛز واتنأوتھ سمکھأوِن عام انسانن تہٕ ہٮ۪چھنأوِن تہنٛزی قودرتی زبأنی منٛز گٮ۪نگراے کرٕنی۔ حسن وعشقُک موضوع چھُ کاشرِ شاعری منٛز تہِ سٮ۪ٹھاہ پٔرٕون مگر مہجورس تاں واتاں واتاں اوس یہِ اکھ سوسہٕ نیوٗمُت تہٕ رٔسمی چیز بنیوٗمُت۔ پیٚٹھہٕ اوس فارسی ہُک غلبہٕ آسنہٕ سببہٕ یہِ بیٚیہِ ہٮ۪ن تہٕ بےٚ مزٕ تہٕ بے زُو بنیوٗمُت۔ اَتھ فرسوٗدٕ موضوعس وانتأو مہجورن پننہِ تجربٕچ ریہہ تہٕ پننٮ۪ن زندٕ جذبن ہُنٛد دُب دُب کرٕوُن دِل عطا کٔرِتھ کوٚرُن یہِ بیٚیہِ اکھ لٕٹہِ حقیقی آرٹُک قأبلہٕ منٛز۔ تمیٚ کوٚر روٗسٕل میرنٕس خأرجی پھولوٕنیارس دأخلی روٗحانیژٕ ہُنٛد پیوند۔ حبہٕ خوتون، أری نہِ مال تہٕ محموٗد گامی یٖنس سبزرس، نرم رفتأریہِ تہٕ سوز وگدازس دِتُن پننہِ پُرکأریہِ، شوٗخیہِ تہٕ خوشدلی ہٕستی ہُربُر۔

یوٚدوَے مہجورن کٔرنہٕ پرانہِ لولہٕ شاعری ہُنٛد سُہ گسہٕ آمُت رسم پھُٹراونٕچ کوشش یٖیمہِ موجوٗب لولُک اظہار ہمیشہ زنانہٕ ہنٛزی زیٚوِ اوس سپدان، اما پوز اَمہِ ہٕستی چھُنہ تہنٛدِ کلامہٕ کٕس پزرس ٹاس پوان، تکیازِ امہِ نظرِ ہرگاہ وُچھوتیلہٕ چھےٚ پٔرتھ کأنہہ زبان تہٕ پٔرتھ کُنہِ زمانک ادب پننٮ۪ن رسمن ہُنٛد پابند آسان۔ مہجورنہِ کُشادٕ دامنی ہُنٛد احساس چھُ بأتھ تہٕ غزل پٔرتھ تہنٛز و نظموتلہٕ

بیٚیہٕ ہن تہِ گنان۔ موجوٗدٕ کاشُر شاعری ہُنٛد اکھ موٗمتاز بلکہ حاوی صنف چھےٚ موخصر نظم تہٕ موخصر نظم لیکھنک سلسلہٕ تہِ چھُ ضابط پاٹھی مہجورنی پیٹھہٕ شروع گژھان۔ مہجورنین نظمن منٛز چھِ کشیٖرِ ہنٛز قومی، سیاسی، سماجی تہٕ تمدنی بیدآری ہنٛدی تِم واریاہ نقوش لبنہٕ یوان یِم جوجوٗدٕ صدی وو برآوی ہٕتی چھِ۔ تِہنٛزِ لولہٕ شاعری ہُنٛد نرم آہنگ، وبگلہٕ وُن ماحول تہٕ رومانی لہجہِ چھِ اَسی تِہنٛزن اکثر نظمن منٛز تہِ لبان۔ قوٗدرتکین نظارن چھُ تِتھہٕ کٕنۍ نقشہِ یوان تُلنہٕ زَنتہٕ حقیقت آسہِ خابس منٛز رٕلتھ گژھان۔ کینٛہہ نظمہٕ چھےٚ تِژھہٕ تہِ یِمن منٛز تِسنٛدی سیاسی افکار تہٕ سماجی تجربہٕ چھِ ہنگامی اظہار باپتھ تِتھی بےٚ سوکھ باسان زِ نہ چھُ سُہ پنُن فن ہبکان قوبوٗ کٔرِتھ تہٕ نہ چھُ جذباتیٚژ ہنٛزِ زٔنجہِ نِشہِ نِکٕتھ ہبکان۔ مہجورنین امہِ قسمہٕ چن قومی تہٕ سیاسی نظمن ہُنٛد تعداد چھُنہٕ کم کینٛہہ یِمہٕ ہنگامی جذباتیٚژ تہٕ نار بازی ہنٛدِ زالہِ لٔگِتھ تخلیقی وحدٔژ، پوشہِ وِنہِ حُسنہٕ تہٕ عالمگیر اپیلہِ نِشہِ غزٕل گمٕژ چھےٚ۔ یِژھن نظمن منٛز نہ چھےٚ تجرٕبٕچ نکھہٕ نکھاے (immediacy) تہٕ وُشنیر تہٕ نہ کشف والہاچ گیرٲیی تہٕ نہ معنہِ تہٕ صوٗرژٕ ہنٛزِ پانہٕ وٲنۍ کشمکشہِ منٛزٕ وو برنٕ والہِ کُنہِ متحرک وجوٗدُک احساس۔ باسان چھُ زِ زَنتہٕ شاعر بروٚنٹھے سوٚنچِمٕژ داریٚ ہٕتی خیال وزن تہٕ ردیف وقافیہِ کہِ مدتہٕ ہٕتی نظماوان چھُ۔ ظاہر چھُ زِ شاعری چھُنہٕ خیال تہٕ نظریہ یا عقیدٕ بیتھٕ شاعری ہنٛدِ رِوایتی رنگ روغنہٕ تہٕ ضایع بدایع ہٕتی سجاوِتھ نظماونک ناو۔ خیال، نظریہ تہٕ عقیدٕ چھِ ڈلان، پرانان تہٕ مکروٗہ تہِ بنان۔ اماپوز شاعری چھےٚ ہرہمیشہ زِندٕ تہٕ حسین روزان۔ مہجورنو آخرالذکر نظمو منٛز چھےٚ ہٕکرٕ نظمہٕ اَسہِ پانس وُنی کہِ پیٹھے بی باسان۔ تِمن

مگر چھُنہٕ سُہ فنی پزٕ رئیس زمان و مکان چو حد بند یو نِشہِ بے نیاز آسان چھُ۔ شاعری چھنہٕ پننہِ زندگیہِ ہنٛدِ خاطرٕ پننہِ پیچیدٕ تہٕ مرکب وجوٗدٕ نبر کُنہِ بیٚیِس چیزس موحتاج آسان۔ پزٕتھ کُنہِ تخلیقی فن پارس چھےٚ پنٕنۍ اکھ آزاد تہٕ خود موختار زندگی آسان۔ سُہ یِیمہِ صداقتُک حاصل چھُ آسان تمہِ کہِ پزٕرُک ثبوت چھُ خودٕ تمہِ فن پارُک پنُن وجوٗد آسان۔

نیہہ گٹہِ گوس بیدار، کنن کُتی جہِ بولُن گوم

زوٗنم زِوَندٕ سوریو پرتو ترووسونت کالن

یا

ژٕلہ لارٕ وُچھمکھ حال وَنہٕ ہے، وارٕ وُچھ ہے روے

گلہِ زبو مےٚ گیم اوٚش وٗتھُم دَدرایہِ وَنے کیاہ

مہجورٕنۍ یم شعر چھِ کُنہِ خیالُک، نظریُک یا عقیدُک پرچار کرنہٕ بجایہِ تُسند شاعرانہ تجربہٕ تہٕ کشف یتھہٕ کٕنۍ تخلیق کران زِ اُسی چھِ تِہنٛز شدت تہٕ نکھہٕ نکھائے محسوس کٕرِتھ سوٚدرٕ کِس اُکس عجیب عالمس منٛز تمن پأنۍ پانے اکہِ ابدی حقیقژ ہنٛدی پأٹھی زنان تہٕ مانان۔ یتھن موقعن پیٹھ چھُ موضوعہٕ خاطرٕ ورتاونہٕ آمُت اسلوٗب نہ صرف مناسب تہٕ موزوٗن بلکہ لامحال باسان۔ شاعری چھُ انفرأدی تجربہٕ تہٕ نرٕل کشفہِ کِس اُتھی پأنۍ پانے مأنۍ راون وأرِلس لامحال تہٕ فرحت بخش اظہارس انکشافس ناو۔ اَتھ برعکس یِیلہِ مہجور ''نیاے ترأوِو ماے تھأوِو پانہٕ وأنۍ'' نیک وعظ چھُ ہوان پرٕنُن سُہ چھُنہٕ فن ہٮ۪کان تخلیق کٕرِتھ۔ حالانکہ تُسند خیال چھُ انسان دوستی، وطن دوستی تہٕ ترقی پسندی ہنٛز

نمایندگی کران تہٕ ستی چھُ یہِ خیال مختلف شاعرانہٕ وَس لأگتھ پأراونہٕ آمُت۔ (باسان چھُ زَنتہٕ مہجور کأنسہِ وطن دوس سیاست دان سندِس تقریرس ذأتی ردِ عمل تہٕ رٔوی یہِ ظأہر کرنچ ورأے محض ادِموکھٕچ نظمچ نیٛبری صوٗرت دِنچ کوشش چھُ کران۔ یتھ زن سُہ نٹس گھستھ ہیکہِ۔ نظمہِ منز چھُنہٕ ذأتی تجربہٕ چہٕ حرارٕژہٕ جذباتن ہنزِ کھسہٕ وَسہٕ ہُند کُنہِ کانٛہہ نیب نشانا۔ اَسہِ چھُنہٕ کُنہِ جایہِ تہِ یہِ احساس سپدان زِ نظمہِ منز کیاچھُ شاعرس پنٔن وجوٗد آورنہٕ (involve) آمُت۔ یوٚہے سبب چھُ زِ اَمہِ چہِ لفظہٕ ژارِ منز تہِ چھَنہٕ شدتِ احساسہٕ تلہٕ وو پدن واجیٛنی سو خصوصیت یتھ اَسہٕ اسلوٗبُک لامحال آسُن تأبیر کوٚر۔

واو صُبحُک سُلہِ اوس لاران تنبہٕ لیوٗمُت کستام ژھاران
خندِ پوشو کُرِس جایہِ جایے پایہِ بڈٕ میانہِ یاون رایے

O

یوٚدسُہ دُلبر مرشہ ترأوِتھ سیوٚ دمے کُن کرِ ہے نظر
شراونس زن ہی بہٕ پھولہٕ ہا، یاونس ژھوٚہ مارٕ ہا

O

لوٚ ہٕژ تہٕ چھنٛدرٕ ہٕژ مسوٚل ونان چھےٚ واوس
دامانہٕ میون تیمٚی چھوٚل تس زانہہ قرار آسیا

أسی چھِ ازتہِ مہجورنس یمن فن پارن حظ تُلان حالانکہ یمن منز نہ چھُ کانٛہہ فلسفیانہٕ خیالٕے نہ کانٛہہ سیأسی سبقے تہٕ نہ کُنہِ نظریٛک یا عقیدٕک تبلیغے۔ اَتھ برعکس چھُ۔

مُلکہٕ منز کٕڈی تو کھ یم دٕ ہ گیر اَسہِ کیُتھ تی چھُ جان

أسی سٕنبالو گرِ پنُن یم نیرِ تن سأری نبر

غأرتس سائنس کٔرِو تُہی کوٗت کالاہ امتحان

أسی مرو غأرن کھورن تل زانٛہہ تہٕ نوٚ مراوونہٕ سر

سبٹھٕے بےٚ زُوتہٕ بےٚ کأف باسان۔ مہجورنہِ ''لوکچار'' نظمہِ ہنٛدِس لوکچارس منز چھُنہٕ اکھ رَژھ تہِ پھیرِ آمُت مگر تٔسنٛز اکہِ دورٕچ جوشٕل نظم ''وولو ہا باغوانو'' چھَن وُنی کہِ پیٹھَے ژھنہٕ ہیٚژ منز گژھنی۔ مہجورنہِ اَمہِ فنی ژھو چرٕک رَہ ہکو نہٕ تٔسنٛد بن سیأسی موضوعن کھأرتھ، تِکیازِ اکہِ پاسہٕ چھےٚ تٔمی ''سنگر مالن پیٚو وپراگاش'' تہٕ ''آزأدی'' ہنٛدِ عنوانہٕ سٹھاہ کامیاب سیأسی نظمہٕ لیٚچھمٕژ تہٕ بییہٕ پاسہٕ چھن ''لوٚلکی گُلزار، لوٚلکی آبشار، لولس ووتھان پھنوار'' ہِشہِ موردٕ رومأنی نظمہٕ تہِ لیٚکھتھ تراوِمٕژ۔ موضوعہٕ ژارِ ہنٛز اہمیژ انکار کرنہٕ ورأے ہکو أسی ونہِ ترٕ دُبغأر وٚنتھ زِ فنی کامیأبی ہُنٛد اصل دارِ مدار چھُ یتھ کتھہِ پیٹھ آسان زِ فنکار کتھ حدس تام تہٕ کوتاہ وَژھ وأنجہِ چھُ حقیقت پننہِ انفرأدی تہٕ نِرل تجربہٕ چہِ کوندِ منز پیٚتھ احساسٕچ شدت، جذبٕچ حرارت تہٕ کشف وعرفانٕچ قربت (immediacy) ہتھ بیین تام واتناونٕچ کوشش کران۔ فنکأری چھُنہٕ چھراوجدانس تہٕ اِلہامس ناو، اتھ چھےٚ ریاضت تہٕ مشأہدٕ تہِ شأمل۔ مہجورنہِ اَمہِ فنی ناکأمی ہُنٛد اصل سبب چھُ یہِ زِ سُہ چھُنہٕ بعضے ساتہٕ پننِس موضوعس پننِس تخیٔلس منز پنُن ذأتی تجربہٕ تہٕ نِرل کشف بنأوِتھ تتھ اکھ لامحال اسلوٗبِ بیان عطا ہٕکان کٔرِتھ۔ سُہ چھُ حقیقت 'بیان' کران تمیک 'انکشاف' چھُنہٕ کران، 'ونان' چھُ 'ہاوان' چھُنہٕ۔

مہجورنہِ دورِ چہ کأشرِ شأعری سبٹھے ژھوٚٹی پأٹھی سام ہوان کرمے زأنتھ مأنتھ مہجورنس فنس متعلق ہنا کھلہٕ پأٹھی کتھ۔ اکھاہ موکھ زِ شعری تخلیق چہِ ماہیرٕ شأعری ہنٛزِ کامیأبی تہٕ ناکأمی متعلق یمن کتھن ہنٛز ذکر مہجورنس سِلسلس منٛز سپٕز تہنٛدِ پرتوٕ ستی ہیکہِ موجوٗدٕ دورُک ییٚہ کانٛہہ شعری کارنامہٕ سمجنس تہٕ مولانکونس منٛز تہِ مدد میلتھ تہٕ دوٚیم اوٚ کنہٕ زِ وہاب پرے أکتھ کُن ترأوِتھ چھ أسی مہجورس نش تمہ تجربہٕ کأری ہنٛز گوڈنچہ لٹہ قأبلِ توجہ اندازس منٛز کوشش لبان یوسہٕ تجربہٕ کأری سأنی کنہٕ موجوٗدٕ دورُک امتیأزی زیور چھُ۔

حسن وعشقہ کہ موضوعہٕ نشہِ برونٛہہ پکتھ یتھ نوٚطرِ یہ مہجورن وطنی، قومی، سیأسی تہٕ اقتصأدی موضوع پیش کرنہٕ باپتھ گیتو تہٕ غزلو علاوٕ ترانہٕ تہٕ نظمہٕ لیکھِتھ دَس تُل تِچھ توأریخی اہمیت روزِ ہر ہمیشہِ قأیم تہٕ یمہِ وِزِ اَتھ نوبر ترأشیہِ تخلیقی فنکأری ہُنٛد فأض ووت، کأشرِ شأعری ہنٛدِس سرمایس گو مولُل برٛزر۔ تاہم ہکو نہٕ یہِ وَننہٕ ورأے روٗزِتھ زِ مہجورنہِ اَتھ نوبر پسندی پتہٕ کنہِ نہ اوس رِوایژن ہنٛدِ ناکأفی آسنٕک تیتھ سوٚن احساس تہٕ نہٕ نٔوی سرحد ژھنڈنک سُہ جوٗرتھ یمیک اندازٕ اسہِ عبدالاحد آزادنی شأعری پران سپدان چھُ۔ واقعہ چھُ یہ زِ آزاد چھُ کأشرِ شأعری ہُنٛد گوڈنیک بأغی شأعر یمی رِوایتی موضوع تہٕ پتھ کالیک ویوٗد اَندازِ بیان أکتھ کُن ترأوِتھ پننہٕ دورِ چہ پیچیدٕ زندگی ہنٛز ترجمأنی کرنہٕ خاطرِ بڈٕ پیمانہٕ تہٕ تھدِ ہٹہ بغاوت کر۔ آزادنس شعوٗری فِضہس منٛز چھےٚ تمہٕ واریاہ بیٚون بیٚون آوازٕ گرزان یمہٕ جدید انسانہٕ ہنٛزِ پُرآشوب ذہنی تہٕ روٗحأنی زندگیہِ ہنٛز نمایندگی چھےٚ کران۔ سُہ چھُ واریاہن رِوایژن تہٕ

مولن (values) ہنٛدِس پزرس تہٕ لگہارس متعلق سوال ٹلان، تِمن شکی نظروتہٕ وُچھان تہٕ تِموسنٛز کینٛژن خلاف نَنہِ وانہٕ بغاوت تہٕ کران۔ تِہُند آزادی پسند روح چھُ غولامی ہنٛزِ زنجوٗرژٹنہِ یژھان۔ تِمۍ سُند آدمی یار ضمیر چھُ مذہبی تعصب تہٕ سماجی نابرابری وُچھِتھ غوصہٕ رٹان تہٕ احتجاج کران۔ تِہُند کاشُر ذہن چھُ عالمگیر انسانی سادات تہٕ امن وسلامتی ہنٛدِ یقینٛچ باوتھ کران۔ یِمہٕ کتھہٕ آسہٕ کاشرِ شاعری خاطرِ نوِ۔ یِہنٛدِ مناسب فنی اظہارٕ باپتھ آسہٕ نہٕ اعتماد پاۓدٕ کرن واجنہِ رِوایژ قایم سپزمژ۔ واقعہ چھُ یہِ زِ کاشُر زبان اَس نہٕ اظہار و بیان چو یِمو اَزمایشومنٛزی گذرینٛچ وارِی آمژ۔ لَل دیدِ ہنٛدِ پتھٕ مہجورنس وقتس تام یِمو موضوعو کاشرِ شاعری ہُند نب وۄلمُت اوس تِمن منٛز روٗد جادٕ پہن صوفیانہٕ خیالن تہٕ تجربن، حسن وعشقہٕ کِہن وارِی داتن تہٕ اَکِس حدس تام دلیل گوٗیِہ تھزر حاصل۔ آزادس باسیو دورِ جدید کِس انسانہٕ سنٛز ترجمانی کرنہٕ باپتھ پننہِ زبانٛی تہٕ پننس ادبی سرمایس نۆو سرٕ پھیر دِیُن ضروری تہٕ پننہِ پارٕ دی شخصیژ زِبوانہٕ خاطرِ پییہِ تس نۆوی قالب تراونچہ صبر اَزماو کوششہِ کرنہِ۔ کاشرِ شاعری ہنٛدِس تواریخس منٛز آزادُن مقام مشخص کرنہٕ وِزِ پزِ اَسہِ تِہنٛدِ ہن اصلی شعری کارنامن ہنٛدِس فنی بجرس پتھ چھپر گنڈنہٕ بجایہٕ تِہنٛدِ تنقیدی شعوٗرچہ وُڈو تہٕ وُسژ، تخلیقی کلہِ تہٕ جوٗرتس نِشہِ فاۓض پزاوُن۔ سون گژھِ نہٕ کُنہِ فن پارٕ چہِ تواریخی اہمیژ تہٕ تِمہِ کِس بذاتی بجرس رَل کرُن تہٕ گُھر اَنُن۔ آزاد چھُ سانہِ شاعری ہنٛزِ وارِدژ امتوٗ تِموپوشہِ ٹوٗرِ بو منٛزٕ اکھ ٹوٗریم پھولان پھولانی بَرگے۔ میون ذاتی خیال چھُ زِ آزادن یِم نِوطرزِ کی تخلیق پننہِ ژھوچہِ واۓنسہِ منٛز اَسہِ

برونٛہہ گُن ترٛاوی تِمن منٛز چھِ اکثر عارضی نوعیژٕ ہنٛدی ۔ سُہ اوس اکہِ اہم تہٕ تھدِ تخلیقی وُڈوِ باپتھ پننہِ تخیٖلکی پرٛوُ پھناوانی زِموتن کوٚرتس بےٚ وقتہٕ سال۔ ''ڈٕری یاوٕ'' تہٕ 'شکوہَ ابلیس' ہِوی تخلیق یوٚدوَے عظیم ادب ہیٚن نہٕ مانٛنہٕ اماپوز ہرگا مناسب تواریخی پوٚت منظرس منٛز پرنہٕ ییٚن تیٚلہِ چھےٚ یِمہِ حقیقژٕ ہنٛز ضروٗر گواہی دِوان زِ آزانہٕ شخصیژٕ منٛز اوس کاشرِ شاعری ہُنٛد اکھ اہم شاعر پٲدٕ تھان۔
مہجورس نِشہِ رَچھٕژ وربوایژن ہنٛدِ ہن حدن منٛز روٗزِتھ تہٕ گُنہِ گُنہِ تِمن نوکھ نقشہِ شیرِتھ یا تِمن پننہِ وُسوار شخصیژٕ ہُنٛد رنگ براں براں۔یتھ فنی تیزٕ ستی یِہ آزاد کٲم چھُ ہوان تمیٚک ثبوٗت چھُ ''سنگر مالہِ'' منٛز چھپیو متو کیٚتو غزلو تہٕ باتو تہٕ بیٚیہِ 'پاں ژادر'، 'آرٕ وَل' تہٕ 'شِنہٕ مانٛ' ہشو نظموتلہِ میلان۔

آزادس ستیٚ یِم تارکھ کاشرِ شاعری ہنٛدِس نبس پیٹھ پرٛزلے یِہ تِمو منٛز چھِ عارف تہٕ فاضل خاص کٔرِتھ قابلِ ذکر۔ عارِفن تہٕ چھےٚ مہجورنی تہٕ آزادنی پٲٹھی کشیرِ ہنٛزِ قومی تہٕ سیاسی زندگیہِ ہنٛدی مختلف روٗخ پننہِ فنہٕ کہِ اَنہٕ منٛزی ہاونٕچ کوشش کٔرمٕژ۔ تیسنٛزن اَمہِ نوعیژٕ ہنٛدِ ہن کینٛژن تخلیقن منٛز چھُ انمانہٕ تہٕ اسلوٗبہ ذریعہ شاعرٕ سنٛزِ شخصیژٕ اَنہٕ ہاوُنک تخلیقی صفت موجوٗد۔ کاشرس سماجس منٛز محنت تہٕ میچٕژٕ ہنٛدِس استحصالس متعلق یِمن موضوعن تٔمی شعرٕک جامہٕ دوٗلمُت چھُ تِمن منٛز چھےٚ ''دُسہٕ'' اکھ مٲری منٛز نظم یتھ پننہٕ بربگہٕ آمژٕ لَیہِ ، وبگلہٕ وِنہٕ لہجہ تہٕ خلوکھ ہار لفظ ژارِ تہٕ تخلیقی وحدژ ہنٛدِ لحاظہٕ عارِفنس کلامس منٛز تھٕز جاے حاصل چھےٚ۔ عارِفن کوٚر مستقل پٲٹھی ٹاٹھ لیکھتھ کاشرِ شاعری منٛز اکہِ اہم صِنفہِ ہُنٛد برٛژر یِمہٕ واکھن ہنٛز جاے رٔٹ تہٕ یوسہٕ ازکل غلام رسول

نازکی نہٕ دٕسی جمیل تہٕ بلیغ چھےٚ بنان۔ عاٗرِفنس مزازس منٛز تہٕ چھِ طنٛزتہٕ عقلیت پسندی ہنٛدی زٕ بٔڈۍ وُسوار عنصر موجوٗد یم تسٕندِس ٹھوس تہٕ مقولہٕ صورت اندازِ بیانس ستۍ رٕلتھ تٕمۍ ہنٛدن کتھن ٹکھن فنگ قاۂلب چھِ دِوان۔ عاٗرفن چھےٚ پٔنٛنۍ صوفیانہٕ خیال تہٕ مذہبی احساس تہِ پیش کرنچ کوشش کٔرمژٕ اماپوز یتھو تخلیقو منٛز چھےٚ اکثر تمہِ معنہٕ دار مژرِ نشہِ محروم یُس مژرٕ اسی لل دیدِ ہنٛدن شہکاروا کھن منٛز لبان چھِ۔ تمن منٛز نہ چھُ عبدالاحد ناٗدِمُن سرٕ رتہٕ نہ رحمان ڈار، احمد بٹوٲری تہٕ نعمہِ صابنن کیفژن کامیاب نظمن ہنٛز گتھ تہٕ ٕ گتہِ ستۍ یِر والن واجینٛز کیفیت۔ ہٕندریٲرٕ کس لاتعلقی ہنٛدِس عالمس منٛز چھراخیال نظمانچہِ یتیمہِ افسوسناک خاٗمی ہنٛز ذکر اَسہِ مہجورنس تہٕ آزادنس سِلسلس منٛز کٔرسو خاٗمی چھےٚ عاٗرِفنن واریاہن منظومن بے رنگ تہٕ بے زُو بناوان۔ عاٗرِف چھُ اکثر اِو کنہ ناکام روزان زِ سُہ چھُنہٕ پنُن مواد فنکارانہٕ تخیل کہِ کہکشانہٕ منٛزی کڈِتھ ورتاوان۔ یوٗہے وجہ چھُ زِ وسیع مشاہدہٕ تہٕ زبانٕۍ ہنٛز سبٹھاہ پٲری زان اَستھ تہِ چھُنہٕ سُہ پننہِ اکثر نظمہٕ اثر دار بناونس منٛز کامیاب روزان۔

موجوٗدٕ دورِ کٮ۪ن اکثر شاعرن ہنٛدی یٮ۪مۍ خیالن زِ شعرٕ خاطرٕ چھُ نٔتس تہٕ سارنگہِ کھُسن لاۂزمی شرط، چھُ عاٗرِفنس کلامس تہِ اثر ترووُمت۔ مہجور چھُ نظمہٕ تاں تمہِ اہتمامہ سان لکھان یُتھ زن تمہٕ چھکرِ ہنٛدِ طرزٕ گٮ۪وٗ نہٕ ہٮ۪ن، اَتھ برعکس چھِ عاٗرِفنۍ کینہٕ غزل تام یتھی یم پران پران نہ چھُ سارنگہِ ہُنٛدٕ ے ضرورت پیوان تہٕ نہ گیوٗن لہرا ترا اوٚنگے۔ مہجورٕن بیشتر کلام چھُ ''گیوٗن''۔ اَتھ برعکس چھُ موجوٗدٕ دورِ کٮ۪ن موماز شاعرن ہُنٛد کلام لفظٕ طوٗری یا چھاپِی صفہٕ چہِ

صورٕژ منٛز ''پرٛنگ چیز''۔ کینٛہہ احباب چھِ نوِشعرٕچہِ اَتھ خصوصیٚژ فنی ژھو چر زأنتھ شکایت کران زِ أزِچ شاعری چھےٚ موسیقی ورأیِی۔ مگر اَتھ سِلسلس منٛز گژھِ نہٕ یہِ پزٕ رنظر انداز کرُن زِ پرانہِ شاعری ہنٛدِ مواد تہٕ موضوعٕچہِ تنگ دامنی ہُند رَہ چھُ غورطلب حدس تام اَمہِ چہِ أتھی لوتوے نٔڑ لیہِ تہٕ سارنٛگہٕ داپتِس کھسان۔ پٔنٛژ لوٕ کٹ لوتوے تہٕ وَرٕ وُٹہٕ نہِ رٔسی جذبہٕ تہٕ احساس ہکو کھ أسی چھکرِ طرزس منٛز پیش کرِتھ مگر نوِ دورٕ چہِ سارِیے پیچیدگیہِ بیان کرنہٕ باپتھ پٔن لازِمن نٔوی تہٕ نٔوی قالب گرِنی۔ أزی کٕہن کامیاب شاعری تخلیقن ہُنٛد آہنگ (rhythm) چھُ گنٛڈتی سورَوتالو بجایہِ کتھ باتھِ ہنٛزٕ کھسہٕ وَسہِ ہُنٛد آہنگ یوسہٕ سنٛہن جذبن تہٕ احساسن ہنٛزٕ ترجمان چھےٚ آسان۔ دینا ناتھ نٲدِمٕ منٛز خوبصوت نظم ''مےٚ چھم آش پگٔہچ'' ہرگاہ چھکرِ سازن پٔٹھ گونہٕ ییہِ میأنی کنٛزٕ گژھِ تمیک سورُے حُسن بوٚرباد، حالانکہ یہِ نظم تہِ چھےٚ بحر تہٕ ردیف قافیہِ لحاظہٕ مھجورنٛہن نظمن ہنٛدی پأٹھی پابند۔ امہِ نظمہِ ہنٛزٕ موسیقی ہُنٛد صحیح اندازٕ ہیکہِ نہٕ امہِ چہِ لیہِ بلکہ اَتھ منٛز پیش کرنہٕ آمتٕہن جذبن تہٕ احساسن ہنٛزٕ کھسہٕ وَسہِ تلے لگِتھ۔ جدید شعرٕچ موسیقی چھےٚ سازٕ لہرو کھوتہٕ جاذٕ احساسأتی تہٕ جذبأتی کتھ باتھِ ہنٛزٕ کھسہٕ وَسہِ ہنٛزٕ موسیقی۔ امیک معنہِ گوو نہٕ زِ موجوٗدٕ دورس منٛز ہیکِی نہٕ ربوأیتی موسیقی رٔژھرِتھ کامیاب شاعری سپدِتھ۔ ترٛشٕ ہ کتھ ہےَ آسِھے تیلہِ بنہِ ہے غلام احمد فاضل محض اکھ تقلید کار شاعر تہٕ بس۔ حالانکہ پزٕر چھُ یہِ زِ تسنٛدی کینٛہہ تخلیق ہکو کھ پرأنِس یا نٔوِس کأنٛسہِ تہِ کأشرِس شاعرٕ سنٛد ہن ہم جنس تہٕ ہم قدم کامیاب تخلیقن نکھہٕ تھأوِتھ۔ تسنٛزِ بأتھ نما'' چنہٕ رُوس

پیالہٕ گوم خاۓلیٚے" نظمہِ منٛز یوٚسہٕ فریاد کرٕوٕنی لے ، نشتر کار اندازِ بیان تہٕ حسرتہٕ بٔرتھ موڈُک مٔدریرٕ چھُ تموٚ سارِوٕے کتھوٚ پچھے ییٚہٕ کرٕشن خصوصیژن ہٕنٛتی رٔلتھ یہِ فأضلنٕ اکھ شہکار نظم بنأوِمژ ۔ تٔمِس بیاکھ نظم ’ژٔری‘ بوٗزِتھ چھُ مےٚ باسیومُت زِ سُہ چھُ ماسٹر زندٕ کول تہٕ غلام رسول نازکی لیس پتہٕ موجوٗدٕ دورُک شاید بیاکھ تنہا شاعرٕ یَس مَذہبس شعر بناوٕنٕچ صلاحیت چھےٚ ۔ کاش تس سپد ہے ہیٔژ تہٕ موضوعہٕ کہِ مِلٕژارٕ ہٕنٛتی پٔننِن تخلیقن منٛز نامیاتی وحدٔژ (organic unity) ہنٛز سو خصوصیت پأدٕ کرنٕچ قودرتھ حأصل تیٚلہِ چھ عام پأٹھی غأر موجوٗدگی أزی کہِ دورٕ کس کأنسہِ عظیم شأعرس چھنہٕ بنہٕ دِوان! قودرتہٕ کٕہن نظارن متعلق فأضل نہِ بیشتر منظومات تہِ چھِ امی کوتاہی کنیٚ حقیقی شأعریہِ بجایہِ چھِ رافوٹوگرافی روزان ۔

یہِ زَن مےٚ برونٛہہ عرض کوٚر رمیأنی کنیٚ چھےٚ کأشرِ شأعری ہندِ موجوٗدٕ دورٕچ اکھ نمایندٕ خصوصیت امیک تجرباتی کردار ۔ یہِ خصوصیت وُچھاسہِ کیٚنژھا مہجورس تہٕ تٔمِسندِ کھوتہٕ جادٕ بٔرتھ ژیٚلتھ آزادس تہٕ عأرِفس منٛز ۔ مگر ۱۹۴۷ء پتہٕ ییمہِ تیزی ، رنگارنگی تہٕ بےٚ بیمی سان کأشرو شأعرو ہیٔژ تہٕ موضوعہِ کہِ لحاظہٕ تجربہٕ کٔری ، کأشرِ شأعری ہندِس توأریخس منٛز چھنہٕ تمیچ مثال ۔ پتیٚمِن ژودہن وٕری ین منٛز ییمو شأعرو اہمیت لٔب تِم ہیکو کھُومرِ موجوٗب دون درٕہن منٛز بأگرِتھ ۔ دیاناتھ نادمؔ ، امین کأملؔ تہٕ غلام نبی فراقؔ چھِ گوڈنِکہِ دورٕچ نمایندگی کران تہٕ غلام نبی خیالؔ ، مظفر عازمؔ تہٕ واسہٕ دیو ریہہ چھِ دوٚیمس دورس ہٕنٛتی گنٛزرنہٕ یِوان ۔ فنی کامیأبی ہُند سوال أکتھ کُن ترأوِتھ اگر پرأنین کأشرِ شأعرن کُن کٔرِتھ جدید شأعرن ہٕنٛتی مقابلہٕ کرنہٕ ییٚہ تمہِ تلہٕ یوٚسہٕ

کتھ سارِوے کھوتہٕ جاےٚ توجُہہ طلب باسہِ سوٗ چھےٚ جدید شاعری منٛز موادتہٕ اسلوٗب دوشوٕنی ہنٛدِس سِلسِلس منٛز کرنہٕ آمتٮ۪ن تجربن ہنٛز کثرت۔ أزی چہٕ شاعری منٛز چھےٚ کاشُر شاعری ہنٛز ولگ بگ سارِوے پرانیٚ صِنفو علاوٕ بےٚ قافیہِ نظم، سانیٹ، خود کلامی تہٕ اوپیرا وغارٕ وارِیاہ جدید ترین صنفہٕ تہٕ نظرِ گژھان۔ تہٕ تیتھےٚ کنِٛ چھِ پرانیٚ موضوعو علاوٕ زندگی ہنٛدی تِم وارِیاہ روخ تہٕ شعروشاعری ہنٛدِس حدس منٛز ژاننہٕ آمتی یِمن مہجورس بروٚنہہ خال خالے کانٛسہِ کاشری شاعرن چھُہمُت اوس۔ اَتھ منٛز چھُنہٕ شک زِ یِہ تجرباتی رنگارنگی چھےٚ موجوٗدٕ زمانہٕ چٕن رنگہٕ رنگہٕ منگن تہٕ مطالبن ہُنٛد پاداوار، اما پوز اَتھ منٛز چھِ أزی کٮ۪ن شاعرن ہنٛدِ شعوٗرچہِ بیدارٕ یِہ، وُسعژ تہٕ نرمی نزاکژ (ductility) تہٕ بیٚیہٕ تِہنٛدِ تخلیقی جوٗرٕ تکِہ تہِ نشانہٕ نظرِ گژھان۔ ہیٚژ لحاظہٕ تجربن ہنٛز یِہ رنگارنگی چھےٚ ظاہر کنِٛ یِیمہِ کتھہِ ہنٛز تہِ باوتھ کران زِ ونہٕ چھُنہٕ نوٚی شاعر پننہِ اظہارٕ تہٕ انکشافہٕ باپتھ کانٛہہ تژھ اعتمادس لایق صوٗرتھاےٚ ژٕ یاف کرنس، وۄزُم اَننس، منگتاونس یا پانہٕ تخلیق کرنس منٛز کامیاب سپدی مُتُے، یژھ صوٗرژ زن پرانیٚ شاعروٲکھن ہنٛز شکلہِ یا تمہٕ پتی موٗ شاعروٲتھ، غزل یا مثنوی ہنٛزِ شکلہِ اَپناوِمژٕ آسہ۔

۱۹۴۷ء یورکُن لیٚکھنہٕ آمژ شعری تخلیق چھِ وِنہِ تتھی تاز زِ تِہنٛدِس مولس معیارس متعلق ژٕ ٹتھ کانٛہہ کتھ وَنٕنی باسہِ وقتہٕ بروٚنٹھے کتھ کرنس برابر۔ پتھہٕ چھےٚ یِہ دِقت تہِ زِ یمو منٛز چھِنہٕ بیشتر تخلیق یکہٕ وٹہٕ پاٹھی سوٗمبرنہِ منٛز چھپیمتی تہِ ۔مےٚ چھےٚ کینٛہہ نظمہٕ ضروٗر پرٕمژٕ یمن موادتہٕ اسلوٗبہ کہِ ملژ ارُک تہٕ نامیاتی وحدٔژ ہُنٛد حُسن حاصل چھُ۔ مےٚ چھُ باسان زِ مثالے دینا تھ ناْدِمنٛز نظم

مےٚ چھُم آش پٲگہہ، تہٕ غلام نبی فراقنۍ نظم "بُلبلس کُن" ہیٚکن کینٛہہ ضمنی خٲمیو باوجودِ ینہٕ والٮ۪ن نسٕلن تہٕ فرحت عطا کٔرِتھ۔ امین کامِلنۍ نظم "یارِ بلک سحر" تہٕ چھےٚ امی قبیلُک اکھ ہُندٕ بون تخلیق۔ دینا ناتھ نادمنۍ اکثر تخلیق چھِہ تِتھی ہوی زِ تمن ہٕنزی بعضے حصہٕ چھِہ سیٚٹھاہ مارٕ مُندی تہٕ جاندار اما پوز تم سارٕی حصہٕ چھِہنہٕ میٖل کٔرِتھ اکھ فنی وحدت بٔنتھ ہیٚکان۔ نادمنہٕ اسلوٗبچ سارِوے کھوتہٕ ٹاکارٕ خصوصیت چھےٚ تٔسنٛز جزنگٲری۔ اَچھٕہِتھ لفظہٕ ژٲرتہٕ تشبیہن ہٕنز نرلتا یوٚدوٚے ٲہندِ تخیلُک وٕڑو چھُ سیٹھٕہے محدود مگر چھُ سُہ بڈٕ بیم۔ تیمۍ فنی ژھوچرن نادمنۍ پاٹھی اکثر نٔوی شاعر ژالہٕ وٗلی ہتی چھِہ چھُ سُہ یہ زِ تم چھِہنہٕ شاعری تہٕ تبلیغس فرق بوزان۔ عبدالاحد آزادنہٕ زمانہٕ پیٹھہٕ عام پاٹھی تہٕ ۱۹۴۷ء پیٹھہٕ خاص کٔرِتھ یُس اثر مارکسی فلسفُک تہٕ تنقیدُک سانٮ۪ن واریاہن شاعرن پیوٚو تمہٕ کنۍ آیہ اکھ پاسہٕ سانہٕ شاعری ہُند دماغ جاذ وسیع تہٕ گاشدار بناونچ مفید کام انجام مگر دوٚیمہِ اَندہٕ آے کٲشری ادیب یتھ خطرناک غلط فہمی منٛز ہینہٕ زِ فنُک اوٚلین تہٕ بنیٲدی مقصد چھُ انسٲنی ساجہِ چہِ بجٲیی خاطرِ تبلیغ کرُن۔ امہِ غلط فہمیہٕ کوٚر کتیٚن معاصر شاعرن ہُند یِژ موٗلُل وَق تہٕ محنت ضایہٕ۔ اَمہِ غلط فہمی ہٕنز تھپھ ژھٕٹھ نہٕ ۱۹۵۶ء یس تام۔ اما پوز تتہِ یور چھُن کوٗشش ہیوٚتمت پھٹُن تہٕ کٲشرِ شاعری چھُ پراپگنڈا اکھ سرابو پیٹھہٕ پوٚت پھیرِتھ انکشافِ حقیقت کِس فرحت بخشن مقامس کُن قدم ہیوٚتمت تُلن۔ سُہ دوہ آسہِ کٲشرِ شاعری خاطرِ بختہٕ بوٚڈ دوہ ییلہِ کٲشرِس شاعرِ سٕنز فنکارانہٕ شخصیت یہ حقیقت محسوس کرِنی ہیٚیہ زِ باسے انسٲنی زندگیہ ہٕنز بجٲیی تہٕ پاپرجٲیی آسِتن ادبُک تہٕ فنُک

چھیکر سی نتیجہ یا متہٕ اٚسی تن مگر تمیٚک اولین مقصد چھُنہٕ تہِ۔ ادبُک تہٕ فنُک اصل مُدعا تہٕ مقصد چھُنہٕ تمہِ حُسن پاۂدٕ کرن والہِ انکشافِ حقیقت ورأے بیٚیہِ کہیں تیٚیچِ اکھ اہم خصوصیت آگہی بخش فرحتُک واتناوُن چھُ۔ ادبُک تہٕ فنُک حُسن تہٕ بجر چھُنہٕ فلسفہٕ تہٕ خیالہٕ کس یا نظریہ تہٕ عقیدٕ کس تھزرس سٕنہِ رَس یا صحتس پیٹھ ڈٕرِتھ آسان۔ رُت ادب چھُ پوٚزتہِ آسان۔ ملٹن چھُ عیسأے اٚسِتھ تہِ اکھ عظیم شأعر۔ اقبالؔ تہٕ ٹیگور چھِ مسلمان یا ہیٚوند اٚسِتھ تہِ شأعرانہٕ بجر پراوان تہٕ روٗسُک مایاکاوِسکی چھُ مُلحد تہٕ مادٕ پرس اٚسِتھ تہِ سیٚٹھاہے اہم شأعر۔ ادبی دُنیاہس منٛز چھُ روٗسہٕ کس گورکیس، انگلستانہٕ کس برنارڈ شاہس تہٕ ترکی ہٕندِس ناظم حکمتس مقابلہٕ قدیم یونانہٕ کس ہومرس ایسکائیلس تہٕ سافکلیزس تھزر تہٕ برتری حأصل، حالانکہ کارل مارکسن چھُ یمن یوٗنأنی ادبین متعلق اکہِ لحاظہٕ یہِ صحیح ووٗنمت زِ " کاینا تنس متعلق چھُ یمن شُرِ بن ہُند ہیوٗ تصوُر"۔

فنہٕ کس دُنیاہس پیٹھ چھُنہٕ چھر اعقلہِ یا مجرد عقیدن ہُند بلکہ تمہِ اٚنہٕ منٛزی اٚنہٕ ہاون واجنہِ حقیقژ ہُند تہٕ پُراسرار قوتُک راج یُس بقولِ جان کیٹس گُنی وقتہٕ حُسن تہِ چھُ تہٕ پزر تہِ۔ مےٚ چھےٚ موجوٗدٕ دورٕ کس اٚکس ناماوار انگریزی شأعر ڈبلیو ایچ آڈٕن سٕنٛز یہِ رژھا مبالغہٕ مِلوِتھ کتھ موجوٗدٕ کأشُر بن شأعرن ہٕندِ باپتھ خاص کٔرِتھ لایقِ توجہ باسان زِ " اگر کانٛہہ نوجوان یِتھ سوالس زِ ژٕ کیازِ چھُکھ شعر ونان؟ درجواب وَنہِ زِ مےٚ چھےٚ کینٛہہ اہم کتھہٕ لوکن تاں واتناوٕنہٕ" تیٚلہِ گژھہِ زانُن زِ سُہ چھُنہٕ شأعر، اَتھ برعکس ہرگاہ تٔمِس جواب یہِ آسہِ زِ مےٚ چھُ لفظن اٚندی پکھی روزُن تہٕ تھزٕ کِنہِ پھسر ایہ تہٕ کتھہٕ بوزنہٕ

خوش یوان، تیلہِ چھُ ممکن زِ سہ بنہِ بروٚنہہ کُن شاعر"۔ ادب برایہِ ادبک قائیل نہ آسِتھ تہِ چھُسن بہٕ یہِ خیال دُرس زانان زِ "اکہِ لحاظہٕ چھُ ادب ناوکُنہِ زبانی منٛز اظہار وانکشافہٕ چہٕ پوشیدٕ صلاحیژٕ دری یاف کرنس تہٕ ہُر راونس" میانی کنہِ چھنہٕ موجوٗدٕ کاشرو شاعرو پنٛن فن امہِ نظرِ وُچھنٕچ ضروٗرتہٕ موجوٗب کوشش گرمژٕ۔ ازِچ کاشر شاعری ہیکہِ عظیم شاعری بنِتھ ہرگاہ سانٛہن شاعرن تہِ مرزا غالبن یہِ فنکارانہٕ شوق کل کڈِ زِ۔

یہی بار بار جی میں مرے آئے ہے کہ غالبؔ
کروں خوانِ گفتگو پر دِل و جاں کی میہمانی

تہٕ ہرگاہ تم تخلیقی عملہِ ہنٛز سو حالت محسوس گرِتھ ہکن یمیک نقشہِ یتھہٕ کُنی ٹلنہٕ چھُ آمُت۔

بینم از گدازِ دل در نفس آتشی چو سیل
غالبؔ اگر دمِ سخن رہ بہ ضمیرِ من بری

رحمان ڈار

بحیثیتِ سریت پسند شاعر

محمد یوسف ٹینگ

رحمان ڈارس زانن کأشری سوخن فہم تَسندی شیٚش رنگہٕ کنِز۔ یہِ کتھ چھےٚ واریاہس پھرِ اَڈرنہٕ اکھُتے ماندٕنہٕ آمٕژ مگر رحمان ڈارس متعلق چھُ بالکل صحیح زِ ہرگاہ سُہ "شیٚش رنگہٕ" ورأے بییہِ کہیں تہِ لیکھہِ ہے نہٕ، توتہِ بییہِ ہے تَسند شمار کٔشیرِ ہِندٕن بڈٕن فنکار شاعرن منز کرنہٕ۔ انگریزی لیس منز چھےٚ یژھے ہِش بأژ کولرجس گأمژ یُس پننو دۄیو نظمو "کُبلے خان" تہٕ "Ancient Mariner" کِنی تمہِ زبأنی ہِندٕن شاعرن ہِندِس گوڈنکس صفس منز اِستاد چھُ۔ "شیٚش رنگس" متعلق چھےٚ رحمان راہی ییٚنی کِنی یہِ کتھ شبقہٕ زِ موجوٗد دورس منز کٔریہِ أکی چھکرِ گوٚن وأکی غلام احمد صوفی یہِ ڈٕپی زِ تہِ دٔریاف۔ راہی صأب چھُ وۄلسنس ییتھ شیٚش رنگ چہِ موسیقیہِ متعلق بییہِ تہِ واریاہ کینٛہہ ونان۔ مثلاً زِ "امہِ کِس آہنگس منز چھُ پدتہٕ چھکر، واکھ تہٕ وژُن، وبد اکھ تہٕ نژُن اکھ اُکس منز شرٕ پان باسان تہٕ اَچھ کھسہٕ وَس تہٕ امیک وۄتلُن تہٕ بوڈُن چھُ اکہِ symphony ہنز ہِش ہم صدأیی پأدٕ کران"۔ راہی صأبس چھُ شک زِ ظأہرا اما آسہِ ہے شیٚش رنگ چہِ اَتھ لیہِ کانٛہہ رِوایت ڈکھِ۔ بہرحال راہی سٕندِ اَمہِ بیانہٕ سٟتی چھےٚ اکھ کتھ زٕنتہٕ بارٕ وۄدان۔ تمن چھےٚ امہِ نظمہِ ہنز منٛنہٕ کامن ظُمبھ نارِ ہنزِ منزِم یأرِ یہِ سٟتی گأمژ۔ اَتھ مقابلہٕ چھُ امین کامل لیکھن زِ "نظم چھےٚ

تشریح بدلہٕ پرنہٕ یتہٕ سرُوٗر تُلنک چیز"۔

مےٚ تُل رحمان ڈارس بدلہٕ رحمان ڈارنِٕن گارن والِین ہُند ذکر خاص وَجھو کِنیٚ۔ گوڈنیتھ یہِ زِ دوشوے چھِ (نظم وَنہٕ ہوسا کِنہٕ چھرافن پارٕ) اَتھ متعلق لگ بگ بالکل الگ بیان دِوان۔ دوٚیم یہِ زِ موسیقیہِ تہٕ شعرس متعلق راہی صابنِس اَتھ وُجدینس پیٹھ چھُ مےٚ آوُلن یوان۔ أکِس نقادٕ سُند وَنُن چھُ زِ شعرس تہٕ موسیقیہِ چھُ پانہٕ وأنی خوٗنی رِشتہٕ (blood relations) تہٕ یِہنٛدِ نیتھرٕ کی نتیجہِ چھِ تقریباً لابدی پأٹھی افسوسناک نیران۔ راہی صأبس چھُ کأشرِ موسیقیہِ ہُند چیشکہٕ لوکچارٕ پیٹھہٕ اوسمُت تہٕ یہِ چھُنہٕ کأنٛہہ پوٗشیدٕ سِر۔ مگر ہرگاہ تسُند یہِ معیار بروٗنٛہہ پھِن پکناوَتیلہِ پییہِ اَسہِ فاضِلنی 'کرالہٕ کوٗر'، 'مہجورٕ نی 'گریسی کوٗرٕ' کھوتہٕ زیادٕ جان نظم مانٛنۍ۔ تِکیازِ 'کرالہٕ کوٗرِ' گٔژھِ غلام محمد ڈارنِس نٔژس یا اَسہِ پییہِ رحمان راہی ینٛز نظم "اکھ خاب" تسندِس بأتھ "شروٗنی ییلہِ کوٚر تٔمۍ روٗنہِ دامانس" کھوتہٕ کم پایہِ مانٛنۍ۔ تِکیازِ أکِس چھُنہٕ سازٕ چ لَے براہِ یوان مگر دوٚیمِس چھےٚ یہَے لَے تیٚہہ کھالان۔ شکر چھُ زِ رحمان ڈارنہِ نظمہِ چھےٚ پننۍ تیٚہہ تہٕ توٗژھ ترٛٲژ زِ امین کاملن وۅن زِ ہرگاہ یہِ صرف پرنَے یأژِ یہِ توتہِ کھالہِ سرُوٗر۔ یِتھہِ کِنۍ چھُ رحمان ڈارنہِ اظہارُک قوت تہٕ اَچھ برجستگی ٲنۍ نیران۔

'شیٚش رنگس' متعلق چھےٚ راہی صأبن نٔژس منٛز شأعری گرمژ۔ تِہنٛدِس مطلبس سٟتۍ اتفاق تھاونہٕ باوجوٗد چھےٚ یہِ کتھ مانٛنۍ پیوان زِ تِہنٛدِس لہجس منٛز چھُ چھکرِ ہُند روٗنہِ گوڈپوٚت منظرچہِ موسیقیہِ ہنٛدی پأٹھی لوتہِ لوتہِ وزان تہٕ بم کھالان۔ مگر کامل صأبس چھُ فی پیوان زِ "ہرگاہ شأعرن یہِ اکھ روحأنی

تجربے چھُ بیان کۄرمُت مگر امیک لطیف تہٕ جنسی لہجہِ چھُنہٕ پۄتُس معرفتکہ یہِ گۄب بارو بتر آوِتھ ہیکان''۔

امہِ بیانہٕ ستی چھِ اَسی پننہِ موضوع چہِ گوجہِ نس واتان، سُہ گو جنس، معرفتس تہٕ سِریتس کیاہ واٹھ چھُ پانہٕ وأنی ؟ معرفت تہٕ سِریتس دِن ساری نِہن کل مگر یہِ جنس کتھہٕ کِنی چھُ موضوعس ستی ٹیب دِتھ؟ امیک جواب چھُ یہِ زِ رحمان ڈارنہِ کلامک یہِ کم زیادٕ مژ آسہِ بٹھان چھُ، تتھ منز چھُ جنس واریاہ نمایاں تہٕ ٹاکار۔ راہی تہٕ کأملن چھُ شیٚشِ رنگس متعلق سارِوے کھوتہٕ زیادٕ زور اَمہِ کِس تٔیس تہٕ بڑژھہٕ وِنس جنسی جذبس تہٕ تھتھرایہِ دیُت مُت مگر رحمان ڈارنِس باقٕی کلامس تہِ چھُ جنسُک خُمار مسکہِ خمارٕ کی پأٹھی ہَنہِ ہَنہِ تیلتھ۔ کینژن مصرعن ہنٛز زُتنہِ وُچھو ع

نالہٕ نأج آیم نالہٕ ہے رٹن

O

وصلکی جامہٕ چھس پرِتھ پانس، میلتھ چھُم ہَنہِ ہنے

O

اَدٕ فرعطرے نأوِتھ چھس تن رنگہٕ رنگہٕ سامانہٕ سنز گری مس
ہی تن چھاوِ نابیہِ یۄزی اَتن کتھن کمہِ سونہِ روٹھم یار

O

ہم خانہٕ در شبانہٕ بیدار بہ گُرنس
نے کرتو بیانہٕ پیمانہٕ بہ چأونس

O

یہِ چھُ ورگہ لِل دیٚد ہُنٛد سُے تصوُر زِ ''وُچھم شِوس شکھت میلتھ''۔

تصوٗف چھُ میانہٕ خیالہٕ اسرار پسندی یا ٕسر یتُک اکھ مصلحت آمیز نقاب تہٕ ٕسر گووکیاہ؟ یتھ دُنیاہس منٛز چھُنہٕ مادٕ تہٕ نرٕ ہنٛدِ وصلہٕ تہٕ اَمہٕ خاطرٕ تہنٛد ٕبن اَرٕ سرن ہنٛدِ کھوتہٕ بوٚڈ کانٛہہ ٕسر۔ یہٕ چھُ تیوٗت ٹاکارٕ پزٕ رٕ زِ سانہٕ اِنفرادی زندگیہٕ منٛز چھُ امیُک تصدیق پرٕتھ آنہٕ گژھان۔ سعادت حسین منٹوٗ ہنٛدِ افسانہٕ ''دنگی آوازیں'' ہُنٛد ہیروچھُ اَتھ ٕسرس فاش گژھنہٕ پتے دماغی گژھان تہٕ بیدلؔ چھُ شرمہٕ دأوی وٕشلنس تانی امی ٕسرُک اِستعارٕ زانان ع

یعنی کہ دُعائے وصل یار است حیا

تہٕ اَمی زأولِہ ٕسرُک ورگہٕ اظہار چھُ یتھ شعرس منٛز تہٕ ع

میانِ عاشق و معشوق رمزیست

کراماً کاتبین راہم خبر نیست

کاینات ٕکس یتھ حأرت ناک عجأیب خانس تہٕ ہرگاہ یوٚہے ٕسر ڈنب چھُ، تتھ منٛز چھُنہٕ کم از کم ٕسر یت پسند شأعرس کانٛہہ اشکال۔ بہٕ کرٕ بیدِہ بیدل ہسے دامنس تھپھ۔

زیں گلستاں مگذر بے خبراز کاوشِ رنگ

شاید ایں پردہ نقابِ چمن آرا باشد

مذہبی کٹر پسندی ہنٛدِس زمانس منٛز اوس تصوٗف دراصل چارسویہٕ ٕکس جبرس تہٕ پانہٕ سمأجی کیو سیأسی ادارن establishments خلاف بغاوت۔ اوٚ تانی چھے کتھ سمأجی تہٕ سیأسی معیارتہٕ میزانوہتی فکرِ تران۔ مگر شأعری منٛز گوواَتھ عجیب وکانہٕ۔ یعنے شأعرٕ ہنٛدی باطنن وول یہٕ پننہٕ تحت الشعور ٕکنن

ظلماتن منز۔ تمہٕنے ظلماتن منزٕ یمن متعلق پانہٕ رحمان ڈار چھُ اِشارٕ کران ع

سکندر آیو ظلماتہٕ أندرٕ رے لال ہٕتھ بے شمار

اَتھ ہکو یمہٕ آیہِ تہٕ باوتھ کٔرتھ زِ یہِ بنیو ونہٕ اکھ نیٚبری نَبہٕ گرٕنٛز، بلکہ اکھ دأخلی دھماکہٕ (implosion) سماجی تہٕ سیأسی جبرِ یٚتکہ شِدتن سجاونو و صوٗفی شأعر بأطنُک اِندر سبھا، یٚتہٕ وجوٗد کی سأری زولانہٕ آوسان چھِ تہٕ یٚتیک عالم یہِ چھُ کہٕ ''وٗچھم تیٚتہٕ شورو وٗتھمٕت زور عشقہٕ نارسےٚ''۔ رحمان ڈارُن معرفت چھُ یوٚہے۔ تأجب چھُ زِ امین کأملس چھُ باسان زِ تسُند جنسی جذبہ چھُنہٕ معرفتُک یہِ بوروتر أوِتھ ہٕکان۔ نرمادگی تہٕ ابدی حقیقژٕ ہٕندِس یَتھ کارگہس یمہٕ میچھِ ژٔولہِ رحمان ڈار ووٗتھمُت چھُ، سُہ چھُ امہِ کٕمن کنڈٕن تہٕ گولاب ؤتھرن بقولِ غالبؔ امہِ کٕمن نالن تہٕ نغمن ہُنٛد اعتبار عطا کران۔ خبر معرفت کتھ چھُ کأمل صأنٛز کٔنز ناو۔ ظأہر خوطبہٕ ہیرِ پیٹھ یو جوٗج موجوٗ جن ہُنٛد حال باوٕنس ما چھِ تم معرفت ونان۔ تتھ صورتس منز چھُ رحمان ڈار پٔزی کٔنز یپاری روزان۔

معرفتُک لفظ چھُ رحمان ڈارنس کلامس منز تکرارٕ سان یوان تہٕ امہِ کھوتہٕ قأبلِ توجہ کتھ چھےٚ یہِ زِ بڈٕ نوزُک شاین پیٹھ یوان۔ معرفت ورتاونُک اکھ مقام چھُ 'شیٖشہٕ رنگُک' سُہ پُرٕ اسرار لکھُت یتھ امین کأملن کُھر اوٚن تہٕ اصل مصرعس کوچہٕ پھیٖرٕ کٔرِتھ لیوٚکھُن اتھ 'معرفت چھُ ونان رحمان' تمہِ آیہِ زِ راہی صأبن کوٚرُس یہِ جملہٕ چُست:

''تس چھُ سرسری مطالعہٕ چہ بانبرِ منز گُلہِ پیٹھٕ ؤسی پیٚنگ محض بُل گومُت''۔

پانہٕ راہی چھُ دُژیٚتیک شکار گژھان۔ اتھ حدس تانی زِ تس چھُ ؤری وادٕ گژھتھ

احساس گژھان زِ کیاہ تاجُب چھُ امین کامل آسہِ میانہٕ وٕ ے یمو لفظو پٹھس ٹُند فاصلس واتنو وُمت۔ راہی سٕندی یم لفظ آسی زٕ آخری شاعر چھُ محض لکھُت تہٕ عنوان تہٕ نظم چھےٚ امہِ ورأے مکمل تہٕ متحرک مگر پتہٕ پھن چھِ تم بجا طور اَتھ شعرس ع

حأرتن چھُ رحمان ووٚل معرفتن تے
شیٚشس رنگ وٚوُنن دفتن

اَمہِ نظمہِ ہُند منطقی انجام مانان۔ بہر کیف معرفتُک بیا کھ بیان چھُ رحمان ڈارنس یتھ شعرس منز ؎

شریعت چھےٚ پرٛتھ کُنہِ فرق طریقتہٕ یکسان
حقیقتہٕ نشہِ عقل چھےٚ حأران معرفت ونان رحمان

تہٕ امیک تژٛ سیم رنگ چھُ یہِ ع

معرفتہٕ مَیہِ ستی بادِل بیدار گوس، پرٛ زنو وُم سمسار
چھیٚتیوم موے یارٕ، وہتہٕ گوم لولہٕ نار، پرٛ زنو وُم سمسار

یا

معرفتکی پیالہ چتو سالہ پتو سون یے

معرفت چھُ حقیقتس لرِ لوٚر آمُت، مگر بیا کھ کتھ تہِ چھےٚ سبٹھاہ اہم سو گےٚ زِ معرفتس ستی چھُ حأرانی (wonder) ہُند احساس۔ حقیقت چھےٚ سریت پسند شاعرٕ سُند سارِوٕ ے کھوتہٕ بوٚڈ آولُن تہٕ اتھ دول دِتھ پننس منزلس واتنہٕ خاطرٕ چھےٚ تس کُنہِ ساماںنچ، کُنہِ گاڈِہنز ضرورت۔ رحمان ڈارُن یہِ وُژٕ پرٛ ہنگ

چھُ معرفت حقیقت ییلہِ تس اَرِ چھےٚ انان سُہ چھُ معرفتُک سورمہٕ چشمن لاگان۔ سو چھِ کرالہٕ نہٕ کتھہِ چھُ یہِ سورمہٕ لاگتھ پوٚز تہٕ اَپُز نَنان۔ یعنے حقیقتس چھےٚ اکھ خوبصورت لُرِ پارَے گرٛھان تہٕ تمہِ کہِ دیلہٕ منٛز چھُ حاَرتُک سُہ طلسمات پاٲدٕ گرٛھان یُس سِر ساٲوِ تہٕ پھُٹہِ تہٕ خابناک تہِ۔ یہِ عالم وُچھنہٕ خاطرٕ اَس کولرجسن ٲفین کھٮ۪تھ کُبلے خان، نظم لیکھنۍ پیوان تہٕ غالبس اوس پیوان وَنُن ع

بے مے کسے ہے طاقتِ آشوب آگہی

کمال چھُ زِ پانہٕ رحمان ڈار چھُ معرفتس 'مے' زانتھ چوان تہٕ اَدِ چھُ تس تیوٚتاہ آگاہ موکلان زِ سمسار چھُس رنگن ہنٛز اکھ مہرٕ نیاہ باسان تہٕ سُہ چھُ روقن وتھراوان تہٕ وتن موختہٕ چھکان۔ سو چھِ کرال چھُ وَنان ع

دَپیومس چھُکھ ژٕ کُنے لا شریک
تٔمۍ دوٚپنم تمہِ تہٕ گرٛھی تھے میون طریق
دپیومس اَتھ طریقس ہیٚمے زاگے
تٔمۍ دوٚپنم ہرنہٕ چشمن سورمہٕ لاگے
دپیومس سورمہٕ لاگتھ کیاہ چھُ بنان
تٔمۍ دوٚپنم پوٚز تہٕ اَپُز اَدِ چھُ نَنان

معرفت رٕکس زانپانس منٛز رحمان ڈارُن اَژُن تہٕ تہنٛزی کتھہِ وَلنہٕ یُن چھُ محض سفر، کوشش تہٕ ژھرٕ ژھرٕ ژھرٹھ۔ امیک حاصل تہٕ انعام چھُ حاَرت تہٕ ''حاَرت'' لفظ تہِ چھُ رحمان ڈارس سٮ۪ٹھاہ ٹوٹھ۔ تہٕنٛدِس موخصرٕ دیٖسی یاب کلامس منٛز چھُ یہِ واریاہِ لٹہِ یوان۔ مثلاً ع

رحمان ڈار چھے منز حاۍرتن
کتھن کمہِ سونہِ رُٹنم یار

ماشوق خلوت خانہٕ ۔ ژٕ عاشقن دِوٕیے
عاۍرف تتے حاۍرانہٕ ۔ جانانہٕ وُچھ ہر روے

تہٕ تسُند بے مثال لکھُت ع

حاۍرتن چھُ رحمان وٚول معرفتن تے
شیٚیش رنگ وۅنُن دفتن

رحمان ڈارنہٕ کلامُک تناسُب وُچھتھ چھُنہٕ یہِ ژیٚنُن مشکل زِ لفظِ حاۍرت یوٚ تاہ ژٕمۍ ورتو وُمت چھُ تیوٚ تاہ چھُنہٕ وُہی مہِ صدی ہٕندِس ڈسلابس تام بیٚیہِ کاۍنسہِ کاشرۍ شاعرن ورتو وُمت ۔ اَمہِ علاوٕ چھُ تسُندِ اَمہِ لفظُک ورتاو تیوٚ تاہ (profound) تہٕ معنے خاۍز زِمےٚ چھُنہٕ بیٚیس کاۍنسہِ کاشرِس نِشہِ اَمہِ لفظُک یہِ وٚہو ہارتہٕ وہراو بوزنہٕ یوان ۔ البتہٕ چھُ مرزا بیدلس نِش حاۍرتُک یو ہے تصوُر ''دمید دانہ و بالید وآشیاں گہہ شُد'' ہِش کیفیت پیٚش کران یُس ونان چھُ ۔

زِ برقِ ایں تحیر آب شُد آئینہ دل ہا

حاۍرتناۍ کی ہُند یہِ خاب زار چھُ یوٚ تاہ پُر اسرار زِ رحمان ڈارس چھُ حقیقت ہِکس مروجہ تصوُرس تلُک پیٚٹھ پیوان کرُن ۔ پادلوٚسنۍ گیہِ کتھاہ تس چھےٚ چشمہِ لوسان تہٕ وُنن پیوان ۔

چشمو کھور کڈتہٕ وتہِ بروٚنہہ پکھ، پتھ اَسی زِنہٕ پھیران

یا

تاوٕنہِ بازراوقات رووُم، أچھوٕ ستی گوس پکان
یہِ تجربہ چھُ غالبؔ سٕندِ تجربہٕ کھوتہٕ تہٕ زیادٕ عجیب۔

بہ وادیٔ کہ در آں خضر را عصا خفتہ است
بہ سینہ می سپرم راہ اگر چہ پا خفتہ است

یہِ سر ساوٕر تہٕ خاب ناک، تأجُب خأزتہٕ ولولہٕ انگیز کیفیت وہتر اونہٕ خأطرٕ چھُ رحمان ڈارفنٕگ جامہٕ جمشید استعمال کران۔ یوٗنأنی دیومالایہِ منٛز چھُ أکس اپسرایہِ ہُنٛد ذکر یوان۔ ہرگاہ سوسٕز وأچھوٕ ستی ڈیشون، سوأس وُٕکر تہٕ وأناکھ درٛینٛٹھی یوان۔ مگر اکھ طلسمأتی أنہٕ اوس تیٚتھ زِ ہرگاہ کأنٛسہِ اَتھ لگِہ ہے تہٕ سُہ وُچھِہے تمہِ منٛزٕ اپسرایہِ ہُنٛد بُتھ، تٔس اوس أچھن ہُنٛد وُنیب ژلان تہٕ تٔمس سورگہٕ حوٗرِ ہُنٛد خولہٕ خط وَنہِ یوان۔ رحمان ڈارُن سریت پسند ذہن تہٕ چھُ پنٛنہِ فنہٕ چہِ أنہٕ واجہِ ستی زندگیہِ ہُنٛد کرٛ یہٕنہٕ مأتہٕ راوان تہٕ صدفہٕ منٛز دُربدِ کڈان۔ سُہ چھُ پانہٕ یژہے کیفیت بیان کران۔

ٹھرِ چھے پٔنٕنی ژھاے ژھایہِ چھے دِلچ راے
أئینہٕ رٹھ در دس تے چاونس بہٕ پانہٕ مس تے

یِنہٕ کأنٛسہِ یہِ خیال گنہٕ زِ رحمان ڈارس اوس یہِ مقام اوَلے عطا گومُت۔ سُہ چھُ پھِرِ پھِرِ ونان زِ ’’مُژراوأچھ چھےٚ زأویٚل زال‘‘ ہیٚرِ بون مالامال۔ یہِ زال ژٹنہٕ خأطرٕ کأژاہ ژھرٕٹہٕ ژھرٹھہٕ تہٕ جست خأزی پٔیہِ تٔس کرٕنی، تمہِ خأطرٕ چھُ تٔسنٛد اکوے مصرٕ خبر کأژن کتابن کھوتہٕ زیادٕ احوال ونان۔

توٚہہِ ماوُچھوون مأنز چھس اَتھن
کتھن کمہِ سونہِ روٹنم یار!

یہِ چھےٚ أکس طلب گارٕ ہنٛز، أکس عاشقہٕ ہنٛز تہٕ أکس مجلوٗن مُتی ہنٛز ساد لوحی۔ مگر یہِ چھُ أکس فنکارٕ سُند شناختی آلوتہِ۔ حُسن، خوبصوٗرتی تہٕ وصل ژھانڈنُک تلاش۔ ییٚتہِ کلہِ تہند ہن نادن برأنتی گرٕشھان چھِ تہٕ ییٚتہِ سوٗرے حُسن تسُند آکارتہٕ نیب باسان چھُ۔

"شیٚش رنگ" چھُ امی پُراسرار سفرُک قوسینِ اَواَدنی۔ سُہ تہِ نہ صرف انفرأدی نشانن تہٕ علامژن منٛز بلکہ آفأقی تہٕ اجتمأعی پیمانن تہٕ میزانن پیٹھ۔

دود نرن مادن تے
یہِ چھِم گرٕشھان برأنتی نادن

یہِ نظم چھےٚ تیژاہ سٕنٛز تہٕ تہہ دارزِامہِ منٛز ہرگاہ تہٕ بٔدی بٔگہٕ آب کھالوتہِ روزن اَتھ ساسہٕ بٔدی بٔگہٕ وُزان تہٕ گرہٕزان۔ اَتھ نظمہِ چھُ رأوی وأحد مُتکلمس منٛز رِوایت کران۔ مگر امکی پزر چھِ وحدٕتکی پن تہٕ حدٕ ژٹتھ کثرت کین عظیم سِرن واش کڈان۔ یتھ بندس منٛز وُچھو وحدٕتکی تہٕ کثرٕتکی یِم وِہر تہٕ أتھی ہتی رأوی ہنٛزِ زبأنی غالبؔ ہنٛدِ ییمہِ مصرٕچ باوتھ:

"بے مے کسے ہے طاقت آشوبِ آگہی"

یاونہٕ أہس تن ناون تے ہاوسہٕ چھُنہٕ چھاون
کیاہ وَنہٕ ہتی گےٚ اَتھ ہاون تے یہِ چھُ دُنیاہ تاوَن
بہٕ چھُس نہٕ وتراون تے لتِس چھُنہٕ کانٛہہ تہِ باون
ملہٕ وٗن چھےٚ مےٚ تہٕ لتِس کتھہٕ تراون تے لوٗکھ چھِم مٔشراوَن

یہِ چھُ اکھ کأینأتی cosmic تجربہ تہٕ "شیٚش رنگ" چھُ میانہِ خیالہِ اَتھ

اوٚے ناوتھاوٕنہٕ آمُت ، تِکیازِ یہِ چھُ شیٖش جہاتن وٕحاطہٕ کران۔ دُنیاہ کِس three dimensional تہٕ پامال تصوٗرس ریٖزہ ریٖزہٕ کٔرتھ چھُ یہِ اکہِ زیادٕ بہتر حقیقژ ہُند پَے دِوان۔ یَتھ منٛز وصل (کامیڈی) آسِتھ تہٕ ٹریجڈی ہُند انہار اَتھِ یوان چھُ۔ رحمان ڈار چھُ پانہٕ اَتھ منٛز جہتن ہنٛز بندش محسوٗس کران تہٕ ونان ''جہتن بہٕ مأرنس، موٚے آم چھتن تَے وُنہٕ چھُم زاگان ہتن'' نظمہِ منٛز چھِ وصل تہٕ جدأیی رنگارنگیٖ ہنٛدی زِ وِہ زٕ مقام۔ اصل کتھ چھےٚ سو بانٛبرِ تہٕ چھانٛبرِ یوسہٕ نہٕ زانٛہہ نشان چھےٚ تہٕ زانٛہہ مشان چھےٚ تہٕ سو دگ یوسہٕ نہٕ زانٛہہ سوران تہٕ زانٛہہ سوتان چھےٚ۔ طوطہٕ ہارِ ہُند ابدی ژھیپہٕ ژھور یہِ تصویر ہیکہِ أکِس عاشق ماشوق ہنٛز تہٕ آسِتھ تہٕ یمہِ سرساوی کایناتُک گتہٕ گیوٗرتہِ۔ سہٕ گتہٕ گیوٗر یَتھ صرف گتھ پزر چھُ تہٕ باقٕی سوٗرے فروعی۔ نظمہِ ہنٛز بظأہر ساد صورت چھےٚ امیک بے انتہا وٕرددار، پوختہٕ کار، پُروقار، باوتُک نقاب۔ واقعہ چھ زِ ہرگاہ نہٕ اتھ ظُمبکھ نارِ ہُند زیر بم ڈکھراونس آسہِ تہِ توتہِ چھےٚ یہِ پنٕنہِ فنی اعتبارٕ کنِ دُہتھ نِوان۔ مےٚ چھُ یتھ شایہِ راہی صأبُن وُنُن یاد پیوان زِ نظمہِ ہنٛز جذبأتی گتہِ منٛز ییٚر وسان وسان چھُنہٕ یہِ ظوٗنے روزان زِ آیا نظم چھا علمہٕ عروٗضچ تہٕ قأفیہِ بندی ہنٛز پابندی وٕتراوان کِنہٕ نہٕ۔ ہرگاہ اَسہِ اِچ گتھ چھےٚ قأفیہِ بندی ہُند سوٗرے نظام مُنٛشر اوان تیٛلہِ کیازِ روزِ امیک تأثیر ''یا الٰہی مٹ نہ جائے دردِ دل'' کہِ طرزٕکی پأٹھی کُنہِ سازنوٕأزی ستی وابستہٕ۔

بہرحال شیٖش رنٛگُک تنازٕ وول لکھُت چھُ رحمان ڈارنہِ سرِیت پسندی ہُند ثبوٗت تہِ تہٕ تفسیر تہِ۔ ''حأرتھ'' چھُ سرِیت پسندی ہُند اکھ انتہأیی

اہم جُزتہٕ معرفت چھُ سو پُر اسرار تکنیک یا تجربہٕ یمہِ سۭتی آدم ذاتھ یہِ بور وبتر اونس لایق بنان چھےٚ۔ مےٚ چھُ باسان زِ امین کأملس چھُ پزٕی کنِہ بُل چُک گومُت شایداَو کنِہ زِ رحمان ڈار چھُنہٕ معرفتس اکھ کلشے بناوان بلکہ رگن منٛز زوٗل کرن وول اکھ رقصاں تجربہٕ۔ رحمان ڈار چھُ معرفتس تیوٚت لوٚت بناوان زِ تسُنٛد فن چھُ حقیقتن ہُنٛد پَے کأسِتھ خبر کأتہن معرفتن نکھ دِوان تہٕ پننہِ کامرأنی ہُنٛد باج ہوٚان۔ یعنے بقولِ اقبالؔ۔

شیشہ اگر بہ سنگ زد ایں چہ مقام گفتگوست
عشق بدوش مے کشد ایں ہمہ کوہسار را

●

افسانٕچ زبان تہٕ ہیئت

رتن لال شانت

تمی زبانٕ ہُند افسانہٕ چھُ کانٛہہ پزٕ زنتھ (آیڈینٹٹی) پزٕاوان یتھ منز نثر بالیغ گومُت آسہِ۔ نثر گوو زبانٕ ہنٛدِ نجی محاورُک بامعنے ورتاو تہٕ اَمہِ معنی یہِ خاطرٕ محاورس اندر لفظٕچ صحیح لاگے (پلیسنگ)۔ کانٛہہ زبان تہِٕتھے پٔنُن مخصوص محاورٕ پراوِ امیک فائیدٕ چھُ باقیو صِنفو کھوتہٕ جادٕ نثرٕ سے واتان۔ محاور گژھِ لفظی معنے چھن سرحدن ترُن تہٕ النکأری (صایع بدایع) معنے خاطرٕ شقہٕ گژھن تہٕ باوتھ چھن نوز کی ین وبترِ تھ ہیکُن۔ زبانٕ لحاظہٕ چھَنہٕ نثرس تہٕ نظمس (وٕرسس) کانٛہہ وِیُٹھ فرق مگر یوسہٕ فرق چھَکھ سو چھِ لفظ لاگیہٕ ستی گژھان۔ نظمہِ اندر چھَنہٕ محاورٕ گنہِ باقاعدٕ لفظہٕ لاگیہِ موحتاج آسان مگر نثرس اندر ہیکہِ لفظہٕ پھِر یہِ ستی محاورَے بدلتھ، معنے بدلتھ گریمر غلط تہٕ گژھتھ۔ نظم چھےٚ وَننہٕ کھوتہٕ اِشارٕ کران۔ نثر تہِ چھُ اِشارٕ کران مگر ونان چھُ واریاہ کینٛہہ۔ وَننہٕ کنٛز چھُ اَتھ منٛز جملہٕ اہم بنان۔ لفظ چھُ لوٗہ لنگرٕ ہیتھ پوٗرٕ تنوظُر کنٛی معنے دِوان۔ تتھ چھَنہٕ پننٛز کانٛہہ تنہا شخصیت روزان۔ زبانٕ ہنٛز موٗل اِکائے تہِ چھُ جُملے مانہٕ یوان۔ زبان دان چھِ مانان زِ اِنسانس آسہِ نہٕ لفظو ستی بلکہ جملو ستی زبوآمژٕ۔ اَوٕ کنٛز چھُ نثر موٗل بولوٕنہِ زبانٕ نزدیک آسان۔ امیک مطلب گوو نہٕ زِ أسی چھِ نثر بولان۔ أسی نہ چھِ نظم (وٕرس) بولان نہ نثر مگر یہِ کینٛژھاہ أسی بولان چھِ تہِ چھُ یمن دون اَندن منٛز باگ مگر نثرس ہنا نکھے پیٛہن۔ سُہ چھُ بقولِ ایلیٹ

شاید نظمی نثرس (ورس پروزس) ہیوٗ آسان۔ مگر اگر ےٚ اُسی نثر نما کتھہِ کران چھہِ یہِ نثر چھُ نثرٕ چو صِنفو منٛز افسانس ہے نکھہٕ آسان تِکیازِ اَفسانہٕ چی زبانی چھےٚ خصوصیت زِ سو چھہِ ونان تہٕ تہٕ اِشارٕ تہٕ کران۔ تی نا یہِ اُسی بولان بولان اَتھو تہٕ کھور بو کران چھہِ۔ یہِ دُروٗیہِ ذِمہٕ وارٕی بناونہٕ خاطرٕ چھہِ افسانس اندر لفظہٕ لاگے اہم، لفظُک تُلہٕ تراو اَہم۔ چونکہ افسانہٕ چھُنہٕ الگ تھلگ روٗزِتھ ووتھہٕ بوو لبان۔ یہِ چھُ کلہم نثرٕ چہِ بالغ گرٚچھنس ستی پھولان۔

<u>وُشنیرِ تہٕ ہُند ریاٚ رُک راٚ اچھدر نثر: ابسے تہٕ تنقید:</u>

نثرٕ چہِ بالغی ہُند ثبوٗت چھُ ابسے تہٕ تنقید آسان۔ ابسے چھُ لکھاٚری سٕندِس تتھ تخلیقی فنس ڈِسپلنس اندر کٔرِ رٹان یُس سو باوکٔنی بےٚ راہ رَو چھُ تہٕ ابسے لکھنہٕ وِزِ بےٚ راہ رَو روزُن تیچ خوٗبی چھہِ۔ گووزِ ابسے چھُ چھوکہٕ وَنہٕ آمتِس منس دوٚژھہِ منٛز رٹان تہٕ دوٚژھ مُشرِتھ اَسہِ برونٛٹھ کنہٕ لٔدرٕ مال تراوان، پتہٕ ثابت کٔرِتھ دِوان زِ سوٗ دُراوس اَز لے مالہِ وُرِتھ۔ ابسے چھُ نثرٕ چو صِنفو اندر کُن سُہ یُس لفظس وونِ کٔڈِتھ دمباغی پھِروان چھُ تہٕ بیک وقت وونہٕ وُشنیرِ تہٕ دمباغی ہٕند ریرٕ ژھران چھُ۔ اکہِ طرفہٕ چھُ اَتھ منٛز منگ جہارٕ تہٕ لفظُک جہار ہم معنے بنان تہٕ بیٚیہٕ طرفہٕ جملہٕ بناونہٕ وِزِ من کٔرِ رَنٛچ کوشِشے فن بنان۔ زبانی ہنٛزِ بالغی خاطرٕ چھےٚ یہِ کوٗشش ضروری۔

تنقید چھُ لکھاٚری سٕنٛزِ بےٚ گنڈ کوشِشہِ اندر تم عنصر ژھانڈان یِموٚ سُہ spontaneity اندر تہٕ کُنہِ ڈِسپلنس طابع تھوٚو۔ اَمہِ خاطرٕ چھُ تنقید پنٕنہِ زبانی اندر قوت پاٚدٕ کران یِیمہِ ستی لکھاٚری سٕندِ بن لفظن باہمی رِشتن پھاس

تراوِ۔ یعنے لکھاٗری ہنٛزِ فطرتی زبانٛی لاگہِ پنٕنہِ مصنوعی زبانٛی سٟتی پرٛ ژھِش۔ اَمہِ خاطرٕ چھُ تس پننٛس لفظس لکھاٗری سٕندِ لفظٕ کھوتہٕ جاد بروٗنہٕ پاٛد کرُن۔ پرن وول یُس اوتانٛی لیکھن واٗلی پیٹھ نیوٗمُت اوس، ٹھیکہٕ راوِ کھورتہٕ پوٚت نظر تراوِ۔

پرٛ ہتھ کانٛہہ پرن وول نہٕ، تنقیدس آسہِ نے نہٕ ساٗری پرن واٗلی۔ سُہ آسہِ خال کانٛہہ، گوڈٕے رژھ کھنڈ بالغ تہٕ ممکن چھُ تعصبی تہٕ۔ تنقید چھُ تسنٛزِ بالغ نظری ہُنٛد فاٛیدٕ تُلان تہٕ تٕسنٛدی تعصب پھُٹراون۔ پتہٕ دی تنس یورٛنوی تعصب سوٚچھے وکھِ کتھ۔ بہرحال گرٛ ھِ تتھ زورٕ وَرزبان آٮٟنہٕ۔ (وُچھواٗ خرس پٮٟٹھ ضمیمہٕ نمبر اکھ)

عملیٚ شکل دِہِچ کرٛاو:

اسٮٟ تہٕ تنقیدٕچ کرٛاو (پراسس) چھٕ نٹرس بالغ بناوان۔ افسانہٕ چھُنہٕ اسٮٟ یا تنقیدٕچ زبان ورتاوان۔ ورتاوٕے تہٕ غلط چھُ کران۔ مگر تتھ چھُ اَمہِ زبانٛی ہنٛزِ عملی شکلہِ سٟتی واسطہٕ آسان۔ ڈِسپلنہٕ سٟتی شکلہِ آمُت معنے بوٚ رُت تہٕ ورتاو دژاومُت یوٗتاہ وسیع لفظٕ راش افسانس میلہِ تیوٗتاہ دِیس سُہ عملی رنگ۔ سُہ جوڑٕ بس عام انسانس واقعن، معموٗلی لُکن سٟتی، اَن پرٛ ھ زبولاگبس۔ ساد بیانس تہٕ وُٹھی ہتنٕہ مکالمن ہنٛد بن قاٗلی بن لدٕبس۔ افسانہٕ چھُ سنجیدٕ لفظس اَسُن تہٕ گنٛدُن ہیٛچھہ ناوان۔

سفر اِکایتہٕ پٮٟٹھہِ کاٮٟتس گُن:

بالغ گرٛھان گرٛھان چھُ لفظ اِکایت پرٛاوان۔ اکایُت گو وپرٛتھ کایایہِ (جسمہٕ) نِشہِ بدوٗن مگر گُنہِ تہِ کایایہِ ہُنٛد روٗپ دارنس یگی۔ کایایہٕ سوٗس تہِ تہٕ کایایہِ روٗس تہِ۔ اسٮٟ تہٕ تنقید چھِ زبانٛی اِکایتہٕ چن تھزرن واتناوان۔

افسانہٕ چھُ اَتھ اکاپتِس عملی زندگی ہنٛز کایا بخشان ۔ تنقید کرِ سماجہِ کہِ مِلٕراٹھ اِرٕچ، زِندگی ہنٛدِ کرتچھرٕچ، رِشتن ہنٛدِ ٹیٛچھرٕچ کتھ۔ افسانہٕ دِیہِ لفظن واقعہ تہٕ کردارن ہُنٛد رنگ، زِندٕ مثالن ہنٛد ذٔسی ہاوِتہٕ لفظس دِیہِ بولونہٕ زبانٛی ہُنٛد روٗپ۔ تنقید کِنہٕ اِصطلاحن چھُ افسانس اندر پٕنٕن الگ معنے آسان، مثلاً ٹیٛچھر یا میچھر ہیکہِ عملی زندگی منٛز صرف مٕزٕچ وَکھنے گٔرِتھ یوٚدوٚے تنقیدس اندر یہِ رٔوی تیٚچ (ایٹی چیوٗڈٕچ) وکھنے کران چھُ۔ بیٚیہِ چھُنہٕ ضروری زِ افسانہٕ نگارو نہِ کہِ کانٛہہ یا کینٛہہ چیز چھُ میوٗٹھ یا کرٕ ٹھ۔ سُہ ووتلاوِاَسہِ أچھ بروٗنٛہہ کُنہِ اکھ شکل یتھ زِ پانے نَنہِ میچھر تہٕ کرٕتچھر کیاہ گوو۔ جذبات، صفت، قرار، رٔوی یہ، قدر، انسانیت ہی گوٚبٕ لفظ چھِ افسانس اندر واقعہ تہٕ تصویر بنان۔ اَوٕ کنٕ چھےٚ یہ کتھ صاف زِ افسانہٕ چہِ زبانٛی ہنٛز ترٲے چھےٚ اکایتہِ (ابسٹریکشن) پیٛٹھ کاپتِس کُن۔ شُنیٚ کہِ تھزٕرِ پیٛٹھ ٹھوس پاتھلِس کُن بیٚیتہِ پیٛٹھہٕ تھزٕر جاہٕ جان پاٗٹھی سمجتھ ہکون۔ تنقیدٕ پیٛٹھہِ افسانس تانی زبانٛی ہُنٛد سفر چھُ ہوٗ بہوتتھ سفرس ہیوٗیُس زبان زنم ہوٚان کڈان چھےٚ۔ زبان تہِ چھےٚ اکایتہِ پیٛٹھہٕ کاپتِس کُن تیٚچ کوشش آسان۔ افسانہٕ چہِ زبانٛی ہُنٛد گوڈنیک نوقطہٕ چھُ یوٚہے۔

آوازِ ہنٛز ہٲنکل:

دود تہٕ دَگ، سوکھ تہٕ دوکھ، پٕنٕن تہٕ وو پر، مارے تہٕ رٕش، زندگی تہٕ موت، یِم اکاپتی لفظ تھُری نہٕ انسانن کُنہِ قودرتی آوازِ نقل گٔرِتھ یا کُنہِ مجلسہِ اندر باضابطہٕ مشورٕ گٔرِتھ۔ یِم دزٕ ایہِ تَسنٛدِ ووندٕ اندرٕ ہکہِ یا کشالہِ۔ تٔمی گلِو زِبو تہٕ پانس روٗزِس نہٕ خبر تٔمی کر یٕ شیووِ یِم لفظ تھُرٕنی۔ مگر کیا زِ؟ ییٚنہٕ تس زِبو آیہِ تٔنہٕ پیٛٹھہٕ

اَز تانِ چھُ تَسُند روحجانٕہ اکا یِتھٕن احساسن آوازِ ہِنٛز ہانکل گنٛڈٕنۍ ۔ احساسن آواز دِنۍ گوو بےٚ ناوتہٕ بےٚ روٗپس ناو تہٕ روٗپ دیُن ۔ یہِ گۍ کاریراونٕچ کرٛاو ۔ یہاٗے کرٛاو چھےٚ زبانۍ ہُنٛد تواٗریخ ۔

بالغ زبانۍ ہنٛز منگ:

افسانٕک روحجان تہِ چھُ یِی ۔ یوسہٕ زبان بالغ آسہِ تہٕ تنقیدٕ درٛامٕژ آسہِ تتھ آسہِ اکایژ شکل گاٗمٕژ ۔ افسانہٕ چھُ اَتھ کایادِٕچ کوشش کران ۔ مگر سوال چھُ ووتھان زِ اَمہِ کرٛاوِ ہُنٛد ضروٗرت کیازِ پییہِ ؟ اگرَے زبان پانہٕ اِکایِتس کایُت دِتھے بنٕےمٕژ چھےٚ ، افسانہٕ کونہٕ ورتاوِ سو کایِژ زبان سیٚدٕ سیٚوٚ دُ ے؟ سو بالغ اٗسۍتن یا نہ ۔ افسانہٕ کیازِ گوڑٕ تنقیدٕ دٕسی بالغ گاٗمٕژ زبان ژھاران پتہٕ ورتاوِتھ تمیک اِکایُت دِنتھ تراوان ۔ مسلہٕ وبرٛھنٕہ وِزِ پزن اَسہِ یم لفظ نوٹ کرٕنۍ ۔ تنقیدٕ دٕسی بالغ گاٗمٕژ زبان ۔

تہذیب تہٕ نثرُک ووتھ بوو:

افسانہٕ چھُ کم ترقی یافتہٕ زبانن منٛز تہِ آسان ، تنقید متہٕ اٗسۍتن ۔ مگر سُہ چھُنہٕ پھوٚلمُت آسان ۔ ترقی یافتہٕ زبان گیہِ تمہٕ یمن اندر:

ا۔ نظم (ورس ، شاعری تہِ) تہٕ نثرٕ ژنگی برٕ ژر آسہِ ۔

۲۔ نظمہِ رٕنگی صرف باتھ یا لوٗکہ ادبےٚ یوت آسہِ نہٕ تہٕ نثرس اندر صرف اِنسانیاتن متعلق لکھُت آسہِ نہٕ ۔ ادبی صِنفن اندر افسانہٕ یا ناولے یاٗژ آسن نہٕ ۔

ترقی یافتہٕ سماجن اندر چھُنہٕ زندگی سوٚپ آسان تہٕ مولوٗماتہٕ رٕنگی غریب ،

کیڈشن بڑمن تہٕ وہمن گتہٕ گیوٚر کران بلکہ سوچھےٚ حقیقتس objective تہٕ سائنسی نظرِ ژٕرژان۔ تتہِ چھِ لکھن والی زِندگیہِ ہٕنٛد بن زاوی جارتہٕ افراط تہٕ فراغتہٕ کِس ماحولس اندر اَڈُوتھوٚٹار بو وبڑھناوان۔ زندگی آسہِ زاوی جارتہٕ سماج آسہِ complex نتہٕ س اندر چھےٚ حقیقتچ لے آسان۔ وُچھنہٕ چھُ آمُت سماج یُتاہ complex گژھان چھُ تیژاہ آیہ تتہِ چہ زندگیہِ ہنز لے حقیقتس نکھہٕ تہٕ نزآوبارسس۔ complex گژھن اگر ازی کہِ سماجُک مقدر چھُ، حقیقتس ہتی گنڈنہٕ ییٚن چھُ نتہ ک مقدر۔ complex سماج یُس نظم یا نثرپاٚدکران چھُ تتھ چھِ تژاے آسان ادبی (ادبیت سان، فوک نہٕ) بٔنٛچ، تتھ ادبس چھُ جاے سنٛر تہٕ وُسعت یوان۔ لفظ ہیکہِ اِصطلاحی جہت پزٕاوِتھ۔ تنقید چھےٚ بالغ سونچس اکا ہتی اِصطلاحن اندر بندکرنچ کوشش کران۔ تنقید چھےٚ لگا تار ادبی رہوایژتھران تہٕ پوٚھراوان۔ افسانہٕ چھُ ادبی (ادبیتہٕ سان، صرف ادنٛچ صنف آسنہٕ موکھ نہٕ) کاٚوِش تہٕ اِوکنی سماجِچ دوٚیم زبو۔ گوڈنٛچ چھس پنٕنی اوٚگرتھوٚ گر زبو۔ اوٚگرتھوٚ گر آسنہٕ کِنی چھےٚ سو بڈونہِ بیان کرتھ ہکان تہٕ اِوکنی چھِ مختلف علم وو پدان۔ علم تہٕ ادب چھُ سماجی ترقی ہتی سیوٚ دواٹھ تھوان۔ سماج لبہِ ترقی اَدِ لبہِ علم تہٕ ادب تہِ ترقی۔ سماج بنہِ complex ادب تہٕ بنہِ complex۔ افسانہٕ چھُنہٕ اَتھ وڈ (ایکسپشن)

<u>اوٚندبوٚ رتہ سمیہ شعوٗر:</u>

کانٛہہ زبان ییٚژ اِصطلاحن اندر گنڈنہِ ییہ تیژاہ چھےٚ تمِچ جینیس مران۔ سو چھےٚ پرتھ (موہٕژ رہوایتھ) بنان۔ تتھ چھےٚ تخلیقی قوت ہتی گژھان۔

افسانۍ زبان چھےٚ سماجی ترقیہِ ستۍ آمژ یہِ تبدیلی مانان تہٕ زانان۔ پتہٕ چھُس یہِ قوت واپس انان۔ واپس اَنۍ یہِ اہلیت چھےٚ افسانس مِلوٗ (اوٚند بوٚر) نِش حاصل سپدان۔ أندی بُرس ستۍ اَژھیوٚن واٹھ، سماجہِ کتابہِ اندر چھُ اوٚند بوٚر اکھ ورُق، افسانٕک تنوظُر بنان۔ اوند بِرس ستۍ ذہنی تعلق واضح گژھنہ پتے چھُ افسانہٕ نگارس افسانہٕ زبوان۔ اوٚند بوٚر چھُ اوٚند پوٚکھ تہٕ سمیچ اکاےٚ آسان۔ زمان تہٕ مکان کِس دأیرس چھُ افسانہٕ نگار مرکز بنان۔ اَمہِ دأیرِچہِ ڈندرِ پٹھ شروع گرِتھ نژان نژان مرکزس تل واتان تہٕ پتہٕ پانس أندی اندِ چ یہِ اِکاےٚ افسانہٕ بند کران۔ أندی بُری کِس شعوٗرس وَنو سمیہِ شعوٗر اِکاےٚ آسُن گووہٕ زِ اَتھ حقیقتس چھُنہٕ رنگارنگی یہِ چھےٚ یک رنگ۔ بلکہ اَتھ ہیٚکن وارِیاہ سطحٕری (سطحہٕ) آسِتھ۔ افسانہٕ نگار چھُ تم پاناوان سمجان تہٕ پتہٕ تمن اندر تال میل پأدٕ کران۔ اَو کِنۍ چھِ افسانہٕ نگارس زِ چیز آسان۔ سمیہِ شعوٗر پاناونٕک سکت تہٕ مستند تجربہٕ۔ دوشوےٚ چھِ تَسندِ خاطرِ ضروری۔ مستند تجربہٕ گےٚ تَسنزِ حِسا گِہی (سینسِبلٹی) ہندی حأری ثات۔ یِم چھِ تَسندِس فردس گُدران۔ سمیہِ شعوٗر چھُ تس اجتمأعی اُڈرنہِ ستۍ یوان۔ اوٚند بوٚرِ نِش یُس افسانہٕ نگار بے اثر آسہِ تَسنٛد لیکھُن تہٕ باورِ کِتھ چھِ ہم معنے بنان تِکیازِ سُہ چھُ پننہِ منہٕ کِس بے بوٗج دُنیاہس زبو دِتھ پننس خیأ لی بجرس حق بجأنب قرار دِنہٕ چہٕ ژھونبہٕ ژھاران آسان۔ تِتھے کُنۍ اگرےٚ افسانہٕ صرف نیٚبرِم واقعہ تہٕ اوٚند بوٚر روبژ ھنے، پننہِ تجربچ سند دِتھ ہیٚکہِ نہٕ سُہ چھُ صرف اعداد شمار دِوان۔ سٹیٹِسٹکس لیکھان افسانہٕ نہٕ، اخبار شیران افسانہٕ نہٕ۔ افسانہٕ ہیٚکہِ نہٕ یِمو منٛز اکھِ چی صورت رٹِتھ۔ تِتھ چھُ دونٕوی ہُند

مێل کرُن۔ افسانہٕ چھُ فرد تہٕ تَسنٛد اوندبرِ کی تعلق تِمن ٹھوس واقعن (سچویشن) اندر وُچھان تہٕ بیان کران یِم بامعنے (ریلونٹ) آسن تہٕ لِکھارِی ہٕنٛدی ظاہری تہٕ باطنی رشتہٕ وہٕ ٹھناوان۔ (وُچھِو آخرس پیٹھ ضمیمہٕ ۲)

اِشارن زٕبو دِنٛچ ترا ے:

أزی کہ اِفسانٕچ حقیقت کیاہ چھےٚ ؟ أزِچ حقیقت کیاہ چھےٚ یتھ افسانہٕ زٕبو دِوان چھُ ؟ أزِچ حقیقت چھنہٕ کانٛہہ ابدی حقیقت یوسہٕ ہمیشہٕ روزِ تہٕ نہ چھےٚ ابدی حقیقت ضروری أزِچ حقیقت۔ محبت تہٕ حسد، کھاندر یا طلاق، لول یارِش، دُیُن تہٕ وولُسن، اَمُن تہٕ جنگ، بڈٕ ہن ہُنٛد احترام، انسأنیت، انسانس اندر زِنٛد حیوان بیترِ ہوی موضوع چھِ افسانس گوڈٕ پیٹھے أسی ہتی۔ مگر از چھِ وُچھنکی زأویہِ بدلان۔ رٔوی یہِ چھِ بدلان۔ شأعری تہٕ تصویرکشی اندر چھِ یِم رٔوی یہِ زیادٕ ٹا کارٕ آسان، افسانس اندر رٔژھاہ کم پٕہن۔ شأعرس چھِ یِم پوٚت گُر کران زِ بعضے چھِ تس یِم رٔوی یے نظریہ بنان تہٕ یتھہٕ کٔنٛز تس برونٛہہ کُن بدلنس رُکاوٹھ انان۔ افسانس اندر چھِ یِم زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ اِشارٕچہٕ شکلہِ اندر یوان۔ افسانٕچ حقیقت چھےٚ بہرحال ٹھوس دُنیاہ کس حقیقی تہٕ خأبی تشریحس ستی واٹھ کھوان۔

سَمیٛک سوال تہٕ ایماندار ردِ عمل:

سمیچ ترا ے چھےٚ یہِ زِ لُکھ چھِ گاموپیٹھ شہرکُن دَوان تہٕ تہذیب چھُ شہرو پیٹھہٕ گامن کُن کاڈکڈان۔ دَوتٕ اونہٕ وِزِ چھِ لُکھ پنٕن تمدُن تتی تٕراوان تہٕ کاڈکڈنہٕ وِزِ چھُ تہذیب ملرن ہٕنٛدی پأٹھی یہِ بُتھہِ پییٚس تہٕ ننٛگلاوان۔ یُس

اَتھ دورِ واپس پھیرنچ کوشش کرِ سہٕ گوو ژھینہٕ۔ انسانہٕ سٕنز بدقسمتی چھےٚ یہِ زِ اشرف المخلوقات آسنہٕ کہِ بڑمہٕ اگر ےسہٕ تہذیبہٕ کِس کاڈس ٹھرِ روزنچ کوشش کرِ، کرُ وپُس گرُھس۔ یہِ چھےٚ حقیقت تہٕ یِم چھِ سوال۔ سون اَز کال چھُ تِتھی نےسوالن ہُنٛد چیلنج وہتران۔ سون بروٚنہہ کال تہِ کریٚمنےٚ وکھنے۔ اوَے چھُ اَزیُک افسانہٕ پنٕنہِ اَندی پکھِ کِس اَتھی روٚپس وہٕڑھ ناوان۔ یِم سوال چھِنہٕ اکاپتِس زَنم دِوان بلکہ حقیقی واقعن ہٕندِس روٚپس منٛز ووتلان۔ حقیقتہٕ کِس مستند تجربس اندر چھےٚ ایمانداری آسان۔ ایماندار لکھارِی چھُ تجربہٕ کرِمژِ حقیقژ تہٕ مستند تجربس منٛز آہنگ ژھاران۔ تجربہٕ گووُ نہٕ صرف واقعہٕ یعنے یہِ سپدان چھُ تہِ یا یہِ لکھارِس گُدران چھُ تیوٚتُے یوت بلکہ واقعُک آزاد باشعور تہٕ تخلیقی ردِعمل۔ تجربہٕ یہِ سپدان چھُ تہٕ حقیقت (truth) یہِ آسہٕ یِم دوشوے ہٕکن زبانیٚ گرُھتھ اپور (beyond) مگر دوشوے ظاہر کرنُک ذریعہ چھےٚ صرف زبان۔

داخلی کیفیت تہٕ پرن وول:

افسانہٕ ہیکہِ نہٕ افسانہٕ نگار سٕندِس منٛس تانی محدوٗد روٗزِتھ۔ اَتھ اندر چھُ اکھ بوزن وول ہمیشہِ موجوٗد آسان۔ لکھارِی ہیکہِ نہٕ اَمہِ بڈ پزرنِش انکار کرِتھ۔ افسانہٕ چھُ اکھ مسلسل خطاب آسان۔ ییلہِ افسانہٕ نگار پنٕنی نام نہاد داخلی کیفیت وونان چھُ پرن وول چھُس موجوٗد آسان تہٕ خلاف گواہی دِوان۔ یہِ تہِ ہٕکو وُنِتھ زِ پرن وول چھُ بعضے لکھارِی سٕنزِی شخصیتُک توسیع (ایکسٹینشن)۔ لہٰذا تجرباتی یا نام نہاد داخلیتُک عکاس افسانہٕ اگر پرن وٲلی سٕندِ شخصیتُک کانہہ لحاظ کران چھُنہٕ سُہٕ چھُ پنٕنِس فطرتس انکار کران۔ دوٚیمِن

لفظن اندر چھُ یہِ وَنُن زِ ڈراما پتہٕ چھُ افسانہٕ دوٚیم سو صنف یوسہٕ عامس آواران چھےٚ۔ افسانہٕ نگار گژھہِ بوزن وأرِلس دِلس اندر بیٚیہِ تمی زندگی ہُنٛد سورستھ پأدٕ ہیکُن کٔرِتھ یُس تمی پانہٕ زُومُت آسہِ۔ افسانہٕ گژھہِ تِسنٛدِ شعوٗرُک تہٕ حصہٕ بناوُن۔ مشکل چھِ تیٚلہِ پأدٕ سپدان ییٚلہِ لکھأرؠ ذأتی تلمیحہٕ دی دی پرن وأرِلس توس تُلان چھُ تہٕ پننِس زٔٹھل منس حق بجانب قرار دِوان۔

نظم تہٕ نثرِچ زبان:

تِکیازِ تجربہٕ دِیہِ زبان تہٕ حقیقت چھِ لکھأرؠ ہِنٛدِ ردِعملہٕ ستی تخلیقی تجربہٕ بنان، اَوٕ کِنؠ چھِ افسانہٕ چہٕ تہٕ شأعری ہنٛزِ زبأنی اندر فرق کرُنؠ ضروٗری۔

ا...... گوڈنچ فرق چھےٚ یہِ زِ شأعرانہٕ تجربٕچ سند چھُ صرف شأعر آسان۔ تجربہٕ کتھ شکلہِ منٛز آوتس تہٕ بیٚیہٕ ہٕ یہ پرٛژھنہٕ۔ یہِ شکل ہیٚکہِ حقیقی یا خیأ لی یا خأبی یا ترٛیشوٕنؠ ہُنٛد امتزاج یا ترٛیشوٕنؠ ہُنٛد تضاد یا ترٛیشوے بغأر بیٚیہٕ کینٛہہ آسِتھ۔ پرن وأرِلس یا بوزن وأرِلس چھُ تتھ سمبٔنٛدرس تانی واتُن پنُن شعوٗر تھٕز راوان تہٕ شعر سمجُن۔ مگر افسانس متعلق چھُنہٕ یہِ صحیح۔ افسانہٕ کہِ تجربٕچ سند گژھہِ لکھأرؠ سُنٛد اوٚند بوٚ راسُن۔ شأعر بطورِ فرد چھُ تخلیقہٕ وِزِ وکھٕٹ فرد آسان تہٕ باوتہٕ کٔس سطحس پیٚٹھ تہٕ فردے روزان مگر افسانہٕ نگار چھُ انفرأدی گٹہِ منٛزٕ نیرِتھ تاپس پنُن پان ہأوِتھ دِوان۔

۲...... نظم ہیٚکہِ صرف اَکس سٕنٛٹھاہ موخصر خیالس پیٚٹھ ڈٔرِتھ اَستھ مگر افسانس اندر بنہِ سُہ خیال صرف اکھ ڈِٹیل (بأنہٕ؟)۔ شعرُک یہِ خیال یوٗتاہ شأعرس پوٗرٕ آورِ تیوٗتاہ چھُ شأعر مستند باسان مگر افسانس اندر گژھہِ امہِ خیالُک ورتاو

(objective) آسُن ۔ یِیٚتہِن انسانس اندر ڈِٹیل آسن تتھِن چھُ خطرٕ آسان زِ زبأنی ہیکہِ رِکن گژھتھ تہٕ جذبأتی یا سجاوٹی بٔنتھ ۔ اَتھِن گژھِ زبان بے لاگ آسُن ۔ جان افسانس اندر بڈٕ زٹھل قصہٕ تہٕ سادٕ زبأنی منٛز وَننہٕ یِتھ ۔ مگر سادگی پتہٕ چھِ بعضے زبأنی ہنٛزٕ کمزوٗری یہِ تہِ کھٹنہٕ یوان ۔ زبأنی ہنٛز نوزکی چھپیٚہ دِتھ سادگی ژھارٕنی چھُ غلط ۔ بیان گژھِ اَثر دار آسُن یہِ چھےٚ زبأنی ہنٛز ابتدأیی خصوصیت ۔

۳......شأعری اندر چھُ بولٕنی زبان تشبیہن تہٕ استعارن (یعنے النکارن) ہُنٛد جامہٕ وٕلتھ یوان مگر افسانس اندر چھِ تشبیہ تہٕ استعارٕ بولٕنہٕ زبأنی ہنٛدِس محاورس اندر وَرتاونہٕ یوان ۔ یعنے افسانہٕ چھُ النکارن بول بوش عطا کران ۔ افسانٕچ زبان اگر النکأری آسہِ "تیٚلہِ ہیکہِ سوسون توجُہ کتھہِ نِش ڈٲلتھ تہٕ پانس کُنے پھِرتھ تھٲوتھ" ۔ افسانہٕ تہٕ پرن وألس منٛز (یِیہِ) زبان اکھ بےٚ وجوٗد مگر اہم ذٔری یہِ بٔنتھ ہیٚتھٕے کٔنی نظرِ تہٕ نظارس منٛز صحیح نمبرُک شیشہِ (عأنکھ) راجندر یادو چھُ ہندی افسانن ہنٛز سوٚمبرن "ایک دُنیا سمانانتر" چہِ گوڈٕ کتھہِ منٛز افسانہٕ چہِ زبأنی ہنٛز کتھ تُلان تہٕ عأنہٕ کِنہ مثال دِتھ اَمِچ فنکشن واضح کران ۔ زبأنی ہنٛز مُشٕرگری چھِ صرف سون دیان ڈالان ۔ افسانٕچ کتھ سمجنس ٹھرِ روزان ۔ افسانٕچ زبان گژھِ شفاف آسنٕی ۔

زبأنی ہنٛدی سَتھرٕ تہٕ رنگ:

افسانٕچ زبان چھےٚ زٲنتھ مأنتھ گرنہٕ یوان ۔ یِتھہِ کٔنی افسانہٕ نگار کردارن ناوتھوان چھُ ، افسانس کانٛہہ مخصوص ہیئت دِوان چھُ ہیٚتھٕے کٔنی ۔ افسانٕچ

زبان چھُنہٕ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ سپدان (نظمہِ ہٕنٛزٕ زبانٕی متعلق کُس وڈچھُ؟)۔ نظمہِ اَندر چھےٚ شبیہ (امیج) پٔننٕی زبان ہیٚتھ یوان مگر افسانس اندر چھےٚ کتھ پٔننٕی ہیٔت ہیٚتھ یوان۔ زبان چھس پتہٕ دِنہٕ یوان۔ برار کتھہِ برابر زبان دِنٕی چھےٚ افسانہٕ نگارسٕنٛزٕ شخصیژٕ ہٕنٛزٕ خاصیت۔ حقیقی (یا حقیقت پسند) زبان چھےٚ الگ آسان تہٕ جذبات نگاری ہٕنٛز الگ۔ منظرکشی ہٕنٛز الگ تہٕ نفسیٲتی تجزِیچ الگ، کُڈرہن تجربن وکھنے کرن واجینٛز الگ تہٕ لاوہن احساسن زہو دِنہٕ واجینٛز الگ۔ اگرے افسانہٕ نگارس زندگی ہٕنٛزٕ عریٲنی ہاوِنٕی چھےٚ زبان تہٕ چھےٚ ننگہٕ آسان، وورانٹھ محاورس اندر لیکہِ ہُنٛد آکار رٕٹتھ۔ موٗتُک تجربہٕ تٔمی ژیونمت چھُ (موٗدمُت چھُنہٕ بلکہ مرنٕی واقعن اندر گذرنُک تجربہٕ چھُس) زبان اَسہِ بےٚ رنگ تہٕ تیٚخ۔ سوٗ دِیہِ رِشتن ہٕنٛدِ ہُنٛد ریاژٕ چ ژینہٕ ون۔ عشق لیکھُن چھُس تہٕ اٚوند بور کبو اثرو سٕتی بدلےٚ مٕتی تمیُک بُتھ کڈِ ونہِ تہٕ ذاتی جذبل زبانٕی دِیہِ زنم۔ یتھ اندر ما گیی برقرار روزِ۔ طنزٕ خاطرٕ دِیہِ غارٕ ذاتی (impersonal) محاورس ترٕشی۔ لفظ بنن ہرٕشہٕ پیٚتی ہی تیز۔ سنسکرت نقاد آسی أتھی سٕنے مٕتی، تمو کٔر وسیع مطالعہٕ تہٕ پتہٕ نتیجہِ کڈِتھ مختلف جذبہٕ باونہٕ خاطرٕ اَسکھ اچھرتانٕی مقرر کٔری مٕتی۔ یِژٕہن چھےٚ پزٕ زِ اچھرن چھُ پنُن وُشنیر تہٕ نرمی ٹھنڈی تہٕ ترٕوشنیار آسان۔

(وُچھو ضمیمہ نمبر ترٕےٚ)

النکاری زبان:

افسانس اندر اگر تشبیہ اِستعارٕ یعنے النکار آسن تم ہکو کھنہٕ أسی الگ پأٹھی ہِتھ مولِتھ۔ یتھہِ کٔنی أسی شاعر مو لانکونہٕ وِزِ تِہنٛزٕ مثالہِ علامژٕ تشبیہ وغارٕ

الگ تہٕ نِوان چھِ تہٕ تہنز خوٗبی ژُرژان چھِ تتھٕ کُنۍ چھنہٕ اٗسۍ افسانکۍ النکار الگ نِوان۔ واریاہہٕ پھِرِ چھِ دُرٛس نظم اکھ تشبیہ اکھ علامت یا اکھ استعارٕ یٲژ آسان یا زِ نظم آسہٕ رِوایتی معموٗلی دٕپ استعمال سپدیٚمتی النکار آسن خوبصورت۔ واریاہ نظمہٕ چھُ شاعر صرف پننۍ شبیہ کاری ہاوَنہٕ خاطرٕ لیکھان۔ وُنہٕ تہٕ چھُ کلاسیکی شاعرن ہُند ناوہہٕ یوان ییلہِ الگ پاٹھۍ تہٕ تہندۍ النکار وِکھنی آسن ۔مگر نثر نگار چھِنہٕ صرف زبانۍ کِنۍ مشہوٗر۔ پریم چنٛزِ زبان اَس پننہِ رواٗنی کِنۍ بے جوڑ مگر پریم چند چھُنہٕ زبانۍ کِنۍ بلکہ کتھہِ ہنٛدی کِنۍ مشہوٗر۔پننہِ اوٚند برِچہِ پچھانہِ کِنۍ مشہوٗر۔پننہِ سمیہٕ شعوٗرٕ کِنۍ زانہٕ یوان۔

علامت گیہِ پتہٕ:

چونکہ تشبیہہٕ استعارو وغاٗر چھِ جادٕ تر لفظن تانی محدوٗر روزان تہٕ علامت چھِ ساٗرِسے افسانس پرتو تژ اوان۔اَوکِنۍ چھِ علامژ پٔٹھ کتھ باتھ کرٕنی ضروٗری۔ علامت چھِ لفظس ناوس یا ساٗرِسے افسانس بیاکھ معنے دِوان۔گوڈنیک معنے یعنے لوغوی معنے اگرٕ تتھ معموٗلی یا عام فہم چھُ، کم پایہ یا کم باوتی چھُ علامت چھُس بییہ ہن سنٛر تہٕ وُستھ دِوان۔اگرٕ پٔنُن معنے مکمل چھُ علامت چھَنہٕ راٗسی گرٛ ھان۔ بلکہ علامت گرٕنچ خوٗبی چھےٚ یہ زِ کتھہِ اوس پٔنُن معنے تہٕ نیران، علامژ دِلیس بیاکھ معنے تہٕ تمہِ چہِ اثر انداٗزی گےٚ پُشنےٚ۔اگرٕ پرن واٗلی صرف گوڈنیکے یوت معنے سمجھ علامت پٔٹھ گرٛ ھِنہٕ فرق تہٕ تہٕ پرن واٗلس گرٛ ھِ پٔنُن لطف حاٗصل سپدُن۔علامژِ ہیکہٕ صرف ثانوی اہمیت اٗستھ۔یہِ ہیکہِ نہٕ تہٕ گرٛ ھِ تہٕ نہٕ گوڈنچ جاے رٹنۍ۔ییلہِ علامت گوڈنچ جاے رٹان چھےٚ

افسانہٕ چھُ معمہ بنان ۔ گو کہ علامژ چھُ معنی لیس ہٕستی یوت واتھ، ہیژ تہٕ علامتی شکل دِنچ کوشش تہٕ چھےٚ سپد پمژ ۔ اَمہٕ ہٕستی کیاہ حشر ہیکہِ افسانس گژھتھ! نظمہِ اندر آیہِ تِتھی تجربہٕ کرنہٕ ۔ سُر ریلزمہٕ ہٕستی متاثر کینژ ویژرپی شاعر وبنأو ہیئت تہٕ علامت ۔ اپولونیئرن لیٚچھ روٗد، کرسی، میزس بیترِ پیٹھ تِتھہٕ پأٹھی نظمہٕ اچھرتہٕ جملہٕ سجأوِن تِتھہٕ پأٹھی زِ کاغذس پیٹھ اُس کرسی یا میزٕچ شکل تہِ بوزنہٕ یوان تہٕ پرنہٕ خأطرِ اوس کرسی ہٕنز تھٔر پیٹھ شروع گرِتھ نر بو تھٔر تہٕ بہن جایہِ کٔنز وسان وسان پتہٕ رنگن تانی پران گژھن ۔

زبأنی ہٕنز شکلہِ تہٕ شکلن ہٕنز زبان:

افساہٕنکی کردار ہکٕن پننہٕ رنگی علامژ اُستھ یا سوٗرے افسانہٕ ہیکہِ اکأے علامت بٔنتھ تہٕ بیٚیہ کُنہِ معنی ئک اِشارٕ تہٕ گرِتھ ۔ مگر اگر امیک پھرٕ (وُلٹھ) سپدان چھُ یعنے علاہتے چھُ کردار بنان یا زِ علاہتے چھُ افسانہٕ بنان تیٚلہِ چھُ افسانہٕ پننہِ موٗلہٕ مزاجہِ نشہِ ژھنبان ۔ یُتھ افسانہٕ چھُ کُنہِ سماجی، اجتماعی، انفرادی، ذأتی، نفسیأتی یا بیٚیہِ کُنہِ عٔلمہِ کٕہن فاموٗلاہن یا قأیدن وکھنے کرنہٕ خأطرِ لیکھنہٕ آمُت آسان ۔ (وُچھو اٰخرس پیٹھ ضمیمہٕ نمبر ژور) یِتھہِ افسانچ ہیئت تہٕ چھےٚ بدلان تہٕ خبر تِتھ وَنو افسانہٕ ۔ سوال چھُ یہِ زِ زندگی اندر چھِ اکا ہٕتی علمی مسلہٕ تہِ ۔ مگر افسانس اندر وبڑھناونہٕ خأطرِ چھُنہٕ وأجب زِ اَمہِ خأطرِ نمو کھا کایژ علامژ تہِ تِھٔند ابزٕے دُنیاہ کرو کھڑا ۔ ہیئت چھِ ضروٗر افسانہٕ کہِ مٔتنچ منگ آسان مگر افسانہٕ گژھِ بہر حال افسانہٕ روزُن ۔ یوٗرپس اندر بدلے یہِ ہیئت مگر اٰمی کوٗر نہٕ افسانہٕ کٕس فطرتی ڈانچس کینہہ ۔ جرمن افسانہٕ نگار کافکاہن، انگریزی

لکھأری وُرجینیا وُلفہِ تہٕ سال بلوٚہن بیترِ کوٚرنہٕ بوزن وأٲلی ہٕندِس ذٕہنس امتحان تہٕ صبر آزمأٹرکوٚ ہتی کوٚ رُکھنہٕ پریشان۔ علامژ، ہیٚژ یِمو داد زبأنی ہُنٛد بذأتی نہٕ ہکن پاے کوٚرُکھ تسلیم مگر نثرس تروٚ کھنہٕ امہِ کہِ ممکن ہکٕژ کھوتہٕ علاوٕ بار۔ افسانس چھُ بہر حال کتھ روزُن تہٕ کتھہِ اندرنیری تن پتہٕ کأژاہ کوتھ نیرِ۔ کتھ گژھِ ٹھوس شکلن ہنٛزِ زبأنی ہنٛز۔ افسانہٕ چھُنہٕ کانٛہہ سبق دِنہٕ خأطرِ لیکھنہٕ یوان۔ زندگی ہنٛز فلسفیانہٕ تشریح ہیکہِ ادب کٔرِتھ مگر تمن صِنفن ہنٛدین شرطن اندرأندرے یِمن اندرسوٚ تشریح آسہِ۔ شأعری اندر زبأنی ہنٛزن شکلن منٛز تہٕ افسانس اندر شکلن ہنٛزِ زبأنی منٛز۔ افسانہٕ آسہِ تمہِ فلسفہٕ ورأے تہٕ مکمل تہٕ لوٚبہٕ وُن۔ فلسفہٕ چھُ واریاہہِ پھِرِتھ بورے بنان تمیٚک باوتھ روٹے کران۔

ذات تہٕ بےٚ ذات:

افسانہٕ اوس گوڈٕ گوڈٕ داستان تہٕ افسانہٕ نگار پانہٕ حتی الامکان لوٚب روٗزِتھ بیان کران گوکہ بیان کرنہٕ کنٛز أس تِہنٛز ذات تتھ اندر موجوٗد آسان۔ پتہٕ آو افسانہٕ نگار بحیثیتِ رأوی۔ بیان گو جذبل۔ افسانُک زیٚٹھ کردار بنیو و 'بہٕ' ہس ہوی یا 'بہٕ' ہچ ژھاے یا 'بہٕ' ہکی انجیکٹو ایڈیشن۔ پتہٕ آو بےٚ لأگی ہُنٛد اپروٗچ برسس۔ افسانہٕ نگار اوس رأوی بدلہٕ صرف اکھ دوٗرِ روٗچھن وول شخص۔ 'بہٕ' بنیو 'سُہ' ۔ 'بہٕ' اوس واریاہس کالس تانی 'سُہ' ہس زنگ ژھنان یا اوس 'سُہ' دراصل 'بہٕ' ہتھس اکھ نقاب۔ واریاہ افسانہٕ یِمن ہُنٛد مرکزی کردار 'سُہ' چھُ، چھِتوتہٕ تیتی جذبأتی تہٕ سبجکٹو۔ یہِ سأری کوشش چھےٚ اکہِ طرفہ سمیہ کہِ بدلنٛج بیٚیہِ طرفہٕ لکھأری ہنٛدِ سمیہِ شعوٗرچ وکھنے کران۔ ژکہِ چھےٚ کتھ لکھأری ہنٛدِ اپروٗچ

تہٕ رٕوی پچ۔ چھِراہ سُہ ' کردارٕ سُند ناوتھونہٕ ستی گووہٕ زِلکھاری چھُ سمے زونمت۔ أندی پکِھس کُن پٔنُن نوقطہٕ نظر بڈٕ کڈنک عمل چھُ لتس اپروچ دِوان تہٕ اَدٕ ہیکہِ سُہ ٹھیک پأٹھی پننہِ خأطرٕ فأصلہٕ کرِتھ زِ بہٕ ' روزٔیا کِنہٕ سُہ ' بنہٕ۔ 'بہٕ وِزِ چھُ لکھأری واقن ہنزٕ جوٗ یہِ ستی وسان آسان تہٕ سُہ ' وِزِلوٗب روزنٕچ کوشش کران۔ مگر یتھہٕ پأٹھی چھُ افسانہٕ نگارٕ سُندٕ سُہ ' تہِ تٔسندی شخصیتُک حصہٕ۔ بلکہ سارِنٕے کردارن منز چھُ لتس سے سُہ ' پٔنُن نوقطہٕ نظر آسان تیٚمس دٕسی سُہ واقعہٕ تہٕ باقٕے کردارو چھان پچھُ۔ نوقطہٕ نظر چھُ ہمیشہِ کانٛہہ کردار آسان۔ 'بہٕ ' وقتہٕ بٕے تہٕ سُہ ' وقتہ تہِ بٕے۔ مسلہٕ چھُ بیانس تہٕ اپروچس اندر بٕے لاگ دوٗربر پأدکرُنک۔ افسانہٕ نگار لیٚکھِتن 'بہٕ ہے مگر سُہ ' ہیچ کوشش کرٕنی۔ بٕے لأگی کٔری تن پأدٕ۔ مطلب افسانہٕ نگار گژھِ پانس پانہٕ نِشہِ ژھٕنہٕ کرنٕچ کوشش کرُن۔ صرف 'سُہ ' دِنہٕ ستی یوسہٕ تبدیلی افسانہٕ چہِ ہیٔژ اندر یوان چھےٚ سوٗ چھےٚ غأرا ہم۔ ژھٕنہٕ کرنٕچ کوشش کرِ محاورسٕے تلگ پٔٹھ زبأنی دِیہِ بدلٕے جہار تہٕ ہیٔت بدلہِ پأنٕے۔ یہِ کرُن چھُ مشکل۔ بڈٕ عذاب چھُ یہِ کرُن تہٕ یہِ عذاب ٹلان ٹُلانٕے چھےٚ افسانٕچ صحیح زبان تھٕنہٕ پیوان۔

ہیٔت بدلنٕچ منگ:

ہَیتہٕ رٔنگی چھےٚ افسانس اندر رنگا رنگی میلان۔ ڈایری ہِنٛد بن ورقن ہِنٛدی پأٹھی، چِٹھو رٔنگی، اخبار کٹِنگن اندر، فلمی سنیریوٗہن چھِ افسانہٕ لیکھنہٕ یوان۔ یوٗت تانی نہٕ یِمن ہنزٕ منگ متنہ أندرٕ آیہٕ تہٕ لکھأری یِمو منز کانٛہہ پانہٕ لوٗب روٗزِتھ ژورتوٗت تانی چھُنہٕ یِمن ہُند کہِنٛہ مقصد۔ یِم ہِکَن تٔسندِ ہونُرک اندازٕ

کرنأ وِتھ فنگ نہٕ۔ یمن منز ہیکہِ افسانہٕ نگار پننہِ کتھہِ نشہِ رأ وِتھ تِکیاز ِتس روزِ کل چِھٹھہِ یا ڈایری ہٕندی لوأزِ مات گرٕ ھی پوٗرٕ گرٕ ھنہٕ۔ (وُچھو ضمیمہٕ نمبر ۵)

اہم چھُ حسبِ ذیل:

افسانس یوٚسہٕ ذِمہٕ وأری از لےمٹہِ چھےٚ سو چھےٚ یہِ زِ اٚوند برِس اندر زُووٕ نس فردس ژھانڈِ برابری تہٕ نابرابری۔ یہِ ذِمہٕ وأری چھےٚ افسانس ہیٔت دِوان۔ اَتھ ژھانڈوس اندر چھُ لکھأرِس یہِ یقین کرُن زِ تس چھا بیأنی لہجہِ نیُن کِنہٕ تقریری۔ خطأبی کِنہٕ خود تجزیِی، پانس ستی کتھہِ کرنہِ کِنہٕ بیٚیس ستی۔ افسانک گریمر چھُ سُہ أتی تھےٚ طےکران۔ یُتھ زِ افسانہٕ تِتھےٚ بنان چھُ سُہ چھُ بیک وقت ہیٔت تہِ آسان تہٕ متن تہِ، کتھ تہِ، تہٕ زبان تہِ۔ ہیٔت گرٕ ھِ افسانہٕ نگارس پننہِ حیثیت کہِ ضروٗرتہٕ موجوٗب ژارٕنی۔ حیثیت تہٕ ہیٔت کأ ژاہ ہم آہنگی ہیکہِ أستھ اَمِچ بہترین مثال چھِ موسیقی۔ اتھ منز چھُ مضموٗنے ہیٔت آسان تہٕ ہیٔت مضمون۔

●

کأشرِ شأعری منز ہِسریت

مرغوب بانہالی

حقیقت یا حتمی پزر کتھ وَنو؟

- ...... حقیقتچ پأرٕ زان حأصل کرنہٕ خأطرِ کتھ حدس تام ہیکو أسی پانٕژن ظأہری حسن پٹھ انحصار کٔرِتھ۔
- ...... اگر انسأنی عقل ناقص آسنہٕ سببہٕ ظأہری حسو ستی حأصل سپدن وول علم تہٕ ناقص روزان چھُ، تیلہِ کُس غیبی طاقت ہیکہِ لامحدوٗد عالمِ غأبک محدوٗد حواسن ہنٛدِس دامنس منز وٚپر اونس اندر مدد کٔرِتھ۔
- ...... وِجدانکہِ بدولتہٕ حأصل سپدن وول حقیقتُک اِدارک چھاپننہِ وجوٗدٕ نبر کأیناتچ کُھلہِ کتاب پرنہٕ ستی زیادٕ پھاپھلان کِنہٕ پننہِ وجوٗدٕ کِس نہان خانس منز اَژنہٕ پتہٕ وُچھتھ زوٗرتہٕ بوٗزِتھ اوٗن لاگنہٕ ستی۔
- ...... پزرگارنہٕ چھِ وَتہٕ ہنٛدی آداب رٛچھنکی تقاضہٕ ہیکنا صرف پننہِ ضمیرٕچ سو آواز بوزنہٕ ستی پوٗرٕ کرنہٕ یتھ، یوسہٕ نفسہٕ کِس شرس زأیل کرٕنچ تہٕ خأرس کُن مأیل کرٕنچ ضأمن چھےٚ زانہٕ یوان۔ کِنہٕ اَمہِ خأطرٕ گژھہِ باضأبطہٕ پأٹھی مورشدٕ سُند اتھ رٚوٹ تہٕ اکھ ضأبطے اِخلاق اختیار کرنہٕ یِین۔
- ...... وِجدانکہِ ذریعہ سپدن وألی حقیقتکی تجربہٕ چھا کُنہٕ شقہٕ اصولس تحت ژوٗرِ تھوٗنی یوان کِنہٕ تِہُند باوٕ ژتہٕ اظہارس منز یُن ناممکن آسنہٕ سببہٕ چھِ

سریت پسند لوکھ ژھوپہ کرِتھ روزنس ترجیح دِوان؟

- ......سریت کِس ناوس پٮ۪ٹھ گمراہ گژھنکی تہٕ چھاتیتی امکان پیتی خدالیس ژاٹھ یا تلامیذ الرحمان زانٕنہٕ یِنہٕ والین شاعرن ہنٛدی نوکتہٕ بوٗزِتھ أچھ مُژرنہٕ یِنکی امکان چھِ؟

دراصل چھُ یتھین سارِنے آوی لین تہٕ زآوی لین سوالن ہُنٛد تعلق حتمی پزرگارنہٕ کِنۍ تِمن عالمگیر سِری روحجانن سٟتۍ یِمن ہنٛز اکھ سرحد فلسفس، مذہبس تہٕ اخلاقس سٟتۍ رلان چھےٚ تہٕ بیاکھ موسیقی، مصوری تہٕ شاعری ہِوبن فنوٗنِ لطیفن سٟتۍ۔ سریت پسند لوکھ چھِ یِمن سارِنے شوبن سٟتۍ وابستہٕ مگر مجموٗعی طور چھِ تِم یتھین سوالن دوٚیہ طریقہٕ جواب دِنٛچ کوشش کران روٗدی متۍ۔ اکھ گوو محض عقلی بنیاد پٮ۪ٹھ فلسفیانہٕ تہٕ منطقیانہٕ آیہِ استدلالک سہارٕ ہیتھ، یتھ صوٗفی لوکھ محض سطحی کتھ زانان چھِ۔ بقولِ روٗمیؒ

پاے استدلالیانِ چوبین بوُد پاے چوبین سخت بے تمکین بوُد

بیاکھ طریقہٕ چھُ وجدانچہِ بنیاد پٮ۪ٹھ صوفیانہٕ تہٕ حکیمانہٕ یا شاعرانہٕ طریقہٕ جواب دِیُن۔ یُس عارِفن تہٕ سریت کِنۍ ماہرن بہتر تہٕ افضل باسان چھُ۔ تِکیازِ بقولِ ابن خلدوٗنؒ یم کتھہٕ عقلہِ ہنٛدِس استدلالس منٛز انہٕ مُمکنے چھٕنہٕ تِمن ہنٛز باوتھ چھےٚ وِجدانکہِ ذریعہ یِنہِ سریت کہِ انکشافہٕ ذریعہ ممکن بنان۔ امہِ لحاظہٕ چھےٚ پوختہٕ کارن تہٕ دیدورن ہنٛز سریت تصوٗری تہٕ مادّی باگنے نبر فلسفیانہٕ نظرین ہنٛدِ سطحہِ کھوتہٕ بالاتر کھسِتھ محض وجدانکہِ ذریعہ حقیقت کِس ادراکس لل کھوٗل کران۔ یوٚدوے زن سریت بحیثیتِ اکھ فلسفہٕ زیرِ بحث اَنٛنچ گنجائش

پننہِ جایہِ قائیم چھےٚ روزان۔

سِریتس مطالعہٕ کرٕنکہِ یم زِ پہلوٗ نظرِ تل تھوٗتھ ییٚلہِ أسی کأشرٕ ہن شأعرن ہٕنٛز سریت پسندی ہُنٛد زُ تنہٕ زوٗل وُچھان چھِ، اَسہِ چھُ اکہِ طرفہٕ ییٚتہٕ دُنی ہِہکو بیشتر علاقو کھوٗتہٕ مختلف راز دارتہٕ پُراسرار قدرتی ماحول مویسر آسنٕک احساس گنان تہٕ بیٚیہِ طرفہٕ کٔشیر نامعلوم وقتہٕ پٮ۪ٹھہٕ دُنی ہِہکٕہن مختلف فلسفن تہٕ مذہبن ہٕنٛز آماجگاہ بنان روزنچ کتھ تہِ ژٕنٛتس پیوان۔ مثالہِ پأٹھی چھےٚ اکہِ طرفہٕ کٔشیرِ ہنٛدٕہن کارِوٕ گنٛہن بالن تہٕ وَنن منٛز پتہٕ وَتھ عرفانہٕ کِس چھورس تہٕ خمارس مست پانٛژادرن تہٕ سرسأوی ناگہٕ رادن ہٕنٛز پُراسرار گٕنگرایہٕ پوچھر دِوان روٗزمٕژ اَتھ حدس تام زِ ییٚتہٕ چھِن زانٛہہ آب نہٕ سورن واجنٕہن کولن ہٕنٛدی سرسبزٕ بٕٹھی چھِ اکہِ نامعلوم وقتہٕ پٮ۪ٹھہٕ تاپرکی وُڈرن ہٕنٛدِس دامنس تل تہِ شٮ۪ہلتھ رٕژھرٕنک تہٕ سرٕ ییٚہہ بأگرٕنک ڈٔکہٕ بجر پرأوِتھ ہٮ۪کان۔ اَمہِ قدرتی ماحولُک اثر چھُ ییٚتہٕ کِس انسأنی ذہن تہٕ ضمیرس پٮ۪ٹھ تہِ منطبق سپُد مُت تہٕ أتھی جغرافیأیی پوٚت منظرس منٛز چھےٚ ییٚمہِ ریٚش وارِ ہنٛدِس مجموعی مزازس سِرتیچ أڈرن سپٕز مٕژ۔ مثالہِ پأٹھی چھِ بُرزہامٕکی کھنڈرات وارٕ پأٹھی ثٕنی کڈنہٕ برونٛہہ قریباً ڈوڈ ہتھ ؤری سر فرانسس ینگ ہسبنڈ کٔشیرِ ہُنٛد یوٗنانس ستی رَلہٕ وُن قدرتی حُسن تہٕ بساوٕ ڈیٚشتھ اندازٕ لگاوان زِ ییٚتھ پُراسرار سرزمینہٕ پٮ۪ٹھ تہِ آسہن پتھ کالہٕ سٔرٕنی سونچہٕ وٲلی انسان تہٕ پٔزٕ تہذیب پأدٕ سپدان روٗدی ٲسمٕتی۔ تمی سُنٛد یہِ اندازٕ چھا علمی تہٕ عقلی معاملن منٛز تہِ قأبلہِ توجہ تہٕ وَنٕن چھُ مشکل البتہ سِریتس اکہِ فسلفُک درجہِ دِتھ ہیکہِ یہِ کتھ بڈٕ وثوقہٕ سان وَننہٕ یتھ زِ کٔشیر چھےٚ روحأنی

کتھن کُن مائِل روزنس منز تھزرس پیٹھ واقع آسنہٕ کِنۍ ہمیشہِ تھدٕ ن پاےٚز وُڈرن لول بران آمُت۔ چنانچہ قبل تواریخی دورس منز سریت نواز چینکہِ فلسفک اثر ہندوستانٕکس ویدانتس تہٕ برہمنتس ستی باہمی ہیوٚن دیُن کرُن چھُ اکھ مستقل تحقیقی موضوع یُس بدھ متُک پرچارسپدنہٕ ستی نوٚس مرحلس منز دأخل چھُ گژھان۔ چنانچہِ چھِ تتھی دورس منز بدھ متس لولہِ منز جاے شیرن واجنہِ کشیرِ ہنٛدی ذہین لوکھ بھکشو بٔنتھ چین، تبت، ایران، افغانستان، ترکستان، جاپان، جاوا تہٕ سماٹرا ہشن جاین تام فأض واتناوان تہٕ بواپسی تمدنی لین دینگ نوٚو مزاز ہیتھ گرٛاژان۔ سماجی سطحس پیٹھ چھِ تم انسان دوس کأشری یونأنی حملہٕ آورن ہنٛدِ دٔسی چھوکہٕ لدگامتین بلخ تہٕ بخارا کین مظلومن ہنٛدِ خأطرٕ ہسپتال تہٕ ژاٹہٕ ہال قأیم کٔرتھ تہنٛدِ خأطرٕ شفقتکی گاشہِ تارکھ بنان، تہٕ کینژ و صٔدی یوٚ پتہٕ چھِ بواپسی تمن علاقن ہنٛدی دوستانِ خدا اساداتن تہٕ مسلمان صوفین ہنٛزِ شکلہِ منز ییتہِ کین مظلومن تم چھوکہٕ بٔلراونہٕ روحأنی مہلامہٕ ہیتھ یوٚت واتان یم کأشرٕ ن مقأمی ہیٚنٛدی رازٕن ہنٛدِس قریباً ترٛ ن ہتن وٕریٚن پیٹھ حأوی ظُلمس تہٕ وونٛہٕ نژنس دوران لگیٚ متی چھِ آسان۔ یمو واقعاتو چھُ کأشرٕ ن ہُنٛد قومی مزازٕ سریت پسند، کرامات پسند تہٕ کم آزأدی ہُنٛد آویزٕ بناونس منز اکھ خاص رول ادا کوٚرمُت ییمیُک سروٚن اثر کأشرٕ ن سریت پسند شأعرن ہنٛدِس تحت الشعوٗرس پیٹھ باسان چھُ۔ اَتھ تمدنی پوٚت منظرس کُن چھُ کلھن پنڈتھ تہِ مختلف رنگویہِ اِشارٕ کران زِ کونگ تہٕ شأعری لرِلوٚر روو پداون وأرِلس ییتھ شاردا پیٹھس چھُ پٔرتھ زمینہِ ژکل پننہِ شروٗژٕ کِنۍ روحأنیت کین رازن ہُنٛد

امانتدار بنیو وُمت۔ مسلمان صوفین ہنٛدِ پتہٕ پتہٕ یُس پوچھر اَتھ پہلوس کشیرِ نوِ اَنمانہٕ لوٗگ تمیُک چشم دید گواہ بٔنتھ چھُ ابوالفضل یَیتہٕ کِس پڑتھ گرس ہرِ یتھ امانتدار زٲنتھ ونان۔

''الٰہی بہ ہر خانہ کہ می نگرم جویائے تواند وبہر زبان کہ می شنوم گویائے تو''

خدأیی ترانہٕ گوٚن واجنہٕ یتھ بستی منٛز اگر غنی کاشمیری ہِوس فارسی شأعرس یہِ باسان چھُ زِ

''اخگرے پنہاں تہٕ زیں تودہٕ خاکستر است''

تہٕ یَیتہٕ کِس خاکس منٛز بونہِ نار نظر یِنہٕ وأنِس اقبالس چھُ جلوٕ ے خدا دید مان مولیسر سپدان۔

ع من خدارا دیدم آنجا بے حجاب۔ کأشرٕن شأعرن ہُنٛد وہار چھُ یتھو ٹاسرٕ بیانو کھوتہٕ زیادٕ تہٕ دار باسان۔ تِمن ہِنٛدِ کلامُک مطالعہٕ کرنہٕ سٟتۍ یَیتہٕ اَتھ کتھِ تأئید سپدان چھُ زِ بیشتر سری ادب چھُ تمثیلی داستانو تہٕ لکہٕ دلیلو پٮ۪ٹھہٕ عاشقانہٕ مثنوی ین تہٕ صوفیانہٕ وژنن تہٕ غزلن تام اکثر تِمنے حالاتن اندر بارسس آمُت یِمن مذہبی اقدارن لُر پار کرن وأنی ناسہٕ تراس حالات، سمأجی ابتری ہِنٛدی تہٕ استحصالکی حالات، خوفہٕ ہراسکی یا قتلہٕ غارتگری ہِنٛدی حالات ؤنتھ ہکو۔ مثالہِ پأٹھی ہیکہِ چنگیزی تہٕ تیموری دورس منٛز فارسی زبأنی ہِنٛدی سارٕوے کھوتہٕ نمایندٕ تِم صوفیانہٕ شعرٕ شہکار بارسس تِیتھ کتھ وَننہٕ یتھ، یِم کأشرٕن سریت پسندن لفظٕ پٮ۪ٹھہٕ معنی لیس تام ڈٕکھس روٗدی ہتی چھِ۔ خوفہٕ ہراسہٕ کِنہ حالاتن منٛزٕ سری ادب پھأنپھلیتھ کتھ ہکو یتھہٕ پأٹھی تہٕ ؤنتھ زِ یِیلہِ کُنہ

قومہ کِہن حساس تخلیق کارن پٔنن وٲراگ تہٕ ترٛدیا تمدنی ژٕکی پھیرِ تہٕ کانٛہہ علاقٲیی وُ تربُنیٖل أکِس تِہِس دُ ژیٚتِس تہٕ دُگوشس منٛز مبتلا چھُ کران زِ تمن چھُ کُل عالم نوِ انمانہٕ پزرگارنہٕ کِس أکِس نفسیٲتی ہیجانس تہٕ طوفانس منٛز پیران باسان، أتی چھُ تِہُند وِجدان ادراکہٕ کِہن اتھن منٛز استعارن تہٕ علامژن ہنٛزِ کوٚنزِ تُلِتھ اظہارٕکہٕ امکانکۍ نٔوۍ درواز کھولنی ہوان۔ کٲشرِ منٛز چھےٚ اَکھ بڈ مثال لل دیدِ ہندِ وقتک سُہ تمدنی انقلاب یُس علمدارٕ ہٕندِس وقتِ وفاتس تام زیادٕ زورس پیٹھ روٗد۔ اَمہِ رنگہٕ چھِ سریت کِہن تخلیقاتن ہٕندی محرکات شخصی دباوٕکِس، مُلکی خوف کِس تہٕ تمدنی ہٕڈگردمِ کِس تِتھی پوٚت منظرس منٛز ژھانڈٕنی لازِم یتھ منٛز موجوٗدٕ جمہوری تہٕ سائنسی دورکِہن چیلنجن، ذہنی اِنتشارن تہٕ نفسیٲتی دباوَن تحت بارسس یِنہٕ والِہن جدیدیتہٕ کِہن تخلیقاتن ہٕندی محرکات ژھانڈٕنی پزن۔ تِکیازِ حتمی پزرس تہٕ تمہِ کِس اظہارس درمیان واقع یتھ شُنِس نو قطے سریت وَنُن پزِ سُہ چھُ مختلف دورن تہٕ مختلف قومن منٛز بیوٚن بیوٚن انہار پزٕ اونہٕ باوجوٗدژکہِ أکی ہیےٚ مُشترکہٕ کیفژ ستیٚ وابستہٕ تہٕ سو مشترکہٕ کیفیت چھےٚ انسانی روٗچ پننِس اصلیتس تام واتنچ اکھ پارٕ دی کیفیت بلکہٕ اکھ اژھینٛی ترٛیش یوسہٕ اکہِ طرفہٕ پزرکی پُراسرار آسنن تہٕ بیٚیہِ طرفہٕ علمکی تہٕ عقلہِ ہٕندی ناقص آسنن مختلف فردن ہنٛزِ حِس آگہی مطابق پتہٕ وَتھ گتہٕ گیرس لاجمژ چھےٚ۔ اَتھ حدس تام زِ گاہ چھُ اَمہِ آیہِ سوچن وٲلِس فردس پٔنُن پان کاییناتس منٛز بالکل بےٚ معنہِ تہٕ بےٚ وُقعت باسان زنہٕ آوٕلنس منٛز پینہٕ ؤتھرایا واولنس منٛز پیرِ لِشا، تہٕ گاہ چھُ أمی ہیےٚ حساس فردس آگاہ موکلِتھ جنید بغدادیؒ تہٕ منصور

حلاجؔ ہندی پاٹھی کل کاینات پننس محدوٗد ذاتس منز لامحدوٗد پزر ہیتھ گاہ ژھٹان باسان۔

حق الحق گو ومیونے ناو
میےٚ نش آدم عالم زاو

یمن دون کیفژن ویوٗرتلنچ یا آئینہٕ دأری کرنچ کوشش چھےٚ فلسفیانہٕ پرٛژن ہسر ساوی استدلالچ باوتھ کرنچ ضأمن تہٕ بنان تہٕ رمزن فن ورتاوِتھ مختلف استعارن، علامژن تہٕ پیکرن ہنزِ شکلہِ منز معرفت کہِ معنی یِک مانچھ ووپداونچ ضأمن تہِ۔ کأشرِ شأعری منز چھےٚ اَمہِ قسمہٕ چہِ آئینہٕ دأری یا وِجدأنی باوژ ہنز نشاندہی سوٗ دُردریاو، ناو، قلم تہٕ کاوہوٚن استعارن تحت برابر شتی کنٛھس پیٹھے کرنچ گنجأیش موجوٗد۔ مگر وِجدانچو پکھومشیتہٕ کِس مصورس، تمی ہندِس غأبأتی ارادس تہٕ تمی ہندِس بے پایاں طاقتس پزنہٕ پاٹھی وٚون دِنگ یُس گوڈنیک وُڈوسارِنے متوجہ چھُ کران، سُہ چھُ اَسہِ للؔ دیدِ ہندِس باگہِ برٛتس اظہارس منز نظرِ گژھان۔ نہ صرف خأرجی مشاہدو کھوتہٕ زیادٕ پننس وجوٗدس تہٕ روحس مطالعہٕ کرنہٕ رٕنگی، بلکہ خود کلأمی اختیار کرِتھ منٛگ گیان وُزناونہٕ رٕنگی تہِ۔ للؔ دیدِ ہُند سراپا حأرت بنتھ پانس یہِ سوال پرٛژھن چھُ گیانس کُن تَسُند قدم وتھنگ ابتداء باسان۔ یِیلہِ سوونان چھےٚ۔

آلیس کمہِ دیشہٕ تہٕ کمہِ وَتے
گژھہ کمہِ دیشِ کوٚ زانہٕ وَتھ

مگر یِیلہِ تس پرٛژھہ گأرکرنہٕ ستی پرٛژھلہِ روٚچ تریش ہمان چھنہٕ تہٕ

اَسمانن سائل کرن وول ژہتہٕ ''توٗرُگ'' تہٕ اَڈوتی پھوان چھُ اَتی چھےٚ سوٗ مَنہٕ کوٗٹھر ترٚوپرتھ فکرِ ہنٛد بن نوٗرأنی وِہن ذکرِ ہُنٛد پھٔری پھِہہ دِنہٕ َکس دوٚیمس پڑاوس منٛز دأخل سپدان تہٕ ونان۔

ہٕز دیچہِ کوٗٹھرِ اندر گوٚ نڈُم

اوہٕکہِ چوبکہِ تُلمس بم

یہِ دوٚیم پڑاو چھُ تس بے جا فکرن تہٕ گُمانن دَب دِتھ ریاض کرنٛک سُہ پڑاو یُس گورس یا مورشدس ساسہٕ رنگہٕ پرٛژھہ گأرٕ کٔرِتھ میلہٕ مِتس جوابس پتھ عمل کرنہٕ خاطرٕ سوٗ کران چھےٚ۔اَمہِ زٕیٹھہِ سفرٕچ رویداد چھےٚ سوٗیمن ژھوٹین لفظن منٛز بیان کران۔

گورس پرٛژھام ساسہِ لٹے | یُس نہٕ کینٛہہ ونان تس کیاہ ناو

پرٛژھان پرٛژھان تھٔچس تہٕ لوٗسس | کینٛہہ نس نِشہِ کیاہ تام دٕژاو

مورشد سُند وجوٗد قابلِ توجہ قرار دِوان چھےٚ لل بحیثیتِ اکھ سِری شاعر معرفتٕک رُت فضل دِلہٕ َکس زمینس منٛز کاڈ کڈناونہٕ خاطرٕ بیول، زمین، تاپھ تہٕ سگ یا کُل احساس، ندامت، فکرِ ہُنٛد ہوش تہٕ ذِکرِ ہُنٛد گاش یکسان اہمیتکی عنأصر زأنِتھ اکھ أکس ستی لأزِم ملزوٗم زانان۔تیٚلہِ چھُ تس گورٕ سُند وَنُن گاہے راون تیٚول بنان تہٕ گاہے راوٕنکس تہٕ لبنہٕ َکس عالمس منٛز جامن چاک دیاوان۔

گورن وونُم کُنے وژُن | نیٚبرٕ دوٚپنم اندر اَژُن

سُے مےٚ للہِ گوو واکھ تہٕ وژُن | توٗے ہیوٚتُم ننگے نژُن

یوٚدوٚے حقیقتس یا حتمی پزرس وٚون دِنگ یہ مژر رنگے نژنس یا جامن چاک دِنس پتھ تہٕ آمادٕ چھُ کران مگر سِر یتک بنیأدی تقاضہٕ چھُ رازس رازٕے روزنہٕ دیُن تہٕ مژرس قوبوٗ کرُن گوویأمی سُند تجربہٕ گرٛشہ عملن یہ وٕنتھ ہکُن زٕ

باچینن زورِ جنوٗن پاسِ گریبان داشتم

درجنون از خود نرفتن کارِ ہر دیوانہ نیست

سِر یتہٕ کُن متھُن سِرس سرپوش بننہٕ کہِ مشورٕچ بنیاد چھےٚ کأشرِ ن شاعرن ہنٛدِ خأطرٕ بابا داوٗد خاکیؒ سٕنٛدِس دستوٗرالسالکینس منٛز لاتطرحوالدُر فی افواہ الکاب حدیث شریفس منٛز درج سپزٕ مژ یتھ قرآن درزبان پہلوی پیش کرن وأرلس مولوی روٗمیس نِش یہ وبژھنے میلان چھےٚ۔

گفت پیغمبر برآں کو سرنُہفت　　زود گردد بامراد خویش جفت

دانہ ہاچوں درزمین پنہاں شود　　سرِشان سر سبزہ دبستان شود

زرو نقرہ گر نبودندے نہان　　پرورش کے یافتندے زیرکان

مولانا روٗمی سٕنٛدِ سِر یتک براہِ راست أنہٕ چھُ کأشرِس منٛز قرآنک جوہر پیش کرن وول علمدارِ کشمیرؒ تہِ ہاوان۔ تہٕنٛد سری وبوہار چھُ للہ دیٚدِ پتہٕ یکتا پرستانہٕ روحجانس نوٚ موڑ دِنچ علم ثلان، تہٕ مولانا روٗمی سٕنٛدِس منشورس شاہِ ہمدانؒ صابٕنس دستوٗرس تحت کشیرِ منٛز رأتج سری اظہارِکس سطحس پیٚتھ نأفذ کران۔ خاص کُرتھ نفسِ امارس مدِ والنہٕ خأطرٕ عبرتناک منظر ہاونہٕ تہٕ بےٚ ثبات زندگی ہُنٛد انجام زٕ نٕتس پاونہٕ رٕنگی۔

کندبو مرگہٕ گُربن کھسکھ　　کندبو وسکھ ندِ ناوی

کأنۍ سنگر شین زن ژسکھ   اَدِ مأنۍ زن للکھ ترٛ تاوی

یا

تلہٕ چھے زیُس تَے پیٹھہٕ چھُکھ نژان
وَنتہٕ مالہِ من کتھہٕ پژان چھے

○

یہِ چھُ ویسے سِر یتس منز اخلاقیات دأخل کرنک شعوٗری قدم باسان، یتھ منز سِرن سر پوش بنہٕ کس روحانس ستی تضادتہِ محسوس سپدان چھُ۔ مگر ژکہِ چھُ یتہِ پانژھ بأطنی حس بیدار گرِتھ عبرت رٹنچ سوے کتھ باوان یوسہٕ عأرفس وُٹھن ٹیب دِوان یا دپان سأ لکس موہرِ سکوٗت ثبت کران چھےٚ۔ کأشرِ ن شأعرن سریت کین یمن طریقن ہنز تربیت کرنس منز تہٕ کأشرِن ہنزِ مجموعی کردار سأزی منز یُس رول حدیقۂ سنایی، پندنامہ عطار، منطق الطیر، مثنوی مولانا ے رومؒ، کیمیای سعادت، گلستان و بوستان شیخ سعدیؒ، دیوان حافظ شیرازی، پنج گنج نظامی تہٕ پنج گنج جامی ہشو فارسی کتابو کینژن صدی ین کشیرِ ہنز درسی کتابہٕ بنِتھ اداچھُ کوٗرمُت تمیُک اثرچھُ کأشرِن سری شأعرن ہندِس لفظس منز نُندرِ یشس پیٹھ احد زرگرس تام سبٹھاہ سروٗن باسان۔ مثالہِ پأٹھی نمہٕ بہٕ پانژن بأطنی حسن بیدار کرنک تہٕ وِجدانس مراقبہٕ ستی تربیت کرنک معاملہٕ۔ مولانا رومیؒ چھُنہٕ صرف بأطنی پانژن حسن ہُند وجوٗد تسلیم کران بلکہ تمن سوٗنک درجہ دِتھ ظأہری حسن محض سرتلہِ ہُند یا ترامُک درجہِ دِوان تہٕ ونان۔

آن چوز رِ سرخ واین حسہا چو مس   پنج حسی ہست جز این پنج حس

رومؔی چھُ یمن باطنی حواسن بُتھہِ پیٹھ ظاہری حواسن ہنز ژھاے ژلناونک نوسخہٕ

دیدتہٕ دل پاک تھاونک مشورٕ دِتھ لیکھان تہٕ ونان۔

نقشہا بینی برون از آب و خاک   آئینۂ دِل چو کنی صاف و پاک

اَمہِ تجربٕچ صداے بازگشت چھےٚ رومؔی ہٕندِس مرید ہندیس نِش تہِ

کن گژھان۔

تراجاب ہے قلب ونظر کی ناپاکی   زمانہ اپنے حوادث کو چھپا نہیں سکتا

مادی تعلقاتن ہنز وآلائیشو نِشہِ دل تہٕ نظر پاک تھاونک یا detachment in attachment پراونک مشورٕ چھُ محمود گامی سِرس سرپوش بنہٕ کِس اندازس منز یتھہٕ پاٹھی دِوان۔

سالکو لوب درسکوت وھُوَحیٌ لایموت   بستہٕ تیمؔی گری دارِ برتسی سپز روشن نظر

گویا یِیلہِ سالِکس شرؤ ژر پراونکہِ بدولتہٕ پننہِ کرنز منزٕک جوہر بیدار سپدان چھُ تس چھےٚ محسوسا تو نبر مجرداتن ہنز اصل شکلہٕ دریٹھی یوان، اَدٕ چھُ سُہ تورکین ماوراے عقل سِرن نہ صرف ژرزِتھ ہیکان بلکہ وجدانی باوٕ ژ منز اُنتھ سِرس سرپوش تہِ بنان۔ بقولِ رومؔی۔

وحی چہ بوُد گُفتن از سرِ نہان   پس محلِ وحی گرد و گوشِ جان

یا بقولِ شیخ العالمؒ۔

وحی کوٚرُم پنُن پان   لا الہٰ الا اللہ صحیح کوٚرُم

یہِ گو وسُے روشن ضمیری ہُند اقرار یُس ٹاٹھِن رِشتن تامتھ پوٚتلی

زأنی راون چھُ۔

یہ مال و دولتِ دنیا یہ رشتہ و پیوند

بتانِ وہم وگمان لا الٰہ اِلا اللّٰہ

یتھہٕ پأٹھی چھُ خأرجی حواسن ہنٛدِس سطحس پیٹھ تہٕ اکھ گاٹُل انسان زأنتھ ہیٚکان زِ کاینات چہٕ رنگین کتابہٕ ہُنٛد پرٛتھ ورُق چھُ پُر اسرار مگر یہِ کتھ چھُ فقط اکھ حقیقی سریت پسند انسان زانان زِ۔

ہرورقے دفتریست معرفتِ کردگار

تہٕ زن گوو یوٚدوے اَسہٕ منٛز موجوٗد کینٛژن نظر بازن اَز تہٕ یِیٚژہن زانُن چھُ تگان زِ عالم محسوسات چہٕ کتابہٕ ہنٛدِس پرٛتھ صفس پیٹھ چھےٚ فطرت کہِ ابسٹریکٹ آرٹچ اکھ یا بیا کھ ناقأبلِ تشریح تصویر بناوِتھ مگر سےٗ یوت شخص چھُ یمن مجردتصویرن اصلی معنی لیس نکھہٕ اُنتھ وجدأنی ویژھنے گرِتھ ہیٚکان لیس پرٛژھ اَتھ حدس تام گمژ آسہٕ تہٕ وٗنتھ ہیٚکان آسہِ زِ یمن تصویرن ہنٛدِس بناونس منٛز اکہِ موقلمُک درجہِ تھوانِ واٗلِس آفتابس کمی چھُ پارٕ دٕی وچھس یہِ اژھیوٚ و ناور پُشر وومُت تہٕ یمن تصویرن ہنٛدِس وۄتلنس منٛز اکہِ رنگہٕ بانٛک درجہِ تھون واٗلِس سۄدرس یُس بہہ ستہٕ رٕنگی تاپہٕ زژن ہنٛز شیٚچھ بوٗزِتھ اوٚبرچہِ شکلہِ منٛز ووتھان چھُ۔ تتھ کمی سُند امار چھُ نظرِ نہٕ یِنہٕ والہِ واوکین پھیکین پیٹھ کھألِتھ دوٗر اُفتادٕ علاقن تام واتناوان تہٕ خاص خاص جاین روٗدتراوناوان۔ کٲشرِ منٛز چھُ پرٛتھ سریت پسند شاعر پرٛژھِ ہنٛدِس اٲکِس خاص نظامِ اخلاقس ستی وابستہٕ آسنہٕ کنہِ اٲکِس رِوٲیَتی اندازس منٛز جسمس تہٕ جانس بیٚیہِ استدلالس تہٕ وِجدانس

میٚل کرنس منز مصروف روزمت ۔ حالانکہ تمن تہِ چھُ حقیقت تہٕ سریت زِ متضاد وبو ہار باسنن چیٖز اوسمت بعضے آفتاب کہِ تتہِ پرتوٗک اثر زونہٕ گاشُک شہُل عکس بٔنتھ تہٕ بعضے پھلہٕ ژٕندرُک گاش سوٗ درٕ وَچھک تلہٕ تراوٕنتھ ۔ مگر چونکہ یہِ تضاد چھُ صرف باوٕ ژہٕندِس حدس تام تضاد لہٰذا چھُ یہِ تضاد سأئلکس وأنجہٕ ہنٛزٕ ن اَچھن معرفتُک سورمہٕ لأگتھ دویی تہٕ اِلہامس منز معنی ییس کاڈ کڈناوان تی گووٕ ۔

ییس وُچھن تگہِ ژٕندرس اندر آفتاب   سپد ابہامُک پرٕزٕ تسی جلوٕ گر

یہِ کتھ چھےٚ خاص توجہ منگان زِ یتھہٕ پأٹھی پھلہٕ ژٕندرُک وُڈری وَچھ آفتابُک الاوگنڈن وول جلوٕ شہجہِ باوٕ ژ منز وٕ پٕر اونچ کامیأبی پراوان چھُ، تتھے پأٹھی چھُ شمس فقیٖر، سوچھ کرال، رحیٖم صأب، نعمہ صأب، رحمان ڈار تہٕ احمد بٹوأری ہِوی شأعر کم پٔری ہٕتی آسنہٕ باوجوٗد روحأنی تجربن ہنٛز بڈٕ کامیاب باوَتھ کران تہٕ اَتی چھُ ظأہری حواس کم اہم زانٛنکی پأٹھی ظأہری علم تہِ کم اہم زانٛنُک لمحہ فکریہ پأدٕ گژھان ۔ چنانچہ فارسی پوٚت منظرس منز یتھ تجربس تحت اما غزأٔلی احیاء العلوٕمکی پأٹھی کیمیاے سعادتس منز تہِ علی الاعلان ظأہری حواسوٕ ستی حأصل گرٕی ہٕتس علمس اصل علمُک یا گیانُک ٹھوٗرناوکران چھُ تہٕ ونان چھُ "علم حجاب اکبراست" تتھی چھُ لل دیدِ پیٹھہٕ صمد میرس تام اَسہِ تأئید تہٕ تأئید مزید کنن گژھان گاہ نُندٕ ریٚشہ ہنٛدی وٕ وپھکہِ ہوسہٕ علم پرن واٚلین ہنٛدٕنہٕ ستی تہٕ گاہ صمد میرُن وانٹہٕ پأرِم بوزنہٕ ستی ۔

پڑھ پڑھ کے گیا پتھر لکھ لکھ کے گیا چور
جس پڑھنے سے خدا ملے وہ پڑھنا ہے اور

یہِ چھُنہٕ سانین سریت پسند شاعرن ہنٛدِ کم علم آسنہٕ کنٛز پننِس عائبس وُرن کرنٕچ کاروائی بلکہ ظاہری علم تہٕ عقل کُنہٕ چہِ وتہِ منٛز نالگہار آسنٕچ عملی زان، یوسہٕ دون متضاد کیفیژن میُل کرناوِتھ چھےٚ ہیٚکان تہٕ یوسہٕ

عقل تہٕ فکر تور کوٚت سوز کھ

وُنتھ اکھ چیلنج چھُ پیش کران۔ یہِ چیلنج چھُ سُہ آوُلن یتھ متعلق شیخ سعدیؒ ونان چھُ۔

دریں ورطہ کشتی فرد شد ہزار

کہ پیدا نہ شد تختہ بر کنار

تِکیاز ”آن را کہ خبر شد خبرش باز نیامد“

اوٚت ووتمُت نفر کیازِ چھُنہٕ واپس یوان تِکیازِ شبنمُک ناچیز قطرٕ ییٚلہِ پننِس محدوٗدوَ چھس منٛز آفتاب وہپان چھُ وُچھان سُہ کس چھُ پتہٕ اَتھِ یوان۔ شبنمٕچ تہٕ آفتابٕچ یہِ مِلون کم وِہِ کران تمیُک ووتلُن تہٕ بوڈُن چھُ محموٗدنہِ زیٚوِ سُہ وبدا کھ تہِ دِوان زِ

پانے چھُ ہیوٚر تےَ پانے بون

وَنہٕ کس تور نو واتان ظون

تہٕ سُے چھُ شاہ غفوٗرس یہِ تجربہٕ تہِ کرناوان

والیس تہٕ کالیس چھےٚ تھاوُن

مالیس دَل دِ نوی زُو!

چھُ ونان شاہ غفور واتہِ مامُرن

وارنےٚ دارُن سوہم سوٗ!

تہٕ یوٚہے سِر یتی نغمہٕ چھُ جہار پرأ وِتھ رحیم صأبِ سوپۆرؠ ہِنٛدِ وَچھِ منٛز ییمہِ آیہِ وو پدان ۔

بٔے چھُس ہیٚرِ تے بٔے چھُس بون
أَلفس تہٕ میمس چھے مِلہٕ وَن

عنوان میوٗنے شٮ۪ن طرفن
أَلفس تہٕ میمس چھے مِلہٕ وَن

بٔے چھُس نار تے بٔے چھُس نوٗر
میٚ نِش کوٚڈنے بہٕ چھُس دوٗر

بٔے چھُس ملزم بٔے أنزرن
أَلفس تہٕ میمس چھے مِلہٕ وَن

ہا رحیم صأبو پر تہٕ قرآن
وَنحنُ اَقرب تہٕ علَیھِم فان

من حبلِ الورید وَن عاشق
أَلفس تہٕ میمس چھے مِلہٕ وَن

تہٕ شمس فقیر صأب چھُس مرحلہٕ وار وکھنے کران ۔

ذاتس صفاتس چھے مِلہٕ وَن
خاصُل خاص چھے منٛز خاصن

یہِ وِجدأنی ادراک چھُ چین کہِ سِری فلسفہٕ تہٕ بذأتی ہندوستان کہِ وحدۃ الوجوٗدٕ نٮ۪بر سٕہ حال ظأہر کران ییتھ نسبت احیا العلومس منٛز وَننہٕ چھُ آمُت زِسِر ییتک اظہار چھُ دٕہن درجن ہنٛز حکمت منگان تہٕ اَمہِ حکمتکی نَو حصہٕ چھِ خاموشی پیٹھ منحصر تہٕ اکھ حصہٕ گوشہ نشینی پیٹھ ۔

گوشہ نشینی چھُ سٕہ مراقبہٕ منگان یُس انسانہٕ ہِنٛدِس پرژھلس ضمیرس حقیقتُک جامِ جم وچھناونک سنز گرِتھ ہیکہِ تہٕ یُس پننہِ دشہِ سٕہ وورُس چھأوِتھ ہیکہِ ییتھ نسبت وَننہٕ چھُ آمُت ۔

محرم نہیں ہے تو ہی نوا ہائے راز کا
یاں ورنہ جو حجاب ہے پردہ ہے ساز کا

پۄتُس یَژھ بہٕ أکِس کتھِ کُن اِشارٕ کرُن زِ کأشرِ شأعری ہُنٛد سارِوٕے کھوتہٕ موٗلُل سرمایہِ چھُ امیُک سری حصہٕ یتھ منٛز خصوصاً صوفی شأعر نمایندٕ حیثیت تھوان چھِ تہٕ یتھ منٛز سون استعارٕأتی اظہار ہتہٕ بٔڈی زُوز ہتہٕ وأنٛلی پیکر تہٕ حسین علامژ پیش کٔرتھ حبیب اللہ نوشہری صأبنہِ ''وولہٕ گرٛژھوے دِوئے'' ہِوٕ رقص بسمل پٮ۪ٹھ احد زرگر صأبنِس ''یتہٕ ہاوَے گتھ کیاہ مارن ڈل'' ہِوٕ بن ترانن تام باوٕژ ہُنٛد وُسجار زبان سأزی ہُنٛد مجموعی وہارتہٕ تخیلُک وُپھوار کتھِ کور کاڈ کڈان چھِ۔ یہَے چھِ تم چیز یمن ہنٛدِ بدولتہٕ سأنِس ادبس للہٕ واکھو تہٕ شیخہٕ شرُکو پیٹہٕ محمود گأمی سُنٛد ''تمثیل آدم پرٛژھام حبابس''، شمس فقیرُن ''شُنیاہ گرٛژھی تھےٕ اوس میون اوٗلے'' تہٕ ''رونہِ مژ رِتھ شرٛ وٕنی کوٚت گوم''، رحمان ڈارُن ''شش رنگ''، سوچھ کرالُن ''دِپیوٕمے بالہٕ یارس یأرِی لاگو'' تہٕ 'نادر آب تےَ آب درنا' نعمہ صأبُن 'کمیو شیشہِ چوونس مے' احمد بٹوأری سُنٛد 'یندرازُن دربار'، وہاب کھارُن 'طوطہٕ'، پرمانندُن 'سہز بھاوٕ' تہٕ صمد میرُن 'کہوٕ کلہِ کرٕ ٹھہراو' ہوی جاودانی نغمہٕ کأشرِس مویسر سپدی۔ یمن ہُنٛد پوشہِ وُن اثر کأشرِس مزازس پیٹہِ یوٚرتہِ أکِس خاص نہجہِ پٮ۪ٹھ رٹنگ ضأمن چھُ باسان۔

●

کأشُر ترقی پسند ادب تہٕ تنقید

غلام نبی خیال

میانہِ یِمہِ مقالہٕ باپتھ یُس موضوع اوس تجویز کرنہٕ آمُت سُہ اوس ترقی پسند ادبی تنقید۔ یِتھِن کرٕ بہ ہناتھ منز ترمیم۔ تنقید نہ چھُ آسان ترقی پسند نہ حقیقت پسند تہٕ نہ جدیدیت پسند۔ تنقید چھُ بنیأدی طور کانٛہہ تہِ ادبی تخلیق تجزیأتی میزانس کھالِتھ انتہأیی خلوص، ایماندأری تہٕ صداقتہٕ سان زیرِ بحث اَنُن تہٕ تمِکی حسن وقبوح تِتھہٕ کِنی واضح کرٕنی یِم بوزن وألس یا پرن وألس تہِ مطمئن کرن تہٕ یِمن بحثا بحثی ہنٛز گنجأیش سبٹھاہ کم باقی روزِ۔

اَوٕ کِنی کوٗرمےٚ یِتھ مضمونس یہِ عنوان دِتھ پٔنُن فریضہٕ واضح پأٹھی نِبھاوُن تہٕ انجام دِنک سنٛز زِ کأشُر ترقی پسند ادب تہٕ تتھ پٹھ کرنہٕ آمُت تنقید کتھ حدس تام چھُ اسہِ نِش موجود۔

اما پوز وقتہٕ کِہن بڑہن بڑہن واقعن تہٕ تبدیلی ین سِتی ہیکن تنقیدی نظریات بدلِتھ تہِ مگر یِمن تبدیلی ین چھِ کُنہِ کُنہِ ساسہٕ ؤری لگان۔ مثالے از برونٹھ ڈاے ساس ؤری اوس بقولِ ارسطو سارِوٕے کھوتہٕ عظیم ادب سُہ یُس ٹریجک ادب یا المیہ آسہِ ہے۔ چونکہ تِمن دوہن اوس یونانہٕ کِس شاندار ادبی دُنیاہس منز ٹریجڈی ہُندے چلے جاو۔ یِتھ ایسکائی لس، سوفوکلیز تہٕ یوری پیڈیزن گوڈبوٗرتہٕ اَتھ کوٗرُکھ اکھ شان وشوکت عطا لہٰذا آیہِ کامیڈی یعنے طربیہ ٹریجڈی کھوتہٕ کم پایہِ گنٛزرنہٕ تہٕ ارسطوتہِ چھُ پننہٕ

بوطیقایہ منز یلی ونان زِٹریجڈی منز چھُ کردار تمہِ کھوتہٕ زیادٕ جان پاٹھی پیش یوان کرنہٕ یہِ سُہ پننہِ ذاتی زندگی منز آسان چھُ زِ کامیڈی منز چھِ تسنز شخصیت مضحکہٕ خیز یعنے اسنٕی لایق بناونہٕ یوان۔ یتھِن کرِ بہ ییہِ اکہِ پھِرِ ارسطوسنز تمہِ خاص ترکیبہِ ہنز وضاحت یوسہٕ تمی ٹریجڈی خاطرٕ استعمال کرٕ تہٕ یتھ کتھارسس (catharsis) ونان چھِ تہٕ تیٚمِچ وضاحت انگریزی پاٹھی یمن لفظن منز چھےٚ کرنہٕ آمٕژ: It is the getting rid of unhappy memories or strong emotions such as anger or sadness by expressing them in someway. یعنی اگر کانٔسہِ پنُن دود باوَ وتمہِ ستی چھُ دأدی لد بوس لوتان۔

کتھارسس گوو کُنہِ چیزس یا کُنہِ کیفیژ پوٗرِ پوٗر شوژٕ آے کرٕنی تاکہ انسان گژھِ اکہِ ذہنی یا جسمأنی عذابہٕ نِشہِ آزاد۔ مثالے ہرگاہ زن کانٔسہِ پھٔپھر نیرِ دپان سُہ گژھِ پوٗرٕ پاٹھی کھسُن تمہِ باپتھ چھُ اَتھ گوٚ ڈکرِتھ اکھ پھٔٹی لہٕ یوان برنہٕ یُس اَتھ کھاران چھُ تہٕ مریض چھُ زبردس پاکہٕ سَرِ ہنٕدِس عذابس منز مبتلا گژھان۔ پتہٕ ییلہِ یوٚہے پھٔپھر پیان چھُ تہٕ اتھ چھےٚ ساٗرٕے غلاظت نبر نیران، مریض چھُ لوتان تہٕ تس چھُ باسان زِ تسُند پان لوتیووتہٕ سُہ آو معمولہٕ کِس جسمأنی عالمس منز واپس۔

یم یونأنی ڈراماتہِ اُسی وُچھن والین یہَے کیفیت بخشان تِکیازِ تِم اگرچہ پرتھ اکہِ ڈرامہک دوکھہٕ بوٚ رُت اندتہِ اُسی وُچھان مگر تِمن اوس باسان زِ تِہنٕدِس دِل ودماغس پیٹھ یُس کُس تام بار اوس سُہ لوتیوو۔

مگر ازیوٚدوَے اُسی پَنٕنی مقامی حالات نظرِ تل تھاوٕ، میأنی کٔنی کرو نہٕ اَزأسی تھیٹرس منٛز ٹریجڈی پسند تِکیازِ سأنی لوٗکھ چھِ اکے بے انت عالمِ بے بسی تہٕ ماتمی دُنیاہس منٛز گیر۔ پریشان تہٕ حأران۔ پتھر پیٚمتی تہٕ زن تانہٕ تانہٕ گأمتی۔ اَوٕ کٔنی دِن تِم کامیڈی ترجیح تاکہ تِمن یِیہِ پَنٕنی غم تہٕ ستم مشرِتھ کینٛژھن بٔزنٕہن شادسپدنُک موقعہٕ۔ قدیم یونانٕکی لوٗکھ اُسی شاد تہٕ آباد تہٕ تووے اُسی تِم المیہ زیادٕ پسند کران۔

کأشرِ زبأنی منٛز یوسہٕ ترقی پسند ادبی تحریک پٔتِمہِ صدی ہِنٛدِس منٛزس منٛز وٕ تلے یِہ سوٗ اُس نہٕ اَسہِ بذأتی کینٛہہ بلکہ اوس تِمہِ کھوٚ بنیأدی محرکاتو منٛزٕ ہندوستانٕچ ترقی پسند تحریک شأمل۔ بیٚیہِ اُسی کینٛہہ عالمی واقعہ تہٕ پیش آمٕتی۔ یِموٚ پتہٕ یِہ ڈٕلِ زِ تہٕ تاریخِ عالم بدلوو تِمیٚک نفسیأتی ردِعمل تہٕ کوٚر کأشرِ قلمکارن امہِ تحریکہِ ہِنٛدِس پرچمس تل ظأہر۔ ہٹلرن اوس 1939ء یس منٛز دوٚیم عالمی جنگ شروع کٔرِتھ سورٕے دُنیاہ پَنٕنِس قبضس تل انٕنُک فأصلہٕ کوٚر رُٹمت۔ 1917ء یس منٛز اوس روٗسس منٛز لینن سٕنٛزِ سربرأہی منٛز بالشیوک انقلابن تہٕ کِس شأہی نظامس تلگ پٕٹھ کوٚر رُٹمت تہٕ ہندوستانس منٛز تہٕ اُس برطانوی نوآبادیأتی راجہِ نِشہِ آزأدیہ ہٕنٛز تحریک دوہہٕ پتہٕ دوہہٕ وُسجارتہٕ قوت لبان۔

ترقی پسند ادبی تحریکہِ ہُند ابتدا سپُد دراصل 1930ء یس أندی پٔکھی لندنس منٛز یٚیتہِ فیض احمد فیض، سجاد ظہیر، ڈاکٹر محمد دین تاثیر تہٕ احمد علی ین اتھ ڈٕسلابہٕ کوٚر۔ ہندوستانس منٛز تہٕ سپُد امیُک گوڈنیُک اجلاس سجاد ظہیرنی رہبری منٛز ڈٕہی مہِ اپریل 1936ء یس منٛز لکھنٔوس اندر تہٕ امہِ پتہٕ دوٚیہِ وٕہری کٔر

ہندوستانکو ترقی پسند ادیبو اِلہ آبادس منز امہِ تحریکہِ ہنٛدی بنیاڈی خطوط وضع۔

امہِ پتہٕ کینٛہہ کال گژھِتھ آو کشیرِ منز تہِ اتھ پرا شتہٕ رواں دواں تحریکہِ کُن دِنہٕ تہٕ وُچھان وُچھان گۓ اتھ کاروانس منز کشیرِ ہنٛدی سارٕی ترقی پسند ادیب، شاعر، ڈرامانگار، اداکار، مصور تہٕ باقی دأنشور شامل۔ امہِ نٔو تحریکہِ ہنٛدِ فکری نظریک لُبِ لُباب اوس یہِ زِ دُنیاہس منز گژھِ امن روزُن۔ مزوٗرن تہٕ کارٕی گرن ہُنٛد استحصال گژھِ بند گژھُن۔ بورژوازی طاقت گژھن سماجہِ منزٕ وَنہِ تہٕ کڈنہٕ تہٕ عام انسانن ہنٛزِ زندگی ہنٛزِ پاپر جاٮ۪ی تہٕ بجاٮ۪ی ہنٛز سکھر کرنہٕ باپتھ گژھن لوٗکھ لینن سُند یہِ نعرٕ پأنٕی راوٕنی زِ ''سارِ سمسار کھوٚ مزوٗرَو تہٕ کارگرٕو متحد سپدِو''۔ ترقی پسند نظریس منز اوس یتہِ اکھا اہم نوقطہٕ ذہن نشین کرُن لأزِمی زِ زندگی چھےٚ ابدی تہٕ لازوال۔ روح چھُنہٕ مران صرف چھُ انسانہٕ سُند میٚزٕ مۄرمیٚزٕ سٕتی رلان۔ یہِ زن ساحرؔ لدھیانوی ین وۄن۔

جسم کی موت کوئی موت نہیں ہوتی ہے
جسم مرجانے سے انسان نہیں مرجاتے ہیں
دھڑکن رُکنے سے ارمان نہیں مرجاتے ہیں
ہونٹ جم جانے سے فرمان نہیں مرجاتے ہیں
جسم کی موت کوئی موت نہیں ہوتی ہے

کشیرِ منز گیہ یہِ تحریک 1950ءکس سونتس منز شروع تہٕ گوڈنی آو اتھ کلچرل فرنٹ، پتہٕ کلچرل کانگریس تہٕ پھیکرس کلچرل کانفرنس ناو تھاونہٕ۔ امہِ کی باقی شاخ آسی انجمن ترقی پسند مصنفین، ترقی پسند مصورین تہٕ ترقی پسند اداکارن

ہنز انجمن۔

امہِ تحریکہِ کوٚر وُچھان وُچھان اَسہِ پیٚٹھ مارکسزم تہٕ اشترا کیتُک سُہ غلبہٕ حاصل زِ از تام چھُنہٕ یُتھ بجر کشیرِ منز گُنہٕ ثقافتی تحریکہِ نصیب سپدِ مُت۔ سارِوٕے کھوتہٕ شاندار دیُت یُس امہِ تحریکہِ اسہِ عطا کوٚر زِ اُتھی دورانس منز آیہِ کشیرِ منز کاشری پاٹھی گوڈنچہِ پھِرِ افسانہٕ، ڈراما، ناول، اوپیرا تہٕ نثری مضمون لیکھنہٕ۔ اماپوز تنقیدُک بانہٕ روٗد کم وبیش خالی۔ اتھ برعکس گےٚ روٗسی ادیب تہٕ تِہندی فن پارِ سانِہن ذہنن پیٹھ غالب تہٕ تِمن کاشری پاٹھی تارُنک سلسلہٕ تہٕ گوو شروع۔ یِتھہٕ کُنٕز آے گوڈنچہِ پھِرِ ٹالسٹائی، چیخوف، گوگول، میکسم گورکی، پُشکن بیترِ کاشرِس پرن وأرلس بروٗنہہ کُن واتناونہٕ۔

کاشرِس ترقی پسند ادبس تنقیدچہِ کھوچہِ کھالنس کُن بےمأل لاگنُک وجہ چھُ غالبًا یِی زِ ترقی پسند ادیب اُسی زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ پننی بذأتی تخلیقہٕ یژھان پیش کرنہِ تہٕ تنقیدس اُس غالبًا تِمن نِش ثانوی حیثیت کاشرِ ترقی پسند ادبی تحریکہِ سےتی یِم نٔبرِم ادیب بالواسطہٕ یا بلاواسطہٕ وابستہٕ سپدی، تِمن منز چھِ کمال احمد صدیقی، راہی معصوم رضا، سہیل عظیم آبادی، وی ایس این کیمفر، شیلا بھاٹیہ، شِو دان سنگھ چوہان۔ علی سردار جعفری تہٕ مخدوم محی الدین شامل۔ یِمو منز لیکھی کینٛہہ تنقیدی مضمون چوہانن، یِم کونگ پوش رِسالس منز شایع سپدی مگر تِمن ہُند لب ولہجہِ اوس عام پأٹھی ادبی آسنس برعکس سیأسی رنٛگس منز رٔنگتھ۔ مثالے تُسند مضموٗن "اَنٛچ جدو جہد تہٕ کاشُر عوام" مضموٗنُک یہِ آخری پیراگراف:

''اَسہِ چھُنہٕ سامرأج سرمایہ دارَو تہٕ جنگ بازو بغیر کانٛہہ دُشمن۔ روٗسکی تہٕ چینٛکی عوام چھِ اَسہِ دوس۔ امریکہ تہٕ انگلستانٛکی امن پسند عوام تہٕ چھِ سانٛی۔ پاکستانٛکی نواب تہٕ سرمایہ دار چھِ سانٛی دُشمن مگر تتیُک ترقی پسند تہٕ امن پرست عوام چھِ سانٛی دوس۔ أسی کاشُری چھِ تمام ہمسایہ مُلکن ہنٛدٮ۪ن بیدار تہٕ ترقی پسند عوامن ہنٛدی دوس تہٕ تِمن ستی ستی چھُ اَسہِ پنٕنی آزأدی، ترقی تہٕ امن قائیم تھوٗنٕک تمناہ۔ یتھ زن أسی ہکو نیا کشمیرُک جمہوری نظام قائیم کرِتھ۔ یتھ نظامس منٛز زن ییمہِ ریاستٕکی سأری روزن وألی ہم شانہٕ ہکن ترقی کرِتھ تہٕ خوشحال روٗزِتھ تہٕ زأنِتھ مأنِتھ پنُن سماجی، اقتصأدی، تہذیبی تہٕ سیأسی مستقبل تعمیر کرِتھ''۔ (کونگ پوش، اپریل 1950ء، ص:۷)

ترقی پسند ادبس منٛز اگر زن اکہِ طرفہٕ تنٛگ بندی تہٕ نعرٕ بأزی ہنٛز شاعری تہٕ کرنہٕ آیہِ مثلاً کاملُن یہ اردو شعر:

کس کو دیتا ہے تو دھمکی

ایٹم بم کی

یا نندلال امبار دارُن یہِ مضحکہ خیز مصرٕ:

لینن وُچھ مے خابس اندر ڈول وایان

اما پوز بییہِ طرفہٕ کرِ اَمی تاریخ ساز تحریکہِ سانہِ شعری ادبکی تِم شاہکار پأدٕ یِم ازتہٕ سانٛین دِلن ہنٛدِس سنطورس سوز تہٕ ساز چھِ وُزناوان۔ یِمن منٛز

خاص پأٹھی نادِ ؤنٛی مےٚ چھِم آش پٮ۪چھ، راہی سٕنٛز ییلہِ رو کھسہِ صُبح پڑو تراوان، نور محمد روشن سُنٛد چھُسے موج آمٕژ شہید وسلامےٚ تہٕ نثرس منٛز اختر محی الدینٕنٛ افسانہٕ دَند وَزُن تہٕ دٕری یا یہٕ ہُنٛد بیزار تہٕ کاملٕن کوکر جنگ وغارٕ قأبلِ ذکر تہٕ قأبلِ تحسین تہِ چھِ۔

مےٚ چھُنہٕ باسان زِ یتھ موخصر مقالس منٛز ییہِ تنقیدی رٔنگی تتھ سأرِ ہیے ادبس سام ہیٚنہٕ یُس الہٕ پلہٕ وُہن وٕری ین سائنس ادبی دُنیاہس أکس فاتح سٕندی پأٹھی غألب روٗد۔ اَوٕ موکھ چھُ گوڈنی سورٕے ترقی پسند ادب کھنگألتھ سوٚمبراوُن یُس زیادٕ تر کونگ پوش رسالس منٛز چھپان اوس تہٕ ییمہِ چہٕ فایلہٕ ووٗنی وٕتھکی طوفانن تہٕ سہلابن پانس ستی برباد چھےٚ کرِمٕژ تہٕ اَوٕ کٔنی چھُنہٕ اَسہِ بنیأدی طور تہِ اصل مواد درِ دس۔ یہِ کوتأہی روٗزِ مےٚ تہِ یہِ مضمون زیادٕ واضح تہٕ وِرٛژھنیہِ بوٚرُت بناونس منٛز ٹھرِ تہٕ بہٕ ہیوٚکُس نہٕ پوٗرٕ پوٗرٕ کأشرِس ادبس منٛز تنقیدی پہلوون دوٗرِ ژھتھ سام ہیٚتھ۔ بہرحال:

مُشتے نمونہ از خروارے

بہرحال ترقی پسند ادبس پٹھ یُس تنقید چھُ آمٕت کرنہٕ سُہ چھُ مسا مسادٕون یا ترٛ بن مضمونن پٹھ مشتمل، یمن منٛز اختر محی الدینُن "طبقأتی جدوجہد تہٕ ادبی شعور"، رحمان راہی ینُن "مارکسی ادبی تنقید کیٛاہ گوو" (ییٚتھ ن کرِ بہٕ بیٚیہِ مارکس ادبی تنقید ترکیبہِ ستی اختلاف۔ امین کاملُن اکھ مضمون تہٕ پی این پُشپُن "کأشِر شأعری تہٕ محنت کش" قأبلِ ذکر چھِ۔

سانہِ مادری زبأنی منٛز ترقی پسند ادب یوٗتاہ مأری موٚند تہٕ مالا مال چھُ

تیوٚتےٚ چھُ امیک تقاضہٕ لِی زِیہٕ گژھِ ژٕکھِ سان، محنتہٕ سان تہٕ قوم پرستی ہٕنٛدِ شدید جذبہٕ سان جمع کٔرتھ بے لاگ تنقید کٔرس حاطس منٛز اَنٕنہٕ یُن۔ اتھ سِلسلس منٛز سپدِ خاص کٔر 'کونگ پوش'، 'گلریز' رسالہٕ تہٕ 'اخبارِ خدمت' وغارٕ تہٕ ترقی پسند ادیبن تہٕ شاعرن ہٕنٛدِ ہن تخلیقن ہٕنٛز سارٕے شیرازٕ بندی بطورِ Source Material دَرِ دِس اٚنتھ اکھ مکمل کتاب تصنیف۔

اتھ تحقیقی کارنامس دِس ٹُلن وأرِس تہٕ اتھ اند واتناون وأرِس سکالرس ہرگاہ میانہٕ ذٔسی کُنہٕ تہٕ رٕنگی قدمے، درمے، سخنے مدد ضرورت آسہِ بہٕ چھُس وَژھِ وأنجہٕ سٕہ پیش کرنس پٹھ تیار۔

●

شیخ العالمؒ سُنٛد تخیل

شفیع شوقؔ

اِبہام گو وشارُک سُہ صفت زِشاروو وتلاونہٕ کانٛہہ تاثُر یا کانٛہہ معنے۔ یِتھے یوت تہٕ گو ونہٕ ابہام زِشارز انٛنس منٛز یِیہِ دِقت بلکہ گو وابہام شعرُک سُہ صفت یِیمہٕ کِنیٚ شعرا کہٕ کھوتہٕ زیادٕ معنے یا تاثُر ووتلاوِتھ ہیٚکہِ تہٕ یوٗت زیادٕ رٔنگی شعر تاثُر ووتلاوِتھ ہیٚکہِ تیوٗت چھُ شعر کامیاب۔ یوٚہے چھُ وجہ زِ اکھ رُت شعر چھُ بعضے مختلف پرن والین مختلف تاثر ووتلاوان تہٕ بعضے أکی سے پرن وألِس مختلف موقن پیٹھ مختلف شعرس منٛز چھُ یہِ صفت تیٚلی یوان ییٚلہِ شأعرن پنٛن ذہن معروٗضی رِشتو منٛز موکلاوِتھ پنٛن اکھ الگ تخیلی دُنیاہ آسہِ آباد کوٚرمُت۔ شأعری چھےٚ تخلیقی زبان تہٕ یتھ زبأنی منٛز تخیل آسہِ تتھ منٛز چھُ لفظن ہُنٛد معنے غأر ضروٗری۔ پرن وألِس نہ چھُ لفظن ہِنٛدِ ہن معنی ین ستی غرض تہٕ نہ تمن چیزن ستی یمن کُن لفظ چھِ اشارٕ کران۔ پرن وألِس چھُ غرض تتھ جذبأتی رٔ وِیس ستی یُس شأعرس تمن چیزن ستی آسہِ یمن کُن شعرٕ کی لفظ اِشارٕ آسن۔ ییٚلہِ شأعر ونان چھُ:

دٔمی ڈیوٗٹھم شبنم پیوان

اَسہِ چھُنہٕ تتھ معنی لیس ستی کانٛہہ غرض یُس موسمیاتہٕ کِس کأنٛسہِ ماہرس یمےٚ لفظ ورتاونہٕ وِزِ آسہِ۔ شبنم پیوٚن چھُ اکھ فطری عمل۔ دوہے چھِ أسی شبنم پیوان وُچھان تہٕ کانٛہہ تہِ ہیٚکہِ کُنہٕ تہٕ ساعتہٕ وٕنتھ مےٚ وُچھ شبنم پیوان۔ مگر ییٚلہِ شأعرن یہےٚ کتھ وٕنی یِم لفظ گےٚ یکدم پننہِ محدوٗدٕ معنی یہِ منٛز آزاد تہٕ ووٗنی روٗز

معنی پیٚچ ''اہمیت'' باقے ۔یوسہٕ شعرکہِ کلہم مفہوٗمہٕ ستیٚ مشخص چھےٚ سپدان:

ڈٕمی ڈیوٗ نٹھُم شبنم پھوٗان

ڈٕمی ڈیوٗ نٹھُم پھوٗان سوٗر

ڈٕمی ڈیوٗ نٹھُم گٹہٕ پچھ ہوٗان

ڈٕمی ڈیوٗ نٹھُم پھولہٕ وُن نوٗر

شاعرن ووٗن نہٕ کہیں ،صرف تھاوٕن ژور تصویرٕ چھن برونٹھہٕ کنہٕ۔ شیخ العالمؒ نَے شاعر آسہِ ہے سُہ وَنہِ ہے ضرور یمن ژورن تصویرن لَرِ لوٚر تھاونک مطلب۔تصویرن یُس تضاد پانہٕ وأنی موجوٗد چھُ سُہ چھُ پانے سُہ تاثُر وۄتلاوان یُس اکھ خراب شاعر بیان دِتھ وَنٕچ کوشش کرِ ہے۔ اَمہِ واکھُک سائلم تاثُر چھُ ''ڈٕمی ڈیوٗ نٹھُم ''لفظن ہِنٛدِ تکرارٕ ستیٚ بیٚیہِ ہن تنزرلبان، یہِ شُرٕک چھُ سبٹھاہ جان مثال۔یتھ منٛز پرن وول یہِ ژینتھ ہیکہِ زِ لفظہِ ہُر بر کِتھہٕ پأٹھی چھُ شعریاتُک اکھ جُز ہٕکان بٕنتھ ۔ییٚلہِ زن لفظہِ ہُر بر (تخیٖل نہ آسنہٕ کنی) شعرُک عأب چھُ بنان۔

ہیری مِس شُرٕکس منٛز چھُ پیکرن ہُند پانہٕ وأنی تضاد ہنا وضاحتی ییٚمہِ کنی ابہامُک امکان ہنا کم چھُ سپدان۔ بیاکھ مثال ہیٚو ییٚتھ منٛز تضاد ہنا درپردٕ چھُ:

خانن ہٕنٛدٕ بن یمن روٗبہٕ خانن

جانن دِیان أپأری گژھ

سوندرٕ وُچھمکھ ہرموکھ ناون

ژمرو ستین ڈُوان لژھ

تتِ مالہِ ڈینٹھم کپس بوٚوان

نصرِ مےٚ وُچھ ژٕ وُچھنہِ گژھ

یہِ شُرٕک چھُ اَندٕ وندا اکھ وٕہرِتھ استعارٕ، یوٚدوٕے شُرکیک موضوع عام صوٗفی شاعری ہندی پأٹھی دُنیہِ ہِنٛز ناپایدأری چھُ مگر شاعرن چھےٚ موتٕچ تخریبی عمل باونہٕ بدل پیش کٔرمُت۔ یتھ پٔرتھ کانٛہہ پانے ہیکہِ وُچھِتھ تہٕ ژٕینتھ۔ یہِ چھُ شاعرس پنُن مشاہد۔ پنُن کانٛہہ نتیجہ یا پنٛنی کانٛہہ رائے دِنہٕ ورأے چھُ سارِنے یہِ مشاہدٕ حأصل کرنک ظوٗن دِوان۔ ''نصرِ مےٚ وُچھ ژٕ وُچھنہِ گژھ''۔ یتھ جایہِ سوندر ہرموکھ ژٕمروٕستی (شہتر وچمٹہٕ/ داپوی لرٕشھلی) لرٕژھ چھےٚ ڈُوان، تتی چھےٚ کپس بوٚوان۔ کپسے کیازِ؟ بیٚیہِ کانٛہہ پوش کیازِنہٕ، گولاب کیازِنہٕ، سوسن کیازِنہٕ؟ کپس لفظُک ورتاو چھُ (irony) ووتلأ وِتھ استعارس بیٚیہِ ہن قوت بخشان۔ کپسہٕ پوش چھُ چِٹہٕ سفید رنگہٕ کِنی ژھرٕ رٕچ تہٕ بے مایہِ گی ہنٛز علامت۔ کپس چھےٚ بنجرن تہٕ تاپہٕ وٕ ڈرن پیٹھ تہِ بوٚوان irony تہٕ استعارٕ چھِ سٔبٹھاہ قریبی رشتہٕ تھاوان تہٕ یِتھٕ پأٹھی چھِ یِم لرٕلوٗ رووٕتلان تہٕ اکھأکِس ڈکھ کران، دوشوٕنی چھےٚ ژکہِ کِنی لسأنیأتی بنیاد۔

سارِے فنی صِنفہٕ چھےٚ بیوٚن بیوٚن خأصیژ تھاوان تہٕ یِم ہیکن نہٕ اکھ أکِس منٛز تبدیل سپدِتھ۔ مگر مے چھُ باسان زِ کانٛہہ فن ییلہِ بیٚیہِ کُنہِ فنٕچ کانٛہہ خأصیت پژٕوان چھُ یہِ چھُ زیادٕ حسین بنان۔ مثلاً شاعری چھےٚ موسیقی، مصوری، مجسمہٕ سأزی تہٕ ڈارمہِچہِ خأصیژ پانہٕ ناوان یا مثلاً کُنہِ تصویرس منٛز، کُنہِ موٗرژ منٛز ہیکہِ شاعری أستھ۔ شیٚنٛجہٕ شُرکن منٛز چھےٚ مصوری تہٕ مجسمہٕ سأزی

ہنزٕ خاصیژ جایہِ پیکر وِستی پأدٕ گژھان تہٕ موسیقی لفظن ہنٛدِ ماہرانہٕ ورتاوٕ ستی تہٕ کیٛنژن شٕرٕ کبن منزٕ چھِ پیکر ڈرامائی خاصیژ تہٕ پأدٕ کران۔ مثلاً

شیطأنٛ لٔش لأجم پیٚڑِ بارس
مےٚ رأوتارس ژوٗرس وٕتھ

یمن مصرن منزٕ چھُ اکھ مکمل ڈراماوٕپیٚتھ تہٕ پرٕ ی تھےٚ چھُ اکھ سٔرِ ژوٗبوٗتھ منظرن دیدمان درٕژ ینٛژھی یوان۔ نہ چھےٚ کانٛہہ یژونے نہ جذبأتیت تہٕ نہ تفکر۔ شاعرن چھِ سأرے عمل کُل دۄہن لفظن منزٕ اکھ روشن پیکر مہارتہٕ سان ووٗنتھ بأوٕمژ تہٕ پٔنٛن اکھ روٗحانی تجربہٕ پیش کوٗرمُت۔ ژوٗر چھُ پیٚڑِ بوٚرہتھ تہٕ پیٚڑِ بور چھُ تیٚتھ بوٚریُس نہٕ ژوٗرِ روزِ۔ پتہٕ کیٚنٛہ آس شیطان رأسے تہٕ لأجنس لٔش تہٕ نارن کڈٕ کُنی ژھٹھ۔ ژوٗر چھُ ہوان ژلُن مگر بُتھہِ چھُس پیوان دریاوتہٕ بامبرِ منزٕ چھُس نہٕ تارے اتھِ یوان۔ یتھہٕ پأٹھی چھےٚ اکھ nightmare کیفیت پأدٕ گژھان۔ یہِ چھُ شاعریہِ ہُنٛد کمال تہٕ یہٕ چھُسکھ یم تِمن دۄہن بہترین کأشرِ مصرن منزٕ گنزراوان یِم اَز تام کأشرِ شاعری منزٕ لیکھنہٕ آمتی چھِ۔ یُتھ ہیوٗ پیکر چھُ تخیلُک معراج۔ اَمہِ قٕسمُک بیا کھ مثال نِیوٗ یہِ شٕرٕک:

گنبر پرکٹ کران چھم کاو
تیر چھَنم امبر باوٕ کس
ژری گوم گرتہٕ ووٕ کھلی گیم ناو
بور گوم گوٗب تہٕ تراو کس

اگر گوڈنکی ژ مصرِ صحیح مانوکھ مطلب چھُ بنان یہِ زِکاون روٗتس پوٚت

ہیوٗ تہٕ کھٕنزنم تیر یمہٕ میون پوشاک (امبر) آسہٕ تہٕ گوس نبتھہٕ نوٗن۔ أندرِم راز (گنبر) گوم نوٗن (پرکٹ) (کینژن قلمی نُسخن منز چھِ یم زٕ مصرٕ مختلف یم ترأوی تو حسُن چھُ پێتی مێن دون مصرن منز۔ گُر ہیکہٕ پکِتھ وٕ وہلی (خوشک وَتہٕ) تہٕ ناو ہیکہٕ پکِتھ ئری (آبہٕ منزی) مگر یێتہٕ چھُ پھرِ تھُرِ، گُر چھُ وَسان آبس تہٕ ناو چھےٚ بٹھس پێٹھ تہٕ ێتھہٕ پأٹھی چھِ زٕ محاٲتی وٕ تلان دون واضح پیکرن منز یم انسانہٕ سنزٕ تمہٕ سلیقہٕ عملہٕ ہنز باوتھ چھِ کران ییمیُک لأزمی نتیجہ چھُ سفرٕچ ناکأمی۔ اَمہٕ پتہٕ چھُ ژوٗرِم مصرٕ بیاکھ صورت برونٹھ کُن تراون یوسہٕ گوڈنچہ صوٗرژنشہٕ مختلف أستھ تہٕ اَتھہ ستی اکھ تاثرأتی رشتہٕ چھےٚ تھاوان۔ لاچأری چھےٚ یہٕ زِ شأعر چھُ کُنے زوٗن بور ہێتھ سفر کران۔ بور چھُس گرٛہان گوٗب زِ قدم کڈُن تہٕ چھُس مشکل، بور تھاوِ ہے پتھر دَم سندارِ ہے مگر پتہٕ گُس ٹُلبس اَتھہٕ۔ پێٹھہٕ چھُنہٕ بور تێتھ زِ ترأوِتھے ژھنہٕ ہے تہٕ پکہٕ ہے پانس، یہٕ چھُ واتناوُن منزلس۔

بوجھ وہ سر سے گرا ہے کہ اٹھائے نہ بنے
کام وہ آن پڑا ہے کہ بنائے نہ بنے

(غالبؔ)

یہٕ چھُنہٕ ضروری زِ شأعری ہنٛدین پیکرن آسہٕ پانہٕ وأنی کانٛہہ منطقی رِشتہٕ آسُنے گرٛھہِ نہٕ۔ شأعری چھُ پنُن اکھ دأخلی منطق تہٕ خأرجی منطق ہیکہٕ نہٕ اَسہٕ شعر زانُنس منز کانٛہہ مدد کٔرِتھ۔ واریاہن شینٛز شُرکن منز چھُنہٕ پیکرن پانہٕ وأنی سُہ منطقی رِشتہٕ یُس اَسہٕ عروٗضی دُنیاہس منز درٕ ینٛٹھی چھُ گرٛھان۔

یِیمہِ کِنۍ پیکر پانہٕ وٲنۍ بے واٹھ چھِ باسان:

راز ہونز اَستھ سپدُکھ کوٗلے
کُس تاں ژوٗلے کیاہ تاں ہیتھ
ژھل گو بند تے کھارِ ہیوٗت گوٗلے
گرٹہٕ وول ژوٗلے بٲر وٕنۍ ہیتھ

شُرٕ لکۍ ژوشوے مصرٕ چھِ پانہٕ وٲنۍ بے واٹھ (پتٕمین دون پیکرن ہیکہِ واٹھ لگِتھ) مگر لَرِ لوٗ رروٗزِتھ چھِ ژوشوے پیکر اکھ سٲلم توٗر و وتلاوان تہٕ شُرٕ کس منز چھُ توتہِ اکھ انگہٕ یکُت (organic unity) پٲدٕ گژھان۔ موتِچ خاموش عمل چھےٚ گوڈٕ رازٕ ہونزٕ ہندِس کوٗل گژھنس ستۍ ہشر اونہٕ یوان یا تمہِ پتہٕ کیاہ تام راونس ستۍ تہٕ پوٗتُس گرٹہٕ بند گژھنس ستۍ۔ ژھل تہِ گو و بند تہٕ کھارِ تہِ ہیوٗت گوٗل، شریرس منز گیہِ حرکت بند تہٕ کھیوٗن چوٗن تہِ گو و بند مگر گرٹہٕ وول گو و پانس پننۍ بٲرٕ وٕنۍ ہیتھ۔ دَلیس اَس انسانہٕ سنزٕ زِندٕ ژُو کرِمٕ عملہِ ستۍ کٲم۔ جسم چھُ میٚژ۔ ''ژُوژلہِ نیرِتھ موٗ رمو ژِ میٚژ ے''۔

شیٚنہٕ شُرٕ کمن منز چھِ تقریباً پرٕتھ کُنہِ حسکۍ پیکر۔ یِژ پٲٹھۍ چھِ یِم بصری پیکر یِمن منز چیزن ہُند رنگ، گرُت تہٕ باڑو بیترِ سوٗرے کینٛہہ چھُ یوان۔ کینٛہہ پیکر چھِ تِم تہِ یِمن منز مَزٕ، مشُک تہٕ ژینٛکۍ حسس تہِ آورنہٕ چھِ یوان۔ مثلاً:

نفسَے میانے ژیر وِ اگو دِژِمے دگو پھوٗلہم نہٕ ذاتھ
○ (در بر)

عشق چھُ گنہٕ تلرِ ہبب برُن سُہ ہیَے سو کھ برے تہٕ کہی
○ (ژھن ووتھنہٕ کِنۍ بیقرٲری)

عشق چھُے تیز کرتھ ژَنجہِ درُن   سُہ ہےَ چھو کھزرے تہٕ کہی

○   (دگ)

ژالُن چھُے پان پنُن کڈن گرٕٹو   ژالُن چھُے کھیوٚن وِیہہ تہٕ گار

○   (دَگ تہٕ ٹیٚچھر)

مگر شُنکٕی (auditory) پیکر چھِ سارِوٕے کھوتہٕ دِلچسپ:

- ......اَن، لَیہِ پنٕژ اہ تہٕ نٲن لَیہِ لچھ
- ......ڈمی ہَہ' گوم ڈٕی ہُہ' گوم
- ......ہَہ، اکہِ سنگرتارزن وزُن

گُمبز وزن دُنی کتھ

- ......سوزن اشارٕہ ستھن بوزن

کوزن بوزن نہٕ ڈمہٕ گتھ

- ......ہوٚن چھُو کران وَوباوٕ

شیخ العالمؒ چھِ منٛز ی تھٕی استعارٕ تہِ ورتاوان یمن نہٕ کُنہِ قسمٕچ استعارٲتی

اہمیت چھےٚ تہٕ صرف چھُ خوٗبصورت تہٕ واضح پیکر۔ مثلاً:

کیوٚلی کوٚت نیر کھ پنہٲنی

یہِ پیکر چھُ صرف اکھ تصویر۔ یتھ منٛز اکھ انسان گنٕے زوٚن سفرس پیٹھ نیران چھُ،

دُنیاہس بیزار گژِھتھ۔ سفرس پیٹھ نیرُن ہیکہِ استعارٕ اَستھ، مثلاً یِیلہِ وَنو

روحانی سفرس پیٹھ نیرُن۔ مگر امہِ مصرٕ پتہٕ یُس مصرٕ چھُ سُہ چھُ اَتھ یہِ استعارٲتی

اہمیت تھاوان۔ ''ترأ وِتھ شُری مُری تہٕ کینٛہہ بار'' تصورس منٛز چھُ یتے یوان زِ

اکھ درویش چھُ لوہ لنگرٕ چ ماے ترٲوِتھ پزرچہِ کٕح منٛز وَن رَٹنہِ نیران۔ یِیمہِ وِزِ شاعر پننِس تخلیقی قوتس کٲم ہیٚتھ پانس أندی پکھی وُچھمٕتی چیز تتھے پٲٹھی تہٕ تمی ترتیبہِ چھُ شعرس منٛز پیش کران، یتھہٕ پٲٹھی تمۍ وُچھمٕتی آسن، پیکر چھِ یوان بارسس۔ مگر ییٚلہِ شاعر یمن کُنہِ نوِطریقہٕ تہٕ پانے تصور کٔری ہِتس ترتیبس منٛز پیش کرِ، استعارٕ ییہ بارسس۔ یہِ چھُنہٕ ضروری تتھ استعارس ہٕتی آسہِ پیکر تہِ۔ شیخہٕ شُرکین منٛز چھِ پیکر ورٕوس استعارٕ تہِ نظرِ گژھان۔ مثلاً:

تیٚمۍ پیٚتہِ وٕودتہٕ تمۍ ہتہِ لوٗنوٗ

مگر یتھی استعارٕ چھِ بے اثر آسان، یُتھ زِ امہِ کِس استعارٕ آسنس کُن چھُنہٕ ظون تہِ گژھان۔ ووں گوو یتھی بے زُو استعارٕ چھِ شیخہٕ شُرکین منٛز سیٹھاہ کم۔ شیخ العالمؒ سُند سوچ چھُ شاعرٕ سُند سوچ یِیمہِ کِنۍ سُہ ٹھوس حقیقژ ہنٛز ترتیب تہٕ اَمہِ کین معروضن ہنٛدی منطقی رشتہِ مُشرتھ پننِس تخیلس منٛز وُچھمژِ تہٕ ژینمژِ حقیقژ ہنٛز ترتیب تہٕ ہنٛزٕ رشتہٕ چھُ بخشان۔ یہَے چھُے فرق أکِس سائنس دانس یا سیاست دانس یا بیٚیہِ کانٛسہِ عقل پرستس تہٕ شاعرس ییٚتھ کُن یِیمہِ صدی ہُنٛد اکھ نقاد پیٹر میک کیلر (Peter McKellar) دلچسپ اندازٕ اِشارٕ چھُ کران۔ سُہ چھُ ونان زِ انسانی سوچ چھُ دوٚیہ قسمہٕ:

"R-thinking (حقیقژ ہُنٛد سوچ) چھُ سُہ گاٹہٕ جارسُہ بیدار شعور یُس انسانس تمہِ ساعتہٕ حاصل چھُ آسان ییٚلہِ سُہ منطقی حقیقت پسند تہٕ غأر جذبأتی آسہِ۔ کراشے ولیمز چھُ یوٚز وَنان زِ یہِ سوچ چھُ انسانس دُنیأوی کامین منٛز کامیاب گژھنس منٛز مدد دِوان تہٕ اَمی ہٕتی چھِ أسی دُنی یِہکین

سارِنے مظہرن تہٕ یمن مظہرن ہنٛدٕ بن وجہن تہٕ اثرن متعلق صحیح راے ہبکان قاییم کرِتھ۔ اَتھ سونچس برعکس چھ بیاکھ سونچ (A-thinking)- یہ چھُ بیدار شعور بدلہٕ نێند رِتہٕ مستی ہُند سونچ، امیُک دار مدار چھُ منطقی رِشتو تہٕ حقیقت پسندی بدلہٕ خیالن ہنٛدِس رلنس (association) پیٹھ۔ اَتھ ہیکہٕ نہٕ ٹھوس مشاہدو ستی درستی سپدِتھ۔ اَتھ منز چھُ تخیلُک دخل"۔

یوٚہے دوٚیمہٕ قسمُک سونچ چھُ سُہ طاقت یُمہٕ ستی شاعر استعارٕ چھُ گران۔ استعارس منز ہیکہٕ نہٕ شاعر کانٛہہ نوٚے حقیقت پاد کرِتھ بلکہ چھُ تس توتہٕ پننِ حسبہٕ تجربن تاے بیاروزُن، یہ تمِس پننی پانٛژھ حسبہٕ پلناوَن تھٔوِ چھے تمِس پننی ترتیب دِنی تہٕ تی چھُ تمِس پننہِ تخلیقی ضروٗرتہٕ مطابق ورتاوُن۔ سارِی سے وانسہٕ اکس بندکرس منز روٗزِتھ ہیکہٕ نہٕ کانٛہہ تہٕ شاعری کرِتھ۔ یکہٕ وِنس دُنیاہس ستی یکہٕ وُن روٗزِتھ چھُ شاعرس تہٕ اکھ زِندٕ زوٗ فرداستھ پرٛتھ ساعتہٕ پننو پانٛژو حسوکنی انتہٕ روٚسی تجربہٕ جوٗٹ کرِتھ اندریوان۔ شاعر چھُ یمن شیر ژار کرِتھ نوٚی نوٚی پزر برونٛٹھ کُن انان مگر یمن پزرن ہُند پوٚز آسُن چھُ شاعری ہنٛدٕ بن حدن منز بے اہمیت تھوان۔ یتھہٕ پاٹھی مے گوڈے وٚون زِ شاعر یٚیلہٕ حسباوی تجربن پننی منفرد ترتیب چھُ دِوان تیٚلی چھِ باپیکر استعارٕ تھنہٕ پیوان۔ شیخ العالمؒ چھُ اکھ شاعر، اکھ پوٚز شاعر کیٛنٛہہ بیاٛنی شُرٛکی (یم وقتہٕ بٔلی شیخ العالمس ستی منسوب چھِ کرنہٕ آمتی) اوک طرف ترٲوِتھ چھِ باقی سارِی شُرٛکی پزٕ شاعریہٕ ہنٛدی پاٹھی تخلیقٕ زبان تہٕ امکی سارِی استعارٕ چھِ زوردار پیکر ہیتھ۔ فہرست دِیُن چھُنہٕ شاید ضرورت، مثالہٕ

پُژھی نموصرف اکھ استعارٕ:

کاڈی سنگرٕ شین زَن ژسکھ
اَدٕ مأنٛز للکھ ترٛژِ تاوی

استعارٕ چھ بنیأدی دون مختلف تہٕ کُنہِ ساعتہٕ متضاد مفہومن ہُند میُل۔ اگر نہٕ یِم زٕ مفہوم مختلف آسن، استعارٕ ہیکہِ نہٕ بَنِتھ۔ یہِ کتھ ژِتس تھأوِتھ چھُ ہێر یِم استعارٕ سبٹھٕے زوردار تہٕ نأدِر استعارٕ۔ شینہٕ مأنٛز ییِٚتس کالس بالہٕ تیتھأ ئِس پٹھ آسان چھےٚ، تیتِس کال پچھےٚ یہِ سبٹھاہ محفوظ تہٕ روب دار باسان تہٕ پننہِ عظمتُک باس دِوان مگر پتہٕ ییٚلہِ تاپھ تان چھُ عظیم شینہٕ مأنٛز چھےٚ تٔلی تٔلی گلان تہٕ سنگرو پٹھہٕ ژٔستھ بون سیاہ نارن منٛز شرپان۔ یوہے چھُ حال انسانہٕ سُند۔ ییٚتِس کالس حالات ڈٔنجہِ چھِس روزان تیتِس کالس چھُ سُہ پننِس عظمتہٕ کِس تہٕ محفوظ آسنہٕ کِس فریبس منٛز روزان تہٕ ظوٗنہٕ چھُس نہٕ پیوان زِ انسانہٕ سنٛز ہستی چھےٚ ژِ کہِ غأرمحفوظ precarious۔ شیخ العالم چھُ خودأ یی قہرِ ترٛژِ تاوِہِندِس صوٗرتس منٛز وُچھان: ''توٚ تاوِ سوٗر گژھِ کوہن تہٕ بالن''۔ ہێری مِس استعارس منٛز چھُ سنگر لفظُک ورتاو خاص اہمیت تھوان۔ سنگرن ہِنٛدِ تھٔز رُک پیکر چھُ انسأنی بجرُک تصور وۄتلاوان۔ ییمہِ ورأے سوٗرے استعارٕ موردٕ آسہے، تِکیازِ نتہٕ چھُ شین سَنٛرن منٛز تہٕ گلان۔ تتھے پأٹھی چھُ ''کاڈی'' لفظِ تہٕ سبٹھاہ اہم تہٕ یہِ چھُ گوڈ نِکہِ پھِرِ شیخ العالمنٕ استعارأ تی معنی لیس منٛز ورتوومُت تہٕ تمہِ پتہٕ چھُ تقریباً سارِوے کأشُر بوشاعرو۔ زیادٕ ورتاوِ ستی چھُ یہِ ووٛنی نشوٗمُت (گسہٕ آمُت) تہٕ أسی چھِ ازمُشکلہٕ اَمہِ کِس استعارأ تی معنی لیس کُن گژھان۔

موضوعی اعتبارٕ ہکو اَسی شیخ العالمؒ سندی ساری پیکر تہٕ استعارٕ کیٛنژون خاص قسمن منٛز بٲگرٲوِتھ۔ تِکیازِ شیخ العالمہٕ سٛنٛزِ شاعری منٛز چھِ کیٛنہہ موضوع خاص اہمیت تھوان۔ (مے چھُنہٕ ہرگز تہٕ یہِ مطلب زِ تِہنٛدہن استعارن ہنٛز اہمیت چھےٚ موضوعن ہنٛز اہمیت یایہٕ زِ یِم استعارٕ چھِ اَوٕ کِنہِ تھَدِ پایکی زِیمن منٛز چھےٚ تھدِ قسمہٕ کہن موضوعن ہنٛز باوتھ)

<u>ارمجبوسیتس متعلق استعارٕ:</u>

اکھ اہم گروپ چھُ شیخ العالمؒ سٛنٛزِ شاعری منٛز تِمن پیکرن تہٕ استعارن ہُنٛد یِمن منٛز روح چھُ اکھ تیُتھ پنٛکھی تصور کرنہٕ آمُت یُس فطرتن آزاد چھُ مگر یُس دُنیاہس منٛز یتھ جسمہٕ کِس مُرِس منٛز قٲد چھُ سپدان۔ آدمی موٚر چھُ اکھ ٹھیُپ۔

شوگہٕ ژلہِ نیرِتھ پنژرٕ مٹھم
لوٚ تہٕ لوٚ تہِ تلنم ہاہا کار

The Robin red-breast and the nightingale
never live long in the cages
(The Douchess of Malfi) Webester

پنژرٕ کِس تصورس سِتی چھُ اَمہِ چہٕ ناپایدآری ہُنٛد تہِ سِتی احساس گنان۔ پنژرس چھُ پھٹُن تہٕ روٗحس چھُ آزاد سپدُن:

ژُو ژلہِ نیرِتھ موٚر موژِ میٛژے
میٛژِ سِتی میٛژ گژھِ میلتھ کیتھ

فناہ چھُ گژھان پنژرٕ۔ انسانہٕ سُنٛد موٚر روٗح ہیکہِ نہٕ فناہ گژھتھ، موت چھُ شریرٕ

خائطرٕ ،روٗح چھُ آزادسپدان۔

وِشہِ دُر ییٚلہِ گژیٚزتھ تیٚم
اَدِ من ژلیم سندانہٕ

موت چھُ شریرچ تہٕ روٗحچ جدائی۔ یم أکس خاص مُدتس یِکہٕ وَٹہٕ چھِ روزان تہٕ أخر چھِ الگ سپدان۔

کندے آس تہٕ کنٕدے ژھ‍ہنہٕ
صأحبو زہنہٕ چےٚ گیٚم ہانژھ

موتس متعلق چھُنہٕ شیخ العالمؒ سُند تصور تیتھہٕ پأٹھی خوش یوٗن یتھہٕ پأٹھی لل دیٚدِ ہنٛز شأعری منٛز چھُ۔ شیخ العالمؒ چھِ موتس متعلق تصور مذہبک رِوأیتی تصورتھوان۔ یتھہٕ کنٛی لل دیٚدِ یمن لفظن منٛز اِشارٕ چھُ کوٚرمُت:

''شاستر بوٗزِتھ چھُ یمہٕ بےٚ کروٹھ''

لل دیٚدِ ہنٛزِ نظرِ منٛز چھُ موت انسانس تہٕ دَیس میٚل گژھنک اکھ طریقہٕ، یمہِ کنٛی سومرنہٕ خأطرٕ بے قرار چھےٚ۔ مگر شیخ العالمؒ چھِ یمہِ بیہِ کنٛی قبرِ متعلق تہٕ مجوسیتُک تصورتھوان۔ یَتھ تَم خوفناک پیکرن منٛز چھِ پیش کران:

جاے چھےٚ تژھ یَتھ دأر نتہٕ برنو
تَتھِ مو یچھ گرٕ برنےٚ اوے
ڈاین گژن تل یُس ژسے
لرِ تل میٚژ تہٕ وُرٕنی میٚژ

۲/ سہہ تہٕ شکار استعارٕ:

موت چھُ شیخ العالمؒ سٕنٛزِ شاعری ہُنٛد مستقل موضوع، یتھ سُہ رنگہٕ رَنگہٕ طریقو باوتھ چھُ کران۔ مگر سارِوے کھوتہٕ دلچسپ چھُ موت سہہٕ سٕنٛدِس رٕپس منٛز۔ قدیم مذہبن منٛز تہٕ چھُ موت جنگلی دٔرِندٕ بناوِتھ پیش آمُت کرنہٕ یُس کمزور شکارس پتَے چھُ۔ موتس برونٛہہ کنہٕ انسانہٕ سٕنٛز لاچاری وُچھو:

موت چھُے سہہ تَے کوٗتوٗ ژٔلی زے
کھیلہٕ منٛزٕ کٕڑی ژٔارِتھ کھٕ

موت چھُ سہہ سٕنٛدِ کھوتہٕ تہٕ خطرناک دٔرِندِ:

سرفس ژٔلی زے استس کھنڈس
سہس ژٔلی زے گُزٕ وہس تام
دین دارس ژٔلی زے وہرس کھنڈس
موتس ژٔلی زِ نہٕ أچھ موہس تام

انسان چھُ جسمس منٛز قٲد۔ زالس منٛز بندتہٕ ژٕلنس چھُنہٕ کہنٛہ وَتھ تہٕ سہہ چھُس لرِتل روٗزِتھ زاگہِ بہتھ۔ انسان کتھہٕ ہیکہِ اَمہِ کہِ بَیہٕ روٗس روٗزِتھ:

زالس اٗستھ شالہٕ مُکھی کتھہٕ موٗرس
سہہ چھُم شالہٕ مُکھی کٔرِتھ مامے

یَمہٕ بے چھُ نٔوی نٔوی پیکر ژٕٹتھ باوتھ لبان۔ موتچ تخریبی عمل چھُے تیزٕ خاموش زِ امیک باسِ تہٕ چھُنہٕ لگان تہٕ وُچھان وُچھان چھِ کم کم گندر نظرو دوٗر گژھان۔ یہٕ خاموش عمل چھُے تِتھَے پأٹھی جأری یتھہٕ پأٹھی نوٗبن کترِ وبن بانن

مٔز پوٚنی راوان چھُ یا تِتھے پأٹھی یِتھہٕ پأٹھی وأنی وان بڈرأوِتھ نیران چھُ:

پوٚنی زن شٔر پے نوبن بانن
وأنی دِتھ وانن پھالو گے

۳۔ موٗسمہٕ بدلی متعلق استعارٕ:

اِنسانہٕ سٕنٛزِ وأنسہِ چھِ مختلف منزل۔ لوکچار، جوأنی تہٕ بُجر۔ شاعر چھُ یمن منزلن مختلف موٗسمن سٕتی ہشر اوان تہٕ پرٛتھ کُنہِ موسمس منٛز چھُ ہوش مند انسانس نشہِ کُنہِ خاص عملہِ ہُنٛد توقعہ۔ یوسہٕ کأم سوٚنتس منٛز گرِی زِ، سو ییہِ نہٕ رہتہٕ کالہِ یا ہرٕدٕ کرنہٕ، یوسہٕ رہتہٕ کالہِ کرنہٕ ییہِ سو ییہِ نہٕ ہرٕدِ یا سوٚنتہٕ کرنہٕ۔ واریاہ شیٚخہٕ شُرٕ کی چھِ یمن منٛز یہِ موسمہٕ بدلی ہاوِنہٕ چھےٚ آمٕژ:

سوٚنتہٕ یم ژٕیےٚ کُن لاگنے کرن
تمے سوکھ برن پیہِ ننٛدے

O

سُے ژالہِ ننٛد تیٚمی وٚوو بیولوٗ
ژأرِتھ کڈِتھس ہامہٕ کأنی
سوٚنتہٕ تیٚمی وٚوو تہٕ ہرٕدٕ کی لوٗنوٗ
لأگِتھ جنتس ژاو وانی

O

ہارس ننٛدرٕ پیٚیم یام پوہ گوم
کارس دوہ آم نہٕ گرٕزنٕ اکھ

ژکھ لاگنہٕ ہیم پالنے کرن
پٕتھ ییگھ بڈ رہکاے

۴ ؍علم تہٕ جز ہس متعلق استعارٕ:

شیخ العالمؒ سنٕز شاعری پٕرِتھ چھُ یہِ باس لگان زِ انسان چھُ تقدیرٕ کِنہٕ اتھن منٕز لاچار تہٕ انسانہٕ سنٕز ساری عمل تہٕ کوشش چھےٚ فضول مگر وارٕ سٕنِتھ چھُ یہِ صاف ننان زِ اَتھ منٕز چھُنہٕ کُنہِ قسمُک determinism بلکہ چھُ انسان فرد اٚسِتھ پانہٕ ذِمہٕ دار۔ سُہ چھُ انتخاب کرنہٕ خاطرٕ آزاد دُنیا ہس منٕز تہٕ تس چھُ پانے پننہِ عملہِ ہند ہن نتیجن ہُند ذِمہٕ وار تہٕ روزُن:

ژوٚک تہٕ موٚدُر ٹیوٚٹھ تہٕ زہر
خونِ جگر تیٚمی کھیوٚو
تیٚمی یِتھ پٮ۪ٹھ گوٚنڈ ژبڈ تہٕ کہر
سُہ تِتھ شہر گژھِتھ پیوٚو

اَمہِ قسمکی چھِ وار یاہ استعارٕ یِمن منٕز خاص کٔرِتھ تمہ استعارٕ شامل چھِ یِمن منٕز ووٚنکی تہٕ لوٚنکی پیکر ووتلان چھِ۔

۵ ؍ ہزلی استعارٕ:

شیخ العالمِ سنٕزِ شاعری منٕز چھُ طنزُک عنصر موجود یُس تمن نوٚو شاعر چھُ بناوان تہٕ یُس تمِس لل دٮ۪دِ ہنٛدِ کھوتہٕ تھوٚدُ رتبہٕ چھُ بخشان۔ تہنٛزِ شاعری منٕز چھِ واریاہ تمہ استعارٕ موجود یِمن ہنٛز بنیاد ہزل تہٕ مذاق چھُ۔ کینٛژن جاین چھُ یہِ کھٔتِتھ تہٕ کینٛژن جاین نوٚن۔ مثلاً:

کیاہ کرِ دَنٛدٕ رۄستے ڈۄنٛس
کیاہ کرِ اَنٛس تیر کمان
کیاہ کرِ سوٚنہٕ سُنٛد وستے ہوٗنٛس
کیاہ کرِ اَنٛس شلہٕ پدمان

O

برونٛٹھ کالہِ آسن تِتھی کیرن
ٹنگ ژۄنٛٹھی پچن ژیرن ستی
ماجہِ کورِ اَتھٕ واس کٔرتھ نیرن
دوہ دبن برن پردبن ستی

O

کیٛژن دِتُھ ییٚتہِ کیاہ وتوٚتے
کیٛژن ییٚتہِ نَتہٕ توٚتے کیاہ
کیٛژن دِتُھ لالُک تژوٹے
کیٛژن گاشہِ منٛزٕ گوٚٹے گاہ

O

بیترٕ بیترِ

شاعری منٛز ییتھے طنزُک عنصر پأدٕ چھُ گژھان یہ چھےٚ آسان پننہِ وقتچہِ حقیقژ نزدیک آمژ تہٕ یوسہٕ شاعری پننہٕ زمانہٕ نشہِ بدوٗن آسہِ، تتھ منٛز کوتاہ تہٕ فن أسی تن سوچھنہٕ ژٕ رِتھ ہیٚکان۔ طنز چھُ نۆ شاعری ہنٛزٕ اکھ اہم خصوصیت۔

بیٚیہِ تہٕ ہیٚکن کیٛنہہ قسم شیٚچہٕ شُر کٔہن ہندن استعارن تہٕ پیکرن ہنٛدی

بُنتھ۔ مثلاً تم استعارٕ یمن منز ژٕلہٕ وُن وق چھُ ہاونہٕ آمُت۔ گرتہِ ناوتہٕ چھِہ یمن استعارن قسم۔ مثلاً سادٕ استعارٕ، مرکب استعار، پھُٹھلتھ استعارٕ تہٕ میلتھ استعارٕ بیترِ۔ موخصر شیخ العالمؒ سُند تخیل چھُ واریاہ پاسل تہٕ تأجب چھُ زِ اَز تام چھُنہٕ اتھ کُن کأنسہِ تہِ توجہ دیُت مُت۔ یِیمیک نتیجہ دراو زِ شیخ العالمؒ آوتہٕ آو اَکھ بوٚڈ مبلغ بنأوِتھ پیش کرنہٕ نتہٕ زَن تہٕ سُہ اکھ پرژھ چھُ۔ سأری چھِ کانہہ نتہٕ کانہہ تحقیقی مسلہٕ تُلِتھ تمُک سِنز شأعری نِشہِ دوٗر گژھان۔ اَسہِ چھُ پتے وُچھن زِ یوٚت تام اَسہِ برونٹھہٕ کنہٕ کلامِ شیخ چھُ اَسہِ چھُ مانُن زِ شیخ العالمؒ چھُ کأشرِ شأعری ہُند اکھ بوٚڈ شأعر اوسمُت۔ یِتہِ چھُنہٕ اَسہِ پَے ہومرُس اوس، کالیداس گُس اوس، چاسرگُس اوس، شیکسپیرؔگُس اوس۔

●

شیخ العالمنہٕ شاعری پٮ۪ٹھ لیکھنہٕ آمٕژ تنقید

بشر بشیر

شیخ العالمؒ چھُ کاشرِ زبٲنؠ ہُنٛد سُہ اکھ شاعر، یٔمِس متعلق ماباقؠ تمام کاشرٮ۪ن شاعرن مقابلہٕ وارِیاہ زیادٕ لیکھنہٕ چھُ آمُت یوتاہ اَتھ کتھِ متعلق تردیدُک خوفٕ چھُنہٕ تیوٗتٕے چھُ یِتہِ پٲز زِ یہُنٛز شاعری ہٕنٛزن فنی خصوصیژن تہٕ زاوِیَن جارن متعلق چھُ ازتام سٮ۪ٹھاہ کم لیکھنہٕ آمُت۔ یہِ مضموٗن لیکھنہٕ وقتہٕ دِیُت مےٚ وُنی کیٛبس حضرتِ شیخسؒ متعلق لیکھنہٕ آمژن کم از کم وُہن کتابن یِمن منٛز مےٚ پنٛنؠ "یِمن پدن مےٚ وُژار گوٚژھُہ" تہِ شامِل چھےٚ سرسری یا پیٹھؠ پیٹھؠ پھیُر مگر حق چھُ یہِ زِ کٲنٛسی نقادن چھُنہٕ یہٕنٛدِ کلامہٕ کِس خٲلِص فنی پہلووس پٮ۪ٹھ وُژھناوِتھ کہنٛز لیوٚکھمُت۔ اتھ ہیٚکن مختلف وجہ آسِتھ۔ گوڈنیُک وجہ چھُ یہِ زِ شاعری ہٕنٛدی حُسن یا قبوٗح پرکھاوِنؠ تہٕ پرٛزناوِنؠ چھِ وارِیاہس حدس تام شاعرٕ سٕنٛدِس ذاتس تہٕ تٔسنٛدِس کلامس نسبت بےتکلفی ہٕنٛدی تقاضہٕ کران تہٕ یِژھ ہِش بےتکلفی حضرت شیخ العالمِنس ذاتس یا کلامس سٟتؠ ورتاونٕک جُرت چھُنہٕ از تام کٲنٛسہِ کٔرِتھ ہیوٚکمُت۔ دوٚیم وجہ ہیٚکہِ یہِ آسِتھ زِ حضرت شیخ چھِ سٲنؠ تھدِ پایہِ روحٲنی پیشوا علمدارِ کشمیر۔ ممکن چھُ یہُنٛد کلامہٕ آسہِ فنی سطحس پٮ۪ٹھ کمزور تہٕ یہُنٛزِ پایہِ بجہِ شخصیژ ہٕنٛدِ اہرٕ آسنہٕ کِنؠ آسِہ نہٕ کٲنٛسی یِمن کمزوٗرِین متعلق لیکھنس جُرت کوٚرمُت۔ اَتھ سوالس چھُ پیٹھؠ جایہِ جواب دِنُک ضرورت، سُہ یہِ زِ حضرت شیخ چھِ وٮ۪ڈِ کاشرِ شاعرٕ ہٕنٛدِ توارٟخ کِس گوڈنِکس دورس سٟتؠ تعلق

تھاوان ۔ توأریخی اعتبارٕ چھےٚ لل دید تہٕ شیخ العالم نٕس کلامس باقٕے کأشرِ ہن شأعرن نِشہٕ قدامت حأصل تہٕ تمہِ باوجود چھُ یِہُنٛد کلامہٕ یمن پتہٕ اَز ساڑِ شیٖیہٕ ہتہٕ ؤہری تہِ سانٮ۪ن ذہنن تہٕ دِلن گاشراوان ۔ اگر یِہُنٛد کلامہٕ کُنہٕ لِکھہٕ کمزور آسہِ ہے یہِ آسہِ ہے اَز تانی منساونہٕ تہٕ مُشراونہٕ آمُت ۔ یِتھ جایہ ہیکہِ یہِ نوکتہٕ تہِ وُتھتھ زِ یِہُنٛد کلامہٕ روٗد صرف یِیمہِ وجہ کِنۍ سانٮ۪ن دِلن تہٕ ذہنن منٛز نقش سپدِتھ زِ اَتھ ستی چھُ اَسہِ مذہبی تہٕ جذبأتی وابستگی ہرگاہ سو کتھ آسہِ ہے، تیٚلہِ آسہٕ ہن نہٕ یِتھی شأعر پرٛتھ فرقس یا طبقس منٛز ہِوی مقبوٗل ۔ اکہِ عقیدٕکی لوٗکھ مُشراوِہن ضرور بیٚیہٕ عقیدٕکس شأعرٕ سُنٛد کلامہٕ ۔ دوٚیم یہِ زِ لِکھنہٕ آمتِس کأشرِ شأعری متعلق تنقیدس چھےٚ کشیرِ منٛز زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ پنٛژاوشیٚٹھ ؤری وأنس تہٕ کأشرِ ہن ہِنٛدِس تتھ یُژ کألی تنقیدی شعورس متعلق ہکٕن نہٕ شک وشبہٕ اَستھ یِیمہِ کِنۍ سانٮ۪ن بڈٕہن شأعرن ہُنٛد کلامہٕ ذہنن تہٕ دِلن منٛز سینہٕ بہٕ سینہٕ جاے پرٛاوان تہٕ اَسہِ تام واتان روٗد ۔ وۄں اگر کانٛہہ یِتہٕ وَنہِ زِ یِمن شأعرن ہُنٛد کلامہٕ ووت نہٕ اَسہِ تانی فنی یا شأعرانہٕ گۄنو کِنۍ بلکہ بدل وجہو کِنۍ تیٚلہِ وَنو أسۍ یِتہٕ زِ شأعری اگر پننٮ۪و گۄنو بدلہٕ بیٚیہٕ کُنہٕ وجہ کِنۍ دِلن منٛز جاے کرِ تیٚلہِ چھُ یہِ اکھ تِیُتھ شعبہٕ یُس خود کفیل نہٕ آسنہٕ کِنۍ نالگہٕ ہارتہٕ ناقأبلِ قبوٗل تہٕ اَسُن گژھِ ۔

یِمو سارِوے مفروضو پتہٕ یوسہٕ کتھ میأنۍ کِنۍ سٮ۪ٹھاہ اہمیت چھےٚ تھاوان سو چھےٚ یہِ زِ شیخ العالمؒ چھِ علمدارِ کشمیر ۔ کأشرِ ہن ہِنٛدی راہنما، سأنٮ۪س وِیدِس تہٕ اوٚیدِس توأرٟخس منٛز سارِوے کھوتہٕ قداور شخصیت ۔ یِہٕنٛز شخصیت چھےٚ بسیار پاسل تہٕ یِمو ہے پاسو منٛز چھُ اکھ شأعری تہٕ ۔ اوٚے تہِ یِیلہِ یِہٕنٛدِ

کلامُک مطالعہٕ چھِ ہوٚان کرُن اَتہٕ چھِ بسیار رنگ وَنہٕ یوان تہٕ پڑتھ کانٛہہ چھُ امہِ منٛز پننہِ مقدوٗرٕ پٔتھ بوگ پرٛاوان۔ یِتہٕ چھُنہٕ کتھ زِ یہنٛدِ کلامہٕ کُس فنی پہلوٗس کُن کیٛاہ چھُنہٕ کانٛسہِ ظوٗنے گومُت۔ بلکہ یہنٛدِ کلامہٕ چِھن مختلف جہژن سام ہوٚان ہوٚان چھُ اَتھ پہلوٗس پیٹھ تہٕ لِکھنہٕ آمُت۔

گوڈٕ ہرگاہ سٔنِتھ پہن وُچھوسون تنقیدی مزاجٕ چھُ واریاہس حدس تانی موضوعی نٔوی یژہ ہُند۔ بیشتر شاعرن ہِنٛدِس کلامس مولانکون کران چھُ یوٚہے نوکتہٕ نظر غالب باسان تہٕ امہِ تہٕ ایہِ ہرگاہ أسی تتھ تنقیدس یا تبصرن سام ہیٛموٗس حض شیٚخ نہِ شاعری متعلق لِکھنہٕ آمُت چھُ تیٚلہِ سَمہِ سُتہٕ اکھ دفتر۔ تتھ دفترس ہرگاہ گنڈ کھولو تیٚلہِ چھُنہٕ یہِ ممکن زِ یہ کیٛاہ ہٮ۪کہٕ یَتھ موختصر وقتس منٛز تِمن سارِنے حضراتن ہِنٛز ذکر کرِتھ یِمو شیٚخ العالمنہِ شاعری ہِنٛدِس کُنہ نَتہٕ کُنہِ نمایاں پہلوٗس پیٹھ لیٚو کھمُت چھُ۔ یِہ چھےٚ میٲنی مجبوٗری زِ بہٕ ہٮ۪کہٕ نہٕ وُنی کٔبس ''صحیفۂ نور'' تہٕ ''تعلیماتِ شیٚخ العالمؒ'' ہِشن باڑٕ وٕدار کتابن متعلق تہٕ کانٛہہ رائے پیش کرِتھ۔ صریحی لفظن منٛز کتھ کرِتھ وَنہٕ بہٕ یہِ زِ پروفیسر حامدی کاشمیری، پروفیسر رحمان راہی تہٕ پروفیسر شفیع شوق صأبنۍ کینٛہہ مضمون چھِ تِتھۍ یِمن منٛز براہِ راست شیٚخ العالمنہِ شاعری منٛز فنی محاسنن ہِنٛز کتھ چھےٚ کرنہٕ آمٕژ۔ حامدی صأبنۍ یِم جملہٕ تہٕ چھِ یِتِتھ پھرِنی لایق۔ ''اُن کے (شیخ العالمؒ) بارے میں جو مواد جمع ہو چکا ہے وہ تحقیقی زیادہ ہے اور تنقیدی کم۔ اس کا مطلب ہے کہ ان کی شاعرانہ شخصیت کی تحسین شناسی کی جانب کم توجہ کی گئی ہے۔ عبدالاحد آزاد، رحمان راہیؔ، شفیع شوقؔ اور مشعلؔ سلطانپوری کی چند گنتی

کی تحریریں ایسی ہیں جو ان کے شعری ذہن سے تعرض کرتی ہیں۔ نہیں تو جتنا دستیاب تنقیدی مواد ہے وہ یا تو سوانحی ہے یا تاریخی۔ وہ اپنے حدود میں تاریخی تنقید کے ذیل میں آتا ہے"۔

ووں نموگوڑ عبدالاحد آزاد صأبنی کتھ۔ حامدی صأب کتھ بنیأ ذپٹھ چھِ عبدالاحد آزادُن ناو کلامِ شیخ کِنہ فنی محاسنن پٹھ لکھن والین ہندِس فرستس منز شأمل کران۔ کشمیری زبان اور شاعری ہندِس دویمس جلدس منز چھُ شیخ العالمؒ متعلق تذکرٕ تہٕ یہِ سأ لم چھُ تی تہٕ تمے گاچھک یتھہٕ کنی شیخ العالمنہٕ شأعری متعلق ماباقی لکھارو چھُ لیوٚ کھمُت۔ تنقید وتبصرہ ذیلی عنوانس تحت چھُ عبدالاحد آزاد صرف أکی سے کتھہِ کُن ظون پھِران زِ ریٚش نامن منز چھُ کلامہٕ تتھہٕ کنی درج کرنہٕ آمُت زِ کینہہ مناظرہ چھِ منظوم مکالمن منز لکھنہٕ آمتی۔ سُہ چھُ یہِ سوال تُلان زِ آیا حضرت شیخنی وألدِ تہٕ تہندی خلیفہٕ سأری أسیا شأعر، یمو یہِ کلامہٕ چھُ وونمُت۔ فأضل ترتیب کار محمد یوسف ٹینگ صأبُن حأشیہٕ چھُ امہِ پتہٕ یتھہٕ کنی: "اس مقام پر پہنچ کر یہ اہم بحث اچانک ختم ہو جاتی ہے۔ کیونکہ مسودات میں اس کے آگے کا جو صفحہ درج ہے اُس میں ایک بالکل ہی مختلف موضوع زیر بحث لایا گیا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہاں ہر مسودے کے کچھ کچھ اوراق ضرور تلف ہو گئے ہیں اور یہ نہایت ہی اہم بحث تشنہ تکمیل ہو گئی ہے"۔ امہِ پتہٕ ٹینگ صأبُن لیوٚ کھمُت اکھ جملہٕ چھُنہٕ واضح یتھ کتابچ کیاہتانی غلطی چھےٚ روزمژ البتہ امہِ پتہٕ چھُ بیاکھ جملہٕ۔ "اسی کتاب کے پہلے مطبوعہ حصے میں آزاد نے حضرت شیخ کی شاعری کے کچھ

رموز پر گفتگو کی ہے۔

ووں ییٚلہِ امہِ کتابہِ ہُنٛد گوڈنیک جلد پرو، اَتہِ چھَنہٕ اَسہِ ترٛٹھ کانٛہہ ذکر وَنہِ یِوان یوٚسہٕ کلامہِ شیخ کنِن براہِ راست شاعرانہٕ یا فنی پہلووَن متعلق آسہِ۔ یِم کینٛہہ جملہٕ چھِ توجہ طلب۔

''وہ شرع محمدیؐ کے خالص مذہبی اصول کو اپنے اشلوکوں میں واعظانہ انداز میں بیان کرتے ہیں۔ اُس وقت انہیں شاعری ساتھ نہیں دیتی یا دیتی ہے تو دماغ سے کام لیتے ہوئے۔ مشاق مبلغ کی طرح۔ برعکس اسکے فراری جذبات ان کے دل سے جام لبریز کی طرح چھلک پڑتے ہیں۔ حاصل کلام یہ ہے کہ ان دو عارفوں کی (لل دید تہٕ شیخ العالمؒ) ادیبانہ حیثیت نہایت بلند ہے''۔ گویا یَتھ جایہِ تہِ چھُ یِتہِ اعتراف زِ شیخ العالمنٛز شاعرانہٕ شخصیت چھےٚ نشونکی پأٹھۍ تہِندِس تبلیغی تہٕ واعظانہٕ رٛویس پٮ۪ٹھ غالب یِوان۔ ووں گوو یِتھ کانٛہہ مثالاہ یا اتھ متعلق چھَنہٕ کانٛہہ واضح بحث اَتھ جِلدس منٛز تہِ نظرِ گژھان۔

شیخ العالمنہِ شاعری متعلق یا وَنو خالص ادبی تنقید کہِ حوالہٕ آے ۱۹۷۸ءیس منٛز انہار کس خاص شیخ العالم نمبرس منٛز ترٛےٚ مضمون۔ شیخ العالمہٕ سٕنٛز شاعرانہٕ حیثیت، شیخ العالمہٕ سُنٛد تخیل تہٕ شیخ العالمہٕ سُنٛد اکھ شرٛک یِم ترتیب وار پروفیسر رحمان راہی، پروفیسر شفیع شوق تہٕ پروفیسر حامدی کاشمیری صأبن لیکھۍمتی چھِ۔ یِمو منٛز پٔتِمۍ دوٚیو لیکھی پتہٕ پیٚہ تہِ کینٛہہ مضموٗن اَمی حوالہٕ، یِمن منٛز آے ڈالتھ یِمنے مضمونن ہنٛز بنیأدی کتھہٕ درج چھےٚ کرنہٕ آمٕژ۔ اَمہِ ہُریمانہٕ

چھپے یہِ شیرازِ کس خاص نُندٕ ریوش شمارس منز شفیع شوق تہٕ مشعل سلطانپوری صأبنٕ اکے عنوانکی زٕ بیون بیون مضمون۔ یمن عنوان اوس ''نُندٕ ریوش تہٕ تہُند فن''۔ گوڈ کرو أسی راہی صأبنہِ مضمونچ کتھ۔ یتھ مضمونس منز گوڈے بیان کرنہٕ آمتیوٚ نو کتو علاوٕ چھِ راہی صأب بیٚیس خاص کتھہِ کُن تہٕ سون ظون پھِران سو یہ زِ ''لگاتار ژون پانژن ہتن ؤرین زبان زدٕ تہٕ کنہٕ ووت آسنہٕ سببہٕ چھُ حض شیخ ہندِ کلامُک کأفی حصہٕ کأشرِ زبأنی ہندِس عام محاورس منز شأمل سپدمُت۔ تتھہٕ پأٹھی زِ تمہِ کہِ حرفچ تہٕ صدہچ زندگی تہٕ جأزی بیتھ، تمہِ کہِ لبہٕ ہُچ دِلکشی تہٕ اثر آفرینی تہٕ تتھ منز شرٛ پیٚتھ تجربہ کہِ مانوی قوتچ زبان چھے تتھے کنی مشکل بنیٚمژٕ یتھہٕ کنی کُنہِ زبأنی منز یسلہٕ پأٹھی ورتاوس لگی متس محاورس منز شوٚنگتھ تمیک گوڈنیکی تخلیقی قووتھ محسوس کرُن کروٚٹھ آسان چھُ...... واقعہ چھُ یہ زِ حض شیخ ہندٕ ہن واریاہن شُرکین ہُند حال چھُ سوٚرس منز شوٚنگتھ تیوٚ نگلن ہُند ہیوٚ تام تہٕ تمن پیٚٹھ سمیومُت سوٚرٕ دِننہٕ ییہِ تہندِ گہٕک تہٕ وُشنیرُک ہیکہِ نہٕ پزنہٕ پأٹھی احساس سپدِتھ''۔ شیخ العالم نین تجربن ہنزِ غأر معمولی نوٗعیژٕ ہنز کتھ کران چھِ راہی صأب خاص پأٹھی تمن شُرکین ہنز مثالہٕ دِوان یمن ہُند موضوع موت چھُ تہٕ بقولِ راہی حض شیخ چھِنہٕ موتس متعلق کینہہ ونس، کینہہ بیان کرنس پیٚٹھے اکتفا کران، تتھ متعلق چھِنہٕ بدٕ وٚن پأٹھی پنُن کانہہ اکأیل تصور تہٕ پیش کران بلکہ موتس پانس کُن یتھہٕ پأٹھی لوتہِ تہٕ سوتہِ قدمہٕ یوان ڈیشان زِ اکھ تھأر پاون واجینیٚ صورتحال چھے پأدٕ گژھان یوسہٕ پرن وألس تہِ کومہِ رٹان چھے''۔ أسی دِموٚیتھ اکھ مثال۔

شوگہٕ ژلہِ نیٖرتھ پنزرٕ مَٹھِم لوتہٕ لوتہٕ تُلنم ہاہا کار
آرٕ ول پوٗش زن بدن شِٹھِم بار خوٗدایا پاپ نِوار

شارس مولانکون کران چھِ راہی صاأب امہِ منز ووتلن وأرلس بے کس صورتحالس یا موت چہِ کارسأزی وضاحت کران بلکہ چھُ تِہُند توجہ تتھ شبیہ کأری کُن ییمیُک تعلق سانہِن محسوساتن ستی چھُ۔ پزر چھُ یہِ زِ حضٕ شیخٕ نہِ کلامہٕ منزٕ چھِ راہی صاأب تِتھی بیٚیہٕ تہٕ شُرٕ کی ژاران یِمن منزٕ موجوٗد شبیہ پرن وأرلس حِس آوران چھِ۔

ابہام رٕژِ شاعری ہُند اہم گون قرار دِتھ چھِ مضمون نگار یہِ کتھ تہٕ ونان زِ حضٕ شیخس نِشہِ چھُنہٕ ژھوٚرُے گرامرُک ابہام بلکہ احساسُک تہٕ معنیٚ ییٚک گچھر۔ حضٕ شیخٕ نہِ شاعری ہِند بٔن گونن ہُن اِشارٕ کران چھِ راہی صاأب امہِ چھُن بیٚیہٕ تہِ کیٚنژن خصوصیژن ہنٛز ذکر کران۔ یتھ منزٕ یہِ کتھ تہٕ شامل چھےٚ زِ تِہُند بٔن شُرکِمن منزٕ ''چھِنہٕ تجربہٕ، خیال یا احساس کُنہٕ گنٛڈتھ وأٹتھ، ٹھہرِتھ بِشِٹھِتھ حالژِ منزٕ بلکہ اکہِ متحرک تہٕ ووپزٕ اوپزٕ اون والہِ وجوٗد چہِ شکلہِ پیش سپدان''۔ تتھےٚ پأٹھی چھےٚ حضٕ شیخٕ نہِ شاعری متعلق اَتھ بنیأدی اہمیژ ہِندِس مضمونس منزٕ شاعرٕ سنٛزٕ نوٗزُک تہٕ وولسنہٕ آمژٕ حِسابا کہی، تِسنٛزِ لفظہٕ ژأرتہٕ لفظہٕ ترتیبہٕ اسلوٗبس، آوازن ہِندِس زیرو بمس، عروضہٕ لحاظہٕ خاص طرحس، تتھ خاص توأریخی دورس منزٕ زبان تہٕ تہذیبن ہِندِس مِلس منزٕ مختلف زبانن سنگ کُرتھ کأشر زبان باوٕژ ہار بناونچہِ کوششہِ تہٕ اَتھ ستی ستی لفظن ہِندِس لامحدود تہٕ بے بدل قوت کِس استعمالس کُن اِشارٕ کرنہٕ آمُت۔ لل دید تہٕ شیخ العالم نہِ شاعری

ہِنْد تقوبل مطالعہٕ کِس ضمیمس منٛز تہٕ چھُ یمن نوکتن بیٚیہٕ ہن واش نیران۔

'شیخ العالم سُنْد تخیل' تہٕ 'سُنْد ریوٚش تہٕ تِہُنْد فن' چھُ شفیع شوق صأبُن دون ناون تحت چھپیومُت کُنہٕ مضمون۔ شأعری منٛز ابہامچ کتھ ٹُلِتھ چھِ شوق صأب یَتھ کتھِ وضاحت کران زِ شیخ العالمنی کینٛہہ شُرٕ کی کتھٕ کُنی چھِ مختلف سطحن پٔٹھ یا مختلف پرن والین پٔٹھ بیوٚن بیوٚن کفیٖژ تہٕ اثرٕ ہاوان اَتھ سلسلس منٛز چھِ تم:

دمی ڈیُو نٹھُم شبنم پھوان دٕمی ڈیُو نٹھُم پھوان سوٗر

دمی ڈیُو نٹھُم گٹہٕ پچھ پھوان دٕمی ڈیُو نٹھُم پھولہٕ وُن نوٗر

شُرٕ کِس منٛز موجود متضاد پیکرن لَرِ لوٗ رتھأوِتھ بوزن وألِس یا پرن وألِس پٔٹھ اثر آفرینی ہنٛز کتھ کران۔ پروفیسر حامدی کاشمیری صأبن تہٕ چھےٚ حض شیخ نہٕ کلامہٕ چن فنی خصوصیژن تہٕ فنکارانہٕ زأوِ جارن سام ہوٚان تِتھے بیٚیہٕ شُرٕ کُچ گٔرِ ن جاین مثال دِژٕمٕژ۔ تِہنْدِ وَننہٕ چھِ شیخ العالمنی واریاہ شُرٕ کی تجربہٕ تہٕ ہیٚژ ہِنْدِ تخلیقی ورتاوٕ کر زِندٕ نموٗنہٕ یموکُنی پرن والین ہُنْد ذہنی فضا چھُ پرزلان۔ تِتھی ہوٚی شعر چھِ "پرن وألی سُنْد ذہن منطق تہٕ حقیقژٕ ہِنْدِ وُنلہٕ منٛز کَڈِتھ شأعرانہٕ فضا کِس گاشس کُن نِوان تہٕ امہِ پتہٕ چھِ تخیُلکی وِہی واقأتی رنگ رٹان"۔

حامدی صأبُن مضمون "شیخ العالمہٕ سُنْد اکھ شُرٕک" چھپیاو ۱۹۷۸ء منٛز انہارٕ کِس شیخ العالم نمبرس منٛز ہے۔ بحیثیتِ نقاد صأبنہٕ شخصیژ تہٕ تِہنْد ہن تنقیدی تحریرن ہُنْد ترتیب وار تہٕ سلسلہٕ وار مطالعہ تھاون والین چھُ یہِ انداز کرُن سہل زِ یمن بنیأدی شعری قدرن تہٕ مولن کُن تم امہِ شُرٕ کہٕ کہِ حوالہٕ کتھ چھِ کران تِمنٕے ہُنْد جہار پتہٕ تِہنْدِس اکتشأفی تنقید کِس نظریہس منٛز وَنہٕ

یوان۔ تِم یوٗدوَے اکھ اندٕ شرٕ کس منٛز موجود مستحکم استعارٲتی نظاپ کتھ چھِ کران مگر ستی چھِ ونان زِ "یہ استعارٲتی شبیہ کاری چھنہٕ میکانکی شار سازی یا زورٕ وٲسی گرنہٕ آمژٕ کُنہِ کوششِ ہُنٛد پے دِوان۔ شاعر چھُنہٕ زانتھ مانتھ زندگیہِ ہُنٛد کانٛہہ معنہِ مطلب یا تفہیم استعارس یا شبیہ منٛز ویٚپہٕ راوان۔ تمیک چھُنہٕ سوالے پاد گژھان"۔

'شیخ العالمؒ حیات تہٕ شاعری' ناوٕ چہِ کتابہِ منٛز چھُے حامدی صابُن خونِ جگر، اشارت تہٕ چشمہ رواں عنوانن تحت شیخ العالمؒ سٕنٛدِن مصرن خون جگر ییٚمی اہرٕ کھیٚو، سوظون اِشارٕ ستین بوزن تہٕ "موٗلن تل چھُے بوٚ ڈنا گراد" وسیع ترخاکہٕ بناوِتھ یمن حدن منٛز روٗزِتھ تمن استراحتن رنگ بٕرِتھ نمایاں کوشش کٕرمژٕ یم حض شیخ نہِ فنی پوختگی ہُنٛد ادبی مطالعہٕ تھاون وٲلس شعوٗر چھِ بخشان۔ یمن سارِنے کتھن ہُنٛد وِحاطہٕ کرُن چھُنہٕ ییٚمہِ موختصر مضموٗنک بٕتر۔

شیخ العالمنہِ شاعری متعلق شوق صابنہِ مضموٗنک بیا کھ نمایاں پہلو چھُ حض شیخ نہٕن ورتاونہٕ آمتین اِستعارن ہٕنٛز گروپ بندی تہٕ تموٗ ستی ودٕتلن واجنین شبیہن تہٕ پیکرن ہنٛز سحر کار کیفیت بدِ کڈٕنی۔ اَتھ گروپ بندی چھُے تمو محبوستیس متعلق استعارٕ، بہٕہ تہٕ شکار استعارٕ، موسمہٕ بدلی استعارٕ، عملِہ تہٕ جزٕہس متعلق استعارٕ تہٕ ہٕزلی استعارٕ ذیلی عنوانن تحت وضاحت کٕرمژٕ۔ شوق صابُن یہ جملہٕ چھُ بظاہر سطحی اَستھ تہِ سٕنٛٹھہِ توجہ طلب زِ "سارِی چھِ کانٛہہ نہٕ اکھ تحقیقی مسلہٕ تُلِتھ شیخ العالم سٕنٛزٕ شاعریہ نِشہِ دوٗر گژھان" تہٕ بروٗنٛہہ کُن "اَسہِ چھُ مانُن زِ شیخ العالم چھُ کاشُر زبٲنی ہُنٛد اکھ عظیم شاعر اوسمُت۔ یِتہٕ چھُنہٕ اَسہِ خبر زِ ہومر

کُس اوس، شیکسپیئر کُس اوس، چاسر کُس اوس؟''۔

مشعل صابنہِ تُند ریوٗش تہٕ تہند فن' ناوکہِ مضموٗنہٕ کِس تعارفس منز چھُ اَسہِ نقاد سُند ژ وی یہ یہِ بوٗزِتھ واضح سپدان زِ ''یِم تجربہٕ یتھ شکلہِ منز تہنز (شیخ العالمنہٕ ؒ) زیوٗ دِژ اے تم اَسی شعرتہٕ شُرکِ تہٕ یِیمہِ ساعتہٕ تموشُر کِ ژوٗنی تم ژاے پانے شاعری ہِندِس دُنیاہس منز'' یتھہٕ کِنی چھِ مشعل صاب ہض شیخ نُن موضوٗہن، تِہندِس ناصحانہٕ تہٕ مبلغانہٕ کردارس اہمیت دِوان تہٕ تِہندِس شاعرانہ مزاجس تہٕ تخلیقی صلاحیژن کُن سون ظوٗن پھران۔ برونہہ کُن چھِ تمو علامت، پیکر، شبیہہ تہٕ استعارن ہِندِ حوالہٕ شیخ العالمنہٕ شاعریہِ ہِنٛد ہن خولہٕ خطن ہنز نشاندہی تہٕ وضاحت کرنٛچ کوشش کرمژ۔ استعارن ہنز یوسہٕ گروپ بندی مشعل صاب کران چھِ تمہِ کِس پوٚت منظرس چھُ مستقل مقامی رنگ۔ حق چھُ زِ ہض شیخ نِس کلامس ہرگاہ سِنتھ پہن مطالعہٕ کرو یہِ کتھ سپد واضح زِ تِہنٛدِس کلامس منز چھِ تیتھی بے شمار استعارٕ یِم آفاقی چھِ۔ وقت گذرنس ستی ستی چھِ اَسی یِمن استعارن مانوس سپدی مِتی تہٕ یہِ چھےٚ شیخ العالمنہٕ شاعری ہنز ہِژھ خصوصیت یوسہٕ تمن ممتاز چھےٚ بناوان زِ تِہند محاورٕ چھُ سانہِ زبانِ ستی ہم آہنگ آسنہٕ کِنی امیک مستقل حصہٕ بنیومُت۔

اَسی واتناوَو یہِ مضمون یہِ تیتھی کتھہِ پٹھ اند زِ شیخ العالم چھِ سانی پایہٕ بڈ شاعر۔ تِہنز بسیار پاسل شخصیژ چھےٚ تیژ جہژ زِ محض شاعری ہنز ہے جہژ کُن چھُنہٕ سون توجہ گژھان۔ تہٕ اَستھ تہٕ چھُنہٕ تِہنز تہدار شخصیژ ہُند یہ پہلوژ ھایہ یاوٗنی راوِنے۔ وِوں گوو سوٚ درس ڈُنگ دی دی تہٕ لالہ اَنبر کھالِتھ تہٕ نہ سورن سوٚ درس لال تہٕ نہ گژھہ ڈُنگلس زانہہ یہ احساس زِ مےٚ کیاہ لوٚب سوٗرِ کینہہ۔

اتھ ظُلماتس لعل کیا چھِ تَے

شاد رمضان

شمع زاجوم ہَٹہِ کے رَتے   سُہ گاہ ظُلماتہٕ پیوم
اَتھ ظُلماتس لعل کیا چھِ تَے   سُہ کس پتَے گوم

وہاب کھارنہِ مذکوٗرِ شعرُک فکری پوٚت منظر، شعرِچ لسأنی صوٗرتھ تہٕ لسأنی صوٗرژٕ ڈٕسی شعرس منٛز پھاپھلن وول تجربہٕ چھُ شأعر سٕنزِ تخلیلی آگہی تہٕ تخلیقی جوہرُک نوٚن نیب۔ دوٚیمِن لفظن منٛز وَنوٗزِ حیاتس کایناتس متعلق اسرأری تصور تھاون وأرِلس أمِس بیدار مغز شأعرس چھُ کأشرِ صوٗفی شأعری ہٕندِس فکری، لسأنی تہٕ ثقافتی پوٚت منظرس تام تہٕ واتنیار تہٕ اتھ فکری، لسأنی تہٕ ثقافتی پوٚت منظرس تحت پھاپھلن والین آکارن، انہارن تہٕ اسرارن رموٗزن تجربہٕ بنأوِتھ شأعرانہٕ اظہار دِنُک تخلیقی بُتھرٕ تہٕ اوسمُت۔ ہَٹہِ کہِ رَتہٕ شمع زأرِتھ ظلمات پٔژ زلاوُن تہٕ ظلماتس منٛز نَپہٕ کروٕنی لعل وُچھنُک عمل چھُ صوٗفی شأعری ہٕندِس فکری پوٚت منظرس تحت شأعرسُند اکھ روحأنی تجربہٕ یا وَنو شأعر سٕندِس تخلیقی وجوٗدس منٛز پھاپھلیوٗمُت اکھ محسوس خیال نَتہٕ وَنوس لسأنی صوٗرژٕ ڈٕسی پھاپھلن وول شعرِ تجربہٕ۔ اَمہِ قسمُک یا تتھُے ہیوٗ تجربہٕ ہیکہِ کأنٛسہِ حسبہٕ بیدار شخصس تہٕ أستھ یا کأنٛسہِ اسرار پسندس تہٕ سپدِتھ۔ اما پوز تم ہکن نہٕ پننِس تجربس تہٕ تجربس منٛز ووپدیمتِس صورتحالس شأعرٕ سٕندی پأٹھی لفظہٕ باوتھ دِتھ تہٕ نہ سپدن اَمہِ

باپتھ بے قرار۔ گویا شاعرس منز چھےٚ تجربہٕ علاوٕ تجربہٕ باوٕنک وُتش تہٕ تجربس لسانی صورتھ دِنچ صلاحیت موجوٗد آسان۔ یہِ لسانی صلاحیت ہیکہِ اَکس عالمس تہٕ اَکس معلوماتی ادب لیکھن والِس تہِ آستھ، اما پوز تیٚہٕنز سوٚ لسانی زان چھنہٕ تخلیقی آسان بلکہ معلوماتی یعنے شاعر چھُ پنُن تجربہٕ یا خیال تیتھہٕ پاٹھی باوان زِ سُہ تجربہٕ یا خیال چھُ ورتاونہٕ آمتین لفظن منز زِندٕ زُو صوٗرتھ پراوان تہٕ تجربچ سوٚ زِندٕ زُو لسانی صورتھ چھےٚ پرن والِس نفسیاتی تہٕ احساساتی طور آوراوان۔ شاعرسٕنز اَتھی لسانی صورژ یا لسانی صوٗرژ دِسی پھا پھلیمتس تجربس چھِ شعر ونان۔ حالانکہ لسانی صورتھ یا لفظہٕ ورتاو چھُ کُنہِ معلوماتی تحریرس منز تہِ آسان۔ اما پوز معلوماتی تحریرس منز باونہٕ آمُت سوٗنچ یا معلومات ہیکن پرن والی سٕندِ باپتھ صحیح تہِ آستھ تہٕ غلط تہِ۔ پرن والِس چھُ پانس تام زِ سُہ کریا سُہ سوٗنچ یا تم معلومات قبول کِنہٕ نہ۔ اَتھ برعکس یُس خیال یا تجربہٕ شعرس منز باونہٕ آمُت آسہِ، پرن والی سٕندِ دِسی سُہ خیال یا تجربہٕ صحیح یا غلط قرار دِنک یا قبول کرُنک یا نہ کرُنک چھُنہٕ سوالے ووتھان تِکیازِ پرن وول چھُ اَتھ باوٕژ منز پنُن کلھم وجوٗد ہیتھ آورنہٕ یوان۔ یا وَنو تیتھہٕ کَنی زِ پرن وول چھُ شاعر سٕندِ شعرِ تجربہٕ منز ی گذران تہٕ اَتھ صورتحالس دوران چھُنہٕ تس مذکوٗرٕ تجربہٕ پوٚز یا اَپز آسنُک خیالے ووتھان یا اور کُن چھُنہٕ تس ظوٚنے گژھان۔ تیٚتھے کَنی تیتھہٕ کَنی وہاب کھارنس ہٕتِہ کہٕ رَتہٕ شمع زالِتھ ظلماتہٕ لعل پرٕزناون والِس تجربس منز پرن وول نفسیاتی طور تیتھہٕ کَنی آورنہٕ یوان چھُ زِ تس چھُنہٕ مذکوٗرٕ تجربہٕ پوٚز یا اَپز آسنُک احساسے گژھان تہٕ نہ چھُس اور کُن ظوٚنے گژھان زِ اَتھ چھا سائنسی

پزرس ءستی کانٛہہ واٹھ رکنہٕ نہٕ۔ دراصل چھُنہٕ شعر کانٛہہ سائنسی بیان یُس سرکھٕ کرُن پیٚیہٕ یا یمہٕ رکس صحیح یا غلط آسنس متعلق کانٛہہ فأصلہٕ دِنہٕ ہیکہِ یتھ، بلکہ چھُ شعر اکھ محسوس خیال تہٕ یو ہے محسوس خیال چھُ پرن وول وُچھان تہٕ ژینان تہٕ ژیٚنتھ اَتھ منٛز جذبأتی تہٕ نفسیأتی طور ہیٚنہٕ یوان۔ ہرگاہ اَسہِ کانٛہہ شخص وَنہٕ زِ أکس بے سوکھ تہٕ بے کس زنانہِ ہُند حال بوٗزِتھ چھےٚ زوٗن تس خبرِ وَسان تہٕ تسُند بن غمن دوکھن منٛز شریک سپدان، اَسہِ باسہِ یہِ اکھ بے معنہِ چأرٕ کتھ۔ اماپوز یٖیلہِ سون لُکہٕ شأعر یہَے کتھ ونان چھُ، أسی چھِ جذبأتی تہٕ احساسأتی طور یہِ رشتہٕ قبول کران کران تخلیقی آنند پرٛاوان۔

زوٗن کھٔژ مے لوٗ پیےٚ مے ببرے
وَسہِ زوٗنی بے کستن خبرے

مذکوٗر لُکہٕ شعر پرن وألِس گژھِہ نہٕ اوٗگن ظونہٕ زِ زوٗن چھےٚ یمہِ زمینہِ ہیوٗر کرورٕ وادٕ میل دور اکھ سیارٕ تہٕ بے کس فری یأدٕ زنان چھےٚ یتھ زمینہِ پیٹھ روزن واجینٛز اکھ زِندٕ زُ مخلوق تہٕ یمن دون گُس رِشتہٕ ہیکہِ أستھ۔ جذباتن ہنٛدِس احسأسی دُنیاہس منٛز وأتتھ گژھِہ نہٕ تسُند ذہن امہِ رکس فطری یا سائنسی پزرس کُن۔ نتہٕ کیا ؤنی زِ یتھ لُکہٕ اظہارس:

زوٗن موج زوٗنی ہانکل ترٛاو
بہٕ چھس چأنی وانکل کوٗر

گوو پرن وول قأری تہِ چھُ شعر پرنہٕ وِزِ سوے کیفیت ژینان یوسہٕ احسأسی کیفیت خود شأعرن محسوس گرٕمژ آسہِ۔ ووں گوو یہِ چھُنہٕ ضروری زِ

قاری تہٕ کرِ شعرس سُے تأویل یُس خو دِ شاعرَ سِندِس ذہنس منز آسہٕ یا آسہے تہٕ یِتہِ چھُنہٕ ضروری زِ کُنہِ تخلیقی فن پارس کیٛا کرن اکی زمانکی زِ یادوٕ یوکھوتہٕ زیادٕ پرن وٲلی اکوے تأویل۔ شعرس شرح کرنہٕ وِزِ شعرس منز باونہٕ آمتِس یا پھاپھلیمتِس تجربس نگہہٕ وانٛتھ بنیٲدی وسیلہٕ چھےٚ شعرٕچ لسٲنی صورتھ تہٕ یہے لسٲنی صورتھ یا لفظہٕ باوتھ ہیٚکہِ اَکس شعرس مختلف شرح کرن والین درمیان ہم آہنگی پاد کرِتھ۔ اَتھ خیالس پٮ۪ٹھ بحث کران چھُ پروفیسر رحمٰن راہی لیکھان:

"باز رتر اَوِتھ چھُ ادیب تہِ پننہِ ادب پارُک تِتھے اکھ قاری بنان یُتھ لَس ورأے بیٚیہِ کانہہ نفر ہیٚکہِ اَستھ۔ ادب پارِکس معنی لیس یا وَنو تمہِ چہ باوٕژ نسبت چھُ نہ ادیبس تہٕ نہ تیٚسندِس اَکس یا بیٚیس پرن وألس کانہہ امتیٲزی اختیار حاصل روزان۔ شعرٕچ لسٲنی صورتھ لیس یوٚت واتناوِ تہٕ توٚت۔ پرٛتھ کانہہ ہیٚکہِ ادب پارٕچ لسٲنی صورتھ نظرِ تل تھأوِتھ پننس واتنیارس دفاع کرِتھ۔ حتمی فأصلی نہ چھُ پانہٕ ادیب روزان تہٕ نہ تیٚسند کانہہ خاص پرن وول بلکہ چھُ حتمی فأصلی بجایہِ خود ادب پارے بنان"۔

(شار شنٲسی، صفہ:۲۰)

عام عقیدٕ مطابق چھےٚ صوٗفی شاعری گدرن حال یِیتہِ زبانی ہِندِ کھوتہٕ تجربس اہمیت چھےٚ، اما پوز اَتھ صورتس منز تہِ چھےٚ امہِ قسمہٕ کِس تجربس باوتھ دِنگ

وٲحد وسیلہٕ یہے زبان۔ نی تون وہاب کھارُن یوٚ ہے تجربہٕ یتھ شاعٕر مختلف تشبیہوٚ تہٕ استعارَو ذٔریعہٕ تِتھٕ کٔنی بیان کران چھُ زِ دِلکش منظرو وُتلِتھ چھُ اکھ ڈرامٲیی صورتحال دیدمان سپدان۔

شمع زاجوم ہٕٹہِ کے رَتے — سُہ گاہ ظُلماتہٕ پیوم
اَتھ ظُلماتس لعل کیا چھِ تے — سُہ کس پتے گوم

O

ہرگاہ شاعرانہٕ زٲوی جارن سنن وول کانٛہہ شعرشناس وَنہِ زِ 'شمع' بدلہٕ روزِ ہے 'ژونگ' لفظ ورتاوُن مناسب، تِکیازِ ژٲنگس ہکو تِلہٕ بدلہٕ رَتھ زٲلِتھ مگر تمہِ باوجوٗد چھےٚ شعرس منٛز اکھ دِلکش شبیہ وٕتلان۔ شعرس منٛز وٕتلن وول کردار چھُ ہٕٹہِ کہٕ رَتہٕ شمع زٲلِتھ ظلماتس منٛز اَژان تہٕ شمعٕک پرتو چھُ ظلمات کس اَنہِ گٹس پرٛزلان تہٕ اَتھ منٛز موجوٗد ژھیپتھ لعل چھِ اَمہِ پرتوٕ نپہ نپہ کران تہٕ ظلماتس منٛز ژامُت نفر چھُ یہِ نپہٕ ناوبرٛ وُچھِتھ حاَرتہٕ ہوٚت ونان:

اَتھ ظلماتس لعل کیٛا چھِ تے

اسرٲری باوَتھ کاروَنہِ اَتھ صوٗفی سُند اکھ روحٲنی تجربہٕ ییٚتہٕ سالِک پننی گاشہِ پنُن اَنہِ گوٚٹ گاشراوان چھُ۔ بدل پاٹھی وَنو 'اثبات' کہٕ گاشہِ 'نفی'، 'پرزلاوُن' یا 'الااللّٰہ' کہِ ژانگہِ 'لا' گاشراوُن تہٕ اَمہِ گاشہِ کائنات کس سرساوِرس منٛز خدٲیی نوٗر ڈینٛشُن۔ یہِ معنہٕ مفہوم یا شعرس منٛز وٕتلن وول صورتحال چھُ اَمی لسٲنی صورٕ ژٔدٕسی بروٚنہہ کُن یوان۔ یِژھہ ہشہِ شبیہ چھےٚ کُنہ کُنہِ لل دیدِ ہندی یتھی تجربہٕ یاد پاوان:

دما دم کۆرمس دمنِ ہالے
پرٛ زلیوم دٟیپ تہٕ ننے یم ذاتھ
أندریٖم پرٛکاش نبر ژھوٗٹُم
گٹہِ روٗٹُم تہٕ گرمس تھپھ

یتھے کنی وُچھتون دریاوس (سوٗ درس) سٟتی تعلق تھاون واجینہٕ یہ شبیہہ
ییتہٕ شاعرٕ سنٛز تخلیقی آگہی تہٕ شاعرانہٕ ہونرمندی ہُنٛد تخلیقی ووپذاوأ کس تتھس
تجربس زبو انان چھُ زِ شعرس منٛز چھُ زندٕ زُوڈرمأیی صورتحال ووتلان۔

سٔدرس منز باگ سأری سمہٕ نے | قودرتھ چھےٚ بے شمار
دریاوِ وحدت کوتاہ چمہٕ نے | کمہٕ نے سٟتی گوم یار

O

کہوغرق دریاو گرتھس بے | مےٚ دامہٕ دریاو چوم
دٔری یاو عشقُن ماران گتے | سُہ کس پتے گوم

وہاب کھارنِن امہِ قبیلہٕ کمِن شعرن ہُنٛد شرح تہٕ تنقیدی مطالعہٕ کرن
وأِلس کأنسہِ تہٕ شعرشناس نقادس ہیکہِ نہٕ شاید وہاب کھارس متعلق امین کأمل
صاہِبنس ییتھ جملس سٟتی اتفاق أستھ۔

''اٗمس چھُ وزنس پٹھ کےٚ عبوٗر او سمت۔ اوٚکنی چھِ أمی سٟندی
اکثر باتھ قافیہٕ بند نثر''۔ صوفی شاعر، جلد: ۲

دراصل چھُ کلم کأشر صوفی شاعری پرنہٕ یا اچھ مولانکون کرنہٕ وِزِ بیشتر
جاین گوڈنیگے سوال یہٕ ووتھان زِ آیا شاعرن کیٛا آسہے پانہٕ وٚنمت تہٕ چھاپ

کیاچھُ سپدمُت ۔ أزی کُس قٲری یُس چھُ پٔرھن جاین شعرُک متن پران پران امہِ قسمہٕ کِہن سوالن پٲٹھۍ پانے جواب ژھانڈُن پیوان ۔ وہاب کھارنہِ شاعری ہُند چھاپ سپدمُت متن پران پران چھُ عام پرن والیس شاعرٕ سٕندِس لسانی بوزشوزس تہٕ تخلیقی معیارس متعلق شک گنان ۔ اماپوز پتہٕ ییلہِ شعرُک اصل متن تہٕ لفظن ہنٛز اصل صورتھ دٔریاف سپدان چھےٚ، شعر چھُ معنہِ مفہوٗمہ رٔنگۍ تہٕ تخلیقی معیارٕ رٔنگۍ تہٕ فرشہِ پیٹھہٕ عرشس واتان ۔ اتھ پوٚت منظرس منٛز چھُ یہِ زانُن اہم بلکہ لازِمی زِ شعر پرن وول قٲری یا شعرس شرح کرن وول شارح گژھِ شعرُک نبض شناس آسُن، یَس علم تہٕ آسہِ تہٕ مشاہدٕ تہٕ ۔ تس گژھِ ترٛژھے ہش لسانی زان آسنۍ پٔزھ بذاتِ خود شاعرس آسان چھےٚ ۔ بلکہ گژھِ تس شعرٕ کس فکری، ثقافتی تہٕ ادبی پوٚت منظرس تام واتنیار آسُن ۔ مثلاً رُسُل میر چھُ پننِس شعرس منٛز 'خونِ سیاووش' تہٕ غالبٕ 'کاغذی پیرہن' ورتاوان ۔

کیا مانٛز چھے زیبا ہے ہے کوٚرتھ برپا
صد خونِ سیاووش جانانہٕ مسأ روش

نقش فریادی ہے کس کی شوخیٔ تحریر کا
کاغذی ہے پیرہن ہر پیکرِ تصویر کا

وونۍ تیمِس قٲری یُس یا نقادس یمن مذکورٕ اظہارن ہُند تواریخی کیٛو فکری پوٚت منظر معلوٗمے آسہِ نہٕ، تس کتھہ ہیکہِ شعرٕ کس معنہِ مفہوٗمس یا تجربس تام واتنیار اُستھ ۔ گویا قٲری یا نقاد گژھِ شعرٕ تجربہٕ کس تواریخی، فکری کیٛو لسانی

پوٚت منظرس وأقف آسُن ۔ تِکیا زِ لفظس چھُ پٔنُن لغوی تہٕ تخلیقی معنہِ آسان، پٔنُن فکری تہٕ ثقافتی پوٚت منظر آسان تہٕ اَمہِ علاوٕ پٔنُن مخصوص احساسٲتی تہٕ جمالیٲتی حِس بیدار کرنُک قوت آسان ۔ اَوٕ کِنۍ چھُ لفظے شعرس اندر اَژنُک درواز بلکہ دروازس قلف مُژراونچ کوٗنز۔ مثلاً وہاب کھار ہرگاہ

شمع زوٗلُم ہٹہِ کے رَتے

بدلہٕ وَنہِ ہے یِہَے کتھ یِتھہٕ کِنۍ:

تلہٕ کٔنہِ زوٗلُم ژٲنگس رَتھ

دوشوٗنی اظہارن بظاہر کُنُے معنہِ مفہوم تہٕ اکوے تجربہٕ آسنہٕ باوجوٗد چھُ 'شمع' تہٕ 'ژونگ' لفظ بیوٚن بیوٚن احساسٲتی تہٕ جمالیٲتی کیفیت ووتلاوان تہٕ تجربس تہٕ چھُ یہِ ذٕلۍ زِ تہٕ پھیرٕ پھوان تہٕ معنوی انہار بدلان۔

کٲشرِ صوٗفی شٲعری مولونہٕ وِزِ چھُ لاَزِمن یہِ ظوٗن تہٕ تھاوُن زِ سٲنۍ صوفی شٲعر آسی نہٕ أزۍ کٔبن شٲعرن ہندی پأٹھۍ پٔنُن کلامہٕ چھاپ کرنُک امکان نظرِ تل تھٲوِتھ شعر ونان بلکہ اوس تِمن یہِ خیال روزان زِ شعر گژھِ سازس سروٗدس پٹھ یانٔژس تہٕ سارنگہِ کھسُن ۔ یَتھ ژٕکس تل کٲشر روٲیتی میژٕ نظام کارفرما اوس۔ اَمہِ کِنۍ چھُ اَمہِ قسمہٕ چہ شٲعری پٹھ مقٲمی میژٕ نظام ورتاوُن جٲیز۔ ووٚنی یم لُوکھ پزٕ انہِ کٲشرِ شٲعری منز تہٕ عربی فارسی عروضی نظام ژھانڈنٕکۍ دعوادار چھِ، تِمن پزِ یہِ زانُن زِ کہنۍ کٲشر شعرٕ ذاتھ مثالے واکھ، شُرُک یا وَژُن چھُنہٕ مذکوٗرٕ عربی فارسی عروضہٕ حسابہٕ گنڈنہٕ آمُت ۔ بلکہ چھُ یمن سارِنے صِنفن منز کٲشُر میژٕ نظام کارفرما۔ یِتھٕن چھےٚ ضِمنن یہِ کتھ وَنٕنۍ تہٕ مناسب زِ سٲنۍ

کینٛہہ جذبٲتی عروضی دعوادار چھِ نۆس تہٕ جدید کاشرِس غزلس تہٕ فارسی عربی کِس شِشٹھہٕ عروضی نظامس تحت تولان۔ یہِ گوو کُنہہِ حدس تام ٹھیکے اما پوز تِمن پزِ یہِ حقیقت تہٕ نظرِ تل تھاوٕنی زِ فارسی وٲلی تہٕ روٗدی نہٕ شِشٹھہٕ گی ہِنٛدِس حدس تام پَہہ اَنی ہِتِس عربی عروضس تاٲبیاتہٕ پننہِ زبٲنی ہُنٛد مزاز تہٕ آہنگ مدِ نظر تھٲوِتھ کرِ تمو پننہِ عروضی نظام چہِ وَتہٕ ہموار۔ کاشرِ زبٲنی تہٕ چھُ پنُن مخصوص مزاز تہٕ آہنگ۔ آوازن ہُنٛد پنُن منفرد ژھو چرزِ تکھر تہٕ ٹلہٕ ترٛاو۔ یمیُک اثر سانہِ شاعری ہِنٛدِس لہجس تہٕ آہنگس پٮ۪ٹھ پیوٚن لازِمی چھُ۔ پروفیسر رحمٰن راہی چھُ اَتھ موضوعس پٮ۪ٹھ بحث کران پننہِ ''کاشرِ شاعری تہٕ وزنُک صورتحال'' ناوِ چہِ کتابہِ منٛز لیکھان:

> ''شاعری اَسی تن کانٛہہ تہِ سو گژھِ تمی وزنیاتہٕ یا میٚژ نظامہٕ مطابق مینٛنہٕ تولنہٕ ینٛز یمہِ مطابق سو گنٛڈنہٕ آمٕژ آسہِ۔ سانٛین کاشرٛن عروضہٕ عاشقن چھُنہٕ ژیتس روزان زِ عربی عروض نہ چھُ کاشرِ زبٲنی ہُنٛد مزاز نظرِ تل تھٲوِتھ تھُرِ نہٕ آمُت، نہ وزنس متعلق کاشرٛن ہِنٛدی عادتی رٕوِیہِ زانٛتھ تہٕ نہ کاشر شاعری وُچھتھ''۔

ووٚنی ہے وہاب کھارُن شاعرانہٕ وجوٗد ووپر عروضی نظام چہِ چھپہِ دِموتہٕ کیازِ۔ تہِ کُرتھ تہٕ چھُنہٕ کانٛہہ عروضی نظام شاعری ہنٛز واحد پرٛزنتھ یا موٗلہٕ مدعا بلکہ چھُ شعرس منٛز باوٕژ دِسی پھاپھلن وول تجربہ اہم۔ دوٚیم یہِ زِ کاشر صوفی شاعری خصوصاً وژن چالہِ نغمٲتی شاعری چھےٚ ژکہِ گوٚن شاعری نہ

زِ پرٕنٛچ شاعری بلکہ چھےٚ کأشر بوٗ صوٗفی شاعرو عام پأٹھی کأشرِ میژٕ نظامہٕ مطأبق تھٕے بحرٕ ورتاوِمژٕ یم گبوٚنہٕ وزِ سہل تہٕ نغمأتی آسن۔ یوٚہے چھُ وجہ زِ وہاب کھارٕنس کلامس منٛز آسہِ خالے ترٛٹھ کانٛہہ بحر یا ردیف قأفیہِ لحاظہٕ ترٛٹھ زمین یَتھ سنگلاخ یا مشکل پسند وَنو۔

کامہٕ دِوٕ ہا میانہِ یارو | پامہٕ چانہِ برسر برسر
نامن کرے شوٗمارو | کس وَنہٕ سوندر سوندر

وہاب کھارنہِ شأعری منٛز ورتاونہٕ آمتی اصطلاح، استعارٕ تہٕ علامژ چھےٚ کلہم کأشرِ شأعری ہُنٛد مشترک میراث۔ ووں گو ویسلہٕ پأٹھی نے تہٕ کتہِ پھِرِ چھُ یمن اصطلاحن، استعارن تہٕ علامژن ہُنٛد ورتاو مختلف شأعرن نِشہِ الگ الگ معنہِ مفہومن کُن اِشارٕ کران۔ وہاب کھارس چھےٚ یہے خصوصیت پننہِ قبیلہٕ کِہن شأعرن منٛز امتیاز بخشان۔ أہنٛزِ شأعری منٛز ورتاونہٕ آمتی ظلمات، شمع، دریاو، سوٚدُر، زُلف، پِندر تہٕ تخلاص ہِوی مُشترکہٕ اصطلاح تہٕ استعارٕ چھےٚ پننہِ معنہِ مفہومہٕ کِنہٕ، ورتاوٕ کِنہٕ تہٕ رٕوِیہِ اظہارٕ کِنہٕ امہِ قبیلہٕ چہِ کأشرِ شأعری منٛز ورتاونہٕ آمتین اصطلاحن تہٕ استعارن نِشہِ مولَے مختلف تہٕ بدوٗن۔

عالم چھُ ووٚلمُت زُلفِ خمہٕ نے | آدم چھُ بے تختیار
نابوٗد نِشہِ بوٗد کوٚر بےٚ غمہٕ نے | کمہٕ نے ہتی گوم یار
سدرس منٛز باگ سأری سمہٕ نے | قودرتھ چھےٚ بے شمار
دریاوِ وحدت کوتاہ چمہٕ نے | کمہٕ نے ہتی گوم یار

أمِس قداور کأشرس گونماتھ ہنٛد بن یمن اعلیٰ شعرٕ مصرن ہنٛز لسأنی

صورتھ، معنوی تہہ‌داری تہٕ تخلیقی معیار ژٕینتھ کس شعر شناسس ژٕلہِ نہٕ واہ‌نیرِتھ، یم بقولِ محمد یوسف ٹینگ "گوڈرِس منٛز وولُر وٚپراونٛک" طاقت تھوان چھِہ۔

سوٗرے عالم لَوِ میون کھوس

○

مے دامہٕ دریاو چوم

○

نم چھِہن رٕنگہٕ مِتی آدِمی رَتے

○

عالم چھُ وٚلُمت زُلفِ خمہٕ نے

دپان بعضے چھِہٕ زبان یا لفظ خیالس یا تجربس مکمل یا ہوٚبہوٗ اِظہار دِتھ ہیکان۔ یہِ صورتحال چھُ بعضے شاعرس ہنا زیادَے پہن دادوس لاگان۔ اوٚے کنۍ پیوٚ وشاید شمس فقیرس وَنُن:

سہٕ ہِر موجوٗد روٗدُم چھِنا تتھ جامہٕ نالی

پیٹھہٕ ییلہِ abstract کتھن باوتھ دِنٕی آسہِ تیلہِ چھُ معاملہٕ زیادَے پیچیدٕ بنان تہٕ شاعرٕ سُند اظہار کیاہیکہِ ییمہِ نبر تہٕ ہیوٚر آستھ:

گُمانہٕ کینٛہہ نَے اوسُم مےٚ تَے — گُمانہٕ کیاہ سنہٕ گوم

گُمانہٕ رٕوستُے کیٚا کرِ کتھے — سہٕ کس پتےٚ گوم

گوو اسرارٕی تجربس دوران چھِ تتھی ژِہی تہٕ یوان ییلہِ تجربس منٛز یِنہٕ والی چیز دنیاوی چیزن ہنٛدی پاٹھی بیان چھِہٕ سپدِتھ ہیکان۔ شاید چھےٚ اظہارٕچ یہے مجبوری صوفی شاعرس لولہٕ شاعر ہنٛدی پاٹھی کتھن باوتھ دیاوناوان۔ یہِ

خصوصیت چھےٚ کأشرٕ ہن صوفی شأعرن مشترک تہٕ یژھن جاین چھُ کأشرِ صوفی شأعری ہُنٛد اکھ قأبلِ توجہ حصہٕ مجأزی لولہٕ شأعری نشہِ بالکل بیوٚن کڈُن مشکل بنان۔

عطرے گولابہٕ ستی وارٕ ناوی زہن تن — شاہِ یوسف اَتن
تیٚلہِ ژلہِ لولہٕ تب ییٚلہِ رلہِ تنِ تن — تلے ویٚسی یار اَتن

وہاب کھارنٕن اَمہِ قبیلہٕ کِنہ بأتن منز چھےٚ سوے زٕنی زنتہٕ روٗپ بدلأوتھ یوان یوسہٕ رحمان ڈارنہِ دُشش رنگ' نظمہِ منز برجستہٕ اظہار پژ اوان چھےٚ۔ یہِ زٕنی چھےٚ دراصل استعارٕ تمِس ژھنہٕ گامتِس مخلوٗق سُنٛد یُس پننِس آگرس ستی واپس رلنہٕ باپتھ کریشان چھُ۔ یہِ مجأزی رنگہٕ صوٗفیانہٕ شأعری چھےٚ نہٕ صرف بأطنی تجربن زبوٲنان بلکہ خأرجی دُنیاہ کِنہ منظرن ہُنٛد حُسن تہٕ سرِ ساوبر ژیٚنتھ بعضے تِتھے کُنٛز شادمأنی ہُنٛد اظہار یتھہٕ پأٹھی اکھ فطرت پسند رومأنی شأعر کران چھُ۔

بالہٕ یارٕ مالہٕ پھولنے یِژ ہے
آفتابہٕ زوٗنہِ درشن دِژِ ہے

○

آفتاب کھژاو زوٗنہٕ ہیٚژ مایے — زوٗن پیٹھ سنگرن ژھایے لو
ژھل گووگرٕ ٹس تہٕ پھل درٕ ژاو وایے — چھےٚ عشق بے پروایے لو

○

چھےٚ ہرٕنن سورمے اَچھی — زوٗنہِ پچھی سألِ ڈل جان
سونتہٕ رہتے زیٹھنہِ پچھی — زوٗنہِ پچھی سألِ ڈل جان

اَتھ استعأری یا تشبیہی باوُژ چھےٚ یِہ خصوصیت تہٕ زِ اَمہٕ ستی چھہِ کٔشیرِ ہٕنٛدی مختلف قو درتی منظرتہٕ چیز ذہنس منٛز و وتلان ییمہٕ ستی یہ کتھ عیان سپدان چھےٚ زِ وہاب کھاراوس کأشرس أندی پکھس منٛز اکہ زِندٕ وجوٗدکی پأٹھی زندگی گذاران۔ اَمہٕ قسمکی شعر پران پران چھہِ کٔشیرِ ہُنٛد عقیدتی تہٕ ثقافتی پوٚت منظر نظرن تل یوان زِ کأشری کتھہٕ پأٹھی أسی سونتھ چھاون، ڈل سأرس گرٛہان، جاناوارن ہُنٛد بولبوش بوزان تہٕ یِی کران کران وٕلسنس یِتھ پٔنٛنِس وجوٗدس وٚون دِوان حضرت بل کِس نوٗرس منٛز آفأقی کِنٛو الٰہی نوٗر پرٛزناوان۔

ڈلس بولان جانہٕوار بولبوشس معنہٕ ژار
حضرت بل چھےٚ دیدار عاشق وہٕ کھلی ناون تہٕ لو

وہاب کھارنہٕ اَمہِ قبیلہٕ چہِ شأعری ہنٛز اہم خصوصیت چھےٚ تٔنٛد وٕلسنس اَنن وول لہجہٕ تہٕ بیان۔ بامے سٕہ ہجرُک نار بٔنتھ شولہٕ وَرسپدِ یا وصلُک زلف بٔنتھ ولنہٕ ییہٕ۔ اَتھ شأعری منٛز چھُ جوش تہٕ جذبہٕ تِتھےٚ یِتھ اَکِس حقیقی مجنوٗن صفت عاشقس آسہِ۔ غم آسنس تہٕ پزنہٕ پأٹھی چھُ غم محسوس سپدان۔ شادمأنی سپدنس تہٕ لہجہِ کِنٛو بیان چھُ شادمأنی ہُنٛد پیکر بنان۔ اَمہِ اعتبارٕ تہٕ چھُ وہاب کھار اَکھ اہم تہٕ پٔرن لایق شأعر تہٕ أمی سنٛزِ محفلہِ منٛز بہن وول چھُ باقے کتھوعلاوٕ کأشرزِبأنی ہنٛد بن مختلف انہارن أنزی منٛزی گرٛہان تہٕ تِس چھُ پانس منٛز کأشرِ ثقافژ ہُنٛد ناگ وُزان۔ یہےٚ خصوصیت چھےٚ أہنٛزِ شأعری لُکہٕ شأعری نکھہٕ اَنان تہٕ أہنٛدِس اَمہِ قبیلہٕ کِس کلامس سپزٕ عوأمی سطحس پٹھ تیژ قبولیت حأصل زِ وُہمہِ صدی ہُنٛد نوٚومزاز تھاون وول شأعر مہجور تام چھُ اَمہِ نشہٕ

استفادٕ کران۔

پھۄلہم پئتی مے پیارے دِل گوم تارِ وولو

وہاب کھار

پھۄلہم ژٕ پئتی مہٕ پیارِ کتھ رنگہٕ وارِ گولا بو

مہجور

وۄنیسی دردٕ باغس بہارٕ وُچھنے بہار تہٕ دڑ اس بالہٕ یار

وہاب کھار

وۄنیسی وَنتہٕ دردٕ باغس آمُت بہار آسیا

لولُک بہار وُچھنے دڑ امُت سُہ یار آسیا

مہجور

مہجورنس اَتھ اِستفادس کُن چھُ محمد یوسف ٹینگ پنٕنس مخصوص

لہجس منز گوڈے پرن والین ہُندٕ ظون پھِران تہٕ ونان:

''وہاب کھارنہٕ اَمہِ روِنہٕ لَیہِ ہُند لُکہٕ سأدی آہنگ کیا ثبوت

گژھِ اَمہِ کھوتہٕ اَسُن زِ تمِس پتہٕ ینہٕ والیو بڈیو شاعرونیہِ تس

نِشہِ تتھی ہوی مصرِ پتہٕ تہٕ تمن ووج بنأوِتھ لیکھِتھ پنٕنی کیتھہ

سبٹھاہ عوام پسند بأتھ''۔ ......کلیاتِ وہاب کھار

حالانکہ مہجورن چھُ اَمہِ علاوٕ کرِژن جاین بعضے سیٚدٕ سیوٚدٕ تہٕ بعضے ورگہٕ

پأٹھی وہاب کھارس نِشہِ استفادٕ کۆرمُت تہٕ بعضے چھِن پنٕنہِ مخصوص اندازٕ وہاب

کھارٕنی مصرٕ تام ورتأوِمتی۔ مہجورُن مشہور وژُن:

اَز روز سانے دِلبر میانے

چھُ وہاب کھارنہٕ یمہٕ مقبولِ عام وژنک پوٚت آلو:

گوٚرٕ گوٚرٕ کریو مالنہٕ کرانے   اَز روز سانے ہا مدنو
سون کونہٕ چھُکھ یوان اَتھ کیا معنے   اَز روز سانے ہا مدنو

یا وُچھتو کھ تِتھی ہوی مصرٕ:

شیرین دہانہٕ وولو   (وہاب کھار)
شیرن کلام یِی کر   (مہجور)

موجوٗدٕ زمانس منٛز صوٗفی شاعری ہنٛز اِفادیت تہٕ لگہاری ہُند بحث مدِ نظر تھٲوِتھ ہیکوٚ ہتھ زِ اَزی کس سائنسی مزازٕ تھاون وأ لِس مشینی دورٕ کس انسانس چھُ کہنٛ نے تہٕ یہِ بوزُن تہٕ محسوس کرُن تگان زِ صوٗفی یا صوٗفی شاعر کیاہ تہٕ کتھہٕ پأٹھی چھُ یتھ سِر ساوی کائناتس تہٕ اَمہِ کِمن رنگا برنگ آ کارن تہٕ انہارن متعلق سونچان۔ تس کیا چھُ انسانس تہٕ انسأنی زندگی متعلق تصور۔ یہَے چھے اَمہِ شاعری ہنٛز اکھ ترٛٹھ اِفادیت یوسہٕ جدید دورٕ کس کأنسہٕ پرن وأ لِس پننہِ اہمیژ تہٕ لگہاری ہُند احساس ووتلاوِتہٕ شاید ہیکہِ نہٕ تس پنُن مشینی تہٕ سائنسی دُنیا یژھ ہش زان عطا کٔرِتھ۔

عالم چھُ ووٚلمت زُلفِ خمہٕ نے   آدم چھُ بے تختیار
نابوٗد نشہِ بوٗد کوٚر بے غمہٕ نے   کمہٕ نے ستی گوم یار

گوٗ وا کھ صوٗفی شاعر چھُ یتھ کائناتس تہٕ کلہم وجوٗدس معشوق سنٛز نظرِ وُچھان تہٕ معشوق سندِس زُلفس چھُس پنُن پان ہتھ تمام عالم وَلنہٕ آمُت باسان۔

زُلفس وَلنہٕ آمُت یہِ صورتحال چھُ بیک وقت بے بسی تہٕ لاچآری ہُنٛد اظہار تہِ تہٕ شادمانی ہنٛز باوَتھ تہِ۔ اَتھی اضطرابی صورتِ حالس منٛز چھُ اَزیک جدید فکرِ شاعرتہِ ہنہٕ آمُت یس پننہِ کامرانی ہُنٛد احساس تہٕ چھُ تہٕ پننہِ لاچآری ہُنٛد تلواس تہِ تہٕ اوَے کِنۍ چھِ اَزِک نقاد جدید شاعریہِ صوفی شاعری ستۍ ہشر دِوان تہٕ دوشونی اکھ اَکس ہم مزاز گنٛزراوان۔

کأشرِ شاعری منٛز چھےٚ تمثیل نگاری ہنٛز قدیم رِوایت موجوٗد ییمکۍ انہار شیخ العالمؒ سنٛزِ شاعری منٛز میلان چھِ تہٕ وہاب کھارس چھُ اَمہِ اعتبارٕ تہِ پننہٕ قبیلہٕ کیٚن شاعرن منٛز امتیاز تہٕ سُہ چھُ تمثیل نگاری ژٚورٕ پہن وِیوٗرتلان۔ اَمی سٕندی تمثیلی منظومات چھنہٕ صرف عوامی سوٗتھرِس پٔٹھ مقبول بلکہ چھےٚ تِمن شاعرانہٕ اہمیت تہِ۔ خاص کٔرِتھ اوہند "طوطہٕ" تمثیلی منظومہٕ یَتھ منٛز کأشرِ بن لگہٕ دٔلیلن ہُنٛد لہجہِ، طرز تہٕ ورتاو نمایاں چھُ۔ اَمہِ قسمکۍ تمثیلی منظومہٕ پٔرِتھ چھُ یہِ احساس گنان زِ وہاب کھارس نِشہِ چھےٚ نظم بحیثیتِ اکھ شعرٕ ذاتھ ووپذ اولبان تہٕ اَزی کِس نقادس چھُ کأشرِ نظمہِ ہُنٛد مطالعہٕ کرنہٕ وِزِ اَمہِ قبیلہٕ کیٚن تخلیقی منظومن حسبِ ضرورتھ مولانکون کرٕنی۔

اَمہِ حوٗرِ کوٗر تکرار ووپرٕ چھُ جاناوار
از تام کونہٕ زانون قبول گوٗژھ تھاوون

●

فراق بحیثیتِ فطرت پرست شاعر

اکھ جائزٕ

رتن تلاشی

غلام نبی فراق چھُ پننین ہم عصرن منز پننہ فطرت پرستی ہند رجحانہ کِنۍ اکہ وکھرِ انداز بیانٕک شاعرماننہ آمُت۔ چناچہ سُہ یِیمہِ ساتہٕ کاشرِ شاعری ہندس دنیاہس منز وارد سپُد فِضہس منز اوس مہجورنہ کشیرِ ہُند حُسن وکھناوِن والین نغمن ہنز گنگراے وُنہ تہِ موجود۔ نہ صِرف مہجورٕ بلکہِ اُسی تس اندی پکھی بییہ تہٕ کتی شاعر کشیرِ ہندٕ فطری مناظرو پانس کُن پھری مِتی۔ غرض فطرت پرستی ہنز رٕوایت اُس برونہہ فراقس بدس۔ نہ صِرف فراق بلکہ کُرنہ تِسند بو ہم عصروتہٕ پۆت وانٛیو تہ مہجورٕ سنز یہ رِوایت نظر انداز۔ فراق اوس اتھ ستی ستی انگریزی رومانی شاعری نِش تہ زانی یاب تہ امی کارواَنک ماننہٕ آمُت آخری شاعر ییٹس سُند یہ دۆپ تہِ آسہِ ہیس کنن منزٕ ے زِ ''شاعری منز گرٕھ یۆت پلہِ تیٛوت مُقامیت آسِنۍ تہٕ یتہٕ زِ فردس گرٕھ سُہ چیز زیادٕ ٹوٹھ آسُن یُس تس زیادٕ قریب آسہِ تہٕ یتھ ستی تِسنز زندگی زیادٕ واسطہٕ آسہِ''۔ عیاں چھُ زِ اشارٕ چھُ فطرتس کُنۍ۔ فطرت پرستی ہنز رٕوایت چھےٚ امہ برونہہ تہِ سانہ شاعری منز مگر تتھ منز چھُ امیک ورتاو شاعر بیشتر پاٹھی محض ماحول بُندی موکھ کران۔ چاہے شاعرس وِصل ماری مۆند آسہ ہے بناوُن یا ہجر غمناک۔ یُتھ ہیۆ پسہِ منظرو وتلاوُنک وٕسیلہ اوس شاعرس نِش فطرتے۔ یہ کتھ تہ چھےٚ صحیح زِ فطرت

چھےٚ پرتھ زمانچہ تہٕ پرٛتھ زبانٕی ہنٛز شاعری منٛز اکہٕ نتہٕ بیٚیہ رنگہٕ عکاسی پراوان۔ کنہٕ قدیم شاعری ہنٛدی پأٹھی اساطیری مُل مایہٕ سان یا گُنہٕ سرساویرٛ سان۔ شاعری تہٕ فطرت چھےٚ ناقابلہٕ تنسیخ۔ بقولہ ڈرایڈن ''شاعری چھےٚ مُلہ تلہ فطر تکئین شبیہن ہنزٕ ے وکھنے''۔ فطرت چھےٚ شاعری ہندمنہٕ کونچھ موضوٗ تِکیاز فطرتچہٕ کوچھِ منزٕ ے چھ انسانن تہذیب تمدُنٕکی مختلف ارتقأیی منزل سرٕ کٔرِمتی تہٕ فطری حُسنس ستی وابستہ چیزٕ ے چھِ انسانہٕ سٕندِ باپتھ فوٗری وابستگی ہنٛدی چیز روٗدی متی۔ امہِ حسابہ چھےٚ فطرت نُمایاں پأٹھی شاعری ہُند موضوٗع روٗزمٕژ۔ نہٕ صِرف موضوع بلکہ چھےٚ احساس تہٕ جذبن ہندِ باوٕ ژہُند اہم ذٕریعہ تہِ روٗزمٕژ۔ تمی پیٚو وغالبس تہٕ وُنن زِ ''بنتی نہیں ہے بادہ وساغر کہے بغیر''

ووٚنی چھُ سوال ہرگاہ فطرت پرستی ہنٛدی انہار پرٛتھ دورچہ شاعری منٛز درینٛٹھمان چھِ تیلہ کتھ پأٹھی ہیکو فطرت پرستی فراق سُند شناختی روٗحجان مأنتھ۔ مگر اتھ چھِ کینہہ معقوٗل جواز۔ مثلاً ہرگاہ اَسی فراقس برٛونٛہمہِ کأشرِ شاعری پیٚٹھ نظرتراووٛ اتھ منٛز چھےٚ نہٕ پننہٕ غالِب روٗحجانہٕ کِنی فطرت نِگأری ہنٛز گُنجأیشے تِکیازِ امہِ شاعری ہُند غالِب موضوٗع چھُ یمہِ زمانہ مکانکیو حدو مُبرا۔ تتہٕ چھُ شاعر ماورأیی دُنیہک وتہٕ گتھ ہٕنتھ تمی دُنیچہ وتہٕ سران۔ ووٚنی گووغأر ماورأیی دُنیاہچ کتھ یوٚدوے آمٕژ تہٕ آسہِ سوٗ تہٕ آسہٕ تمہِ اکایل وجوٗدکہ مظہرٕ رنٛگی کرنہٕ آمٕژ یُس یرٛتھ ہِ شاعری ہُند منزلہ مقصوٗدچھُ۔ یاہیکہِ تتہٕ یہٕ روٗحأنی دُنیہچ کتھ باوٕنہٕ باپتھ محض اکھ ذٕ سیلہ اَستھ نزٕ منزٕل۔ تتہِ ہرگاہ لل دیدٕ ہنٛدی پأٹھی ''ژھنِس اوٚبرس زاییٚن زانہٕ ہا'' یا شمس فقیرٕنی پأٹھی ''کوہ تہٕ بال درٕینٛٹھم نارٕستی دزان''

ہوٚی ورتاو آمتؠ چھِ مگر تِتھیٚن اظہارن منٛز نہٕ چھُ شاعرٕ سُند مقصد فطرتُکؠ وِہر درشاوُن تہٕ نہٕ چھُ پرٛن ووٚلؠ شاعرٕ سٕندِ گُدرن حالہ برعکس یمن موٚروٚضن ہندین وِہن پیٹھ موٚت سپدان۔ قودرتی مظاہرن ہنٛز منظر نِگاری چھےٚ مثنوی ادبُک اکھ اہم عنصر مگر اتھ منظر نگاری تہٕ چھُ اتہٕ بدٕ نہٕ مقصد۔ یمن منٛز چھےٚ اتھ ماحول بندی ہنٛز اہمیتھ یُتھ زن ہجرٕ وِصلچ دگ تہٕ شادمانی ہُند جذبہٕ شِدتھ پراوِ۔ اتھ منظر نِگاری چھِ بیٚیہٕ زٕ مقصد۔ اول چھےٚ یہٕ کردار سٕنٛز عملہٕ اکھ پسہٕ منظر عطا کران تہٕ دوٚیم اتھ داستانوی عملہ کانہہ زمینی سکوٚنت دِوان۔ امہٕ علاوٕ چھےٚ یہٕ منظر نِگاری قارٕیس تہٕ اتھ دنیاہس منٛز وأرِدسپدنہٕ باپتھ آمادٕ کران۔ وُہمہ صدی ہندین گوڈنکیٚن دٕہلیٚن دوران آیہ مہجوٗر سٕند دٕسی فِطری حُسنس للہٕ کھوٗل کرن واجنؠ شاعری بروٚنہہ کُن یتھ منٛز پزی کٔشیرٕ ہندِس فطری حُسنٕچ عکأسی سپزٕ مژٕ چھےٚ۔ أسی ہیٚکو بلا دریغٕ ونتھ زِ مہجورٕ چھُ کأشرِ زبأنی ہُند گوڈنیُک فطرت پرست شأعر۔ تمی ووٚن مےٚ بروٚنہہ پٔہن زفراقن رٔٹ مہجوٗر سٕنٛز روایت تہٕ تِتھی کوٚرُن برٛزر۔ ووٚنی گوٚ ویہٕ کتھ چھےٚ توجہٕ طلب زِ مہجورس نِش اوس فطرت نِگاری دٕرپردٕ کأشرِ قومُک پیٹھ کأنٛی بختہٕ بجرٕ تہٕ پننہِ مادرِ وطنُک لول نیشہِ ناوُن نتہ امہِ کہِ زمانہ حالچہ خستہٕ حألی ہنٛز کتھ کرٕنی۔ تسنٛز شأعری منٛز چھِ فطرتُکؠ مظأہر اِجتمأیی طور کأشرین ہندِ صوٗرت حالکی باوتھ کارٕ بنیمتؠ۔ یتھ کتھ منٛز تہٕ چھُ نہ کانہہ تہٕ شکھ زِ کتھ مجأزی لوٗلچ أسی تن یا تسُند پیأمی کلام أسی تن مہجوٗرٕ چھُ فطرتکس پیرایس منٛزٕ کتھ کران۔ یمہ سبہ یمن مظأہرن بار بار ورتاوٕ سٟتؠ علأمتی رنگ کھوٚتمت چھُ۔ یمہٕ مُظأہر چھِ کلام مہجوٗرٕ چہ تشریحی کُنزِ یموٚسٟتؠ اتھ

منز معنوی مُتوقع پن وٕ تلیو مُت چھُ۔

فطرت نِگاری چھےٚ غُلام نبی فراقس نِش تہٕ اما پوٗز یہِ چھےٚ کینٛہہ خصوصیژ و کنٛہہ مُختلِف۔ یہِ کتھ چھےٚ دِلچسپ زِ فراق سِندِس دورس منز آس کاشُر شاعری ہُند غالِب روجحان مابعد الطبعیاتی دُنیا اوک طرف ترٲوِتھ زِندگی تہٕ زمانکین مسلن تہٕ پیچیدِگین سٟتۍ روجحان۔ یہِ دور اوس حقیقت پسندانہ رٗویک دور۔ تہٕ یہَ رٗویہ روٗ دنہٕ فراقس نِش تہٕ غاٗر موجوٗد مگر اتھ سٟتۍ سٟتۍ روٗدنہٕ سُہ پانس اندی پکھٕ فطری حُسنہٕ نِش تہٕ اچھ وٕٹِتھ۔ زمانہ تہٕ زندگی نِش ییٚلی وتٕلی لوٚب ہیٚتھ روٗزتس فطری حُسنس منز راونچ کل۔ ترقی پسند دورکین نظریاتی ٹِکلیو منز آزاد سپدِتھ ییٚلہ کاشُر تخلیق کار جدید دورس منز عصری زندگین ہنز تلخ حقیقژن زیٚو دِنہٕ لوٚگ غلام نبی فراق روٗ داتھ دورس منز تہٕ عصری کرنٛچ باوتھ کرنس سٟتۍ سٟتۍ فطرتس سٟتۍ تہٕ موکھ مُدٲے کران۔ جدید شاعریٚتہٕ جدید دورس منز شوٗد دیہاتی زِندگی تہٕ فطرتہٕ نِش دوٗر سپدِتھ شہرچہِ مِشینی زندگی ہِندِس ہر ہانگِلس منز ہیٚنہٕ آیہِ تتہٕ روٗ دفراق فطرتس سٟتۍ پننۍ قُربت برقرار تھٲوِتھ تہٕ احساسی سوٚتھرِس پیٚٹھ فطرتکین رنگن منز وٕسِتھ یِمن رنگن ہُند روٗح محسوٗس کران۔ تمی سنٛز فطرت پسندی ہنز چھےٚ یہِ خوٗبی زِ تسند ذٟسی ورتاونہٕ آمتی یِم مُختلِف معروٗض چھِنہٕ مجبوٗر سندی پاٗٹھی کانہہ تہٕ محدوٗد تہٕ گنٛڈِتھ معنوی نِظام بناوانٛ بلکہِ چھِ تِہنز کنہِ تہٕ یژھِ تخلیقہ منز ورتاونہٕ آمُت کانہہ تہٕ منظر تمی ہند تمہِ مخصوص لمحُک احساس برٛونہہ کُن انان۔ امہِ حسابہٕ چھےٚ تسنز فطرت پسندی بروٚنہمین شاعرن نِش وکھرِ آسِچ۔ امہِ آسِچ فطرت نِگاری چھےٚ اکہ نوِ مزازِچ سرِیت ییٚمیک

تجربہ شاعر کران چھُ مگر یہ تجربہ چھُ ریوایتی سرِی یا صوفی شاعری ہِشہ بدَو نہ تہ۔ اتہ چھُ نہ تیتھ سفر تہ نہ تیتھ منزِل تہ نہ تیتھ ہیوٗ راوُن تہ نہ پراوُن۔ وونی گۆو اتہ تہِ چھُ تیمہِ فطرتُک لوہ لنگر پکناون والہ تمہِ غأبی طاقتُک احساس مگر سُہ غأبی طاقت محسوٗس کرنُک وٗسیلہ تہ چھےٚ فطرتے۔ احساسی سۆتھرس پیٹھ چھُ فراق فطرتس سیٹھا قریب تہٕ سُہ چھُ پَنُن اۆند پۆکھ حسبو ہستی ژینان۔ تسنز شاعرانہ شخصیت چھےٚ اَکس شُری ہندس صوٗرتس منز بڑونہہ کُن ییوان یُس فطرتکس منزلس منز زُوان چھُ۔ فراق چھُ دراصل حُسنس پتھ موٗت۔ سُہ حُسن اِنسأنی زِندگی ہُند اَسی تن یا پرکھ ژہُند اَسی تن۔ تس نِش چھےٚ انسانی فِطرٕ ژہندس حسین پکھس تہ فطرتکس حُسنس منز اکھ ممأثلت۔ ونان چھُ

شاعر یود چھُکھ ٕگنگراوُن کل یتھ أزی کس آدمی باغس منز

پرتھ بشر ژمانُن پوشا اکھ برجستہ پھلُے خوشبوے ژھٹان

تس چھےٚ فطری حُسنکی پأٹھی انسأنی زِندگی ہُند حُسن قأیم تہ دأیم وُچھنُک آرزوے۔ سُہ چھُ پانے اعتراف کران:

بہ چھُس انسان یُس انسأنی حُسنک   تِتھُے قأیِل چھُ یتھ خودزاو حُسنک

یہ آرزوے چھُ تسنز شاعری منز دۆیو طریقو برونہہ کُن یِوان۔ اول ییلہ بعضے تس زندگی ہندِس کنہِ وِیکھرٕ ارس پیٹھ نظر پیوان چھےٚ سُہ چھُ یکدم پرٕکرٕ ژ ہندِس حُسنس منز نہ صِرف چھپن جاے ژھانڈان بلکہِ چھُ تس نِش یہ فرار یہ وِیکھرٕ ارمُشراونُک بہانہ تہ بنان۔ امہ فرارٕ موٗجوٗب چھُ تس پیٹھ رومأنی مزاز چ موہر لگمژ۔ دۆیِم چھ یہ تسند پتھ کال پسندی ہند روجحانہ کُنی ٹاکارٕ سپدان۔ پتھ

کال پسندی ہٕندِس روحجانس تحۭتے چھُ سہٕ لوکچارُکس یادٕ ووٗترٕس زول دِتھ مأری منٛدی ژِہی پھِری پھِری یاد کران ۔مثلاً 'ہچولُر' یا 'پھیرٕ' نظمہٕ چھےٚ لوکچارچن گنٛدٕ باشن ہنٛزٕ ے عکاس۔ یتھ کال پرستی برعکس چھےٚ بُعضے فراقس نش بیاکھ ترٲے تہٕ نظرِ گژھان۔ سو گیہِ یہِ زِ یتھ کالس منٛز راوٕنس ستی چھُ سہٕ کنہٕ کنہٕ مستقبل چہِ نہونکار عملہ ہٕندین اندیشن تہٕ وسوسن منٛز ہیٚنہٕ یتھ بُجرٕ چ تہٕ موتچہ کار سأزی متعلق سوچان۔ یتھیٚن موقعن پیٛٹھ چھُ فراق اکثر سمے تہٕ موسمی ژٕ کھرن ہنٛدِس اردلس منٛز ہیٚنہٕ آمتین فطری منأظرن تہٕ انسأنی زندگی منٛز سپدٕ ونین تبدیلِین پسہٕ پرٕ دسمِیک نہونکأر رٕوپ تہٕ وُچھان۔ یِیمہٕ ستی تسنٛزِ شأعری منٛز راون تیلیٛکھ احساس تہٕ وتلیو مُت چھُ۔ مِثالے نظم 'پھیرٕ'، 'ڈٕری یا وتہٕ یارٕ بل'، 'تمِ دوٗ ینم'، 'اِنتظار'، 'ییٚلہِ کُنہِ ساتن' تہٕ 'یمبرٕ زل' بیترِ چھےٚ تژٕھ کینٛہہ نظمہٕ یمن منٛز وقتچ راون دگ کم یا زیادٕ شدتہ سان باوتھ پراوان چھےٚ۔ فراق سنٛزِ فطرت پرستی پسہِ پرٕ چھےٚ تسنٛزِ تنہا پسندی ہنٛز کل تہِ کارفرما۔ مگر یہِ تنہأیی چھےٚ نہٕ جدید مشینی تہذیبس منٛز زندگی ہنٛزن قدرن تہٕ سماجس تہٕ فردس باہم رِشتہ مُنقطع گژھنُک نتیجہ بلکہ چھےٚ یہِ تنہأیی خود عأید۔ یاونوٗ زِ یہِ تنہأیی چھےٚ نہٕ تخریبی بلکہ تعمیری تہٕ شأعرٕ سند باپتھ منہٕ کأنچھ تکیا زِ تنہأیی چھےٚ فطرتکس روٗحس تہٕ پنٛنس ذاتس روٗبروٗ سپدنُک موقعہ فراہم کران۔ أندٕری وٚون تہٕ پننہِ ذاتُکس دُنیاہس منٛز غوطٕ دیُن چھُ امی تنہأیی ہٕندِ برکتہٕ مُمکِن تہٕ فراقس نِش چھےٚ یہِ خصوصیت ٹاکارٕ۔ 'بُلبُلس کُن' نظم چھےٚ امِچ رٕژ مثال۔

فراقہ سنٛز شأعری منٛز چھےٚ فطرتُک ورتاو مُختلِف انداز وکرِ نہٕ آمُت

یمن منز ترے طریقہ کار نُمایاں چھِ اول توَضیحی یا سُیدِ سیٛوٚ دوضاحتی انداز، دوٚیم شخصاونکاَری تہٕ ترٛیم انالجی یا ہِشرن۔ توضیحی طریقہ کار چھُ سہٕ یتھ منز سہ فطرتک نِگار خانہٕ وُچھتھ وۄلسنس یتھ پنہٕ قلمہٕ ستی اچ مُصوری کران چھُ۔ یژھن جاین چھے فطرت شاعرِ سنزِ تخلیقی تیٚمبرِ وُہناوُنک اکھ کارگر وُتش بنان۔ چناچہ یتھ کتھِ کُن آوبزٕ ونہہ تہٕ اشارٕ دِنہٕ زِ فراق چھُ فطرتک پُرستار تہٕ یِیلہِ امیک کانہہ رنگُ تسندس قلمس ورغلاوان چھُ سہ چھُ تِتھی ہوی منظر بروٗنہہ کُن انان۔ مثلن

(ا) پربتُک دامن تہٕ پنٛجل بالہ باغ
کاوٕ دچھ رٕنگی نٔزِ تہٕ چھٔنی بادام گُلو
اوٚ برٕنب أندۍ پکھی یہ کوٗٹھی شے ہرٚ زمین۔۔۔۔
زم ہریرٕ کی واوٕ گلی أڑی جن سنان

(ب) صاف نب صُبحک سمے اژوُن ہُرد
وُشنہِ تا پکھ پرنی پزٕ زلوٗنی آبشار

یتھی اقتباس گژھن ''نوٚ وشین'' ''جاناوار'' تہٕ ''حسن'' بیتر نظمن منز تہٕ نظرِ۔ نہ صرف نظمن منز بلکہ چھُ فراق غزلن منز تہٕ کُنہ کُنہ لفظوٕ سی بادم وأر پھولرأ وِتھ فطرتچ مالے نیشہِ ناوان۔ مثلاً یمن غزلہ شعرن ہندین گوڈنکین دون مصرن منز چھے سیٛوٚ دپا ٹھی اکہ منظرٕچ تصویرکاَری کرنہٕ آمٕژ۔

ہے پہلیا تہٕ نیرین چھے وُنہ شینے شین
پیٹھ چھے ارمانن ہند اونمت یوٗتاہ جب

یا

زٕ نہ گاہ خوشبو یہ اۄند پۄ کھ آبہ جوے عکسِ سرو

ماگہ شُشرس منز یہ خابا یاد پوٗ ؤتھ نامےٚ وَن

فراق سنز یِژھ ہش شاعری چھےٚ بیشتر پاٹھی ذات مرکزٕ برعکس معروٗض مرکز۔ یِژھِ ہشہِ فطرت نگأری منز چھُ شاعر موجوٗد معروٗضن متعلق پننین محسوٗساتن تہٕ مُشاہداتن ہنز باوتھ کرِتھ بقولہ فراق لفظوٕ سی بادام وأرتہٕ پھولراوان تہٕ بعضے حُسنٕک مکھوٹہٕ تھۄ ڈ تُلِتھ امیٚک بیکوٗر پہلوٗ تہٕ دید مانہٕ کران، یُس روحجان أہندس کلامس منز تہٕ درٛینٹھمان چھُ۔ فراقس نِش چھےٚ امہ روحجانٕچ ٹاکارٕ شہادت فطرتس سٟتی وابستہ مختلف معروٗضن ہندِ عنوانہٕ لیکھنہٕ آمژٕ نظمہٕ مثلاً صُبح، یمبرزل، باغس منز، جاناوار، ہرٛدُک گُلاب تہٕ بہار بیتر نظمہٕ یمن منز سہٕ فطرتُک مأری مۄندتہٕ کنہٕ کُنہٕ ویۄ کھُت پہلوٗ تہٕ ٹاکارٕ کران چھُ۔ یہ کتھ تہٕ چھےٚ عیاں زِ یژھِ شاعری ہُند مرکز تہٕ محور ہیکہِ شاعر سنزِ شخصیتہٕ نیبر أستھ یعنے ییٚتہِ چھُ شاعر سُند سفر أندرٕ پیٹھ نیبر یوٚدوے بعضے یم خأرجی منظر اۄندرۄنہٕ باپتھ اکھ تحریک تہٕ بنان چھِہ۔ یہ بحث اوٚکطرف ترٛأوِتھ زِ ذات مرکز شعرٕ تجربس تہٕ معروٗض مرکز شعرٕ تجربُس منز کوس فرق ہیکہِ فنی لحاظٕ أستھ ہیکو شاید یہ کتھ وٕنتھ زِ معروٗض مرکز شعرٕ تجربس منز ہیکہ وضاحتی انداز، تہٕ تفصیلوٕ سی طوالت پأدٕ سپدِتھ۔ چناچہِ فطرت پرست مزازٕ موکھ چھ فراقس تفصیلن سنٛزٕ ترٛاے تتھ شأعری منز تہٕ ییٚتہِ فطرت شعرٕ باوٕژ ہُند محض اکھِ وٕسیلہٕ زٕنگی ورتاونہٕ آمژ چھےٚ۔ یہ کتھ ہیکہ نظمہٕ ہندِ یمہِ بندٕ سٟتی واضع سپدِتھ:

تموناز انہہ زُروتمہ گاٹجاڑک بونہِ شیہجاڑے
مکرٕ بردوش ڈینٹھم تم دوہے زاگان اتھ أندی اندی
گہے اتھ لنجہِ واجکھ لنگ ژٕٹہس گہہ گوڈس کھونہس
دوہے رٕوٕ دِس کران سنگبأری ہیرِ پیٹھ بون تام
تہٕ یتھ کنہِ چھگ دِژِکھ جاناوارن لوٚت پأٹھی ڈأجکھ وتھ بنأوِکھ
کاغذی گُلی تہندِ باپتھ سایہ صحراوس
تمویی دوٚپ غنیمت ژھانڑھنوٕکھ بوس یمنے پیٹھ
تہٕ لوت لوٚت پأری زانہِ ڈٕج تمن تمہِ بونہِ شیہجاڑِ چ

اتھ برعکس نی تو یہِ مثال:

پتہٕ کنہِ اوسُم شیتل ژھایُت رأیل ون
انزأنی منز ہُش مُش پأٹھی تھلِتھ نیُو وُم
روتلہِ چھُم تار کھنب ووہوان

موضوع لحاظہٕ چھُ دوشٕونی نظمہ بندن منز مماثلت تکیازِ دوشٕونی منز چھُ انسأنی قدرن ہندِ نہناونہٕ تیُج دگ باوتھ لبان۔ دوشٕونی منز چھےٚ فطرتہٕ کہِ ؤسیلہ ورگہ باوتھ سپز مرٕ۔ تہٕ دوشونی شعرن ہکونہٕ شوز فطرت نِگأری تہِ ؤنتھ۔ مگر گوڈنکس بندس منز چھُ شأعر راوی ہندس صوٗرتس منز برٕ ونہہ کُن یِوان اتھ برعکس چھُ دوٚیمس منز خود کلأمی تہٕ لفظہٕ ورتاوچھُ تیتھ زِ معصوٗمیتس ہتہٕ ہتہٕ چھُ مُلزمانہ احساسن تہِ شِدتہٕ سان باوتھ لبمرٕ اتھ ہتہٕ چھُ تجرٕ بچہ ذات مرکزیتہٕ ہتہٕ ازحد اختصارتہِ ووتلیومُت۔ گوڈنکہِ بندٕ تلہ چھُ گوڈنچی نظریہ فکرِ

تران زِ شاعرِ سندِس مُشاہدس منز چھُ اکھ مخصوص صوٗرتحال یمیُک موجب تس نیٖر بیٖیہِ کانہہ چھُ تہٕ سہ چھُ یہِ بیان کران۔ یِیلہِ زن دۆیمس منز امہ صوٗرتحالُک موجب پانہٕ شاعر چھُ۔ یِتھہِ مِثالہ چھےٚ فراقس نِش تہِ مگر تِتھین موقعن پیٹھ تہِ چھےٚ فطرت تس پیٹھ پھِری پھِری غالِب سپدان۔ مثلن:

اسرٲ رِستانس ٹونگ پھِرُم | چھجل گُلٲن پیٹھ مکھ تُجم
نابوٗد کُرِم زن اٰسی نہٕ | نہ گُلٲبی تیٖہہ نہ گُلاب رِیہے
ژھایُت تہِ ختم تم رنگ تہِ چھِتے

فطرتچ شخصاونکٲری چھےٚ فطرت نِگار شاعرن ہُند شارُت وۆتلاوُنک اکھ منہٕ کونچھ ول تہٕ یہِ ول چھُ نہٕ فراقس نِش تہِ غارموجوٗد۔ فراق چھُ اکثر فطرتکین معروٗضن اِنسانی خصلتُن پُشراوان زِ تم چھِ اسہِ برونہہ کُن زِندۍ کردارن ہندی پاٹھی برونہہ کُن یِوان۔ مثالے:

ا۔ مُفلِسا اکھ چندٕ چھُنِ خوشحال کول
سۆ درِ کھون زن خوفتہٕ پیٚمژ بنگہٕ چتھ

۲۔ یم قداور بالہ تھوٚنگی خاموش اوٚ برس تل بِہتھ
کاوٕ ژھٲنین دی دی کٔڈان مٔنزی آلوا

۳۔ پھوٚلِمتی پوشن ٹُورِس وۆن
ژِے ڈیشتھ چھُس نۆو سونچان

۴۔ ژِ چھکھ حدٕ رۆس حسین جنگلی گولابا
سورخ رنگس وۆتھان گُلنار ہش رِیہہ

گٹن تھاوان زُلف رنگ چون ارمان
أچھن اندر چھُ چانین ناگہٕ پڑ زلن

بہرحال أسی ہیٚکو أہنزِ شأعری منز یِژھ واریاہ مِثالہ پیش کٔرِتھ یِیتہٕ فراق فطرتکین مُختلِف منظرن تہٕ رنگن زند وۄجوٗد بخشِتھ اکھ مأرۍ موٚند دُنیا تخلیق کران چھُ یِیتہٕ گُلۍ کُٹ رقص کران چھِ، گُلشن بُلبُلن مٹہٕ مٹہٕ دِوان چھِ تہٕ وُزملہٕ گُری سوارن ہندی پأٹھۍ قمچہ ہیٚتھ سمکھان چھےٚ۔ شخصاونکأری یِیتہٕ شأعرٕ سنز تخئیُلی پرواز نیشناوان چھےٚ تتہٕ چھےٚ امہٕ سٟتۍ دِلکش پیکر ترأشی تہٕ مُمکِن بنان تہٕ سٟتۍ یہٕ کتھ تہٕ بروٚنہہ کُن انان زِ شأعر کتھ پأٹھۍ چھُ عام انسأنی حِسیٚن ہنزِ حد بندی ژٔرِتھ فطری منظرن سٟتۍ یکُت قأیم کٔرِتھ ہیٚکِو کمُت۔ فراق سنزِ یِژھ شأعری چھےٚ امیُک رُت نموٗنہٕ۔ ووٚنۍ گوٚو ادبی تنقیدس منز چھُ فطرتچہٕ شخصاونکأری دردمندانہٕ مُغالطچ موجب مانہٕ آمژ تہٕ یِتھُ ہیٚکِو شعر تجرُبہٕ چھُ ناقص مشاہدٕکۍ یا ژینن بلُک نٔتیجہ قرار دِنہٕ آمُت۔ کُنوٗہمہِ صدی ہندین انگریزِی رومأنی شأعرن کتھ کڈان چھُ رسکِن وِنان زِ ''پننِس مُشأہدس دوران چھےٚ تتھین ہوین شأعرن جذبہٕ کہِ غولبہٕ کِنۍ عقل نالگہار سپدان ییمہِ سبہٕ خأرجی معروٗضن ہنز یِژھ ہِش صوٗرت تم قبوٗل کران چھِ''۔ ووٚن گوٚو رسکِن سُند دوٚپ ہیٚکِہ تتھ مخصوٗص تنوظُرس منز صحیح تہٕ أستھ مگر شأعرٕ سندِ باپتھ پننِ اوٗ ندپوٚکھ عقلہِ ہنزِ تارِ ژتولُن چھُ نہ ضروٗری تہٕ۔ شأعری چھےٚ بہرحال جذبن ہنز باوتھ تہٕ یوٚ تام شأعرقأری سنز پژھ قأیم تھأوِتھ ہیٚکِہ توٚ تام ہیٚکو کانہہ تہِ شعر تجرُبہٕ کامیاب مأنِتھ تہٕ فراق چھُ شخصاونکأری ہندِس ورتاوس

منزیہِ پڑھ قایِم کرِتھ قاری سُند اعتماد حاصل کرِتھ ہیٚو کمُت۔

تزِیم نمایاں ول چھُ فراق سنزِ شاعری منز ''ہشر ن'' یتھ تحت سہ کنہِ تہ داخلی صوٗرت حالس یا خیالس کنہِ لرِلوٗ رفطری منظرس ستی ہشر ن دِتھ پیش کران چھُ۔ یہِ طریقہ کار چھِ غزلکی شاعریٖ پاٹھی ورتاوان، بلکہِ چھُ کینژ و شاعرو امہِ باپتھ فطری معروضن ہُند ورتاو سیٹھاہے مأری منزٕ سان تہِ کوٚرمُت۔ مثالے:۔

زِلس منز چایٔنی تا شوقن کرٕم جاے
سرس منز زنتہٕ لوٚگ نیلوفرس آے (رسا)

فراقس نِش تہِ چھُ نظمہ بندن یا غزلن منز امہٕ قسمُک ورتاو ییٚتہِ کنہِ خیالس یا احساس کنہِ فطری منظرس ستی ہشر ن دِنہٕ آمژ چھےٚ۔ مِثالے:

ہوسس بزٕ ونہہ کنہِ لوٗلچ کتھ
وِجہِ واوس نِش ہرٕدُک پن (نظم۔عالم آشوب)

○

بیٚیہٕ لوٚت لوٚت شام سپد یوو
أندی پکھی کیاہ تام سپد یوو
یاوٗن چھا کأنسہ روزان
ڈٕریا کمہِ گاٹھٕ پراران (رقص ناتمام)

○

نیچ زوٗن وُژھ ناگہٕ پوکھرٕیٖن اندر
چھُ خابس اندر خاب ہاوان بہار

چھتری اۆ برِلۆ نگی لوسہٕ وُن آفتاب
چھُ نوٗرس تہٕ نارس رلاوان بہار
(نظم: بہار)

تہٕ غزلن ہٕندی یِم کینہہ شعر:

صدی ین صدی ین سمیہِ سۆ دُر چھُنہٕ اُف تہِ کران
طوٗفان نژناوان آہری دانہ ژِیہا
ذیہنس پیٹھ کھۆت یاداٰ کھ
نے رۄ دسۆ درس سُم تے تار
داغس داغس پھلُیائے
ماگس منز چھووُم گُلزار
ہرِ ہوٚت پوٗش تھۆ دتُلکھ حاصِل
میٚون یاوُن مہ برأ چھن اندر
نارواوس آب سمکھاوان چھُکھ
زندگی تمہِ آیہِ شکلاوان چھُکھ

امہِ قسمِکس اندازِ بیانس منز چھےٚ زبان کنہِ ورُوٗٹھنہِ ورائے بنان۔ چناچہ فراقس متعلق چھِ اکثر نقاد یتھ کتھِ پیٹھ مُتفق زِ تٔمسنز زبان چھےٚ سیٚو دتہ سہل یتھ منز نہ کانہہ تلنگری چھےٚ تہٕ نہ کانہہ ژھل چھُ یِمہِ سِتی شعر مجنس منز کانہہ خلل گژھان چھُنہٕ۔ شاید چھُ اتھ منز امہِ ہشرنہِ ہندُ دخل تہِ۔ تِکیازِ یتھ ہیٚو اندازِ بیان چھُ یژٕ پأٹھی وضاحتی آسان یِمہِ موٗجب زِ اتھ منز چھُ منظر

خیالٕچ وضاحت بنان۔ یہِ کتھ گژھِ ہیرٕ مێن مِثالن سنٕہ سٟتی واضح۔

یہ کتھ چھےٚ دِلچسپ زِفراق یۄت یۄت پننس ادبی سفرس منز برونٕہ پکان گوٚ وتیۄت تیۄت چھےٚ تٔسندِس کلامس منز فطرتچ مالے تہٕ کم نظرِ گژھان۔ یہِ زنتہٕ چھُ واپسی ہُند سفر، گامہٕ پیٹھٕ شہر کُن تہٕ پتہ کالہٕ پیٹھٕ ازکال کُن۔ باسان چھُ زِوارٕ وارٕ چھُ تٔسند توجہ فطرتہٕ پیٹھٕ ڈٔلتھ تس اِنسانس تہٕ انسٲنی زندگی کُن مرکوٗز سپدان یُس عصری زندگی ہندین کھرٟین منز ہیٚنہٕ آمُت چھُ۔

وٕنۍ گوٚ وپننس اِبتدایی دورس منز بنٲو غلام نبی فراقن فطرت نِگٲری پنُن اکھ مخصوٗص انداز بیان برونٕہ کُن انٛنگ ؤسیلہٕ۔ یہِ دوراوس کٲشرِ شاعری منز نُمایاں آوازن ہُند دور۔ یہ چھےٚ پزی تٔسند تخلیقی بٔتر زآوازن ہندِس اتھ گُتجارس منز رۄدسہ پننۍ اکھ الگ پچھان فطرت پرستی ہندِ ؤسیلہٕ قٲیم کرنس منز کامیاب۔ یہ اوس سہُ دور ییٚلہِ اکھِ طرفہٕ نٲدِم لفظوٗ ؤسی چِتر کٲری کرنہِ لوٚگمُت اوس، رٲہی پننیو شعر تخلیقوٗ سٟتی اِنسٲنی لوٗگ لانیک پٲٹھر چارنہِ تہٕ کٲمِل پننہِ شعرِ باوٕژ منز ہمکال زندگی ہندین رنگہ ؤلی صوٗرتحالن پننہ طنٛزُک نِشانہٕ بناونہِ لوٚگمُت اوس۔ لٲزمن اٚس فِراقس اکھ الگ وتھ ژھانڈٕنۍ ۔فطرت پرستی بنیہِ امہِ باپتھ اٚسند اکھ کارگر ؤسیلہٕ۔ امی کِنۍ ہیٚچ تمۍ لفظوٗ ؤسی گُلکٲری کٔرتھ پننۍ تہٕ شعرٕ باوتھ دِلکش تہٕ توجہُ طلب بناوِتھ تہٕ اِدٕ وٕنُن:

شاعرآسان جودوٗ گار لفظن پھولراوان بادام وٲر

●

لفظہٕ وردن معنی لیس موزوٗن......

رتن تلاشی

مرغوٗب بانہالی چھُ کأشرِ ادبُک اکھ گراں قدر شخصیت۔ سأنس ہمکال ادبس منز چھُ سُہ بحیثیتِ محقق، لسأنی مأہر، عألم تہٕ اَمہِ علاوٕ بحیثیتِ اکھ برگُزیدٕ شأعرٕ ہندی رٔنگی مشہور تہٕ معروٗف۔ شأعری منز چھُ تٔمی مختلف صِنفن پٮ۪ٹھ قلمہٕ موٗلُل بُرزٕر کوٚرمُت یمن منز غزل، وژن، رُبأعیہٕ تہٕ مختلف انہار چہٕ نظمہٕ بیترِ شأمل چھےٚ۔ وُنس تام چھےٚ اَہنز 'پرتوِستان' تہٕ تجلستان ناوٕ چہٕ زٕ شعرٕ سوٚمبرنہٕ شایع سپزمژٕ تہٕ 'پرتوستان' شعرٕ مجموٗعہٕ منز چھُ اوہند 1976ء تامُک کلام شأمل چھُ۔ اوہند کلام روٗداَمہِ پتہٕ تہِ مختلف رِسالن تہٕ جریدن منز چھپان۔ اَہندِس اَتھ پتٕمِس پانژٕتر ہن زٔرِی ین وٕرین ہٕندِس کلامس للہٕ کھوٚل کرنہٕ وِزِچھےٚ یہِ کتھ عیاں سپدان زِ مرغوٗبنہِ شعرٕ باوتھ چھےٚ پننہِ مخصوص اندازٕچ۔ اَتھ ہکَو اَسی آسأنی سان مرغوٗبُن اندازِ بیان وٕنِتھ۔ 'پرتوستان' زیرِ نظر تھأوِتھ ہکَو وٕنِتھ زِ زبأنی لحاظہٕ روٗد مرغوب گوڈٕ پٮ۪ٹھےٚ پننی اکھ وکھرٕ شناخت قأیم تھأوِتھ۔ موضوع چاہے حُسن یا لول اَسی تن یا وسیع تر زندگی ہندی مأدی کیٚو حیاتکی محرک۔ جمالیأتی، نفسیأتی، سمأجی، تہٕ سیأسی بیترِ پہلوٗ اَسی تن، سُہ چھُ یمن موضوعن متعلق پننین تجربن تہٕ مشاہدن ہنز رنگہٕ سو منزلہ پننہِ مخصوص زبأنی ہٕندِس لفظہٕ وردنس منز بروٗنہہ کُن انان۔

مرغوٗب نہٕ اَمہِ مخصوص زبأنی ہند بن سرچشمن منز چھُ سُہ اوٚند پوٚکھ تہٕ فطرژ کوٚ چھ اہم ییٚتہٕ تٔمی زندگی ہُند ٹوٗٹھ وق یعنے لوٚکچار گُذرومُت چھُ۔ پانژٕ الکی

فطری مناظر، بالہٕ کھنگر، ژندرٕ باگایہِ ہُند گرٕز تہٕ اَتھ ماری مُندی ماحولس منٛز زُوَن واجبن زُوزٕ اژن ہنٛز بے پرواز زندگی۔ یِمن سارِنے رنٛگن ہُند پرتوِستان چھُ تسٕنٛز شاعری منٛز ژِ ژن ہنٛدی پاٹھی جایہِ جایہِ زوتان۔ وق سورنس ستی ستی یوٚدوَے تسٕنٛز شاعرانہٕ شخصیت تہٕ ارتقا پذیر سپٕز اماپوز یہٕ اوند پوکھ عکساون واجینٛز زبان روٗزنوبن فکری ناگرادن منٛز تہٕ جلوٕگر۔ یتھ کتھہِ ہیکہِ نہٕ شاید کانٛسہِ تہٕ انکار اَستھ زِ ترقی پسندی ہنٛز ہنگامیت ترٲوِتھ جدید مزاز پاناوہٕ باپتھ پییہِ سانبن کیٛنژن شاعرن پننہِ باپتھ نٔو شعرٕ زبان دریافت کرٕنی۔ مگر مرغوب چھُ تمن کیٛنژن شاعرن منٛز اکھ یِمن نہٕ نہجہِ تبدیلی ستی ستی شعرٕ زبان مُلے بدلاونچ ضرورت پییہِ۔ مرغوب روٗد پننس خاص اندازِ بیانس منٛز پننہِ زبانٕی ہنٛدی نٔوی نٔوی معنوی امکانات بدِ کڈان۔ امیک مطلب چھُنہٕ یہ زِ مرغوب کیا چھُنہٕ شاعرانہٕ تجربہٕ مطابق زبان ورتاونس سنان۔ بلکہ چھُ پزر یہ زِ مرغوب چھُ تجربہٕ مطابق زبان ورتاونُک قایل۔ سُہ چھُ پانہٕ ونان:

لفظہٕ وردن مانیس موزون کپٹاوُن چھُ فن

ورگہٕ وَننس منٛز علامژ سینہٕ و وگناوُن چھُ فن

فن چھُ مرغوبس نِش داخلی تصوُرن خارجی تہٕ خارجی تصویرن داخلی کنواسس پیٹھ کھارنچ اکھ اَژھن جستجو۔ اماپوز تصوُرن تہٕ تصویرن زایُن دِنہٕ والی یم تجربہ چھِ لامحدوٗد تہٕ یِمن باونچ وسیلہ یعنے زبان چھے لفظتہٕ موجوٗب محدوٗد۔ محدوٗد لفظتہٕ ذٔسی لامحدوٗد تصوُرن تہٕ تجربن زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ وحاطہٕ کرِتھ اظہار کٔس سوٗتھرِس پیٹھ اَنٕنی چھُنہٕ عام زبانٕی ذٔسی ممکن۔ مرغوب چھُ یِمہِ کتھہِ نِشہِ باخبر زِ تجربہٕ لفظہٕ گیرس منٛز انان چھُ لفظ گِہے رادٕ ژھوٹان تہٕ ہوٕنٛز

زیٹھان۔ تَوے چھُ سُہ پننہِ شعرِ باوُژ گُشادگی دِنہٕ باپتھ مختلف ول ورتاوان۔ یِمن منٛز ژ وَل تسنٛزِ شاعری منٛز عام پأٹھی در ینٹھی گژھان چھِ۔ گوڈنکس منٛز چھےٚ تسنٛز لفظہٕ تراشی ہنٛز قأبلِ قدر صلاحیت تہٕ دوٚیم چھُ تسنٛد مشرقی تمدنک مطالعہٕ۔ یتھ سُہ پنُن شعرِ تجربہ باوُنہٕ باپتھ کامہِ اَنان چھُ۔

شعرِ تجربہ زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ لفظہٕ گیرس منٛز اَنہٕ باپتھ چھُ مرغوب منشہِ مطأبِق لفظن ژیٹھ کیٹھ تہِ کران تہٕ آہنگہٕ مطأبِق تہٕ گران۔ تسنٛز یہِ تژ اے چھےٚ تسنٛدِ شعرِ سوٚمبرنہِ ہِنٛدِ عنوانہٕ تلہٕ تہِ عیاں۔ اَتھ سوٚمبرنہِ منٛز چھَنہٕ تِژھن شعرن ہنٛز کمی یِمن منٛز مرغوبن مختلف لفظن ہُنٛد تُلہٕ تژ اومنشہِ مطأبِق ورتومُت چھُ۔ مثلاً:

(i) پانہٕ ہاوبر، زانہٕ ہاوبر، لفظ پرکھاوبر ہونز
قأئب اَسن پژ ون یانوٚنوبر پژ اوُن چھُ فن

(ii) پانہٕ پوٕتلی چھی ٹاٹھی
تژ سنے شینہٕ بالن ہنٛدی کھنگروٗپہ بالن ہنٛدی پأٹھی
پننے ٹاٹھی اٹاٹھی

(iii) توتہہ کس گنگہٕ آرس منٛز سمکھ گوڈ پانس
نتہٕ بڑ اتھن ہنٛزِ برِ منٛز ژِ کس پتہٕ لارکھ

مرغوب چھُ نہ صرف لفظہٕ تھرے کامہِ انان بلکہ چھُ سُہ تِتھی لفظہٕ تہٕ کامہِ اَنان یِم شہری تہذیبس منٛز ووٚنی مشرف بُزی سپدی متی چھِ۔ یِتھ ہیوٗ لفظت چھُ ورگہٕ پأٹھی یہِ کتھ تہِ عیاں کران زِ مرغوبنہِ شاعری ہنٛدی موٗل چھِ سائنس کاشرِس تمدنس منٛز ئرٕنی۔ مرغوب سپُد نہٕ زِ ہینٛے تہِ پننہِ أندی پکھہِ تہٕ پننہِ میژِ نشہِ منقطع۔ پننہِ أندی پکھہِ کہِ وکھرِ اِرِ نشہِ فرار سپدِ تھ پننس وجودٕ کس

کاوشُپس منٛز بند گرٕھن کوٚرنہٕ تمیٚ زانہہ تہِ قبوٗل۔ تکیا زِ تس چھےٚ انسانہٕ ہنٛزِ برتری ہنٛز پرٛژھ تہٕ لوٗکہٕ ہٕرٕ زٕرِچ منہِ کامن۔ تسنٛز نظر چھےٚ مثبت وتن گُن۔ اَسوٕنی گنٕدٕ وٕنی زندگی، شُہل صبح تہٕ زِندٕ زٕ ماحول چھُ تسُند منہ کونچھ منٛزل۔ سُہ چھُ لول ژھانڈان ژھانڈان لول بأ گراوان۔

عمیق نظرٕ تہٕ وسیع مطالعہٕ آسنہٕ سبہٕ چھِ تسٕندی شعر پُر معنے۔ تسُند سوچ چھُ جسمہٕ پپٹھ روٗحس تام ساری منزل ژھنڈان تہٕ زندگی ہنٛدِ نغمکیٔ نٔوی نٔوی ساز دریافت تہِ کرناوان تہٕ اَمہِ چھِن تلخ حقیقژن ستی مصافحہٕ تہِ۔ اما پوز تسُند ترنم چھُنہٕ دیوانگی کُن مأیل کران تکیا زِ سُہ چھُ شوٗد بوٗد تہٕ توٗزُن موچھِ منٛز رٹان۔ مرغوبنٛی شعر بوٗزِتھ یا پرٕتھ چھُنہٕ قأرِیس چھرا فرحت میلان بلکہ چھُ سُہ شعرس ژٕتھ دِنہٕ باپتھ تہِ مجبور گرٕھان۔ یہ گون چھُ تسٕندِس اِظہارس منٛز طنز چہ اُڈرنہِ ستی ووتلیوٗمُت۔ مثلاً:

نکھہٕ ہٕتھ دوٚپنم وَن کینٛژھا   کتھ نتھ ووٚنم کتھ کر کم
زانہِ خوداکمی دیُت سگ اَپرٕس   ژٕ تہٕ بہٕ چھِ دوشوے پرٕس مأیل

وسیع شعر تجربس مو چھِ رٹنگ دوٚیم وَل چھُ مرغوبس نِش یہ زِ سُہ چھُ پنٕنس تجربس باوتھ دِنہٕ باپتھ پنٕنس زأنی سوٚ درس ڈٕنگ دِتھ علامژ اسطوٗر یا تلمیحن ہنٛز ژأر گرِتھ تمن ستی پنٕنس شعر تجربس ہشرن دِوان۔ مرغوب چھُ فارسی ادبک ووستاد تہٕ تس چھےٚ پنٕنس تمدنی پتھ کالس پپٹھ تہِ ئرٕنی نظر۔ پنٕنس شعر تجربس باوِنہٕ باپتھ چھِ تسنٛزِ شاعری منٛز امہِ تمدنی پتھ کالکی اِشارتہِ یسلہٕ۔ یمو ستی چھُ اوہند اندازِ بیان گُنہِ ورُوٹھنہِ ورأے مگر معنہٕ سوو بنیوٗمُت تہٕ اَتھ چھُ

تمثیلی رنگ تہٕ کھوٚ تمت۔ مثلاً:

(i) یا گووژ الکھ توٚندرُک تاو

نَتہٕ گوٗبئی ہیوٚن للہِ ہُنٛد نار

(ii) خنجر بوڈنو وُم سہرا بس

مژھِ بندووٗنی کمہِ اَتھہٕ منٛز راوس

(iii) فلوٲے گٔے تہٕ گرٛھٕی تن کانٛہہ آرٕ کر زلیخا

یوسف چھُ بے نیازی تامتھ جہار بخشان

(iv) تیٚمی احساس اوٚش اوٚن نوحس تیٚمی یعقوبس پٔننٕی اَچھ گاش

تٔتھی احساس جذبُک بڑٛم دِتھ غضبُک فن ووتلاوان دِل

امی تمثیلی تنوظرٕ ڈٔسی چھُ مرغوب پننٛن شعرن منٛز نہ صرف از کال بلکہ پتھ کال تام دیدمانہٕ انان تہٕ شعرُک توثرُ تہٕ چھُ کُنہِ خاص زمانس ستی وابستہٕ روزنہٕ برعکس کلہم انسانی تہذیبس ستی وابستہٕ سپدان۔ یہِ کتھ نظرِ تل تھاوِتھ چھِ أسی یہِ وَننس حق بجانب زِ مرغوب نہِ شاعری ہُنٛد حض ٹلنہٕ باپتھ گرٛھ یمن شعرن منٛز باونہٕ آمتی یم اِشارٕ تہٕ علامژن ہُنٛد پسِ منظر ویوٚڈ آسُن۔

مرغوبن چھےٚ نظمہِ تہٕ پچھہٕ تہٕ نظمن منٛز ہیتی سوٚتھرِس پیٹھ کینٛہہ دِلچسپ تجربہٕ تہٕ کٔری مٕتی۔ یمن منٛز کینٛہہ تصویری نظمہِ تہٕ شامل چھےٚ۔ شاعری ہنٛزن خصوصیژن ستی یمن نظمن منٛز مصوری ہنٛز خصوصیژ پیوست کرنٕچ یہِ کوشش چھےٚ قابلِ داد۔ ہرگاہ یہِ تجربہٕ مقبولِ عام پراوِ ہے کاشُر نظمہِ ہُنٛد دامنہٕ سپدِ ہے وسیع۔

عبدالاحد آزاد بحیثیتِ نظم نگار

اکھ موخصر سام

محفوظہ جان

عبدالاحد آزادنہِ شاعری پیٚلہِ تنقیدی سام ہمو، مختلف رُجحان، تصور تہٕ خیال چھِ بروٚنہہ کُن یوان۔ تِہنٛزِ غزل کیو نظمہِ چھِ مقامی رُجحانن ہنٛز پاسدار آسنس ستی ستی باقٕے قومی تہٕ کُنہِ وِزِ عالمی موضوعن تہِ زبو دِوان۔ آزادُن ذاتی تصور چھُ شعوٗری تہٕ غاشعوٗری طورتہِ کُنہِ وِزِ تیٚتھ نعرٕ بنان یُس اجتماعی آسنس ستی ستی انفرادی بجرتہٕ چھُ ہاوان۔ مثلاً۔

وٕتھی نہٕ میانو آلو ستی نیٚند رِ کینٛہہ کینٛہہ نوجوان
از پگاہ اُخر تمن وُزناوِ پانے انقلاب

تہٕ

قوٗ درتس بیوٚن بیوٚن تھوٕنی یوٚد آسہن ملت تہٕ قوم
پرٛتھ اُکس بیوٚن بیوٚن زمینا آسمانا آسہے

یہِ چھُ پوٚز زِ آزادس بروٚنہہ کنہِ آسہن نہٕ جدید تنقیدی رُجحان مگر تمہِ باوجوٗد پیٚلہِ آزادن کلہم شعرٕ سرمایہِ تنقیدی زاوی جارن تحت پرکھاونچ کوشش کرو، بڈٕ بڈٕ نقادن ہنٛدی مقرر کرنہٕ آمتی اصوٗل تہٕ تِہنٛد پوٚت منظر چھُ آزادِنس شعرٕ سرمایس منٛز کُنہِ وقتہٕ ہنگہٕ منگہٕ درٛینٛٹھی گژھان۔ ادب برائے ادب اصولس للہِ کھوٚل کرنہٕ ستی چھُ آزادُن شارٕ سرمایہِ عام پاٚٹھی تہٕ اُمی سٕنٛزٕ

نظمہٕ خاص پأٹھۍ اَتھ نقطہٕ نظرس پوٗر پأٹھۍ پانس منٛز وۄپر اوٚنچ کوشش کران ۓ

نہ چھُس رِنداہ نہ مستاناہ بہٕ چھُس اکھ لولہٕ دیواناہ
گٔہے گرداب گہہ سأىلاب گاہے تیز طوٗفاناہ
ڈلن ہنٛز شوٗب سدرُک شان میانٛن ولولن اندر
یوان چھُم زندگی ہُنٛد سوز سفرن منزلن اندر

O

(نظم: دریاو)

آزادنہِ ''دریاو'' نظمہِ منٛز چھُ ادب برائے زندگی ہُنٛد اہم تنقیدی پہلو (کینٛژن نقادن ہُنٛد خیال) تہِ پننہِ مکمل جہارٕ ستۍ جاے پراوان تہٕ زندگی ہنٛدۍ سائنسی معیار اَوک طرف ترأوِتھ انسانہٕ سُنٛد بنیأدی بجر عملا وِنٛک اِشارٕ دِوان۔ مثالے ؎

کمن سنگین قلاین تہٕ بلاین پان چھاوان چھُس
پتُن چھکراونہٕ آمُت کُنہ ہیٚیہٕ سوٚ مبراوان چھُس
ژٹان سنگر تہٕ ٹھاسان بال پھیران جنگلن اندر
یوان چھُم زندگی ہُنٛد سوز سفرن منزلن اندر

O

عبدالاحد آزاد چھُ کأشرِ زبأنۍ ہُنٛد تِتھے انقلأبی شأعر بلکہ کُنہِ حدس تام اکھ پوٗ وکھسی تھے، یُتھ ہندوستانُک ٹیگور چھُ۔ شاید ما کرِن نہٕ کینٛہہ لوکھ مےٚ ستۍ اتفاق مگر کتھ چھےٚ ژٕ آزادنہِ کینٛہہ نظمہٕ چھےٚ مقأمی تہٕ قومی معیارچہِ اَسی تھے مگر عالمی تناظرس منٛز ہکو ن یہنٛز دریاو نظم تہِ تنقیدٕ باپتھ شأمل کرِتھ۔

تاہم یوٗ تام ''شکوہ کشمیر'' نظمہِ ہُند تعلق چھُ یہِ چھےٚ قومی سطحٕچ اکھ تیٚژھ نظم یمہِ کہِ برکتہٕ کٔشیر تہٕ امیک ابتداء تہٕ اِرتقاء ثقافت، سیأسی توأریخ تہٕ قومی کردار تہٕ تہُند روداد بروٗنہہ کُن چھُ یوان۔ یہِ نظم چھےٚ یوٗرپی نقادن ہُند یہِ اصول تہِ شاید غأرشعوٗری طور پانہٕ ناوان یتھ منٛز ادبہٕ خاص کرشاعری خأطرٕ طنزیہ پہلوتہِ اہم مانہٕ چھُ آمت۔ امہِ قسمٕک ادبی معیار چھُ آزادنہِن بییہِ تہِ واریاہن نظمن منٛز موجوٗد۔ یمن منٛز نظم 'سوال تہٕ 'جلوہ'، 'خودی' تہٕ 'شکوہ ابلیس' تہِ قأبلہِ بحث چھےٚ۔ مثلاً۔

جہنمس منٛز چھےٚ تیٚژ گرمی قیامتس منٛز چھےٚ تیٚژ سختی
یتھی یتھی روبہٕ دابہٕ وٕنی دوہے چلوٗتھ یہِ کاروانا
اتوٗل سودا کنان بہتھ خوش اڈٕ بن گرٛہان عش اڈٕ بن گرٛہان کھش
نہٕ فکر موٗلچ نہ مُژیہِ ہُند غم دُکان زَن چھےٚ کرایہِ وانا

(شکوہ ابلیس)

○

کٔشیر ہِندِس پوٚت بجرس تہٕ رِوایتی میراثس یُس دَدارٕ مختلف دورن منٛز واتناونہٕ آمت چھُ تم آکھ تہٕ سُہ وطنی شر چھُنہٕ آزادس زندگیہٕ ہُند بن أخری یاوَن دوہن تام تہِ درامُت۔ سُہ چھُ وطن پرستی ہِندی یم وبداکھ پننس أکس أکس شعرِ مصرس منٛز دِوان۔ وطنی نالہ دِنہٕ خأطرٕ چھُ سُہ کُنہٕ کأشرِ بن ادبی ہیروون تہٕ کُنہِ اعلیٰ سیأسی حکمت بازن ہُند سہارٕ نوان۔

یمو أچھو وُچھ مےٚ رازٕ للتادتس ہوی گُل پھولان وارے
تمن أچھن تل نہٕ ترٛیش ناگن گرٛہان باغن چھُ لوٚرٕ پارے

پلیٖمتی آسن چرک تہٕ کلھن غٔنی تہٕ صرفٕی تیٚمِس لوٚلے منز
تھوٗن پزیاتس یہِ نالہ للہٕ وُن تہٕ یوٗت حسرت تہٕ خارٕ خارا

(شکوہَ کشمیر)

نظمن ہٕنٛدِ تنقیدی مطالعہٕ ستی چھُ عبدالاحد آزادٔ تہٕ تٔسند داخلی تصور تہٕ فکری احساس پٔننٮ۪ شعوٗری رُجحان ہیتھ شخصی عنصرٕچ پاسداٗری کران۔ آزاد چھُ پننٮ۪ن نظمن منز پننہِ اندروٗنی تہٕ بیروٗنی صلاحیژٕ کامہِ لاگتھ پٔنن شارٕ سرمایہِ شعوٗری طور تخلیق کران۔ یوٗرٕ توجہ سان سننہٕ تہٕ تجزیہ کرنہٕ ستی چھُ واضح زِ آزاد چھُ پننِس شارٕ سرمایس منز اکہِ نتہٕ بیٚیہِ طریقہٕ دزٕ ینٛٹھی گرشھان۔ آزاد چھُ کُنہِ وقتہٕ پوٗرٕ کشیرٕ ہٕنٛتھ پیش سپدان، کُنہِ وِزِ وطن تہٕ کُنہِ وِزِ خاص کردارس تحت بروٗنہہ کُن یوان۔ ییٚلہِ آزاد گرائمر لحاظہٕ اسمِ ضمیرس تحت لفظ ''بہٕ'' استعمال کران چھُ تٔسند مقصد چھُ کشیر، کاشُر قوم، ثقافت تہٕ کشیرِ ہُند سیاسی پوٚت بجر آسان۔ مثلاً ؎

گوڈنی بہٕ آٔسس پیران سرس منز تیار گرٕی تھم ژٕے تارٕکی سنز
مے چائنٛی عاشق رٕچھم لوٚلے منز وُچھم تہٕ ہووتھم تہُنٛد بہارا

(شکوہَ کشمیر)

آزادنہِ شاعری خاص پاٹھی نظمن ہُند لفظہٕ راش چھُ مجموعی طور اکہِ مکمل وحدتگ باس دِوان۔ لفظہٕ ژارِ ہُند کسب کتھ حدس تام چھُ آزادس اَتھِ آمُت تہٕ لفظن ہنٛز ترتیب تہٕ ساخت چھا نظمن ہُند مرکزی کژنژ تعمیر کرنس منز کامیاب گومُت۔ وُچھو یم شار ؎

ٹُلرِ ٹوپل، آوارہ واو، لول پئُن مہٕ راوٕراو
مارٕ مِتِس ژٕ گُذراو پانہٕ پئنٕز یہٕ ڈالی یے
دردٕ گُلن گیکھ بچھتھ آرٕ پلن ژٕ ے دِل رٕچھتھ
سنگ دِلن نشے وُچھتھ لال موٕللی موالی یے

(نظم: آرٕ وَل)

یم شعر چھِ ٹاکارٕ زِ آزادس چھے لفظہٕ ژٕار، ترتیب تہٕ ساخت تیژٕ برمحل یوسہٕ زَن موقعہٕ محلچ مکمل عکاسی مطابق چھے۔ اَتھ منز چھنہٕ کُنہِ قسمک بے ترتیبی عنصر در ینٹھی گژھان۔ آزاد چھُ "آرٕ ول" نظمہِ منز رومانی لفظہٕ راشس کأم ہیتھ کشیرِ ہُند پتھ کالی راوَن تیول بیان کران۔ رومانی لفظن چھُ سہٕ رومانی ترتیب دِتھ پئُن مطلب پیش کرنس منز کامیاب گومُت، یُس کانٛسہِ معمولی فنکار سُند کارنامہٕ ہیکہِ نہٕ اُستھ۔ ساختی ترتیب چھے مثالہِ ہِندِس گوڈنکس شعرس منز یہِ خیال نظرِ تل تھاوِتھ دُرس زِ آزاد چھُ پننِس ٹاٹھس 'تصورس' گوڈٕ یہِ ژینہٕ وٕنی دِوان زِ چون سورُ ے اوند پوک چھُ ظالم تہٕ ننتھ ہنہٕ وول۔ آزادس چھُنہٕ اوَ ے کنٛہ داوس پیٹھ تہِ بھروسہٕ بڈان تہٕ توے چھُ سہٕ پننِس محبوب 'تصورس' ژینہٕ وِنی دِوان زِ یہِ کینٛژھا کرُن چھُے تہِ کر پانہٕ تہٕ پننِس بل بوتس پیٹھ۔ سہٕ چھُ واوس مدِ مقابل رٕٹتھ زربر واتناون واجینٛ ٹُلرِ تہٕ آوارٕ کردار ٹھہراوان۔ یتھہٕ پأٹھی چھُ شعرن منز تسلسل، ترتیب، ساخت تہٕ لفظہٕ ژٕار واقعہس عانہِ مطابق۔ یہِ تہِ چھُ پوٚز زِ یہِ رومانی تصور پیش کٔرِتھ چھُ آزاد ماجہِ کشیرِ ہُند سہٕ ظلم وجبر ژٕنتس پاوان یمی امیک انگ انگ رتہٕ داوی کوٚرمُت چھُ۔

آزادنہٕ اکثر نظمن منز چھُ وحدتِ تاثُر تہٕ مرکزی خیال اکھ اٲکس ستۍ ٹھولہِ لبنہٕ یوان۔ یہِ چھُ پۆز زِ آزادن چھُنہٕ نوٚبن لفظیاتن ہُنٛد استعمال کوٚرمُت مگر تمہِ باوجوٗد چھُ سُہ عام، سیوٚد ساد تہٕ سہل لفظن اندر پنُن شعرِ تجربہٕ فنکاری سان کران۔ تسُنٛد وحدتِ تاثُر تہٕ مرکزی خیال چھُ عام تہٕ سیوٚد سادٕ نفرس تہِ فکرِ تران۔ آزادُن مرکزی خیال چھُ لفظی ترتیبس تأ بین روٗزِتھ جہار لبان تہٕ اکھ مکمل تاثُر چھُ وجوٗد پزٕ وان۔ مثلاً

سُری پیٹھی گومُت یہِ سہلاب
سوزِ جگر چھُ نایاب

گردِش کران یہِ گرداب
بے تاب دِل چھُ درخاب

کیاہ سنہٕ گمُی دِتگ شاف
ترأوِتھ چھِ موتی ڈاف

چھکھ نالی وہمہِ کی زال
خوٕفکی سرف وٗلِتھ نال

لولس کران بدنام
بوٚنین منگان چھِ بادام

کوٚت لولہِ ولولہٕ گیٔ
تم غم کمن دِلن پیٚیے

تس لولہٕ غم گوسارس
میأنی سلام نِکھ نا!

(نظم: میأنی سلام نِکھ نا)

●

ما د غوږ ټه ... څلورمه ښاغلمه
صیب مولانا پس مفتی لعل جان ... مرحوم غفور ... الله

(۱) ښه زده وکړئ علم سبق زده ګیږئ ښه لیار — ځان وته علمک بهار تر اوښه څلک هار

علم چه انسانیت علم چه روحانیت — عقل تک علم سبق بخښه تک خاکسار

علم چه حکم خدا علم چه حکم رسول — چېرې بې پوه ژغمن علم ...

لوی لیئه څوک له ښاره سړی مړه — څوک ته څه جهان دیار چه ژوند یې اختیار

پیښه لودو چه خوری یا زړه یخت څه دا — پیاوړ ژغمن علم ته علمک پیښه وقار

ښوونځی ښه بهم زړه ډېر دل بېقرار — پښتون وطن ځاي لونه ورته ښه لیار

(۲) ښاغلو اوس دل د ناخ د اوس په پښتون لوښه یخ — از بر و جهان کوس زده یار ... چه څومره زیاده خار

پاو ژغمن مڼه کښت یمې ګلستان — اهل قلم بخښه تا صاحب دل یا جدا

لوی ستم ګیاره ګو مخروم ښځو لیاره ښه — شوق نه لیم سینه مرده ګمنځ زنده یار

ګوش تعمت روزونه ملنان ښځو سوزه ښه — ژغمن سوزه ښه او ژغمن دو ... دار

پیاوړ ژغمن علم ته علمک وقار

پښتون وطن اوس هم رنګ خنده سکندر

(۳) کفرته دین چیرک وبال واره پیوک مانه زړه — کفر څوک چهټک خمار دین څو علمک بهار

کفرنه ژغمن ته جهل دین څو ژغمن ته تسلیل — کفر جدای فرق دین کوي ملنه زار

علم لیقن د جهل [illegible] تعیټک خیال جهل — علم ترون دل ښار جهل ترون خوار ...

علم مرون پیمړه نو پرېږدو خاطره — تم چه ازون پنجره نښد چه مرون جالوور

علم مړون چپس جهل نورګو خاطره — زنده مړې لله وړن ببزه ګیجې بنیه په مار

یار دګر زامش معلم شه مملک وقار

سیوله وطن ته زبه مانځ ارم شاګرور

در صحو په خشمی شکول مسانه ولګیا تخوشاد — تول زرن انجمن حلبه حسا وانع یار

صاحب صدرس بر پس حسواړه منازر قبول — حلبه شنډ تاسب سوانځ عقل کما معار

خیدن دنګ تناړه صحو نجم حان زکوارس ښار — شتوی زه شیخه خوش زمړه انجمنګ نامور

یار شه درست تماړه زکرن کوښه چه پرنده بازګن — شاد ازون معنه بیواړه دل چیده ولوړ بې شمار

ساس زهت نور وهت مانه رونځه کری بوتګر — پس په ټپ حب شه ورال نوبه کړنه شته شعار

تماړه صحو سو کن وچس کرشه وړه نباه کړن

دکه نزر چیده کیعل ببده زړره انتظار

آزادٕنٕی اکھ غأر مطبوعہ نظم

رخسانہ تبسم

یمن دوٚہن بہٕ عبدالاحد آزادس پیٹھ پٔنٕن ایم۔فل مقالہٕ أسس لیکھان، تِمن دوٚہن پیوٚ وےٚ آزادٕنٕن گام رانگرتہٕ گرٕ ہن۔ پتہٕ گیٚس بہٕ مقالکِس سلسلس منٛز سورگہٕ واسی موتی لال ساقی صأبٕن گرٕ۔ تِموتھوٚ سہٕ مواد بہٕ یتھ آزادس ستی اَکہٕ بنہٕ بییہٕ رٕنگی تعلق چھُ، یتھ منٛز آزادٕنٕن کینٛہہ فارسی تہٕ کأشُر کلامہٕ تہٕ شأمل چھُ۔ تتھی کلامس منٛز أس آزادٕنٕی زیرِ نظر نظم تہٕ یوسہٕ بہٕ پرٕن والین بروٚنٹھہٕ کنہٕ نذرانہٕ رٕنگی پیش کران چھُس۔

نظم چھےٚ سکول بچن خاطرٕ لیکھنہٕ آمٕژ تہٕ نظمہِ ہُنٛد گُلہم لوٚب لُباب چھُ علم پرٕن تہٕ علمٕچ زان حأصل کرٕنٕی۔ موصوم ذہٕنس منٛز چھےٚ یہٕ کتھ نقشاونٕچ کوٚشش کرنہٕ آمٕژ زِ علم پرٕن تہٕ ہیچھُن کوتاہ نفع بخش چھُ أکِس انسانہٕ سٕنٛدِ خأطرٕ۔ تألیم حأصل کرنہٕ ستی چھُ انسانس منٛز فہم وفراست، روحأنیت، انسأنیت، برد بأری، حلاوت، پوختہٕ کأری تہٕ ژوحبس آگہی پأدٕ سپدان۔ بلکہ چھُ صحیح وَتھ رٕٹتھ پٔنٕنین اقدارن تہٕ افکارن تھٕز ژٕڑو دِتھ گوڈتہِ برٕتھ ہیٚکان۔

آزاد چھُ وَنٕن یژھان اکھ پوٚ رمٕت لیوٚکھمٕت قوم یا معاشرے ہیٚکہِ باقٕے ترقی یافتہٕ مُلکن ستی قدم ملأوِتھ ترقی ہنٛزِ وتہٕ پیٹھ گامزن سپدتھ، ییٚلہِ زن اَتھ برعکس اکھ ان پڑھ تہٕ جأہل قوم پننہِ لاعلمی یا کم علمی کنٕہ تنزلس کُن پکان

چھُ۔ سیوٗ دساد لفظن منز چھُ بچن یہِ ذہن نشین کرنہٕ آمُت۔

علم کران یِم سر نوکری یو خاطرٕ
تِم چھِ کران پنجرٕ بندٕ چھی کران جانوار
علم پرن عانہٕ جہل نوکری یو خاطرٕ
زِندٕ مرے للہٕ وُن بندگی ہُند یہِ نار

اکھ حساس دِل شاعرآسنس ستۍ ستۍ اوس آزادتہٕ پزتھ اَکس باشعوٗر انسان ہِندی پاٹھی اکہِ پُرامن شاندار علمی تہٕ خوشحال معاشرٕک آرزومند۔ دولت تراوِتھ اوس آزادعلمس فوقیت دِوان۔ امہِ خاہشہِ ہُند اظہار کران چھُ لِکھان۔

بہٕ منگے نہٕ موہر تہٕ سون دِتم مگر عالماہ سُہ مےٚ ہاوتم
ییٚتہِ بندگی چھُ خدا سرُن نہ کرُن ہمیشہِ خدا خدا

یہِ نظم چھےٚ آزادن اسلام آبادٕکس حنفی ہائی سکولس منز منشی احمد خان صابنہٕ فرمائشہِ پیٹھ سکولٕکس سالانہٕ جلسس منز پرٕمٕژ۔ اسلامیہ حنفی سکول چھُ تمہِ وقتہٕ اکہِ خاص اہمیتک حامل اوسمُت۔ اَتہِ چھِ رنگہٕ رنگہٕ ادبی محفلہٕ تہٕ مشاعرٕ منعقد سپدان آسۍمتۍ۔ اَتھ سکولس چھُ یہِ اعزازتہِ حاصل روٗدمُت زِ بڈۍ بڈۍ شاعرتہٕ ناماوار ادیب چھِ اَتھ سکولس رونق بخشان روٗدۍمتۍ۔

آزاد چھُ امہِ نظمہِ ہِندِس تنوظرس منز اکہِ ترتھہِ پُرمتہٕ لیٚکھی متہٕ تہٕ صحت مند سماجٕچ تصویر وُچھان یُس جدید علوٗمن ہنز فاضیابی تہٕ آگہی حاصل کٕرِتھ پننہِ وطنٕچ آبیاری کرِ ہے۔ سکول ماسٹر آسنہٕ کِنۍ اوس آزادس دوہ بچنہٕ

پرناونس ستی گژھان تہٕ دِل وجانہٕ اوس تمن تربیت کران۔ تِکیازِ آزاد اوس تھٕہندِس مستقبلس منز پننین میٹھین خابن ہُند تأبیر وُچھان۔ آزادٕنی یہ نظم چھے عأنہِ یتھ اسلأمی نظریس پٮ۪ٹھ مبنی زِ تعلیم حأصل کرٕنی چھےٚ پرٛتھ مسلمان مردس تہٕ زنانہِ پٮ۪ٹھ فرض، بامے تعلیم حأصل کرنہٕ باپتھ چین تہِ پٮ۪یہِ تنوگژھن۔ آزاد تہِ چھُ اَتھ تصوٗرس شعرٕکی جامہٕ وٗلتھ یِتھہِ آیہِ وٕرژھناوان۔

علم چھےٚ حکمِ خدا علم چھے حکمِ رسولؐ
چین پٮ۪یی یوٚدٕ گژھن علم پرٕنے توٗ ری لار

آزادس چھُ پننہِ پتھ کالک عرفانٕ تہٕ فخرتہِ۔ عام بوزن والین چھُ اَمہِ آگہی تہٕ نوِ پُیہِ ستی تعلق تھاون وألِس نٔسلس تتھ عرفانس ستی یتھہٕ پأٹھی زأنی یاب کران۔

تازٕ کرٕوٗن دِل دِماغ اوس یہِ میون پوشہِ باغ
اَز بہٕ وُچھان چھُس ژوٗپأری گُل چھِ کمے زِیادٕ خار
پاو ژٕتھس پأدٕ کری کتی یِیمی گلشنن
اہل قلم پوختہٕ کار صاحب دِل تاجدار

آزادس اوس سٮ۪ٹھاہ تاشوق زِ کأشُر قوم گوٚ ژھ تألیمہِ ستی منور سپدُن۔ سُہ چھُ پھِری پھِری لوکٕٹین کیو بڈٕین علم حأصل کرنس پٮ۪ٹھ زور دِوان۔ تٔمس اوس کأشرین ہنٛزِ بےبسی تہٕ مجبوٗری ہُندٕ تہِ احساس۔ تمیک اظہار کران چھُ لکھان۔

یار اگر زانہٕ ہن علم تےٚ علمٕک وقار
میون وطن آسہے پوشہِ وٕنن ہُند بہار

لولہٕ پننے کھولہٕ ہا ساسہٕ بٔدی مدرسا
چھِہم نہٕ محل، چھِہم نہٕ دیار چھِہم نہٕ پننہٕ اختیار

آزاد چھُ یتھ کتھِ پٹھ سٮ۪ٹھاہ افسوس کران زِمیائنس تتھ وبقارٕ بٔرتس قومس کیاہ سپد یُس علم وادبُک، صنعت وحرفتُک گہوارٕ اوس۔ یوٚت دوٗر دراز مُلکو پیٹھہٕ لُوکھ ہیٚچھنہِ یوان آسی۔ یٮ۪تہِ بڈٕ بڈٕ فلسفی یو، مفکرو، عالمو، دانشورو، ریشو، ادیبو تہٕ شاعروزنم لوٚب تہٕ پننہٕ پننہِ علمُک تہٕ عرفانُک مس بأگرو و۔ تتھ زرخیزی کیاہ گوو یوسہٕ پردہن تہٕ پننہٕ سگناوان آس۔ سٮ۪ٹھاہ مایوس گُن لٮ۪جس مٔنز چھُ پننہِ اوٚندروٗنچ باوتھ کران۔

یوٗت ستم کیاز گوو قوم پتھر کیاز پیوٚ و
شوق نہٕ تألیمہِ ہُند موردٕ گمتی زندٕ یار

نظمہِ ہنٛدس آخرس پیٹھ چھُ آزاد صاحبِ حیثیت لوکن تہٕ ادب نواز دوستن بلا مذہب ورنگ ونسل چندٕ دِنہٕ باپتھ گذارِش کران تاکہِ سکولُک ماحول تہٕ تألیمی معیار ییہِ بہتر سے بہتر بناونٕچ کوشش کرنہٕ یتھ بچن ہُند آیندٕ کال بنہِ روشن تر۔

چندٕ دِنٛگھ کیاہ چھُ غم جان کرو آسی نثار
تیوٗت زِ یُتھ خوش گژھن انجمنکی نامدار

●

زِشاعر: اکھ نظر: زِ زاوِیہ

مجروح رشید

یہ جلسہٕ گہہ چھُ تہٕ وُچھ گامٕی گام آوٕسمتھ
دِنعرٕ پونشہٕ یہِ کیاہ چھُکھ بے معنہِ شعر پران
بہتھ کشیٖرِ اندر چھُکھ وَنان امریکا
قدیم آیہِ پھِرن نالٕی چھِے جدید مہٕ بن

(راہؔی)

کلہم جدید کاشرِ شاعری متعلق چھِ عام طور کاشر ادب پرن والی تِتھے ردِعمل ہاوان یُتھ زن ہیرِ کنہٕ درج شعرن منٛز بظاہر وۄتلان چھُ۔ حتیٰ کہ پزر چھُ یہِ زِ ''سون گام'' نظمہِ ہنٛدی یم اَخری شعر چھِ موٗلہٕ کنٛز (نظمہِ ہُنٛد کلہم طنزیہ فضا زیرِ نظر اَنتھ) اکھ احتجاج۔ احتجاج تِمن فرسودٕ مولن خلاف یمن جدید شاعر ہنٛد بن احساس مولوٕنچ توژھ چھَنہٕ۔ مذکوٗرٕ شعرس منٛز چھُ شاعر تِمن ''سخن شناسن'' تنبیہ کران یم شاعر سُنٛد منفرد شعر تجربہٕ سرنہٕ بجایہِ تِمس نِشہِ تہِ کینٛژھا بوزُن چھِ یژھان یہِ نہٕ شاعرس اہم چھُ باسان۔ شاعر چھُ امہِ قسمہٕ کِبن بوزنٛ والین تہٕ پرن والین یہِ کتھ فکرِ تارٕنی یژھان زِشاعرٕ سنٛز کام چھَنہٕ نعرٕ بازی کرٕنی بلکہ ''بے معنہِ'' شعر وَنٕنی۔

شفیع شوق تہٕ گلشن مجید چھِ سأنی ہم کال شاعر یم فکری تہٕ ہیتی اعتبارٕ

سانہٕ جدیدٕ شاعری ہنٛدی نمائندٕ چھِ۔ یِم چھِ دونوے پٔتمہِ ترٛہو (۳۰) ؤری یو پٮ۪ٹھہٕ لگاتار پأٹھی لیکھان۔ مگر بدقسمتی کٔنہِ موزنہٕ یِہنٛزٕ شاعریہٕ وُنِستام کأنٛسی۔ یِہنٛدِس تخلیقی سفرس سام ہیوان چھُ احساس سپدان زِ یِہنٛزٕ شعری آوازٕ آیہِ کھوٚرِ دٕرِچہِ نظریأتی تحریکہِ ہنٛدِس سایَس تل بارسس مگر یِہنٛزن شعری شخصیژن ہنٛزٕ پہچان تہٕ شناخت پٔژ تھےیہِ پزنہٕ پأٹھی تتھ وقتس دوران یٮ۪لہِ جدیدیژ ہُنٛد سِکہٕ اوس چلان۔ اَتھ دورس منٛزٕ آسی شاعر تہٕ ادیب اَمہِ رُجحانہٕ نِشہِ متأثر آسُن یا اَتھ روجحانس کُن رأغب روزُن پننہِ خأطرٕ لأزِمی کتھ زانان۔ ستم ظریفی چھےٚ یہِ زِ اکثر شاعر تہٕ ادیب آسی نہٕ جدیدیژ ہنٛدِ موٗلہٕ مدعا نِشہِ وأقفے۔ جدیدیژ ہنٛدِ حوالہٕ کتھ کران چھےٚ أکس دوٚن کتھن ہنٛزٕ وضاحت کرٕنی ضروری تِکیازِ کأشرِ زبأنی منٛزٕ چھنہٕ تِتھن لیکھن والین ہنٛزٕ کأنٛہہ کمی یِمن اَتھ رُجحانس متعلق پننٛی کینٛہہ تحفظات چھِ۔ یہٕ چھُس نہٕ جدیدیژ ہُنٛد کأنٛہہ طرف دار تہٕ نہ چھُس اَمِچ وکالت تمہِ ساعتہٕ یژھان کرٕنۍ یٮ۪لہِ یہِ ووٚنی پرانیمژ چھےٚ تہٕ یٮ۪لہِ نٔوی نٔوی تصورتہِ بارسس چھِ آمتۍ۔ تہٕ گٔرتھ تہِ چھُ کتھہِ واش کڈُن ضروری۔

گوڈنچ کتھ چھےٚ یہِ زِ جدیدیت آیہِ نَوتنقید کہِ (new criticism) توسلہٕ بارسس تہٕ اَمیک موٗلہٕ مدعا اوس فن پارٕ اکھ خود کفیل تہٕ خود مختار وجوٗد زأنی تھےٚ پرکھاوُن۔ شعر یا نظم پرکھاونہٕ وِزِ شاعرٕ سنٛزٕ ذأتی زندگی، تمِ سُند اوندپوٚک تہٕ تمدنی پوٚت منظر اوک طرف ترأوِتھ فن پارٕکس خود کفیل تہٕ خود مختار وجوٗدس (گرتس structure) منٛزٕ اُزِتھ تتھ منٛزٕ ووتلن وول تجربہٕ دریافت کرُن۔ نٔوی تنقیدن دیُت یتھ کتھہِ پٮ۪ٹھ تہِ زور زِ فن پارٕ گژھِ معنوی سطحس پٮ۪ٹھ اوک

پاسے آسنہٕ بجایہ پاسل آسُن ۔ دۆیِم اہم کتھ اَس یہِ زِ فن کار گژھِ کار گر باوٕژ ہِندِ خاطرٕ اسطوٗرک تہِ پزنہٕ پاٹھی ورتاوکرُن تہٕ پرانین اسطورن گژھِ نوٚین معنی ین منٛز ورتاوُن۔

کاشرِس منٛز آیہِ جدیدیت تہٕ جدید حسٲ گہی اکُے چیز مانہٕ۔ مگر پزر چھُ یہِ زِ یِم دوٚشوے یعنی جدیدیت تہٕ جدید حسٲ گہی چھِ اَکس اکھ نکھہٕ آسنہٕ باوجوٗد زٕ بیوٚن بیوٚن حقیقیژ۔ جدیدیت اَس اکھ ادبی رٕوی یہِ تہٕ جدید حسٲ گہی چھےٚ جدید دورٕ چن حقیقژن ہُند عرفان تہِ اِدراک۔ کاشُر اَدب پرن وٲلی چھِ عموماً کُنہِ منٛز وۄپدن وٲلِس تجربس تہٕ تمہِ نظمہِ ہِندِس شاعرٕ سنٛز ذٲتی زندگی درمیان اکھ باہمی ربط ژھانڈنٕچ کوشش کران۔ یہِ طریق کار چھُ سراسر غأر ادبی۔ شاعرٕ سنٛز ذات چھےٚ اکھ حقیقت تہٕ تٔمی سنٛز شاعرانہ شخصیت بیاکھ۔ عأنِ ممکن چھُ زِ کانٛہہ شاعر آسہِ ذٲتی زندگی منٛز سیٚٹھاہے حدس تام بدخاہ، رشوت خور، بے ایمان تہٕ بیٚیہِ تہِ کیاہ کیاہ مگر سِتی ہیکہِ پاسہٕ فنکار تہِ اَستھ۔ یا تِتھےٚ پاٹھی آسہِ کانٛہہ شخص ذٲتی سوٚتھرِس پیٹھ انتہایی حدس تام نیک سیرت، ایماندار تہٕ فرض شناس مگر تخلیقی سوٚتھرِس پیٹھ آسبس نہٕ شعروٕنٛچ شوٚنڈ تتھ کیاہ کٔری زِ۔ یہِ بحث یوٚدوَے سیٹھاہے عامیانہٕ چھُ مگر کاشرِ زبانٛی منٛز چھِ یمن کتھن دل دِیُن وُنہِ تہِ ضروری تکیازِ واریاہ لوٗکھ چھِنہٕ وُنہِ تہِ مذکوٗرٕ دوٚن حقیقژن تسلیم کرنہٕ خاطرٕ تیار۔ بہرحال اَسہِ پزِ مانُن زِ شاعرٕ سنٛز ذٲتی زندگی تہٕ تٔمی سندِس فنس منٛز چھُنہٕ باہمی ربط آسُن ضروری۔ ذٲتی طور یژھِ ہا بہٕ تہِ زِ شاعر گوٚژھ پننہِ ذٲتی زندگی منٛز تہِ تِتھےٚ پاٹھی پرزلُن یِتھہٕ پاٹھی سُہ پننِس فنس منٛز پرزلان چھُ۔

جدیدیئژ ہُند موٗلہٕ مدعا یہِ زَن گوڈے عرض آو کرنہٕ اوس یہِ زِ شعر پرکھاونہٕ وِزِ گژھِ شاعرٕ سنٛزِ ذاتُژ بجایہِ تخلیقی تجربہٕ زیرِ نظر روزُن۔ جدیدیئژ ہِنٛد بو علمبردار وۄن امی زِ شعر تجربہٕ چھُنہٕ کانٛہہ پاےٚ عام دِوان بلکہ چھُ یہِ لفظن ہُند اکھ تیُتھ گرت پیش کران یُس محض پننہِ وجوٗدٕ کِنی اہم چھُ۔ فن پارُک یہِ گرت چھُ تیلی بارسس ہیٚکان یِتھ ییٚلہِ شاعر شخصیژ نِشہِ انحراف کرِتھ غار شخصی باوُژ ہِنٛدٕ بن وسیلن وۄن ہیٚکہِ دِتھ۔

کانٛسرِ شاعرٕ گےٚ نہٕ (کینٛہہ ناواکھ طرف ترٲوِتھ یِمن منٛز گلشن مجید تہٕ شفیع شوق بیترِ بیترِ شامل چھِ) جدیدیئژ ہِنٛدِس ادبی رۆئ یس پوٗرٕ پاٹھی أنزی مٔنزی۔ لہٰذا یہِ کینٛژھا تمو جدید آسنہٕ کِس امارس تہٕ شوقس منٛز لیوٚکھ نہٕ بنیو سُہ ادبے تہٕ نہ اوس تتھ جدید ادبی رۆ وی یس ستی کانٛہہ واٹھ۔ تنہایی، اجنبیت تہٕ مویوسی ہِو ی عامیانہٕ موضوع نظمانہٕ ستی ہیوٚک نہٕ کٲنٛہہ وُنستام جدید فنکار بٔنِتھ۔

شفیع شوق تہٕ گلشن مجید ہِو بن شاعرن ہُند ادبی رۆ وی یہِ چھُ جدا گانہٕ تہٕ سرتاز۔ یِم دۄنوے چھِ تِمن شعرن تہٕ تخلیقن ہِنٛدی خالق یِہنٛدی وجوٗد خود مختار تہٕ خود کفیل چھِ۔ شفیع شوق چھُ اَکِس حدس تام رِوایژن نکھہٕ روزان مگر گلشن مجید چھُ رِوایژ نِشہِ مکمل پاٹھی انحراف کران۔ شفیع شوق چھُ رِوایژ سام ہوان تہٕ خالے کانٛہہ تصور تہٕ باوُت چھُس لگہار باسان۔ گلشن مجیدس چھِ پرٲنی ساری ہتھیار موٚنڈٕ یمتی باسان۔

اَمہِ کتھہِ ہنٛز وضاحت ہیٚکہِ یِمن شاعرن ہنٛزن شعرٕ زبانٕن ہنٛز وبژھنے کرنہٕ ستی سپدِتھ۔ شفیع شوقنی زبان چھےٚ عام دوہ دِنچہِ زبانہِ قریب۔

صوتی آہنگہٕ بجایہِ چھ کیفیژن ہنٛدِس آہنگس پٮ۪ٹھ زور۔ پیکرس چھےٚ ژٕر اہمیت۔ استعارٕنشہِ بظاہر انحراف تہٕ اسطور سازی ہُنٛد منہ کونچھ ہاوس۔ گلشن مجیدس مقابلہٕ چھےٚ اٚمۍ سنٛز شعری زبان محتاط۔ گلشن مجیدٕنی زبان چھےٚ عام زبان آسنہٕ باوجوٗد غاٚر مونوس تہٕ حدٕروٚس استعاراٚتی۔ پیکر چھُ گوڈنچہِ نظرِ منٛز محض خوش کروُن پیکرٕ ےیوت باسان مگر رَژھ کھنڈ گرٕ ژھتھ چھِ یِم پیکر استعارٕ آسنٛگ شدید احساس پاٚدٕ کران۔ پرن والین ہیٚکہِ اٚمۍ سنٛز زبان ''غاٚر محتاط'' تہٕ ''غاٚر محفوظ'' تہِ باٚسِتھ۔ مےٚ چھُ گلشن مجیدُن شاٚعرانہٕ وجوٗد تمۍ سنٛدِس اٚتھی وبوہارس منٛز درینٛٹھی یوان۔ گلشن مجید تہٕ شفیع شوق چھِ تہِ باوان یہِ تم وُچھان چھِ۔ یِم دونوے چھِ تجربس تہٕ مشاہدس پننہِ شعرٕچ بساط بناوان۔

تہٕ پتہٕ

گُلۍ گوڈن ہنٛزِ جایہِ کھوڈٕ ےیاٚتی پتھ کُن
شیٚہلنۍ لدکولہِ منٛز نہ کُنہ کنہِ پلس ژوٚل تہِ
لُگن خوشک کنین ہُنٛد کاژ کھ لیٚوی لیٚوی
تیچھمٕ زسمہٕ

O نظم (نیب) شفیع شوق

سُہ پاٚ تھرتہِ موکلیو وتہٕ ماگُن ژھوکیو مُت

نہ واہ واہ نہ ہے ہے

شُرٕ بن ہنٛزٕ پھُلے نہٕ نہ وورسُک سُہ وِسنے

زِٹھین ہنٛزٕ نہ آہی

نہٕ تم سوٗر بشتنگ ربہِ گاڑ ڈلگنی

○ نظم (ماگن) شفیع شوق

پشہِ کٕمن دون کوٗنن منٛز رٚزِ پیٚٹھ
لچھ پھرِ چھوٗلمت پٕچھِ...... دستار...... یا
تن تاپناوان میانہِ وجوٗدٕچ ضامن
ژھاے

○ نظم (میانہِ وجوٗدٕچ ضامن ژھاے) گلشن مجید

شفیع شوق سٕنٛزٕ تازٕ ترین نظمہٕ پٔرتھ چھُ محسوس سپدان زِ یٕمن نظمن چھُ شاعری ہٕنٛدِس تتھ قبیلس سٕتۍ واٹھ یتھ رین سمۍ (physical poetry) ونان چھِ۔ امہِ قسمہٕ چہ شاعری منٛز چھُنہٕ عموماً خیالاتن ہُنٛد شاعرانہٕ اظہار درینٛٹھی گژھان بلکہ چھُ چیز پننہٕ (thingness) منٛز پیش سپدان۔ مطلب یہ زِ امہِ قسمہٕ چن نظمن منٛز چھُ idea بجایہِ پیکرس ژٔ راہمیت۔ یعنے شعرک سوٗرے زُو زبتہٕ چھُ پیکرے آسان۔ شوق چھُ یٔژ پأٹھی پننٮ۪ن نظمن منٛز تِتھی منظر وتلاوان یٕمن عام تہٕ دوہ دٕنچہِ زندگی سٕتۍ واٹھ چھُ۔ مگر یہِ کتھ تہِ چھےٚ اہم زِ سُہ چھُنہٕ یٕمن کانٛہہ معنہِ پُشراوان بلکہ چھُ تِمن تِہنٛز خودمختاری ہتھ پیش کران۔

مفلر کلہِ پیٚٹھی کھأرِتھ یتھ ننگہ تالہِ چھےٚ ژھٹھ پوران...... تہٕ
کُلۍ گوگر نبر آونیرتھ بیارِ بوٗکت اکھ ڈیشتھ
کاغذ تِلماہ، داوِ لۍ گیرس سٕتۍ نژان...... تہٕ
سنگرووٚژھمٕژ یٔنچہٕ رکھ گو پھِ منٛز انٕہ گٹہِ وٕٹھان آ کارلبان...... تہٕ

○ نظم (شام تہٕ کُنٛزٕ ژٕنی کوٗر تہٕ بنٛڈ)

یاتہٕ اکھ خاب مۆ دُریاتہٕ براندٕ چ گنٕز اکھ...... یا
ارِونس دژمنہٕ بٕڑھس تاپھ زردڈلہٕ وُن ہیوٚ...... یا
یاتہٕ پوٚت گرشمہٕ رٕچھتھ ویرِ پچھےٚ باڑھس تھاؤتھ...... یا

نظم (دژمنہٕ بوٚ ٹھ تہٕ ڈلہٕ وُن تاپھ) O

گلشن مجید نہٕ نظمہٕ چھےٚ واریاہس حدس تام اظہارٕ رٕنگی شاعری ہنٛدِس أتھی قبیلس ستیٚ تعلق تھوان تہٕ کرِتھ تہٕ چھےٚ یمن دون شاعرن درمیان اکھ واضح فرق۔ شوٗق چھُ غاٗر شخصی رٕوی یہِ پاناونہٕ باوجوٗد شعری تجربس زاٗنِتھ ماٗنِتھ personalise کران تہٕ گلشن مجید چھُ پنٕنہٕ ذاٗژ کاپہٕ رٕٹِتھ شعری تجربس مکمل پاٗٹھی غاٗر شخصی بناوان۔ گلشن مجید نٕہن نظمن منٛز چھُ اختصارتہٕ ایجاز پرتھ قدس پٹھ نظرِ گرٕھان۔ أمی سٕنٛزن نظمن منٛز چھُ بیک وقت سنگتراشی تہٕ مصوری ہنٛدی عنصرتہِ درینٛٹھی گژھان۔ شوق تہٕ گلشن مجید دونوے چھِ شعوری طور لفظو ذری یہِ سُہ رقص ووتلاوان یتھ متعلق ایذراپاوٗنڈن ووٚنمُت اوس:

"A dance of the intelligence among words and ideas and modification of ideas and characters."

یہِ مخصوص رقص چھُ دونونی شاعرن ہنٛزن کینٛژن نظمن منٛز شدتہٕ سان ووتلان۔ یمن نظمن منٛز چھےٚ شوٗق سٕنٛز نظمہٕ مسافرتہٕ جاناور، آزآدی، بے منزل سفرُک ناگہاں انجام، نیب، درمنہٕ بوٚ ٹھ تہٕ ڈلہٕ وُن تاپھ تہٕ گلشن مجیدن واو، میانہِ وجوٗدٕ چ ضاٗمِن ژھاے، قاضی برہان الدّین کرمانی سٕنٛز (سرگذشت) اکھ نظم تہٕ سمے ہشہِ نظمہٕ شاٗمل۔

گلشن مجید تہٕ شفیع شوٗق دۄنوے چھِ زندگی ہٕنز بے معنوٕیژٕ ستی نبرد آزما۔ شوق چھُ زندگی ہٕنزِ بے معنوٕیژ معنہٕ دِنٕکی جتن کران۔ گاہے جنسی لمحن ہٕنزِ آسودگی ستی تہٕ گاہے دۄیمو لمحأتی مسرژو ستی۔

خموش پأٹھی ژٕکس کُن بے شونک سون وساد
رُمس رُمس وُزان أسی زٕنتہٕ کوثر ناگ
وزان دور کتھن تام اوس سورنیہِ سوز
یہِ سوز اوس شُنِس تندلہٕ تندلہٕ زالان ژٕأنگی
خموش پأٹھی ژٕکس کُن بے شونک سون وساد

○ نظم (آزادی)

نوٚو قدم نوٚو ژیُہہ بے پژھ
دۄن کھورن جاے زُونٕچ برانتھ اکھ
تٕژ مہ
خطراتن بلاین، ہندی سکوٚ ہٕنکی ألی کھوٚتی

○ نظم (بے منزل سفرک ناگہاں انجام)

شوق صأبس مقابلہٕ چھُ گلشن مجید زندگی ہٕنزِ بے معنویت پٔنن مقدر زأنتھ تسلیم کران۔ سُہ چھُنہٕ اتھ کانٹہہ معنہٕ دِنٕک تلاش کران بلکہ چھُ یہِ بے معنویت شُدٕ ژسان وۄتلاونٕچ کوشش کران۔

میون آسُن
وُہونٕ منقل؟ أنہٕ پرۄیا......

تہ ژٕ

میانہِ گوٚاہی ہُند مرہون

سیاہ سمندر کِس سیٚکِ لِس پٹھ

تخیل کِس آرٕ پلس پٹھ فقرو چھٕٹ رومُت کُن لول

O نظم (میانہِ وجوٗدٕچ ضامن ژھاے)

سمے چھُ

دارِ ہِنٛدِس فریمس اویزان موسم

پوٚت شامُک

جانور

وورسہٕ گریکہِ منٛز ماجہِ کَژھٕ تل ژھبنہٕ گومُت کُن گوٚبُر

O نظم (سمے)

شوق ہنٛزن نظمن منٛز چھُ طنز ژھیٚپتھ ییٚلہِ زن گلشن مجیدنِن نظمن منٛز طنز تجربُک ماحصل چھُ آسان۔ پوٚز شاعر ہیٚکیا اَزی کِس زمانس منٛز طنزیہ لہجہِ ورأے بیٚیہ کانٛہہ تخلیقی وتھ اِختیار کٔرتھ؟ شاید نہٕ۔ طنزیہ شاعری ہیٚکہِ اَزی کہِ زمانٕچ مستند شاعری آسِتھ۔ اَمہِ حوالہٕ چھُ گلشن مجیدنی قاضی برہان الدین کرمانی ہنٛز سرگذشت نظم اکھ شاہکار۔ نظمہِ ہُند ہوانوا چھُ پرن وألی ہنٛدِس ذہنی تہٕ روحانی نظامس چھلہٕ چھانگر کران۔ شاعر چھُ پرن وألِس اَکِس تِتھِس کردارٕ ہنٛدِ توسلہٕ زندگی تعارُف کرناوان، یُمِس سأرٕے کاینات اَکِس مألہٕ باژھِس منٛز گنٛڈِتھ چھےٚ باسان نظمہِ منٛز ورتاونہٕ آمٕتی باوٕتی چھِ جدٔژ تہٕ تخلیقی قوژ ہنٛدی

أنہٕ ۔ فارسی فقرن ہندی برمحل ورتاوَن چھُ طنز یہ لہجہ انتہاہس واتناونس منز اہم رول اَدا کوٚرمُت ۔ sublime تہٕ ridicule چھُ أکس مأری مُندی اظہارس زنم دِوان، یُس کأشُرِ شأعری ہُند خأطرِ بالکل نوٚو چھُ ۔

قاضی برہان الدین کرمانی

جاودانی

کأنزِ آب کہِ گاشہِ مژ رہن

چشمِ بینا

دودرہچہِ ہنز کھرہچہٕ

ڈیوٗنٹھُن

مألہ پأ ژِھس منز گنڈِتھ کُل کاینات

O

گلشن مجید تہٕ شفیع شوق چھِ وجوٗدی شأعر تہٕ تہُند وجوٗدی فکر چھُ سیکیولر ۔

یِمن شأعرن ہنزِ شأعری ہنز شناخت چھےٚ باوژ ہندی نٔوی تجربہٕ ۔ یِم شأعر چھِ مخصوص کیفیژن اکہِ مخصوص واقعأتی اظہارٕ ذٔسی تیُتھ گرت دِوان زِ تجربہٕ یا واقعہ چھُ دأخلی آسنہٕ باوجوٗد تلازمن ہندِ مدتہٕ ستی ڈرامأیی بنان ۔ واقعہ یا تجربہٕ چھُ وارٕ وارٕ پرتھان تہٕ اکہِ نٔرل تخلیقی تجربچ صورت پراوان ۔ یِم نظمہٕ چھِ شأعرٕ ہندی تجربہٕ آسنہٕ باوجوٗد مختلف کردارن ہندی عمل تہٕ ردِعمل ہاوان ۔ یِمن نظمن منز چھِ romantic exuberance کم تہٕ visual concreteness زیادٕ ۔ یِمن نظمن ہیکہِ نہٕ کُنہِ مشأعرس منز داد مِلتھ تہٕ نہٕ ہیکہِ کانہہ پرن وول

یہِندِس ہرترس محض اکہِ پھِرِ پرِنہٕ ہِستی بدس اَنتھ ۔ تعصب اوٗک طرف ترٲوِتھ چھےٚ یِمن نظمن سام ہیٚنٛز ضرورت تِکیازِ یِمہٕ چھےٚ پرن وٲلس سُند ذٲیقہٕ بدلاوُن یِژھان۔

گلشن مجید تہٕ شفیع شوق دونوے چھِ گسہٕ آمژِ زبٲنی ، استعارن تہٕ باوتھن نفرت کران۔ یِم دونوے چھِنہٕ کانٛہہ خیال نظماوان بلکہ چھِ بدِ محسس کاپہٕ اَنتھ تہٕ اکھ کیفیت وو تلاوِتھ پننہِ وجوٗدُک تہٕ شخصیژ ہُند اِثبات کران۔ یِہنٛز نظمہٕ چھِنہٕ صوتی آہنگس پیٹھ دٲرِتھ بلکہ چھےٚ یِہنٛز حیثیت لفظہٕ مورژن verbal icons یا خاموش تصویرن ہنٛز۔

●